大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零九百九十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新修改政制方案 港草委多表贊同

鄔維庸李嘉誠稱會增強港人信心
譚惠珠黃麗松說分組計票有修改

草委今舉行全體會議 表決新修改政制方案

首屆直選增至廿席 外籍議員比例亦放寬
分組計票機制只適用於議員個人提案

【本報北京十五日專電】在今日舉行的基本法起草委員會最後一次政制專題小組會議上，委員們以過半數通過主流方案修正案。其中規定分組計票的表決程序只適用於議員個人提出的議案，及議員就政府議案提出的修正案，對二〇〇七年以後各屆立法會產生辦法、表決程序的檢討亦無須經分組計票進行。

此外，主流方案修正案還規定，香港特別行政區首屆立法會的直選議席由十八增至二十個，第二、三屆立法會直選議席的數量則和主流方案一樣。

對立法會外籍議員所佔比例的限制，小組亦多數通過由百分之十五放寬至百分之二十。

該主流方案修正案將取代一月在廣州政制專題小組通過的主流方案，作為政制專題小組提案，與所有修改提案一起提交明日的基本法起草委員會全體會議作最後表決。

經過修改後的主流方案，直選議席由十八增至二十個，立法會議員總人數仍維持六十人，由選舉委員會選舉產生的議員則相應地由主流方案中規定的十二人減至十人。

在分組計票表決程序方面，原主流方案規定立法會對所有政府及議員提出的議案表決都實行分組計票，即須經功能團體選舉產生的議員和地區直接選舉、選舉委員會選舉產生的議員兩部分出席會議議員各過半數通過。主流方案修正提案則規定，政府議案只要獲得出席會議的全體議員的半數票，即為通過；但議員個人提出的議案、及議員就政府議案的修正案，則必須獲得由功能團體選舉產生的議員和直接選舉、選舉委員會選舉產生的議員兩部分出席會議議員各過半數通過。

小組召集人蕭蔚雲在會後表示，以上內容作出修改，主要是接受了香港委員的意見，亦考慮到香港實際情況。他稱，廖瑤珠委員提出的建議，和近十名香港委員提出的意見都在小組會上得到了充分的討論和尊重。

他並指出，小組沒有採取表決形式尋求主流方案修正案通過，是因為大多數人接受修正案內容後，少數不贊成的成員亦不再堅持己見。

【本報特派記者黃豪玲、陳培堅十五日專電】對於基本法起草委員會政制專題小組通過對主流方案的修改，多位香港基本法起草委員表示可以接受，個別委員仍反對方案中有分組計票機制。

在政制專題小組提出建議並大部分獲得了採納的草委鄔維庸表示，小組通過的新方案並不是她個人的方案，是大家共同協調下得出的，她的建議也是聽取很多港人的意見而提出的。

她希望港人對這方案會滿意，明白到起草委員已盡了最大努力，已容納各種人士、各派別的意見，且要盡很大努力把港人各種意見向內地草委反映。「雖然各種意見分歧，但其中一些意見是較多人接受的。她希望港人能諒解最後的結果是草委在時間迫促的情況下達成的。」

政制專題小組港方召集人鄔維庸認為，修改了主流方案是好事，相信這個新方案會有更多人接受，港人的信心會慢慢增強。

基本法草委黃保欣表示，他對主流方案的修改是可以接受的，他認為保留議員提出的議案需要分組計票是有必要的，並不是為協調而協調。

草委李嘉誠表示，雖然政制小組經過修改的方案，直選議席仍偏低，但他認為這會對信心問題有幫助，而增加了直選議席，對香港投資者不會有太大影響。

他強調，在考慮政制方案時應顧及世界潮流及香港民心。

草委查濟民表示，小組今日通過的方案比主流方案有改善，但他仍不贊成分組計票。

譚耀宗認為，分組計票機制只適用議員個人議案，是解決目前港人對此分歧的一個折衷方法，他會支持。他表示，如果由政制專題小組提出來交大會表決，通過的機會就比較高，是一件好事，他並認為港人應有一種接納的精神，才能解決目前有爭議性的問題。

在小組會上，譚惠珠表示，她堅持取消分組計票機制，但修正案中規定不用分組計票去檢討立法會的產生方法和表決程序，這是一個很大的進步，可以保證立法會有三分之二支持的事項，有機會在二〇〇七年以後的政制更加開放，因此對分組計票的態度，她會重新考慮。

黃麗松認為，分組計票的修正案有進步，政府議案不採用分組計票機制，對政府運作有所改良，二〇〇七年檢討時取消分組計票程序，亦是一種進步。

不過他表示原則上仍不接受分組計票機制，而情願頭二屆立法會採用分組計票，到第三屆時取消。他稱，不會在聯署就分組計票和直選步伐提修正案，因為小組通過的主流方案修正案已被大多數委員接受。

新舊基本法政制方案比較表

修改內容		主流方案	新政制方案
第一屆立法會成份	功能	30	30
	直選	18	20
	選舉委員會	12	10
	總數	60	60
分組計票	政府議案	✓	X
	議員議案	✓	✓
外籍人士和在外國有居留權的中國公民佔立法會議席比例		15%	20%

港督談基本法草委大會 稱一切朝正確方向進展

所謂中英協議「出賣」港人之說「絕對荒謬」

【本報訊】據港府新聞處消息，港督衛奕信昨（十五）日說，英國和中國進行的討論，是試圖達致改進香港的政治結構。

衛奕信訪問觀塘區後對記者說：「現時在這階段可能仍未達致我們理想中所期望的。在這情況下，我希望以後能再致力達致進一步的改善。」

他說：「諮草擬所達致的結果並不完全符合我們期望會在一九九七年見到的，我想我們會就該制度在香港逐步發展時所取得的經驗，繼續討論是否可作進一步改善。」

港督表示，香港在一九九一年會有重大轉變，因為屆時香港的政制會加進一個新元素，也就是直選議員。

他補充說：「這項轉變令我們可以體驗到其運作情況。基於這些經驗，我認為到時有很好的理由繼續去討論是否會有進一步的改善。」

對於有報道說英國與中國就香港政制據稱達成的協議是「出賣」了港人，港督形容這些說法是「絕對荒謬」的。

衛奕信說討論的目的，是就基本法草委在廣州討論的事項，尋求改善。

他說：「從我今日聽到有關在北京的起草情況，我覺得一切正朝着正確方向進展。」

港督說他不贊同有些人的意見認為，在一九九一年與一九九七年之間政制會停滯不前。他說：「我們會在一九九一年為現有制度帶來巨大的轉變，而且我們的發展步伐會比一九八八年原來所計劃的快速很多。這是事在必行的。」「我們應發展政制的其他方面，使之能在一九九七年後得以繼續下去。如果在一九九七年會採用大選舉團制度，那麼我們應在早期促引進這種模式。這是十分重要的。」

草委政制專題小組昨天舉行會議後，委員鄔維庸、蕭蔚雲對記者發表談話（路透社）

外交部發言人說 中英繼續保持接觸 務求香港平穩過渡

願聽取英方對基本法提出建議

【本報記者霍雙印北京十五日專電】外交部發言人李肇星今天在新聞發布會上說，香港特別行政區基本法的起草工作是中國主權範圍以內的事情，由全國人大成立的香港特別行政區基本法起草委員會主持起草工作。在起草過程當中，廣泛地徵求了香港和內地各界的意見，我們也願意聽取英方通過適當渠道提出的建議。

他說，為了一九九七年前後的銜接，達到平穩過渡的目的，中英雙方一直保持着接觸。今後，這種接觸還將繼續下去。

他強調說，大家都應該嚴格遵守中英聯合聲明，只要這樣做，香港的穩定和繁榮就會有保證。

專訪 「不好為自己作評價」 許家屯不言「功成身退」

本報記者 翁惠玲

剛剛退休的新華社香港分社原任社長許家屯謙虛地表示，他過去六年多來的工作做得不夠，不能說「功成身退」。

如果要說功成，從近而言，要看香港能否順利過渡，從長遠來說，要看九七年「一國兩制」是否實現。

許家屯剛在香港舉行了告別酒會，又忽忽趕到北京出席基本法起草委員會最後一次大會。他笑言這次開會比在香港還要忙。

記者希望他談談對過去六年多來在香港工作的評價，他表示，「自己不好為自己作評價」，他謙虛地說自己過去的工作做得不夠和不好。

談及對香港前景的看法時，他重申，香港是塊福地，是塊寶地，特別是內地確定了「一國兩制」，保持香港長期穩定，中國的改革開放以及世界的經濟形勢，都有利於香港進步。二十一世紀世界最有經濟潛力的是亞太地區，香港顯然是一個中心點。

許家屯認為，香港的前景仍是樂觀的。儘管現在有人才流失，會損失了一些有經驗的人才，但又有增加新的人才，其他地方亦有具備經驗的人士回來。只要保持穩定繁榮，走了的人才是會回來的，人才流失現在是個問題，但若說因此而影響這個地方的發展，看來這個可能性不大。資金流失的情況也一樣，有來有去。

信心是個複雜問題

談及信心問題時，他強調，信心問題是一個很複雜的事情，有歷史原因，有新的原因，有內部和外部原因，有實際存在的原因，也有一些心理因素，不完全是一些事情發生的問題，是心理上的問題。

許家屯在談及基本法的制定工作時表示，整個基本法的制定充分考慮到香港人的意見，原來是要求「宜粗不宜細」的，現在就很細了，因為香港這一部分人要把這個問題寫清楚，而那一部分人要把那個問題寫清楚，都要求寫進去，結果越寫越細。他強調，世界上沒有一個國家搞一個地區法律搞這麼長時間，反覆聽取那麼多人的意見。

有關基本法的政制方案問題，直至最後一次大會才解決，許家屯認為，這裏面的原因，從香港本身來說，各個階層所代表的政治利益總希望在將來政制中扮演什麼角色，起什麼作用，這也是有這樣多方案的原因，最後工商界也迴了矛盾。

他指出，社會上各種力量都有不同組合的問題，因香港過去沒有民主傳統，既然要搞民主，當然有組合，這個組合的發展是會繼續的。民主的過程是人們認識的問題，亦是力量組合的問題。

許家屯說，政治團體肯定要發展組合，既然要搞民主，肯定要發展，但發展至什麼程度和什麼情況，現在不好預言。各種力量有合作的一面，也有對立的一面，不一定是一種對抗。在現有的政制方案中，也有「民主派」扮演的角色，他們都有參政機會。他表示，「民主派」中也有各種各樣的人士，不能說他們都跟中國關係不好，可能有少部分是這樣，但不能一概而論。

照顧各方面應適當妥協

許家屯表示，現在基本法裏的政制方案，不是憑空想出來的，它是從香港各種意見中產生，各方面、各種方案意見都吸收了一點。當然這不是沒有原則的，是要符合「一國兩制」，保持香港穩定繁榮，照顧各階層利益的原則，民主進程要循序漸進，九七年前後要保持順利交接和銜接。保持九七年前後能夠穩定，只有穩定才能繁榮，特別是九七年後有一個新的政權，開始時接不好就不能穩定。

他強調，這個時候各方面人士要充分合作，和衷共濟，善始善終。

至於民主步伐，有人主張快一點，有人主張慢一點，「公說公有理，婆說婆有理」，要各種看法都統一，是很困難的。他希望內地草委與香港草委和衷共濟，對新方案有不同意見的委員，一方面反映他們代表的一部分人意見，一方面在適當情況下盡量取得妥協，取得一致意見。從政制來說，要照顧各方面，應該適當的妥協。

（下轉第二版）

新方案協調各方意見 長遠目標朝民主發展

李後周南魯平昨分別發表談話

柯在鑠被問及對政制小組就分組計票提出的修正案的看法時表示：「我個人覺得還是可以的。」另一位內地委員、人大副委員長王漢斌則表示，小組贊成的，他就贊成。

另外，基本法起草委員會副秘書長魯平表示，政制專題小組通過對主流方案的修改，是吸收和協調了各方面的意見。

新華社香港分社社長周南認為，政制小組對主流方案的修改，香港人應會滿意，只要平心靜氣，冷靜的考慮觀察，這本基本法應該是很好的基本法。

基本法起草委員會秘書長李後表示，政制專題小組通過對主流方案所作的修改，是為了照顧香港大多數人的接受程度，新方案亦體現了循序漸進、共同參與的原則，長遠目標朝民主方向發展。

對於首屆立法會直選議席由十八席增加至二十席，李後表示，直選議席比過去增加了，他相信香港大多數人會對新政制方案感滿意。

江澤民李鵬將會見基本法全體起草委

【本報北京十五日專電】據悉，在基本法起草委員會大會閉幕（十七日）當天下午，中共中央總書記江澤民和國務院總理李鵬將會見全體基本法起草委員。

大會收到兩修正提案

一由霍英東等聯署 另一譚耀宗等提出

【本報北京十五日專電】基本法起草委員會秘書處在今晚截止收集委員修正提案時只收到兩個提交予大會的修改提案。一個是由霍英東等五名委員聯署對有關體育組織將來出外參加活動的提案，另一個是譚耀宗等委員聯署要求在基本法條文內加入有集體談判權。

【本報北京十五日專電】基本法起草委員會五個專題小組分別舉行會議，除政制專題小組就有關條文提出修正案外，其餘四個小組均沒有就條文做出任何修改。

中央與地方關係小組下午的會議分別就十九條和二十三條進行了討論。對於十九條，有委員認為國家行為應不僅僅包括國防、外交，還應該包括對基本法的解釋，和對行政長官的任命。

對於二十三條，有委員認為有關「顛覆中央政府」一項應屬於國防範疇，是香港特區政府自治以外的事情，因此應用全國性法律或在基本法條款裏再加上一條。

由於上述意見並未得到多數人同意，故未作出任何修改。

基本法頒布後 九七前不修改

【本報北京十五日專電】國務院港澳辦公室副主任李後表示，基本法一旦經全國人大頒布以後，在九七年之前就不能夠修改，因此在制訂基本法的過程中就要盡可能地考慮到香港在這六年多時間裏有可能發生的情況。

他指出，九五年成立選舉委員會的有關事宜，會在基本法附件一裏有規定，如果九五年成立的選舉委員會要延續到九七年之後，那麼這個選舉委員會的組成，成員怎麼樣選出來，應由雙方磋商。

李後說，政制方案應盡可能使更多的人可以接受，當然不可能使持一種主張的人完全滿意。他稱，如果這樣，持另外一種主張的人就不會滿意。

中蘇商邊境裁軍 雙方正認真討論

【本報北京十五日專電】外交部發言人李肇星今天說，中國和蘇聯雙方的代表就在中蘇邊境地區裁減軍事力量和加強軍事領域相互信任的指導原則繼續進行討論。雙方的態度是認真、求實的，我們希望談判能夠取得成功。

新聞簡報

- 江澤民李鵬強調重視少數民族問題……二版
- 美將自亞洲撤軍一成……三版
- 蘇討論「個體財產」法律草案……三版
- 叔嫂同室仰藥香迷……八版

朱訓率團離京 訪問非洲四國

【新華社北京十五日電】應岡比亞、布基納法索、尼日爾和佛得角四國政府邀請，地質礦產部部長朱訓率中國政府代表團於今日離京赴岡比亞參加岡比亞獨立二十五周年慶典，並訪問佛得角、尼日爾和布基納法索。

四十年來民間主辦，第一次！
九十年代民間規模，第一家！
HAINAN
中國海南產品材料交易會暨信息交流會
簡稱"雙交會"
將於今春二月二十八日至三月四日在中國最大經濟特區海南省海口市隆重舉行！
"雙交會"，由中國產品材料協調研究會和海南中興實業有限公司主辦。分設輕工館、紡織館、醫藥化工館、科技館、建材館、機械電機館、冶金能源館、電子儀器館、土特畜產館、工藝館、科技館、房地產館共十二個展館和一個信息交流中心，總面積約16888平方米，可容700餘家參展。"信息交流會"將預測市場行情，發佈科技專利，研討經營方略。
"雙交會"，名、優、特、新產品的大聚滙！
"雙交會"，工、商、財、技人士的羣英會！
歡迎參加！ 歡迎光臨指導！
"雙交會"願與您並肩邁進，異彩飛揚！
聯系：海南省海口市航空大厦九樓
地址：海口市海秀大道
郵政編碼：570005
傳眞：(0750)—73101—515
電話：72031—490, 495
電傳：45054 SHHK CN-515
電掛：2598
總代理：香港富加誠有限公司
香港灣仔港灣道6—8號
瑞安中心3013—18室
香港郵政總局13612號
傳眞：852 8654628
電話：8655077
電傳：67814 RHONE HX
電掛：7940 HONG KONG

在中南海聽取民委主任會議滙報
江澤民李鵬分別講話 促全國重視民族團結
江澤民要求保持少數民族地區穩定

【新華社北京十五日電】中共中央總書記江澤民、國務院總理李鵬今天在這裏強調指出，我國是一個統一的多民族的社會主義國家，堅持民族平等、民族團結和各民族共同繁榮是關係到國家前途命運的大問題。全黨同志和全國人民必須在這個問題上統一認識，高度重視民族工作。

江澤民、李鵬、李鐵映、丁關根、溫家寶、王丙乾、宋健等領導同志今天下午在中南海聽取了正在北京召開的全國民委主任會議關於民族工作的匯報。

江澤民同志在主持會議時指出，民族工作歷來是我們黨和國家十分重視的大問題。如何在新的形勢下，堅定不移地貫徹黨的民族政策，保持少數民族地區的穩定，使少數民族地區經濟盡早走上持續穩定、協調發展的軌道，大力發展教育、科技、文化事業，努力提高少數民族的科學文化素質，是一個具有重要現實意義和歷史意義的大問題，關係到我國的長治久安和繁榮富強，必須高度重視。

國家民委主任司馬義·艾買提代表國家民委就當前我國民族工作的形勢、民族地區的穩定、民族地區的經濟建設、民族區域自治法的貫徹和實施，提高民族科技文化素質等方面的問題作了匯報。參加全國民委主任會議的西藏自治區、新疆維吾爾自治區、廣西壯族自治區和北京市代表匯報了當地民族工作的情況。他們提出，要繼續採取措施，努力做好民族宗教工作，進一步穩定民族地區的局勢，重視散居地區的民族工作，盡快幫助民族地區脫貧致富，發展民族經濟。

民族區域自治制度 李鵬要求鞏固完善
須警惕極少數分裂主義分子活動

李鵬代表黨中央和國務院向全國所有在民族工作戰線上辛勤工作和為民族團結進步事業作出貢獻的同志們致以親切的慰問和崇高的敬意，並在匯報會上作了重要講話。他在講話中首先強調了民族工作的重要性。他說，九十年代，我們的國家面臨着偉大而艱巨的任務，需要全國各族人民的共同奮鬥。只有妥善處理好民族矛盾，不斷增強民族團結，把蘊藏在各民族之中的巨大創造力調動起來，才能克服前進道路上的困難，實現我們的宏偉目標。

李鵬指出，重視民族問題，就要牢記這樣一個基本國情：中國是統一的多民族國家。我們制定方針政策和經濟社會發展規劃，實施各項重大政策措施，都必須體現多民族和民族區域自治地方佔相當比重這一基本情況，並且注意研究民族特殊性和地區特殊性。

在談到堅持民族團結問題時，李鵬指出，堅持各民族的大團結，維護祖國的穩定和統一，是我國民族工作的一項根本任務，也是我們在民族問題上堅持四項基本原則的必然要求。他說，在社會主義現代化建設時期，在世界風雲多變的時候，我們要更高地舉起愛國主義和民族平等團結的旗幟，反對一切破壞團結、分裂祖國的陰謀活動。現在，有極少數分裂主義分子，打着民族和宗教的旗號反對社會主義制度，我們切不可放鬆警惕。

李鵬說，為不斷增強民族團結和堅決維護祖國統一，必須在全國人民中進行馬克思主義、毛澤東思想民族觀的教育和黨的民族政策的教育。要使這種教育成為整個國家思想政治工作中重要的一個部分。

李鵬指出，堅持改革開放，努力縮小歷史遺留的差距，逐步實現各民族的共同富裕和共同繁榮，是我們黨在民族政策上的根本立場。他說，從根本上說，民族地區和少數民族的發展繁榮只有在國家發展繁榮的前提下才能實現；同樣，沒有民族地區的發展，也會阻礙整個國家的發展。民族地區的建設，主要靠當地各族人民自力更生，艱苦創業，還要和先進地區互相合作、互相支援、聯合發展。國家也要根據總的發展戰略和當地的實際情況，在財力、物力、人力等方面給予扶持和幫助。

李鵬強調，要認真貫徹執行好民族區域自治法，鞏固和完善民族區域自治制度。他說，我們黨經過長期的探索和實踐，確定把民族區域自治作為解決我國民族問題的基本政策。民族區域自治已成為國家的一項重要政治制度。作為國家基本法律之一的《民族區域自治法》，所有機關、團體、企事業單位和公民都必須遵守。

在談到幹部問題時，李鵬說，在民族自治地方工作的幹部，不論是本地的，還是外地的，不論是少數民族幹部還是漢族幹部，都是人民的公僕，都肩負着推進民族團結進步事業的共同責任。各民族幹部都要互相信任、互相尊重、互相學習、團結合作，共同把自治地方建設好，為建設有中國特色的社會主義作出貢獻。

李鵬最後說，只要我們堅定不移地貫徹黨的基本路線，繼續沿着解決我國民族問題的正確道路前進，我們就能夠取得社會主義現代化建設的偉大勝利，各民族共同繁榮的目標就一定能夠達到。

中央和國務院有關部、委負責人也聽取了匯報。

二月十五日，江澤民總書記、李鵬總理在北京中南海聽取全國民委主任會議關於民族工作的匯報，並作重要講話。（新華社）

中國第一支女子室樂團——「愛樂」女樂團近日在北京成立，指揮是鄭小瑛（左），這是她們首次排練。（新華社）

林宗棠訪南美三國

【本報北京十五日專電】外交部發言人李肇星今天宣布，應烏拉圭、智利、巴西三國政府的邀請，中國政府特使、航空航天工業部部長林宗棠將出席烏拉圭、智利、巴西分別於三月一日、十一日和十五日舉行的總統權力交接儀式。

北京高校陸續開學
秩序好於往年學生到課率高

【中新社北京十五日電】記者今天從國家教委了解到，北京各大高等院校正陸續開學。

中國人民大學的有關負責人說，新學期伊始，學校秩序井然，明顯好於往年。學生的到課率很高，也極少有遲到、早退的現象。今天學校召開了全校教研室工作會議，強調堅持社會主義的辦學方向，加強學科建設，且要教書育人。

北京師範大學、北京政法大學已於本月十二日開學。清華大學將於本月十七日開學。

據悉，北京市市屬院校也將於下周陸續開學。

粵省人大下月初召開
第一與三次全體會議設百個旁聽席
政協會議定三月一日舉行會期八天

【本報廣州十五日專電】廣東省七屆人大三次會議將在三月初召開，會議的第一和第三次全體會議將設一百個旁聽席。

據人大三次會議籌備處說，凡廣東公民、廣東省籍的港澳台人士和華僑，以及在廣東工作學習的外籍常駐人員，均可憑身份證或其他證明本人身份的證件，在二月十九日至二十七日，向大會籌備處委托的省總工會、省婦聯、省青聯、省工商聯、省科協、省文聯、省社聯、省僑聯、省台聯等單位和組織提出旁聽申請；省人大代表介紹提名的，則向省人大常委會辦公廳提出申請。

【本報記者楊維敏廣州十五日專電】今（十五）日召開的廣東省政協六屆十次常委會議決定，省政協六屆三次全體會議定於三月一日起在穗舉行，會期預定八天。

這次常委會議將開三天。今天的會議由省政協副主席鄭群主持，省政協秘書長蕭耀堂在會上就《中共中央關於堅持和完善中國共產黨領導的多黨合作和政治協商制度的意見》的文件要點作了介紹。與會常委將認真學習這個文件，並審議準備在下月全會提出的省政協常委會工作報告草案、提案工作情況報告草案，和討論省政府工作報告初稿。這次常委會議還將協商增補新的省政協委員。

北京雪後濃霧瀰漫 機場關閉十六小時
十餘班次客機受影響 旅客大感不便

【香港中國通訊社北京十五日電】由於北京雪後濃霧迷漫，北京首都機場自昨晚十八時四十五分開始關閉，民航客機全部停飛停降，至今天上午又兩次推延重開時間。

從十四日起北京飛起雪花，至昨天下午大雪才停止，其後整個北京城即籠罩在一片濛濛大霧中。

記者今天上午十時從首都機場方面獲悉，濃霧使飛機起降能見度不夠標準，今天上午七時機場發報繼續關閉至上午九時，爾後天氣仍沒有好轉，又於八時五十分再次發報通知延續關閉時間至上午十時三十分。

截至到記者採訪時為止，在機場關閉期間，已延誤班機十四架次，取消過站航班十架，備降其他場站六架，不正常的天氣影響了機場的正常業務，給旅客和接機者帶來不便。

至記者發稿時，濃霧開始轉薄，陽光初露，機場可望按時開場。

滬遼彩電銷量回升
經濟界認為是市場走向復甦信號

【中新社北京十五日電】自去年十二月以來，上海、遼寧、河北等省市一度冷清的彩色電視機市場出現了銷售急劇回升的勢頭。

據上海市第一商業局統計，去年十二月上海市場商業零售彩電達一萬八千五百多台，比十一月猛增一倍。與此同時，北方一些城市彩電日銷量亦達二百餘台。

進入今年一月份以來，這種旺銷勢頭繼續上升。消費者終於沉不住氣，把待購的貨幣拋了出來。

經濟界人士稱，這無疑是中國消費市場擺脫疲軟，走向復甦的信號。

分析彩電市場回升的原因，行家們說，一是受匯率調整的影響，國家對進口彩電控制更嚴，因此出現購買熱。再者春節前是青年結婚的高峯期，彩電是時髦「嫁妝」。三是農村市場得到開拓。上海市政府決定由商業貼本拿出三萬台彩電，以每台平均低於市場二百元賣給農民，刺激了農村銷售。

經濟界人士指出：當前的國內市場表面疲軟，深層偏緊。隨着國家調整產品結構，繼續理順物價和社會購買力的回升，市場將活躍起來。目前，電冰箱等家用電器在一些城市已開始旺銷。

北京保留傳統風格
北京改建四合院
獨戶住宅以大院落組成鄰里

【新華社北京十五日電】一片新式的四合院民居正在北京東城區的菊兒胡同興建。這是北京市改造舊城區民房而作的嘗試之一。

北京城二環路以內為舊城區，這裏的居民住宅多是傳統的四合院。

近幾年，北京市城市建設雖然取得了很大進展，但仍有許多居民住在簡陋的四合院內。這些住房不僅質量差，居住人口多，加上缺少廚房、廁所等生活設施，居民的居住條件普遍較差。

為此，北京市政府與清華大學合作，以東城區部分地區為試點，進行四合院的改建。新改建的房屋保留了傳統四合院的風格，以獨門獨戶住宅單元為基本單位，以大院落組成鄰里，採取二、三層大屋頂、小樓羣設計方式，看去酷似四合院，而又遠比四合院舒適、方便，被稱作「類四合院」或「亞四合院」。據悉，這一成功改造工程正在全市推廣。

中國印尼復交進程
北京希望早日完成

【本報北京十五日專電】外交部發言人李肇星今天在回答記者問時說，去年十二月中國與印度尼西亞的官員代表團就兩國恢復外交關係的技術性問題在雅加達進行了商談。在雙方共同努力之下，會談取得了積極成果。現在有關兩國復交的技術性問題已經基本上解決。

他說，我們希望早日完成兩國復交的進程。至於兩國外長會晤的具體時間和地點，還需要雙方協商確定。

以陳映真（右）為團長的台灣「中國統一聯盟大陸訪問團」一行二十九人於十五日下午三時抵達北京。全國政協副秘書長朱作霖（左）到機場迎接。（中新社）

蔣緯國在美一席話 引起台灣議論紛紜
有稱其言行對國民黨「傷害太大了」
否認蔣家不再競選「總統」之說

【本報訊】台北消息，據此間報載，「國安會」秘書長蔣緯國十四日在華盛頓接受台灣記者採訪時稱，蔣經國生前從未講過「蔣氏家族不再競選『總統』」的話，他並表示，執政黨雖已提名正副「總統」候選人，但他堅持「候選而不競選」的態度未變。

《中國時報》稱，蔣緯國上述言論直接關係到他的未來動向，及「國民大會」內部擁蔣者「國代」的後續串連行動，故「正引起台北政壇的高度關注」，並在「國代」中「引起不少爭議」。

據報道，部分軍系「國代」宣稱，蔣緯國赴美期間曾以電話同滕傑等擁蔣派主將作「任務指示」，大有放手一搏的態勢」。多位資深「國代」十四日在「憲政學會」會後表示，蔣緯國並未放棄其對於正副「總統」職位的企圖，因此在美期間與多位軍系「國代」有定時的聯繫，更關心「國大」的動靜。

部分「國代」則認為，蔣緯國在美的言行，對國民黨「傷害太大了」，應知所進退。

據《民眾日報》報道，包括台灣大學學生會等多個學生團體十四日發表聯合聲明，呼籲「停止這場荒謬的『總統』選舉」，讓民眾「一起參與、重建一個新的政治體制」。

據報道，「國民大會」內部盛傳的「蔣林（洋港）搭檔」說法，由於軍系「國代」已有「擁蔣不成便輔林」的對策，加上多位「國代」要推出林洋港（司法院長）為「總統」候選人，使台北道場政治戰爭「更趨慘烈」。

中新社訂正

中新社二月十一日播發《上海市將廉政監督範圍擴至處級官員》一稿中，有關上海市副市長黃菊的黨內職務，應為「市委副書記」。原稿有錯誤，特此更正。

（上接第一版）

許家屯表示，起草委員們的協調是主要的。中英雙方在政制方面有討論，有讓步的部分。從草委會方面來看，主要是草委之間、香港人之間的協商、妥協。中國政府考慮政制發展問題時是從香港人的意見和草委的意見來考慮的。

談到政制銜接問題，許家屯表示，中英兩國之間在某些問題上盡量要合作，取得一致意見，如果中英兩國不合作，事情就難辦，如果不能銜接，這個問題就落空了。對這些問題的處理，都是為香港穩定繁榮，為「一國兩制」能夠實施和照顧香港人的利益。

中英都希望港繁榮

許家屯表示，過去六年來，中英關係基本上是好的，特別是中英協議簽署以後，合作得很好，雖然有些時候也有問題，但今後還是會好的，會恢復過來。他強調，中英兩國在香港的利益是一致的，譬如英國在香港的利益，在中英聯合聲明中亦得以承認和照顧，香港的利益搞好了，對英國的利益有好處，如果搞壞了，不但會影響他們在香港的利益，也會影響到他們本土的利益，中國當然不會把香港搞壞，在這方面，雙方都是一致的。他表示中國也不會想見到港府成為「跛腳鴨」。

許家屯認為，基本法公佈多少會起到穩定作用。他說，當年也沒有想到中英聯合聲明出來後起那麼大作用。基本法（草案）公佈後的反應也是很好的，包括最有意見的人都出來表示滿意。但「六四」以後，意見又突然變了，這當中包括一些心理作用。他認為，多數人是暫時認識上的問題，極少數人起了一些變化。認識上的問題通過逐步了解可以解決，隨着對事情的逐步了解和對事情的認識是可以解決的。他表示，不了解是暫時的，長期下來是會了解的。

脣和齒的關係

他強調，中國和香港之間是脣和齒的關係，須相互合作，香港自八八年來經濟持續發展，有世界因素，香港與大陸的貿易也起很大作用。香港是中國的一部分，將來特區政府與中國的關係，應該要和睦共處。

在香港工作六年多的「屯叔」誠摯地說，雖然離開了香港，但對香港還是關心的，在香港幾年，對這地方，對朋友都有點感情，在香港期間結識了很多香港朋友，許家屯表示他對友情是以「相見以誠」為原則。

退休後想做研究工作

從一個一年參加[illegible]百多次酒會的大忙人轉到退休後的清閒生活，許家屯笑說，從一個階段走向另一個階段，要有一個適應過程。他是想搞研究工作的，但研究什麼題目，今後有何工作計劃，仍沒有安定下來細想。【本報北京十五日專電】

羊城通訊
廣州深化改革的設想
在改革中解決困難

本報記者　黃少立

告別生產與經濟困難重重的一九八九年後，作為中國綜合改革試點城市的廣州在跨入九十年代第一年中會邁出怎樣的步伐以克服困難，這是海內外人士所關注的事。

此間的經濟界人士說，國家實施緊縮和固定資產投資的雙控政策仍對廣州經濟發展造成不可忽視的影響，盡管不少經濟學者通過多種渠道呼籲國家銀根在可能的情況下鬆動些，但據稱收效有限，相當一部分企業仍因資金緊缺而運轉不靈。

市場疲軟也將延持下去，雖然市場專家預測今年遲些時候市場會有一定程度轉旺，但現時相當部分企業產品滯銷且陷入三角債務困境的現象依然存在，這無疑會對今年本市工業總產值增長計劃造成壓力。

「生產和經濟遇到困難要在改革中解決。」廣州體制改革辦公室主任許智日前接受記者採訪時說。

對改革研究曾鬆懈

他說，本市電視台等傳媒已繼續報道一些企業如何利用深化改革而走出困境的專題給企業家以啟示，堅定人們對改革的信心和希望。

前段時間，由於形勢等因素，不少部門對改革的研究鬆懈了。許智卻指出：「其實在堅持社會主義方向前提下不怕繼續研究深化改革。」

據他所述，廣州不少人士對改革是否會停頓或倒退有所擔憂，但他認為，廣州種種跡象表明，改革在有條不紊地推進。

據稱，廣州市政府於今年早些時候召開政府金融體會議，對深化改革作了安排，市體制改革部門在此基礎上提出一系列改革設想，包括圍繞治理整頓和逐步建立計劃經濟和市場調節相結合理論基礎。

金融改革效果滿意

與此同時，新改革設想還要求已經出台的改革措施要穩定、補充、調整和改善，即在搞活微觀經濟的同時，要逐步建立有利於穩定經濟的宏觀體系，並且根據廣州擔負改革試驗城市重要角色，適當地擴大試驗點和內容規範。

「在金融體制方面要繼續深化改革，這是廣州的特點。」許智在進一步談及改革設想時說，自一九八六年一月人民銀行總行同意廣州作為全國金融體制改革首批城市三年多來，效果令人滿意。

他說，廣州金融系統組織資金來源多，但未見像一些地方那樣搞改革時出現混亂和利息大戰。

他說，廣州在去年比上年增加三十四億元儲蓄基礎上，今年儲蓄力爭接近去年水平，儘管會有困難，但金融系統也將再擴大資金來源，增加貸款支持企業。

進一步發展證券市場

此外，為了更好地發揮資金使用效率，廣州金融系統還被要求按「控制總量、調整結構、保證重點、壓縮一般、適時調節」這一國家二十四字方針展開工作。

進一步發展證券市場也是廣州深化改革設想內容中特別強調的部分。

上述市政府官員說，現時金融債券和企業債券紛紛上市，但網點不多，本市準備將原有十一個承擔證券轉讓業務的金融機構擴展至二十四個。

此外，廣州市政府還計劃選一些企業進行滾動承包，繼續擴大企業自主經營權的試驗，選一些縣作試驗縣，在廣州經濟技術開發區進行擴大開放，同時逐步建立有利於平衡總量、優化結構的宏觀調控機制等，以更有效地使本市經濟發展走出困境。【本報廣州十四日專電】

滬病人心臟反覆停跳 歷三十二次終獲救活

【香港中國通訊社上海十五日電】上海一位心臟驟停三十二次的女病人被上海第二軍醫大學附屬長征醫院救活，成為醫學救治的奇跡。

這位年僅二十的女工去年八月底因感冒引起胸悶、氣急，突然從自行車上摔下，當場暈厥。被送往急診時，出現心源性休克，血壓為零，神志昏迷，心臟時跳時停，生命垂危。經診斷為病毒性心肌炎伴有完全性房室傳導阻滯，心室停搏。長征醫院採用無創傷性體外心臟起搏技術，輔以大劑量激素及心肌營養藥綜合治療，僅三天時間即使病情得到控制，患者心臟在反覆停跳三十二次後終於恢復正常，心臟從每分鐘四十次增至七十次。

四個月來，病人進行了康復治療，各項生命體徵已完全正常。前天，這位青年女工在進行身體複查時高興地稱，身體安好，幹家務活輕鬆自如。

縱橫談
外省民工再次盲流南下

春節過後，進入廣東尋找工作的外省民工已達數十萬人。這股外省民工盲流入粵之潮倘不能及時疏導並制止，對廣東的不良影響只會越來越大。大量的盲流民工目標是珠江三角洲，南、番、順及廣深沿線。問題是這些地區已經出現工人失業，若干不良鄉鎮企業關閉，當然承受不下外來的大量民工。

據中新社十四日轉發廣東有關部門統計，春節後到二月十三日止，乘火車南下的外省民工已超過五十萬人，其中三成以上是新來尋找工作的。而至二月七日止，原在廣東各地工廠工作的民工已基本返回，各工廠均已滿員。但在寶安、東莞仍有數萬民工滯留不去，等待招工。惠州、佛山等地亦有類似情況。與此同時，目前京廣沿線的武昌、長沙、岳陽、韶關等火車站，仍滯留大批南下民工，準備前來。這已經反映外地民工還在不斷的南下。

另據消息，在海南亦出現外省民工每日以一千人計湧往，造成海口市巨大的困難。

大量外省民工多數是青年農民，他們回鄉過完春節再回舊地，且帶來一批新來的民工，對廣東造成的壓力實不容忽視。據近日回穗返港的人說，廣州火車站附近和立交橋底擠住着不少外省的尋工者，他們數人成一羣，趁春節向廣州的民居乞討，或在公共場合扒竊，致搶劫、拐騙犯罪大增，而警力有限，市民深為治安惡化不安。廣州是中國的南大門，多了大批外省流浪者，有礙觀瞻還在其次，妨礙城市社會、經濟、居住等各方面的正常生產運作，損失更大，廣東有關當局發出這類呼籲已非初次。

不久前，鐵路當局提高了火車票價近一倍，一度減緩了長期來列車超員超載的現象，但外省民工依然南下。他們來自西南的貴州、四川，有來自江西、湖南、湖北，他們受到錯誤的傳言，以為廣東是淘金地，殊不知廣東本身的待業問題已經困難，無法承擔更多的待業人流。

本來各省市已經裁汰一批虧損不合格的企業和鄉鎮企業，預料全國失業率從百分之二將增至今年的百分之四到五。為了防止待業工農的外流，勞動部當局準備在大中城市實行「勞動許可證」和「城市暫住證」制度，以加強對社會過剩勞動力的統籌管理，特別要控制農村勞動力流入城市的速度和規模，防止再次發生大量農工衝擊城市的問題。目前的問題是，一度已在鄉鎮企業就業的民工不願回到農村從事農業生產，他們在種種誤傳之下，仍想到廣東一試運氣。

事實上春節前離粵的許多民工已經知道廣東面臨的困難和工廠壓縮或停產的事實，他們再度回流，多少也反映他們在家鄉一時也找不到合適的工作。

最難做的是廣東，在去年八月的外省民工盲流入粵潮，已經做了苦心安排，資發旅費、食物用品，增撥車輛工具好不容易打發回去，現在又要做各種送回的安排和呼籲外省政府勸阻民工南下。廣東的負擔實在過重。這種盲流的趨勢如不緩和，可能產生的一些問題，使人擔心。

施君玉

一九九〇年二月十六日

切尼昨在漢城透露
美削減一成亞洲駐軍
三年內撤一萬二千人

蘇軍巡邏 蘇聯內政部軍隊星期一在塔吉克共和國首府杜尚別實施緊急狀態令及宵禁後在街道上巡邏。政府官員星期四說，在蘇聯中亞塔吉克共和國發生的暴亂中，已有十八人喪生。（美聯社）

美蘇化武協議 中國發表評論

巴黎通訊

切尼昨在漢城透露

美削減一成亞洲駐軍 三年內撤一萬二千人

自南朝鮮撤五千自菲日撤七千

【美聯社漢城十五日電】美國官員說，美國國防部長切尼星期四告訴南朝鮮官員說，五角大樓希望在未來三年內，把其亞洲軍力削減百分之十至十二，即至少一萬二千人。

官員說，切尼說將會從南朝鮮撤走約五千軍隊，另外七千至九千人將由菲律賓和日本撤走。這三個國家現時駐有十二萬美軍。

切尼星期四會晤南朝鮮總統盧泰愚和國防部長李相薰，商討削減軍隊和增加維持駐南朝鮮美軍經費之事。現時兩國分別負擔一半經費。

李相薰在記者招待會發言時說，南朝鮮已經「原則上接納逐步削減（非戰鬥美軍力量）的軍力」。他誓言與美國軍事官員一起工作，釐出削減的準確數字和細節。

官員說，切尼希望漢城在未來三年內將其每年對維持四萬五千美軍的三億美元增加一倍左右。

切尼告訴南朝鮮說，如果南朝鮮對自己本國的防衛不肯承擔一個更重要角色，美國國會將會更大幅地削減駐軍。若干議員已經提議把美軍減至一萬名男女的水平。

官員說，漢城政府對支付更多款項建造圖書館、劇院等設施，使美軍生活更舒適的建議，予以拒絕，因為漢城對自己國內六十八萬軍事人員並未提供此等設施。

南朝鮮將增軍費承擔 逐步接掌軍事指揮權

李相薰又保證，南朝鮮在維持駐軍經費上會「積極考慮」增加一費上的款項。

切尼又說，在將美國—南朝鮮聯合軍事指揮部轉交給南朝鮮將領的問題上，取得進展。現時大部分南朝鮮軍隊（共有六十萬人）的行動控制權是由一位美國高級司令——一位四星將領掌管。

切尼說：「我們討論過美國擔當一個較為輔助性質的角色，而由南朝鮮作為領導。」

被問及美國可能撤離五千軍隊之事時，南朝鮮國防部長說，準確的數字將由兩國軍事司令從商決定。

蘇議會辯論法律草案 允公民擁有「個體財產」

包括房子生產資料 仍禁大型私人企業

【路透社莫斯科十五日電】蘇聯星期四向着私有財產倡念合法化邁進了一大步。

蘇聯副總理阿巴爾金向議會提交一項法律草案，對不同形式財產給與法定地位，但草案以審慎用語，未有對十年來對私有制的禁忌提出挑戰。私有制作為蘇聯主席戈爾巴喬夫改革運動的一部分，在過去一年多已以合作企業的形式出現，但蘇聯至今尚未有正式的財產法。

該法律草案對打破國家財產的束縛邁進了重要的一步。對國營、出租及所謂「個體財產」給予法定地位。國營企業自一九一七年布爾什維克革命至今，一直控制蘇聯的經濟。

阿巴爾金對最高蘇維埃講述提案時說，「最重要是賦予所有形式的財產具有相同法律基礎，這是重大進步……這法律異常重要。」

不過，阿巴爾金表示，草案決定採用「個人」財產而不用「私有」財產的字眼，因為社會對後者持有「否定態度」。阿巴爾金是蘇聯主要的激進經濟專家之一。

但最高蘇維埃成員兼蘇聯合作社協會會長吉洪諾夫稍後對記者說，「個人財產，私有財產或個體財產全是一樣。」

這份草案規定公民不單可擁有房子或其他個人財產，更可擁有資本財產，如拖拉機及農具。草案預期可在這次人大會議通過，人大在星期三復會。

不過，相較蘇聯其他地方的改革來看，草案仍然不容許出現大型私人企業，禁止「剝削」，蘇聯這字眼是意指私人企業僱用工人。

另外，草案提議准許國營企業發行股票，但只准所屬工人購買，不准售予外人。

日本競選 日本眾議院選舉將於十八日舉行，競選活動進入白熱化階段。一名自民黨候選人的競選助手於十五日早上繁忙時間在津田沼地鐵站戴着印有候選人面貌的面具，吸引注意，爭取選民支持。（路透社）

有議員指法案激進 提出舉行全民投票

【美聯社莫斯科十五日電】蘇聯議員星期四就本國恢復私人財產的建議發生爭論。一個烏克蘭議員說，這想法是如此激進，以致應就此舉行一次全國公民投票。

烏克蘭哈爾科夫市代表里奧尼德·蘇霍夫說：「我們要問人民。人民知得較清楚。」

這項財產議案有三十五項條款，它並沒有走至使用「私有財產」的字眼，但承認財產存在各種不同形式，說公民可以擁有自己的財產，包括房屋和樓宇作私人用途。

草案並未清楚講出土地是否可以私人擁有。國家擁有所有土地，是馬克思主義的根本原則。

塔斯社說，去秋在五四二席最高蘇維埃會議上一讀之後，這個法案已作了重大修訂，在冗長的草案中至少寫進了一萬處改動。

會議開始討論時，對現時誰擁有土地和自然資源——是全國政府還是個別的共和國——出現了爭論。草案迴避了這問題，採用這樣的字句，說，土地與資源是「屬於指定地方的居民」。

這問題很關鍵的，因為立陶宛議會已通過了容許土地會予個人的法律。

議案引起爭議，二十多位議員要求發言，提議修改或表示贊同。

美籲訪菲美國人 促慎防菲島政變

【合眾國際社馬尼拉十五日電】在菲律賓軍隊進入全面戒備狀態之後一天，美國官員於星期四對在菲國的美國旅客提出警告。其間，美國國防部長切尼下星期的訪問及其他安排好的事項都受到威脅。

一項國務院忠告說，來往美國駐菲各設施之間的交通仍然正常，「但存在着對美國官職人員和設施的威脅，旅客應採取恰當的戒備」。

蘇軍巡邏 蘇聯內政部軍隊星期一在塔吉克共和國首府杜尚別實施緊急狀態令及宵禁後在街道上巡邏。政府官員星期四說，在蘇聯中亞塔吉克共和國發生的暴亂中，已有十八人喪生。（美聯社）

美蘇化武協議 中國發表評論

稱兩大國應率先採行動

【本報北京十五日專電】外交部發言人李肇星今天就美蘇就銷毀大部分化學武器達成雙邊協議發表評論說，中國一貫主張全面禁止和徹底銷毀化學武器，希望日內瓦裁軍談判會議盡早為此締結一項國際公約，以消除化學武器對國際安全的現實和直接的威脅。

他還說，在禁止化學武器方面，擁有最大化學武庫的兩個超級大國負有特殊責任，它們應該率先採取實際行動，關鍵是全部銷毀現有的一切化學武器，更不應再生產或發展新式的化學武器。

東盟接受澳建議 柬將建託管政府

【路透社馬來西亞古晉十五日電】印度尼西亞外長阿拉塔斯說，東南亞國家聯盟已接受澳大利亞一項建議的中心部分，該建議要求，柬埔寨在舉行自由選舉之前，由聯合國臨時託管。

東盟各國外長星期三晚在馬來西亞東部婆羅洲島上的城鎮古晉舉行兩個半小時會議後，阿拉塔斯對記者說，東盟準備參與臨時託管。

法蘇中越野車賽 定明年九月舉行

【據新華社巴黎十五日電】國際汽車運動聯合會主席巴萊斯特今天在巴黎舉行的新聞發布會上宣布，第一屆巴黎—莫斯科—北京馬拉松汽車越野賽將於一九九一年九月舉行。

這屆汽車越野賽由法國汽車聯合會、蘇聯汽車聯合會和中國汽車運動聯合會聯合組辦。巴萊斯特先生說，這將是「本世紀最大的體育盛會之一」。

根據國際汽車運動聯合會的規定，各種牌號的汽車和卡車均能參賽，目前預計將有來自世界各國的二五〇個車隊參加比賽。

東德反對過急統一 恐對歐洲帶來災難

發言人就迅速統一貨幣講話

【路透社東柏林十五日電】東德星期四堅決駁斥關於與西德統一貨幣之舉迫在眉睫的主張，說任何提出此建議的人，只是在散播恐慌。

政府發言人邁爾在總理莫德羅於波恩會談返國後第二天舉行的新聞發佈會上說，忽忙處理德國統一問題，對東德以及對幾個歐洲來說，可能是災難性的。

塔吉克首府續騷亂 八千人集中委會外

蘇軍重返市區保護重要建築物

【本報綜合外電十五日報道】塔斯社報道，塔吉克首府杜尚別星期四仍有騷亂，約八千名示威者繼續在共黨中央委員會總部外集會。

星期三晚，在與當地人民陣線組織達成協議後，蘇聯軍隊一度撤離市中心，但今晨部隊和坦克又回來保護各重要政府建築物。

塔斯社說，杜尚別局勢仍緊張，當地人民已經組成自衛隊，巡邏街區驅趕陌生人，使局勢能相對平靜。

三名主要地方領導人已提出辭職，包括共黨第一書記、總理和最高蘇維埃主席，但由莫斯科派來處理動亂的政治局成員普戈說，現時不能接納他們的辭職。

【路透社尼科西亞十五日電】德黑蘭電台星期四報道說，受幾個穆斯林加盟共和國發生騷亂困擾的蘇聯，與伊朗簽訂了兩項議定書，使過境訪問更為簡便，並要求德黑蘭協助使邊境地區回復平靜。

電台引述伊朗副外長瓦齊的話說，克里姆林宮應「以慎重與和平的態度對待人民」。

瓦齊對負責條約和領事事務的蘇聯副外長恰普林說，這些協議與居住在兩國間一千七百四十公里長邊界附近的蘇聯阿塞里人及其他穆斯林的要求相符。

德黑蘭電台說，瓦齊要求伊朗協助解決邊境地區的安全和穩定問題。

成千上萬蘇聯阿塞里人，在十二月三十一日開始一連串示威並燒毀邊界哨所後，非法越界進入伊朗。

美接受王宗曉證詞 撤銷有關毒案審訊

中國駐三藩市領事指王撒謊

港美同案被告審訊將受影響

【本報三藩市十四日專電】舊金山聯邦法院法官奧力克今天在聽取尋求政治庇護的中國大陸毒販王宗曉的證詞後，認為中美兩地司法制度不同，宣布這次越洋作證的販毒案審訊無效，司法界人士擔心這可能導致正常審訊及判決受干擾。

王宗曉今天在庭上作最後一天的作證。他說，由於受「中國的威脅」，所以在庭上「撒謊」。王宗曉還重複說他在被捕後遭毆打，還有「與民運分子同處一牢」，中國方面「威脅他不能把民運分子在牢裏的情況說出來」。

法官奧力克根據王的供詞，宣布這次審訊無效。不過，負責此案的聯邦助理檢察官史允信表示，他將重新審查證據，以決定是否重審。

中國駐三藩市總領事館領事謝根則指出，王宗曉由頭至尾都是撒謊，為的是尋求政治庇護。他說，稍有常識的人，也知道王不可能與民運分子關在同一監獄內。王是被拘押在上海市公安總局的特別監獄內的一個單人囚室裏。至於酷刑云云，謝根認為這是一派胡言。

謝根說，八八年間，王在上海一家蛇皮廠工作。他那時負責接收從香港運來的七磅海洛因，他把毒品藏在錦鯉魚肚內運往美國。

此間司法界人士稱，王宗曉一旦以政治庇護藉口推翻上海法院的判決，將直接影響到在舊金山的審訊工作。而香港的被捕涉案人員，也可能因此提出推翻判決的要求，其後果影響極大。

【美聯社三藩市十五日電】在一名關鍵的控方證人說自己由於受到中國官員的生命威脅才撒謊後，法官宣布一宗華人走私海洛因案的審訊無效。

在證人撤回自己的證詞，說他曾在上海監獄遭到酷刑之後，美國地區法官威廉·奧力克中止了對案中三人的審訊。

奧力克星期三說，由於有假證供的說法，以及由於中國政府未有依例在王宗曉較早期間發言之前提供辯護律師，他已宣布審判無效。

李鵬呼籲印巴友好協商 和平解決克什米爾爭端

昨在京會見巴基斯坦總理特使

【新華社北京十五日電】李鵬總理今天呼籲巴基斯坦和印度通過友好協商和平解決克什米爾爭端，以免使那裏的事態升級。

李鵬總理是在會見來訪的巴基斯坦總理特使、總理外交事務和國家安全顧問伊克巴爾·阿洪德時發出這一呼籲的。

阿洪德特使專程前來中國通報有關克什米爾地區形勢的最新發展以及闡述巴政府在這一問題上的立場，於今天下午乘飛機抵達北京。

傍晚，李鵬總理在中南海紫光閣會見了這位特使，並很高興地接受了阿洪德特使遞交的巴基斯坦總理貝·布托寫給他的信件。

李鵬說，中國政府對克什米爾地區的形勢發展很關切，希望那裏的事態能夠「很快平靜下來」。

他說，克什米爾問題是歷史上遺留下來的一個問題。中國政府希望巴印雙方「本着和平共處五項原則的精神，通過談判解決問題，而不要訴諸武力，使事態升級」。

李鵬指出，中國在克什米爾問題上的立場是一貫的。中國希望巴印雙方能夠按照聯合國的有關決議和兩國之間達成的協議，在友好協商的基礎上和平解決爭端。

他說「這將有利於次大陸的穩定，同時也有利於維護亞洲和平」。

會見時，阿洪德特使向李鵬總理轉達了伊沙克·汗總統和貝·布托總理的親切問候。李鵬也請阿洪德轉達他對這兩位巴基斯坦領導人的問候。

中國人大代表團 抵達墨西哥訪問

【新華社墨西哥城十四日電】應墨西哥國會的邀請，以人大常委會副委員長阿沛·阿旺晉美為首的中國人大代表團一行十三人十四日晚抵達墨西哥城，對墨西哥進行為期四天的友好訪問。

阿沛·阿旺晉美副委員長在機場對報界發表談話時說，在中墨建交十八周年之際，他希望這次訪問能推動中、墨兩國人民的友誼和友好合作關係的進一步發展。

代表團在機場受到了墨西哥參議院代表、參議員埃克托爾·馬丁內斯、中國駐墨西哥大使石春來以及華裔和華僑代表的熱烈歡迎。在訪問期間，中國人大代表團將會見墨西哥議會領導人、外長、聯邦區長官、革命制度黨主席等人士。代表團還將參加在這裏舉辦的中國明、清畫展的開幕式，並遊覽一些名勝古迹。

山西天津洽談會月底澳門同時舉行

山西省對外經濟貿易廳將於二月二十至三月一日組團（五金礦產、化工、土產畜產、輕工業品、醫藥保健品、機械設備和外貿進出口公司）在澳門展覽中心舉辦「山西省工礦產品出口洽談會」。山西礦產資源非常豐富，素稱「煤鐵之鄉」，煤田面積佔全省總面積的46%以上，此外鋁礬土、鐵、銅、石膏、石灰岩、珍珠岩、花崗岩、硫磺、芒硝的儲量在全國也佔有重要地位。鐵路公路縱橫交錯，並有飛往北京、西安、上海、廣州等航班。山西的對外經濟貿易起步較晚，但發展迅速。實行經濟體制改革以來，對外貿易穩步上升，經濟合作範圍越來越廣，對外貿易方式日趨靈活，一九八九年進出口貿易總額達五億多美元，至一九八九年引進技術四十三項，一億九千多萬美元，批准外商投資企業十八家，利用外資金額一·六億美元，同世界近百個國家和地區建立了經濟貿易往來。主要出口商品有：煤炭、矽土、元明粉、硫化鹼、糠醛、工業用鐵、農具、鑄鐵件、凍兔肉、核桃、桃仁罐頭、中藥材、黃芪、皮、漆器、棉紗、棉布、硅鐵、錳鐵、焦炭、紅小豆、生鐵、紙張等。山西出口的廠絲、地毯、汾酒、竹葉青酒，在世界上享有很高聲譽。

天津市對外貿易局暨隸屬紡織品、針織品、輕工業品、文教體育用品、工藝品、土產畜產、醫藥保健品、食品、化工、五金礦產十二家進出口公司亦於二月廿七日至三月八日在澳門展覽中心一字樓舉辦「天津出口商品洽談會」。天津市工業基礎雄厚，科技發達，商業繁榮，是新中國建立後最早對外開放的沿海口岸城市，隨着對外開放和改革的深化，向外型鄉鎮企業多達數百家，貿易方式日趨靈活，對銷貿易、易貨貿易、租賃貿易，「三來一補」業務廣泛開展，與國外企業合資、合作經營，工貿農貿聯合投資建廠，進一步擴大了經濟貿易交往。使天津的出口產品遍銷世界五大洲的一百五十多個國家和地區，近幾年來天津的外貿出口每年都有較大幅度增長，一九八八年創歷史最高水平，一九八九年又有長足增長，天津正進一步朝着開放型、向外型、外向型方向發展。

山西和天津都在改革開放中前進，對外經貿合作前景無限廣闊，它們熱忱歡迎與各界朋友加強友好合作，發展貿易往來。

法國倡建「歐洲防務防波堤」

本報特約記者 高潔

巴黎通訊

禍莫大於輕視

二十世紀末年，大西洋兩岸，財勢此消彼長。美國漸漸年華老去了。西歐有一派輿論，正探討未來世界經濟核心是在歐洲某大都會呢——還是在東京。無論如何，即將迎接一九九二內部大市場的歐洲，正成為強大經濟實體的歐洲共同體，還遠遠談不到直接指揮自己的防務。

西歐唯一有能力協調法、德、英、意、比、荷、盧防務政策的軍事組織，只有一個「西歐聯盟」（UEO）。它旨在「增強集體防禦能力」，然而除了協調一下武裝力量與軍工生產，它也只能做到孕育防務思想罷了。

那麼北大西洋公約的組織呢？正當布什與戈爾巴喬夫遙相唱和，北約與華約諸國競談裁軍之際——法國恐怕更慶幸自己早在一九六六年就毅然退出了它的軍事一體化機構。

歐洲大陸的生死存亡，可放膽繫於一個北約否？

在舉世喧騰「緩和」的今天，法國軍事將領們憂患意識大盛，紛紛透過各種傳播媒介，傳達他們「禍莫大於輕敵」的訊息。海軍上將皮爾·拉科斯特，近日就撰文於《費加羅報》。這位前任「外部保安總局」局長（情報頭子也），力證當今東歐軍事大動盪的新形勢下，「蘇軍將領依然操縱着手中兵力」，蘇軍情報局也依然是舉世最超卓的機構之一。「然而相反地，北約的整合系統，卻顯得全然陳舊過時了。」

這位高級將領指出北約國部隊「混雜不勻」，國際參謀部的協作計劃，婆婆太多。

北約各部隊混雜不勻

「因為物質太過龐雜，後勤補給運作不靈」，「軍事工業則不能成龍配套。一切都令人驚異地不能適應形勢」。反觀蘇聯新組織各路人馬，「在各兵種之間出色的配合之下，卻擁有進攻能力，反應力強，後勁十足。」

這位海軍上將毫不客氣：「北約應該扔掉那套第二次世界大戰時代的圖表，努力適應核子時代的、以既定目標為主導的觀念與系統了。」

很明顯，法國人與北約的「漸進反攻」戰略，冰炭不相容。法國向來以核威懾為防務基礎。敵人要麼不來，要麼我們就接組。他們的弗里科—夏諾將軍，下定義為「雙方證明的威懾」——也就是玉石俱焚，同歸於盡的意思。奈何北約戰略武器薄弱，卻還在那兒侈談「漸進式」的反攻，近來格外惹起輿論一片質疑之聲。

法國不甘心自己的核力量受制於美國，歷有年矣。今日東西均衡大翻騰，布什政府的國防預算一出，歐洲人越發知道不能依靠美國核保護傘，而法國也越發炫耀他高瞻遠矚，老早就出來自立門戶。「因為閉獨立而常被盟友挖苦的法國，現在尤其覺察美國這盟友比別人更不牢固。」拉科斯特上將說。

話說回來，歐美軍事專家們都熟讀中國《孫子兵法》豈有不知他「上下同欲，勝」的教訓。北約種種儘管令人皺眉，大難臨頭之時，北約十六國卻仍須衆志成城。此間輿論，認為大西洋聯盟「一體化」這字眼，目下已嫌不足，更適切的是「共同協作」，建立共同的空中防衛體系，法國海軍獨立核威力，必須隨時配合盟國迎戰。「快速行動部隊」，則應在技術上解決整體作戰的問題……。

對裁軍勿太急躁

二月初，歐洲公衆聽到了一個嶄新名詞：「歐洲防務防波堤」。在慕尼黑宣佈這新觀念的，是法國國防部長謝弗來芒。他向西德鄰人呼籲：「歐洲自己負責自己的防務……實施非侵略性的威懾政策。」這支獨立的武力，旨在「避免在兩強軍事真空或受制於人的空間之中，自投羅網」。

一句話，法國提醒北約盟國對裁軍勿太急躁。「像法國、英國這種中等強國，重要的是維持『合理地足夠』的武力，使可能的入侵者信服：我們是有本事迎頭痛擊的。」

當然，強盛西歐這道「防波堤」，並不會像羅馬神話中的維納斯，自動從碧濤雪浪之中湧起……。法國——這支歐洲共同防務的主力，開始熱心向英、德盟國打招呼，是非論全新歐洲戰略思想的時候了！

（一月十二日於巴黎）

昨在星簽約 九三年試飛 九六年開始生產

中法星合製直升機

重兩噸 五座位

【美聯社新加坡十五日電】法國、中國與新加坡公司星期四簽署協定，要在一九九三年之前，研製出重兩噸，有四至五個座位的直升機。

法國「航空航天公司」在聲明中說，將領導這種直升機的設計、原型機的地面與飛行測試，發出許可和設立生產線等。

聲明並未提及與中國航空技術工業公司和新加坡航空航天公司之間的財政安排。

但聲明說，新加坡「航空航天公司」將生產上機身、尾樑和尾翼，佔這種直升機的百分之十六，中國公司將負責主要結構，約佔百分之三十，法國公司將佔百分之五十四，生產例如水平旋翼與機械傳動裝置等部分。

聲明說，在一九九三年之前建造出第一架原型機之後，預期這種P—120L直升機的常規生產將由一九九六年開始。三間公司的目標是在軍用與民用市場銷售一千五百到二千架這種直升機。

游擊隊攻馬德望 市外圍戰事激烈

【法新社巴黎十五日電】法國救援組織人員星期四在此間說，柬埔寨游擊隊與政府軍在柬埔寨西部城市馬德望劇戰，「情勢危急」。

據法國救援組織「世界醫生」返回巴黎的一隊醫生表示，馬德望被封鎖，擠滿來自周圍農村地區的難民。

這支名為「無國界醫生」的隊伍說，游擊隊的地雷炸傷了「數千人」，由於缺乏其他醫療方法，所有傷者須接受截肢手術。據報「無國界醫生」是到過馬德望的唯一非政府組織。

國際最新滙市股市金市行情 1990年2月15日

滙市	香港	紐約*
港元	7.8095	7.8000
西德馬克	1.6785	1.6795
日圓	144.53	144.40
英鎊	1.6943	1.6940
瑞士法郎	1.4955	1.4940
澳洲元	0.7520	0.7505
加拿大元	1.2052	1.2050

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3862	3865
倫敦	上午定價 417.05 / 下午定價 416.65	415.25
蘇黎世	416.85	415.00
紐約	*414.55	416.20

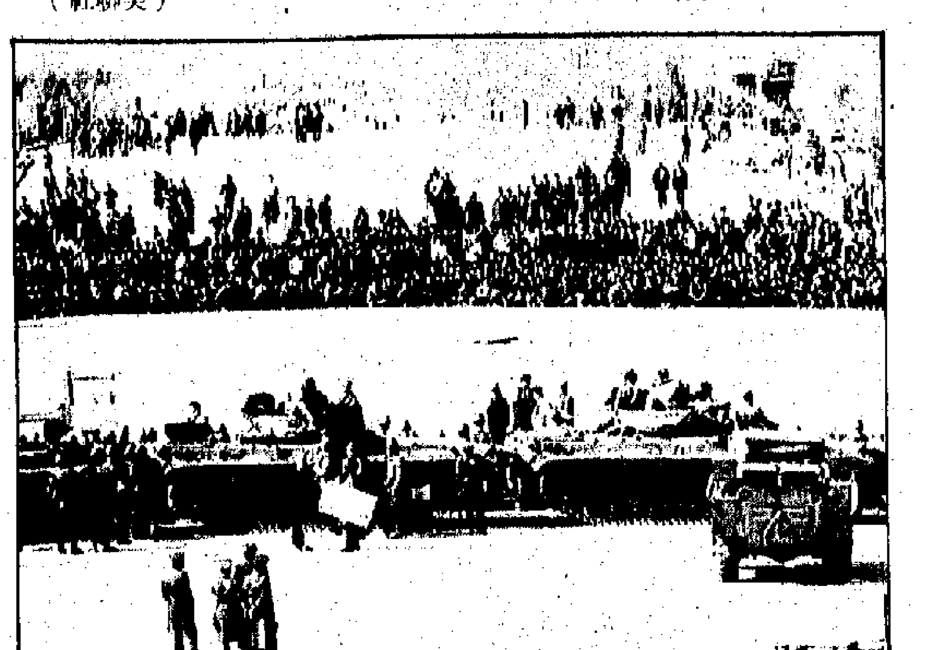
股市	收市	升降
東京 道瓊斯平均價	37471.99	+316.10
新加坡 海峽時報指數	1579.35	+14.65
悉尼 全普通指數	1638.60	+1.90
倫敦 金融時報指數	1829.50	+7.10
法蘭克福 商業銀行指數	2261.60	+11.60
紐約 道瓊斯指數	*2634.23	+9.91

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.50	7.60
怡和	25.40	25.55
國泰	8.10	8.20
和黃	8.90	9.00
置地	7.60	7.70
太古	16.00	16.10
[illegible]	13.50	13.55
港燈	8.30	8.40
長實	10.80	10.95
九倉	7.40	7.50

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

▲蘇聯部長會議主席雷日科夫及夫人，星期四晚在乘船遊覽悉尼港口時，與悉尼歌劇院合攝。（美聯社）

▼塔吉克首府杜尚別頒佈了緊急狀態與宵禁令後，居民與蘇軍星期三在市中心對峙。（美聯社）



◀前美國總統候選人傑克遜（左二）與夫人，於星期四早上參觀南非黑人民權領袖曼德拉在索韋托的住所時，與曼德拉及其夫人會面。（美聯社）

▶美國國防部長切尼與南朝鮮國防部長李相薰十五日在漢城開始談判駐韓美軍前景前握手。（路透社）

▶愛爾蘭外長柯林斯十四日抵達東馬古晉國際機場時，受到傳統裝束的沙撈越土著的歡迎。兼任共市理事會主席的柯林斯，將參加十六日開始的第八屆東盟——共市部長級會議。（路透社）

▶蘇聯最高蘇維埃「國防與國家安全委員會」副主席奧奇羅夫隨代表團訪問美國胡德堡，他檢視一架阿帕奇攻擊直升機的引擎時，通過傳譯，要求澄清一些疑問。奧奇羅夫是位退伍直升機駕駛員。（路透社）

◀圖為哥倫比亞販毒頭子爲向政府表示友好而交出的可卡因加工工場。哥倫比亞警察首長不以爲然，表示這工場已經荒廢一段時間。圖片攝於二月十四日。（路透社）

◀紐約垃圾股鉅子「德崇公司」於十三日根據聯邦破產條例第十二條申請破產。十四日，該公司的股票行情設備已被搬出位於下曼赫頓區的大廈。（路透社）

在全球收回產品後

法礦泉水公司解釋污染乃來自過濾器

收回廢品價值三千五百萬美元

【合衆國際社巴黎十五日電】現正自全球市場撤回約一億六千萬瓶礦泉水的「庇利埃」公司，為這種流行飲品受到苯污染，提出了新的原因，一個工人沒有更換過濾器。

以前，這公司把污染歸咎於一個僱員誤用含苯清潔劑來清洗設備的油污。

「庇利埃」總裁古斯塔夫·利文提出新解釋說，一條充氣線上的過濾器原來應每六星期更換一次，但卻三個月未有更換。

利文說，湧出這種冒泡泉水的天然噴泉，含有幾種天然氣體，例如苯氣與碳氣。

他說，「裝瓶線開端裝有過濾器，以消除這些氣體。這些過濾器必須定期更換，而這工廠未有執行，所以產品中有苯積聚。」

「庇利埃」礦泉水取自法國一個地下天然礦泉，在韋爾蓋茲裝瓶。

利文在記者招待會上又說，「不可能有折衷辦法，我們已決定收回在世界各地所有『庇利埃』礦泉水。價值三千五百萬美元，共一億六千萬瓶礦泉水將從一百二十個國家與地區的分銷中心和商店貨架收回來。」

繼取締人力車車伕之後

雅加達再禁流動小販

開辦訓練班培訓有身份證小販轉業
消息傳開身份證黑市價升至逾百美元

【路透社雅加達十五日電】一項禁止攤販擺檔的禁令，星期四使雅加達街道上掃而光，從而使成千上萬名印度尼西亞人失業。

這項禁令是政府控制攤販的第三次嘗試。那些攤販蜂湧而至汽車周圍，出售從止咳糖至掛曆等一切東西。而雅加達的交通本來已那麼擠塞。

政府已為那些持有雅加達身份證的小販提供其他職業訓練，例如製造業，但販大多數來自農村，必須把他們送回農村去。政府官員說，希望洗刷雅加達亂七八糟和過分擠迫的形象。

該市有一千萬人口，是世界第八大城市。

蘇多莫星期一在該市有二千小販參加集會上發表講話，宣布重新訓練那些持雅加達身份證者的計劃。

小販說，自有關該禁令的消息首次開始傳出以來，一張雅加達市身份證的黑市價已經升至二十萬盾（一百一十美元）。

經常在十字路口叫賣的每七十名小販中，僅五人有身份證。

「我是幸運兒之一，」一名計劃接受訓練成為技工的小販說，「我來自農村，但在警局中有親人，所以我弄到身份證。」

一名前內閣部長說，「單單在我住那條街上，我就看見兩名婦女被失業的人力車夫搶去手袋，真猖狂。」

一名來自中爪哇的青年說，「返回農村便一無所有。」

星反毒新例生效　藏大麻亦判死刑

【美聯社新加坡十五日電】新加坡當局把死刑擴及可卡因、鴉片及大麻商人。

現時販賣、製造、輸入或輸出超過三十克（一點零六安士）可卡因、五百克（十七點六安士）大麻、或二百克（七點零五安士）大麻脂或一點二公斤（二點六磅）鴉片，可被判絞首死刑。根據新法律，藏有上述數量毒品與販毒同罪。

修改法律之前，只是販賣超過十五克（零點五安士）海洛因或超過三十克（一點零六安士）嗎啡者，才可判死罪。

英王室御用攝影師　因腦溢血病逝異鄉

帕金森去世前在大馬叢林攝影

【美聯社倫敦十五日電】英國宮廷攝影師諾爾曼·帕金森的家人報道說，這位精於拍攝女性照片並以拍攝英國王室照片而聞名的攝影家，於星期四在新加坡逝世，終年七十六歲。

帕金森二月二日在馬來西亞沙巴一家酒店的房間內因腦溢血昏倒。他一直在馬來西亞叢林與美國模特兒佩布拉·哈里斯一起，為美國雜誌《城鄉》月刊拍攝照片。

在他最出名的照片中，是他於一九七一為英女王伊麗莎白的女兒安妮公主二十一歲生辰拍攝的照片，以及一九八〇年為女王母親伊麗莎白八十歲生辰拍攝的照片。

帕金森說，他拍攝女王的照片時，發覺她緊張而坐立不安。他曾形容女王的母親和安妮公主為：「所有王室人員中最富王室氣質的」。

他在倫敦西敏寺學校受教育，他的攝影技術，使他擁有王后、女王、影星、高級模特兒、歌星以及王室人員等顧客。他的攝影作品，常常在倫敦國家資助的國家畫廊中展出。

帕金森渴望拍攝年輕一代英國王室成員的照片，他曾指這些王室成員的形象「老土」。

他兩年前曾經說，他能使威爾士王妃戴安娜「看起來更像一個王妃」。

慶祝愛達荷州百歲生日　美國小鎮辦鬍鬚大賽

頒令百一日內禁剃鬚
除非領有執照否則判罰款五元

【合衆國際社愛達荷州伊格爾十五日電】伊格爾市議會宣佈，從三月一日開始，所有「健全的居民」須放下剃刀，參加慶祝愛達荷州開發一百周年的鬍鬚大賽。

鬍鬚大賽到六月九日結束，歷時一百零一天，接着伊格爾二千六百居民便大吃當地著名食品「洛磯山蠔」——牛睪丸，並顯示他們的真面目。

市長格伯星期三說，市議會決議該市三月中便開始發出傳票，票控未取得「刮鬍鬚執照」而擅自刮光鬍鬚者，他們可被罰款五美元，相當於領取「刮鬍鬚執照」的費用。

鬍鬚大賽的項目有「最長鬍鬚」、「顏色最紅的鬍鬚」、「最灰色鬍鬚」、「最突出的鬍鬚」、「最像總統哈里遜的鬍鬚」和「最不尋常鬍鬚」，每項比賽優勝者可得現金獎五十美元。

伊格爾志願消防部人員弗蘭德說，他希望鬍鬚大賽可吸引更多人參加，以「洛磯山蠔」餐特色見稱的遊戲日節。

弗蘭德說，這個節日愈來愈受人歡迎，「去年吸引了二千人，吃下了二千磅牛睪丸。」

他們所吃的牛睪丸，先切成薄片，用碎肉、雞蛋包裹，放上火烤架上烤熟。

弗蘭德說，「我認為一個人不應太重吃牛睪丸，但一年一度卻無礙。」

史泰龍寶黛麗等獲提名　競八十年代最差演技獎

此獎項將率先在金像獎頒獎禮前頒發

【美聯社洛杉磯十五日電】史泰龍、尊達拉華達、庇雅杜拉和寶黛麗獲提名角逐本屆「萊茨獎」。該獎項是頒給在過去十年內銀幕上演技最差勁的演員。

金山莓基金會星期一公佈獲提名競逐第十屆「萊茨獎」的人選名單。金山莓基金會由一羣影迷組成，專門選出電影中最差勁事物。

甚斯杜化雅堅斯、賴恩奧尼路、王子、史泰龍和尊特拉華達獲提名為八十年代最差的男星。獲提名競選八十年代最差女星的包括：寶黛麗、菲丹娜惠、麥當娜、波姬小絲和庇雅杜拉。

基金會說，該會點算來自美國二十二個州、加拿大和瑞士的逾二百七十五名基金會成員的選票之後，決定上列競逐者名單。該會將於三月二十五日，即金像獎頒發前一晚，頒發這些獎項。

變性人參選　已變性為女人的特里·波爾曼，星期日在加州揚特維爾退伍軍人「情人節」聯歡會上，推着一名百歲老人。她的樣貌像史泰龍前妻碧姬·尼爾遜，曾是在拉斯維加斯當表演女郎。現角逐揚特維爾納帕縣市長職位，競選口號是「改變對你有好處」。（美聯社）

美兩DJ口不擇言　以性笑話影射同事

毀壞他人名譽賠款六萬美元

【美聯社西茨堡十五日電】一個陪審團判決兩名唱片騎師毀壞一名女廣播員的名譽，在節目笑話中，暗示該女同事濫交和精神不健全，因此判處女廣播員可獲得六萬五千美元賠償。

由八女四男組成的陪審團在兩天商議了約十小時之後，在星期三作出判決。

三十二歲的莉絲·倫道夫人稟法院，控告以往在WBZZ—FM電台共事的青姆·奎因和唐納德·杰斯遜破壞名譽，侵犯私隱和有意令其情緒受困擾。

她說，兩人節目中播出的笑話，令到她在出任該電台的新聞主管期間，受到猛烈攻擊。

擁有該電台的弗吉尼亞州費爾法克斯的EZ通訊公司，亦同時被控破壞名譽和侵犯私隱。該公司被判需對兩項控罪負責。

分居之後　與結婚十三年的億萬富豪美地產大王特朗普分居後，伊凡娜·特朗普十四日在紐約第五大街一間法國餐廳慶祝她四十一歲生日。（路透社）

高薪急聘

應徵者必需是國內居民，駐廣州區工作

1. 冷凝膠倒模技師多名：必需具備對石膏模，矽膠模製作及冷凝膠倒模知識及經驗。
2. 冷凝膠着色技術員多名：藝專畢業或同等學歷，對繪畫有心得者為合，有經驗者優先。
3. 機房技工多名：需具備車床、銑床、磨床及一般機械之操作經驗三年以上。
4. 生產管理員多名：工業學院畢業或同等學歷，具有兩年以上工廠管理經驗為合。
5. 品質檢查員多名：需視力良好，對五金業或塑膠業有認識者優先。

有意者請將履歷連同申請書寄廣州天河區瘦狗嶺廣源東（華僑補校側）天河塑膠五金工藝製品廠人事部。

冷氣機大特價

日本冷氣櫃機新貨特價發售

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

國內安裝工程免費代客設計及繪圖

萬興冷氣有限公司

九龍何文田勝利道24號A地下　FAX：7607834

電話：7120217—8　7155333黃小姐洽

招標佈告

1. 現招標承投：

（A）提供乾洗及洗熨服務

現招請業績良好的公司承投為市政總署提供乾洗及洗熨服務（招標編號：UO 3315/89（B1））。投標表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園街123號A花園街市政大廈九樓市政局物料供應組投標事務小組索取和查詢。截止投標時間：一九九〇年三月十六日（星期五）上午九時。

（B）售賣小食

現招標承投在京士柏公園售賣小食，售賣日期由一九九〇年六月一日至一九九三年五月三十一日。請投標者注意，現時租金為每月港幣1,088元。截止投標時間：一九九〇年三月二十三日（星期五）上午九時。投標表格及其他詳細資料，可向九龍廣東道393號，廣東道政府合署七樓，市政總署油尖環境衛生辦事處索取和查詢。

2. 就（B）項投標而言，市政局不一定接納索價最高的投標書或任何一份投標書。至於（A）項投標，則不一定接納索價最低的投標書或任何一份投標書，市政局有權採納某份投標書的全部或部份內容。

3. 投標書必須填具一式兩份，放置白信封內封密，信封面貼上標貼或填寫標號（[illegible]），註明「市政局投標委員會秘書收」。所有投標書均須放入香港金鐘道66號金鐘道政府合署43樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書陳淑儀

香港市政局

改善城市環境·確保公衆衛生

提供康體設施·促進文娛活動

楊母李秀珍夫人之喪禮已於公曆一九九〇年二月十五日在石岐舉行蒙

官紳名流親朋戚友親臨執紼　惠賜花圈

厚賻高誼隆情　歿榮存感　衷此鳴

謝

楊昌菁堂家人　百堅　祖榮　祖光　祖坤　泣叩

育成秘書會計

電腦

Lotus 123 / d Base III / Wordstar 5.0 / Dac Easy A/C / Adv. Basic / Multimate / Symphony / Auto Cad / Word Perfect / Comp. A/C / Cobol / 中文倉頡輸入

英日國語 TOEFL　MIL　地產分科　股票分科　外匯黃金

8550988　8904030　8382128　4522678　4596189　4769162　3021349　7630721　3954167　6377183　6931687　4146332

一九九〇年二月十六日

井水集

一位頗受歡迎及好評的電視女新聞報告員，今年以來從螢光幕上暫時「尖蹤」了，很多人都以為她嬋過別枝或另有高就，其實，她既非跳槽，亦非轉業，而是重新收拾書本行囊出外深造進修去了，而她選擇的，是中國最古老的學府——北京大學。

六月北京的「政治事件」影響，一是本地大專院校研究院學額擴充，進修途徑比前多了。

看來，報名人數下降的確反映了本港青年學生的一些想法。自「六四」事件以來，要往北京學習、研究，不免有所顧慮。其實，除了前一陣的確有過一些混亂外……

點到即止

「旗手」下場　唐武

最近有人問：一向以「民主派」大旗手姿態出現的司徒華、李柱銘兩人，究竟還能「領風騷」到那一個時刻？一個有趣的說法認為，在九一年香港首次引入直選的時候，兩人均將是「民主派」的核心人物，但九五年時，兩人將逐漸淡出……

去國

沙田白石營船民中心，日昨又起鬥毆事件，引致三十一名船民及四名懲教署人員受傷，需殷援擾達二十四小時，勞動警方及懲署共三百多人出動，並施放四十發催淚彈，始能平息。

鬥毆是由廣寧和海防兩地船民的積怨引起，其間又可能有人從中挑撥或組織。這種以地域劃派矛盾引起的爭鬥，由來已久……

港是港非

雖然移民近年來成為一些人的熱門話題，可是與移民直接有關的新聞並不太多。大抵涉及非法活動，如加拿大騎警派人來港查究有關罪案一類會見報，或者上了當的向報刊投訴申訴也會受到注意之外，就不見得有什麼新聞價值。事實上移民者即使是名人，申請時固然很少張揚，因為不能成行沒有必要讓他人知道，即使到了……

新蒲崗某製衣

工人反映消防署派

公衆亭

編輯先生：我們是勞資關係協進會製衣組，其中一位組員在新蒲崗大有街二號旺景工業大廈某間製衣有限公司工作。廠內環境十分危險，常遇着火警發生時，可謂「逃生可說路茫茫，煙火何處見芳蹤」……在大廈十三樓大堂及左邊工場，表面上共有四個出路，但大……

兩宗路牌損毀投訴　路政署已重新裝妥

登報函覆

大公報編輯先生：貴報於一九八九年十月十一日刊登一則關於觀塘鯉魚門崇信街與東源街交界有一路牌折斷的投訴，經本人轉知路政署處理後，該署已將有關的路牌重新安……

王中林尋子王光榮

……通訊》，新一期主題為「電視與孩子」，有專文介紹避免孩子沉迷電視的良方，歡迎在職家長訂閱。有興趣者可寫上姓名、性別、地址及電話，連同六角郵票十個，寄香港灣仔洛克道三號香港小童群益會家庭生活教育組收，封面註明索取《雙職家庭通訊》。查詢電話五二七九一二……

王光榮（廣新），五十七歲……

井水集

學術研究無須顧慮

關昭

一位頗受歡迎及好評的電視女新聞報告員，今年以來從螢光幕上暫時「失蹤」了，很多人都以為她婢過別枝或另有高就，其實，她既非跳槽、亦非轉業，而是重新收拾書本行囊出外深造進修去了，而她選擇的，是中國最古老的學府——北京大學。

對這位女記者的選擇，有些人聽了頗不以為然，但她有自己很清楚的理由：她日後有志專攻中國政治經濟新聞，那就需要充實及提高自己這方面的知識，那麼，還有甚麼比「北大」的政治經濟系更為理想？研究中國政治經濟，又何必跑到外國的大學研究院去「隔洋搔癢」？「懂行」的人實在不能不佩服這位女記者的識見與眼光，日後學成歸來，一位中國政經女專家儼然在望矣。

不過，與此同時，受「國家教委」委託在港代辦招生事宜的京港學術交流中心卻透露，去年報考內地高校研究院碩士、博士學位課程的港澳台生人數合共僅得三十九名，比前年下降，其中港澳生報名人數下降較明顯，台灣生反而有增加。有關發言人解釋此現象原因有二：一是受去年六月北京的「政治事件」影響，二是本地大專院校研究院學額擴充，進修途徑比前多了。

看來，報名人數下降的確反映了本港青年學生的一些想法。自「六四」事件以來，要往北京學習、研究，不免有所顧慮。其實，除了前一陣的確有過一些混亂外，目前內地高校的局面基本上已經回復平靜，大學生完全可以正常學習及表達意見，而何況一些要求如軍訓、思想教育課等，對內地生與港澳台生、僑生、留學生是有區別的，有些活動外來學生想參加也未必讓你參加。因此，到內地升學、進修，主要還是應該從學術條件、環境來考慮，有些科目，如中國文史哲、藝術、考古、中醫中藥以及當代中國政治經濟、國際關係等，內地的文獻資料、師資力量、研討氣氛以及學術質量，還是非常有實力及水平的，對真正想從事學術研究的人來說，是充滿吸引力和挑戰性的。因此，估計前一段不愉快的氣氛和陰影慢慢淡化後，前往內地升學深造的人數又會回升的。

「當然遣返」理所當然 「正義呼聲」何來正義

小市民

去年底五十一個越南船民坐包機番去越南，小市民雙手擁護，拍手歡送。雖然五十一個只係佔五萬人嘅千份之一，但係喺山窮水盡疑無路嘅時候，終於行出一步，沉重嘅包袱終於有可能唔使再孭，天大好事也。

香港呢個包袱孭得夠耐、夠重、夠慘咯！從一九七五年開始，先後已經嚟咗十七萬人，駛咗十幾個億。除咗錢以外，有關嘅官員、差人、懲教處人員疲於奔命，船民中心、難民營附近居民受到嘅騷擾同心理威脅，條數就更冇得計。而且呢個包袱冇人講得出究竟有幾大，仲有幾多會嚟，幾時至會走，何況呢個包袱唔係香港市民甘心情願孭，係英國監硬塞過嚟嘅；兼且仲有乜嘢專員喺旁邊指手篤腳，話香港呢樣唔遇到，嗰樣唔人道。香港佬咁大鑊，仲要食埋死貓添。

上次遣返五十一個船民，對香港係件大好事，恒生指數都上升四十六點，絕大多數議員都贊成，但李柱銘先生就係反對。佢話咁樣「會令香港國際形象受到不良影響」，又話「河內政府保證不會迫害返國船民」，「這種保證並不足夠」。小市民唔知李議員心目中既「香港國際形象」係乜，係有幾萬億未開頭，打算接晒五千多萬越南人嘅慈善家呢？抑或香港人寧可交重稅、又或者寧可乜嘢市政建設、福利措施都唔搞，擺晒啲錢嚟養越南人嘅人道主義者呢？

乜嘢美國、英國議員拍拍心口反對，係意料中之事。但佢都係自私鬼，又要扮嘢做戲。講錢，一分錢唔出；講辦法，一味係度推卸。就係擘大口講人道，無非想選民認為佢係菩薩心腸，又好賜佢納稅人嘅荷包，等選民下次投佢一票。如果佢地真係咁人道，點解唔將嗰啲越南人通通接走？點解唔將嗰啲由墨西哥、海地嘅偷渡客送去比華利山嘆世界？香港每日遣返咁多偷渡客，遣返時仲要扣住雙手，直情當犯人一樣，比起對待越南船民，唔人道得多，點解佢地又粒聲唔出？有人因為遣返船民示威，話「越南船民都係人」，咁墨西哥人、海地人、中國人唔通就唔係人，不屑一顧嘅！？

最唔抵得佢嘅就係嗰個乜嘢特赦組織。船民唔係罪犯，冇法庭判過乜嘢罪，咁同「特赦」有乜相干？又話要乜嘢有效監管，但又話自己無能力，咁又何必白口講白話，食口爽呢？唔通有「國際」兩個字就恐嚇晒？係咁國際大廈就可以向布殊同戴太發命令矣。

一切反對遣返越南船民嘅「正義呼聲」，其實絕非厚愛於越南人，亦絕非真正係乜嘢「人道」，只係想犧牲香港市民利益，為咗自己不可告人嘅目的，喺度扮嘢而已！

大公論壇

持平篇

「統治意志」與「軟弱退讓」

唐約翰

蘇聯領袖戈爾巴喬夫不久前在蘇共中全會上提出新的改革綱領，英國《經濟學家》周刊對此評論說：戈爾巴喬夫公開聲稱改革目標是建立更強盛和成功的社會主義國家，但推行這些改革，實際上「將意味開始結束人們所認識的蘇聯共產主義」。

戈爾巴喬夫表示，「黨的地位不應當依靠憲法來強行合法化」，「蘇共自然要為取得執政黨地位而鬥爭，但是這樣做要嚴格限制在民主程序範圍內，放棄某種法律和政治優越地位。」英國《經濟學家》評論說，戈爾巴喬夫的競選口號是「蘇共產生了斯大林和勃列日涅夫，但也帶來了開放改革」，這口號在當前的困難時期將很難贏得選票，人們不會在共產黨人中間作出區別和投票選舉改革派，因而蘇共也可能走上東歐黨的道路，分裂成相互鬥爭的派別而至覆亡。「換句話說，批評戈爾巴喬夫的人講對了。政黨一旦失掉了不惜一切代價維護統治的意志，就根本不能持續統治下去。」

該英刊當然向來是不贊同共產主義的。再看從另一角度提出的觀點：中共中央宣傳部長去年十二月在「黨建理論研究班」上的長篇講話，北京報刊本周全文登載，文中講到，「對自由化一味軟弱退讓，就意味着走向滅亡」，「你越是軟弱退讓，它進攻得越兇、越厲害。你退一步，他就進十步。」

又說：「政治反對派第一步都是要求承認他們的組織是合法的，要求黨和政府同他們對話。第一步實現了，第二步是要求黨讓出一部分政權，在政府中要有他們的地位。有了一些席位是不是就滿足了呢？不行。第三步，他們要把共產黨從執政黨變成在野黨，要黨組織退出工廠、退出軍隊、退出公安部門，沒有存身之地。」「而且，覆巢之下焉有完卵，不管你是強硬的還是溫和的，是始終堅定的，還是動動搖搖的，是鷹派還是鴿派，都站不住。……」

以上講的，是共產黨在社會主義制度中面對的問題，那是與香港不同的另一種制度，其今後變化待看事實發展。

廣泛徵詢民意得未曾有

方岸

基本法的起草工作已接近尾聲。這一工作自開始以來，根據中華人民共和國憲法第三十一條和中英聯合聲明進行了卓有成效的工作，充分反映和採納了各方面的意見，主要是香港人士的意見，草委五個專題小組對每一個條文都進行了反覆的諮詢和民主程序，基本法諮詢委員會充分發揮收集、反映香港各界人士意見的主要渠道的作用，起草工作基本上廣泛集中了大多數港人的意見。世界上古今中外有哪一部大法能夠如此廣泛地反覆徵求全社會的意見？又有哪一部大法在起草工作中有這樣大的公開性、透明度和對新聞傳媒的開放程度？有知識有理智的人不會不清楚這個事實。

再比如香港的起草委員，也不負眾望，幾年來盡心盡責，向港人負責，向中國人民負責，為了香港的明天，付出了智慧、勤勞，甚至遭人誤會、不理解和埋怨。歷史是無情的又是有情的，歷史會記下他們的貢獻。可以說，一部好的基本法將會出世，港人也終究會理解的，基本法會給港人以信心，這是九十年代香港穩定和繁榮的一個基礎。

舉個例來說，日前，在討論基本法草案的廣州會議上，草委會中央與香港特區關係小組提出了基本法草案第二十三條的內容加上香港特別行政區應自行立法禁止任何叛國、分裂國家、顛覆中央人民政府、煽動叛亂及竊取國家機密的行為等條文。有人說這是中方「收緊」，罵香港草委喪失立場，叫港人沒信心。試問：這一內容加了對誰有利？不加又對誰有利？這一條限制了什麼人？限制了多少人？從六百萬港人來看是限制的多還是保護的多？假如有少數人大喊大叫極力反對的話，不應該還就少數人的意見而忽視大多數人起碼的權利。法律就是要保護多數人的正當權益而限制少數人影響他人的不正當行為。對於極少數以港人代表自居，鼓吹激進的「民主」、極端的「民主」，汀着民主的牌子以販賣其不可告人的目的，破壞和影響香港的穩定，香港的民主進程不能被少數人別有用心而利用，而要建立在繁榮穩定的基礎上。現在基本法草案的思路，既注意了民主的發展，又注意了適合港情，對大多數港人、對發展經濟維持社會穩定都會有利，最終將會為港人所接受、歡迎。

點到即止

「旗手」下場

唐武

最近有人問：一向以「民主派」大旗手姿態出現的司徒華、李柱銘兩人，究竟還能「領風騷」到那一個時刻？一個有趣的說法認為，在九一年香港首次引入直選的時候，兩人均將是「民主派」的核心人物，但九五年時，兩人將逐漸淡出。

對於上述說法，筆者也有同感，主要是基於對所謂「民主派」性質的分析。

一直以來，香港的「民主派」，泛指的便是一些基層的壓力團體，或者是一些站在建制核心層外圍的人士。他們汀着「民主」旗號，對現建制作出批評，極可能只是一種汀入現建制的手段。

倘若與這些基層的壓力團體熟悉，當會明白他們山頭主義之重，着實令人吃驚；因而也就可以明白：當一些可以有助他們進入現建制的人物利用價值完了之後，自然再難當「旗手」了！

議事論事

去國相煎

李直

沙田白石營船民中心，日昨又起鬥毆事件，引致三十一名船民及四名懲教署人員受傷，懲教署出動逾二十四小時，勞動警方及懲署共三百多人出動，並施放四十發催淚彈，始能平息。

鬥毆是由廣寧和海防兩地船民的猜怨引起，其間又可能有人從中挑撥或組織。這種以地域幫派矛盾引起的爭鬥，由來已久，先是當日南北越船民之鬥，近日卻已發展到北越的不同地域之間之鬥。如果說南北越船民，過去曾生活在不同的社會制度，有不同的生活方式、意識形態而引起敵視的話，還可以理解。如現在的廣寧與海防兩個近在咫尺之地的船民互鬥，實在難以理解。

以籍貫分畛，本來就是陋俗，它源於古代的交通阻隔，訊息阻滯，加上人為的因素而成。在今天去國離鄉的船民，不思同舟共濟，反而死抱畛域之見，釀成爭鬥，何等可悲。

港是港非

多講留港好處

王一士

雖然移民近年來成為一些人的熱門話題，可是與移民直接有關的新聞並不太多。大抵涉及非法活動，如加拿大騎警派人來港查究有關罪案一類會見報，或者上了當的向報刊投書申訴也會受到注意之外，就不見得有什麼新聞價值。事實上移民者即使是名人，申請時固然很少張揚，因為不能成行沒有必要讓他人知道，即使到了一聲拜拜之日，既非光彩，又屬前途未卜，泰半掩旗息鼓而已。

倒是日前有一則小新聞，應該引起社會的重視。報道說，一名二十一歲的少女，因為多次申請移民美國，不獲批准，為此鬱鬱不歡，竟在高廈跳樓自殺，當場慘死。「移民」去枉死城，相信是無需什麼人批准的了，可歎。

以香港目前以至可見將來的情況看，青年男女，只要肯從事一份正當的工作，又能夠努力進修，是肯定大有前途的，因為社會實在需要他們，而至少回報之豐，可以穩定的生活。到外國去，作算能夠成功，到底遭遇如何，實在是未知之數，而從現在可見的先例看，新移民不論去到哪一個地方，困難都會相當大，而且越來越大。最近得知，一位中年朋友悄悄地做了移民，他在本港時，所業頗有成就，名望不差，去到之後投閒置散，雖然生活無虞，而人生的價值驟降，言下甚有悔意。也有些少女，為了達到移民的願望胡亂嫁了個彼邦的男人以獲得資格，結果是斷送青春，誤了一生。西諺所云：兩鳥在林，不如一鳥在手，這種把一切希望寄托在不可知的新環境中，而放棄自己本來可以很好地掌握的現實，其不智孰甚。

問題是到處有人說移民，形成風氣，對部分人的心理產生了壓力。能夠比較全面分析情況和認識自己的人，也許不會感覺到壓力的存在，也許即使感覺到有壓力，亦可以泰受或把它「卸」掉。但如上述少女這樣入世未深、見識有限的青年人，就有可能在壓力下垮掉。換換話題，多談留在香港的好處，不但符合實際，而且也對某些被移民問題困惑者有益，可謂功德無量。

護港建港

重回正軌 協商解決

程介南

基本法起草委員會最後一次全體大會在北京舉行，傳來消息說首屆立法機關的普選議席將可由十八席增至二十席。

從目前的方案來看，二十席佔三分一，實際上是打破了十二月草委廣州會議時的界限十八席。可以說是讓了一步，以換取中英在銜接問題上的協議。

當然，從「四四二方案」的角度來看，普選議席還差四席，而從「兩局共識方案」就相差更遠。但是，正如有行政立法局議員所說的：「數字銜接並不是最重要的」。目前幾席上下的數目，可能並不是最具影響的，而中英願意在基本法最後定稿前夕就政制發展達成協議，完成銜接，才是最重要的。

可以預見，由於這問題的解決，在往後的過渡期中，中英之間在香港問題上的合作和協調會更容易，更順利。當然，這並不意味着從此沒有矛盾和衝突，但起碼可以見到，中英兩國在香港問題上的關係大致上是回到了「六四」以前的軌道上。

然而，有人會提出，說現在的銜接是拿民主步伐來作交換，那末，我們不妨反過來想一想，假如真的不銜接又如何？

這類牽涉的問題是：我們往往只是從政治角力的角度去考慮，而偏偏較少從廣大的長期在香港休養生息的市民的角度去考慮。民主在先知先覺者的眼中，可能是生死攸關的頭等大事，但市民們卻未必。固然，實際上民主是非常重要的經國大業，但市民未覺悟到這一點時，我們亦無從代替他們把民主放在高於一切的地位，甚至推倒了過渡期的中英銜接也在所不計。

銜接總比不銜接好，無論如何這是一個好消息。更何況，雖然已是「春在枝頭」，但畢竟政治氣候無論大小都還在與當政者過不去，在這樣的情勢下，我們實在還能有太樂觀的企望嗎？

園地公開 歡迎來稿

公眾亭

新蒲崗旺景工業大廈某製衣廠通道常阻塞

工人反映情況擔心發生火警無路可逃

消防署派人視察後稱會向廠主採取行動

編輯先生：

我們是勞資關係協進會製衣組，其中一位組員在新蒲崗大有街二號旺景工業大廈某間製衣有限公司工作。廠內環境十分危險，常遇若火警發生時，可謂「逃生可路茫茫，煙火何處覓芳蹤」！

在大廈十三樓大堂及左邊工場，表面上共有四個出路，但大堂的兩個出口，一個長期鎖上，而且長期有衣架，雜物堆積，不能出入；另一個經常使用的出口，通常在工作時間內鎖上，若果要運用這個出口，需要看更用鎖匙開門。

至於左邊工場內的兩個出口，一個在門前有一張熨床攔腰阻塞，工友不能出入；另一個出口不知通往何處，從大廈街外查看，懷疑有一個門口通往這個出口，但有鐵閘鎖上。

另一方面，大堂通風窗是不能開啓的梗窗，若果有火警發生，濃煙無法排出，工友亦不能從窗口逃生。

幸好我們接受了一項「工業安全大使訓練」，認識了許多工廠內的安全知識，才發覺這間廠違反了工業安全法例。根據法例：①所有工場出路之門隻必須保持可隨時開關。②所有工場出路之門隻，開關及扣閘均不得鎖上或拴上。③所有東主必須使其工場內之出路，樓梯間及通道保持妥善及暢通，以便於火警發生時，作為逃生之用。④任何人均不得蓄意更改、損毀、堵塞或破壞任何作為走火逃生的出路、樓梯間或通路。

我們已經致信向勞工處和消防處投訴，要求他們親自上廠視察。

各位工友如果你們發現工廠的環境存在危險的情況，可以向勞工處舉報。

勞資關係協進會

據：記者將有關情況分別向消防事務署及勞工署反映。

據消防事務署一位發言人表示，該署人員曾在去年巡查該工廠大廈，發覺十三樓大堂放置了大量衣架和衣物服飾，故此已向廠主發出「消除火警危險通知書」，要求盡快徹走堆放的物品。後來，消防事務署人員再到上址視察，發覺情況已有所改善。

不過，最近消防署接到有關投訴時，再派人前往察看，竟發覺又再發現大量衣服、衣架擺放在十三樓的大堂，所以，消防署表示會對有關廠主採取法律行動。（●輝）

兩宗路牌損毀投訴 路政署已重新裝妥

覆函照登

大公報編輯先生：

貴報於一九八九年十月十一日刊登一則關於觀塘鯉魚門崇信街與東源街交界有一路牌折斷的投訴，經本人轉知路政署處理後，該署已經將有關的路牌重新安裝妥當。

又，貴報於一九八九年十月十八日刊登一則關於九龍城街市出口旁有一交通牌損毀的投訴。經本人轉知路政署處理後，該署已經將有關的交通牌重新安裝妥當。

運輸科道路投訴主任 梁恩慈

遠見箱

孤單老人需關懷照顧 入住老人院好過獨居

編輯先生：

閱報得悉一位八十餘歲老婆婆，因親人相繼去世及移民，本屬可憐，且住在慈雲山正邨屋，尤因獨居遠樓鄰屋、據說她拒絕入住老人院、以致鄰居受她騷擾等。

按本人感想，當局理應設法處理，不但是老人問題，更是騷擾鄰居問題。如此老人，老人院也不收容的，因為鄰居尚且不耐其煩，何況是老人院的同居者。

老人是需要人服侍慰藉的，本人常讚許在安老院服務的同工，他們真有視老人如己親的心志、真誠為不良於行的老病者提供護理照顧。

老人院總受老人誤解、以為老人院是死路一條，沒有人生幸福之理。所以，安老服務應首先要了解老人心理，可能的話，先帶老人參觀老人院，讓他們明白老人院的生活，切勿強逼性入住。

其實，住院老人一日三餐飲食有人安排，不需自行舉炊購糧等，不良於行者有護理人員照顧，院舍有人清潔，院內又有其他老人陪伴，豈不總比獨居好？

以上愚見，供諸參考。

主席社救師李憲凡敬上

一九九〇年二月

簡報

▲屯門婦女發展聯席會議二月五日來函，對社會福利署試辦的小學生課餘托管服務提出若干意見，本版已將有關意見向社會福利署反映。

《雙職家庭通訊》談「電視與孩子」

▲香港小童群益會家庭生活教育組每季刊印之《雙職家庭通訊》，新一期主題為「電視與孩子」，有專文介紹避免孩子沉迷電視的良方，歡迎在職家長訂閱。有興趣者可寫上姓名、性別、地址及電話，連同六角郵票寄香港灣仔洛克道三號香港小童群益會家庭生活教育組收，封面註明索取《雙職家庭通訊》。查詢電話五二七九一二一。

尋人服務

王中林尋子王光榮

王光榮（漢新），五十七歲，湖北省荊門市人。一九四六年去南京投靠在國民黨軍中任職的呂登甲先生，後一同去了台灣。望知情者函告：湖北省荊門市吳集鄉吳集村王中林。

王中林（一一六九八）

吳瑞芳尋表弟宋致華

宋致華又名宋乾龍，六十七歲，浙江紹興人。一九四八年攜妻及兒（宋寶川）隨其姐夫去台灣，住在高雄市，四九年後失去聯繫至今。我現住上海市南市區三牌樓路七十六號。

吳瑞芳（一一六九九）

朱振華尋父朱美生

朱美生，五十七歲，江西永豐人。一九四八年從永豐中學去台灣，四九年從台灣來過一封信，後無聯繫。請知情者函告：江西省永豐縣沙溪鄉巖坑村。

朱振華（一一七〇〇）

劉七皇尋叔劉滿仔

劉滿仔，江西永豐人，現年五十八歲。一九四八年隨國民黨軍去台灣，一九五零年從台灣來過一次信，後無聯繫。請知情者函告，江西省永豐縣北坑鄉三洲村。

劉七皇（一一七〇一）

投訴窗

柯布連道一段爛路面 修補工作甚為「馬虎」

雖已鋪上石屎路面依然凹凸不平

讀者黃君日前來電稱，他於月前已曾來電，指灣仔柯布連道有一段行人路，損毀三個多月無人理會，原因是由一批修理水管的工人掘開路面進行工程後，只將泥沙堆回坑內便算，使行人路仍出現一條凹坑，對途人造成不便。

他續說，後來經過反映，有關當局很快便派人到該段路面進行修補，這本是值得一讚的。可是，修補的工作十分「馬虎」，工人只草草用石屎鋪在爛路面上，並無細意掃到平滑，故英泥乾後，路面依然凹凸不平，他盼有關當局能認真地再修補一下。

據：記者再到現場察看，發覺情況的確如黃君所言，原本露出沙泥的路面，雖已鋪上了石屎，但路面亦十分粗糙和凹凸不平，對來往途人仍有不便。

記者已將有關情況及讀者意見向運輸科道路投訴組反映。（●瀾）

上：柯布連道一段行人路未修補之前；下：路面雖經修補，但仍凹凸不平。

生活圈

總機電話：五七五七一八一

培育子女責任重 如何管教靠溝通

社區追蹤夠刺激 看圖辦路齊尋覓

▲「培育與管教」，香港家庭福利會西九龍分會主辦，二月廿四日至三月十七日逢星期六下午舉行，欲透過講座及小組討論去幫助家長探討培育子女的觀念及方法，內容包括了解孩子的心理和行為及與孩子溝通的訓練等，歡迎有子女就讀小四至小六的家長參加。報名及查詢可電七二〇五一三一，或到深水埗元洲街邨第三座地下。

▲「生命時刻」—「人生體驗計劃」，循道愛華青少年中心主辦，分兩個環節進行，其中二月廿四、廿五日於西貢舉行的「得生之歌」，與接受福音戒毒的人仕一起度過一個週末；其二是三月十七、十八日於大嶼山大澳舉行的「漁歌晚唱」，與當地漁民共度週末，住棚屋，學捕魚。查詢可電五五八〇一〇八，或到柴灣道一百號該中心。

▲「領袖新一代」訓練營，香港仔明愛社區中心主辦，二月廿四至廿五日，在長洲鑾輿營舉行，內容包括領導才能概念，時事觸覺訓練，分析能力活動帶領技巧等，訓練以遊戲及活動形式進行，歡迎年齡十六歲及以上朋友參加，費用每位五十五元。報名可到香港仔田灣街廿一號，查詢電話五五二四〇一二一。

▲「社區追蹤」—活動，香港基督少年軍葵興青少年中心主辦，二月二十五日舉行，以野外定向形式，從地圖中尋找社區指示，讓小朋友對葵涌區有更深認識，歡迎中一至中三學生參加，報名以四人為一組或個別報名均可，收費會員五元，非會員十元。報名及查詢可往葵興政府合署七字樓，或電四八七一七八〇。

▲「溫情洋溢滿綠楊」—親子嘉年華會，青年會荃灣會所舉辦，二月二十五日下午在綠楊新邨廣場舉行，當日節目包括攤位遊戲、表演、卡拉OK及點唱等。索取攤位遊戲券可往荃灣綠楊新邨G座平台青年會荃灣會所，當日現場亦會免費派發。（本報訊）

▲蘇聯最高蘇維埃「國防與國家安全委員會」副主席奧奇羅夫隨代表團訪問美國胡德堡，他檢視一架阿帕奇攻擊直升機的引擎時，通過傳譯，要求澄清一些疑問。奧奇羅夫是位退伍直升機駕駛員。（路透社）

……為美國雜誌《城鄉》月刊拍攝照片。在他最出名的照片中，是他於一九七一為英女王伊麗莎白的女兒安妮公主二十一歲生辰拍攝的照片，以及一九八〇年為女王……

鮑磊在國際旅遊博覽會開幕式上稱
旅遊業今年漸復甦 預料有百分十增長
港人去年外遊人次也增加一成五

【本報訊】香港旅遊協會主席鮑磊昨日出席「九零國際旅遊博覽會」開幕儀式時表示，受到北京事件的影響，香港旅遊業在去年下半年的表現雖不大如人意，但今年已有復甦跡象。他預料，今年本港旅遊業將有百分之十的增長。

鮑磊指出，今年首兩個月除北美洲的遊客可能對政治局勢較為敏感，來港遊客人數仍未恢復外，歐洲及東南亞區的遊客人數已逐漸回升，他估計今年升幅可達一成。

東歐市場方面，鮑磊認為，當地政局開放可能會吸引一些西歐人民前往東歐，但另一方面，東歐人民亦可能出外旅遊，他希望港府簡化東歐人民的入境簽證，吸引他們來港參觀。

香港旅遊業議會主席吳坦在同一場合上亦指出，去年來港的遊客人次雖較八八年下降了百分之四點一，但本港在旅遊業方面的收益仍有百分之十點七增加，達三百六十九億元。他預料今年來港的遊客人次會上升，增幅約百分之八至十。

他並表示，根據統計數字，去年外遊的港人（中國大陸不計算在內）亦有增加，增幅為百分之十五點五。

昨日為「九零國際旅遊博覽會」主持開幕儀式的主禮人之一亞太區旅遊業協會會長Tunku Iskandar表示，隨着亞洲區經濟的迅速增長，旅遊事業不單已成為一些經濟起飛國家的重要一環，亦是其中一些國家及地區內部的最快速增長市場。

他認為在可見的將來，亞太地區將仍是全球遊客數量增長最快的地區之一。

這個被譽為東南亞區最大型旅遊業展覽的「九零國際旅遊博覽會」，昨日起一連三日在香港會議展覽中心舉行，今屆國際旅遊博覽會共吸引了五十個國家及地區參加，比去年的四十五個參加國家地區為多，其中首次參展的國家包括有來自東歐集團的捷克及南斯拉夫，地處地中海與大西洋交界的直布羅陀，以及擁有多個地中海小島的希臘等，展覽會在明天會開放讓市民參觀。

來港參加國際旅遊博覽會
中國旅遊業代表團 昨設酒會招待同業
副團長稱將完成飯店星級評定

【本報訊】來港參加國際旅遊博覽會的中國旅遊業代表團一行六十七人，昨晚在灣仔會議展覽中心舉行酒會，與本港旅遊界人士共敍友情。

代表團副團長、中國國家旅遊局副局長何若泉在會上致詞稱，中國的旅遊業在去年北京風波之後，曾經出現短暫滑坡，但由於多方面的努力，使到中國的旅遊人數很快回升。

他說，去年入境人數達二千四百五十萬人次，有組織接待的旅遊人士為三百二十三萬人次，其中外國人佔了一百四十萬人次，旅遊創匯十八億美元。雖然比八八年減少了兩成，但大大超過了中國旅遊部門原來的預測水平，這說明中國旅遊業具有巨大潛力。

何若泉又稱，為了使中國旅遊業健康及有秩序地發展，有關部門正對旅遊隊伍進行治理整頓，包括加速對全國旅遊飯店的星級評定工作，希望於今年底能夠完成全面的評定，並由一個由專業人士組成的「星級評定委員會」負責經常性的檢查及監督工作。

消委會試驗一批嬰兒床 僅得一款達到安全標準
《選擇》月刊提供十要點供用家參考

【本報訊】消費者委員會最近試驗十一款嬰兒床，發現幾乎全部樣本的設計都有問題，該會已要求港府管制嬰兒床安全規格。

消委會刊物策劃小組主席阮德添昨日在記者招待會上表示，該試驗是按照英國標準進行，結果顯示只有一款能通過試驗中的所有安全檢定。

他警告稱若嬰兒床設計欠佳，則無論是整體抑或部分結構有問題，均會對嬰兒構成危險。

阮德添說，該會去年接獲五宗有關嬰兒床的投訴，其中部份引致嬰兒受傷，而最少有一宗意外是一名嬰兒的頭部被箍在床圍欄窒息致死。在澳洲，估計去年有三百多宗嬰兒受傷的報告，是由於嬰兒床的設計有問題所致。

試驗報告在該會第一百六十期「選擇」月刊發表，報告認為：嬰兒床的各部分尺寸是否合規格非常重要，床欄間的柱條、底板、床身等之間的距離均有規定，不應太疏或太密，以免夾傷嬰兒。另外，在測試耐用程度的衝擊試驗中，結果發現有三款嬰兒床不合標準，其中一款的床板爆裂，其餘兩款的床板移離原來的承托位置。此等情況會引致床板下塌令嬰兒受傷。此外，超過半數樣本亦未能通過穩定程度試驗。

報告又指出，床輪可使嬰兒床易於移動，但亦會引起危險，例如屋內有其他兒童或嬰兒在床上劇烈翻動等。大多數受試驗的樣本均裝有床輪，但全部均沒有鎖掣以防止嬰兒床四處移動。

該報告提出十個要點以供市民購買時作參考，並附帶插圖及安全標準規格，家長熟讀後可確保子女的安全。

歐成威表示並非本港沒有人才
雙語立法組人手不足 與當局縮減開支有關

【本報訊】律政署高級助理法律草擬專員歐成威昨日在一個研討會後表示，雙語立法小組成員增加人數未能達致原計劃的要求，原因是當局的縮減開支政策，而並不是本港沒有適當的人才。

他說，計劃中希望能增添八名法律草擬員和九名翻譯員，而他亦已接見了足夠的適當人選，但由於當局的縮減開支政策，最後批准只可增六名工作人員。

他指出，雖然香港的法律系學生一般是接受英語訓練，但只要他們能證明其中文能力，便有機會成為小組的成員。

歐成威昨日出席第二屆語言與法律國際研討會時作上述表示，與會另一位講者香港翻譯學會執行委員丁紹源表示，香港一向沿用英語作為法律用語，因此在推行雙語立法方面存在很多困難。他認為現時必須加強法律界從業員的語文訓練，從大學、理工、法院和律師組織等四方面着手，培訓具高水準雙語能力的律師、翻譯員、法院傳譯員等。

他又指出，可能由於中文與英文在法律上具有同等地位，因而令在職的法律界人士不會積極參與中文語文訓練。

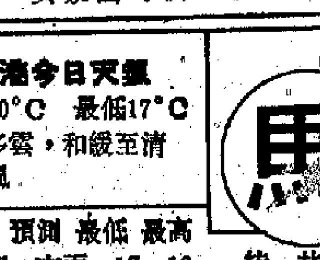
對於未來香港語文政策的路向，與會講者香港城市理工學院助理院長鄒嘉彥認為要推進語文發展，必須設立一個廣中央統籌的全面性語文政策，這項政策必須從整體社會需要考慮，並取代現時一些較片面，及由個別部門制定的語文政策。

辰達集團 春茗聯歡

【本報訊】辰達集團有限公司，日前在尖沙咀新世界中心海城酒樓舉行春茗聯歡大會，筵開一百三十八席，到會者除了屬下各公司員工外，還有多位來自世界各地的貿易夥伴，場面熱鬧。

該集團董事長陳若偉在宴會上致詞，祝願與會者「齊一心、創一志，共創美好九〇年」。

會上，除了有文藝節目助慶外，還有抽獎。



香港今日天氣
最高20°C　最低17°C
多雲，和緩至清勁東風

預測		最低	最高			最低	最高
澳門	有雨	17	19	桂林	小雨	12	16
廣州	多雲	19	25	海口	多雲	22	30
北京	多雲	-3	7	台北	有霧	15	27
瀋陽	晴	-8	1	漢城	有雨	4	6
天津	多雲	-1	5	東京	有雨	2	7
青島	晴	3	8	馬尼拉	晴	23	31
西安	小雨	3	6	曼谷	薄霧	26	33
蘭州	小雪	-3	3	新加坡	雷暴	24	33
成都	陰	5	11	悉尼	晴	18	26
重慶	小雨	9	14	墨爾本	晴	17	35
昆明	陣雨	5	18	洛杉磯	晴	6	12
上海	小雨	7	10	三藩市	有雨	1	10
南京	小雨	5	8	溫哥華	有雪	-4	-2
杭州	小雨	6	9	倫敦	有雨	4	7
福州	多雲	12	20	巴黎	陣雨	9	12
廈門	多雲	14	22	法蘭克福	有雪	0	10

本地及海外百間公司參加
製衣展覽會下月舉行
美加澳法德英等專家應邀來港

【本報訊】由香港生產力促進局主辦的第七屆「製衣工業展覽會」將於下月七日至十日在香港會議展覽中心舉行，約一百間來自本港及海外公司將參加展覽。多位製衣業知名人士，將出任「促進九十年代製衣業生產力」會議演講，該會議乃配合是次展覽會於八日及九日在展覽會場舉行，會議由生產力促進局、製衣及鞋類學會香港分會聯合主辦。

香港為了追上買家在反應速度及品質需求兩方面的快速發展，本港廠家實有必要透過參觀貿易展覽會及參與技術性會議等途徑，不斷學習及認識最新科技發展與生產趨勢。

生產力促進局主辦製衣工業展覽會的目標，乃協助廠家提高生產設備與技術水平，以爭取產品價值較高市場。本屆展覽會將展出製衣生產設備、技術、材料、配件及服務的最新發展。

另一方面，「促進九十年代製衣業生產力」會議將剖釋成衣製造技術現行實況，及探討未來發展趨勢，會議將為設備供應商、成衣製造商及研究人員提供交匯地，進行意見及經驗交流。

會議所討論的題材包括市場拓展、消費者反應之鑑定、品質保證、生產控制、紙樣工藝、迅速反應、男仕外衣之裁製、單位生產、機械人、電腦化及資訊等。

來自澳洲、加拿大、法國、德國、英國、美國及香港多位製衣業知名講者及專家將應邀專程來港出席會議。

「製衣工業展覽會」將於七日由工商司陳祖澤主持開幕儀式，「促進九十年代製衣業生產力」會議，則於八日由香港紡織業聯會有限公司主席陳瑞球主持開幕儀式。

展覽會及會議的贊助機構為香港製衣業總商會、香港毛織出口廠商會、香港製衣廠同業公會、及香港羊毛化纖針織業廠商會。

浸會會計學會主辦
《會計九零》明揭幕
並舉行入息稅未來發展研討會

【本報訊】由香港浸會學院會計學會主辦的一九九零年會計學術節，將於明日下午三時三十分，在香港文化中心劇場舉行開幕儀式，主題為《會計九零》。

同時，一個公開研討會將以《入息稅的未來發展》為題，於同日緊接開幕禮後舉行，屆時將會討論現有稅制概況、夫婦分開評稅及分析未來發展趨勢，藉此讓市民知道入息稅的發展，並設有台下發問時間，有興趣者歡迎蒞臨參加，免費入場。

其他項目包括展覽、問答比賽及特刊。

展覽將分別於二十二日及二十三日在中環地鐵站，二十四及二十五日在沙田新城市廣場，二十六日至三月二日在浸會學院正校舉行，內容將介紹公司類別、財務報告及審計報告等，並且將有嶄新會計電腦軟件示範（只設於沙田及浸會）。

特稿

「金名片」在港亮相
身份象徵 價逾百元

本報記者 蔡嘉亮

我們日常收到的名片大抵離不了咭紙或膠片製的名片。這類名片收得太多，有時根本難以準確地辨認出名片誰屬，不過，如果收到的是一張金光閃閃的名片，相信會給收名片的人留下深刻印象。

這裏所指的自然不是金色印刷的名片，而是以真金鑄造的名片。

據金飾業內人士表示，本港最近確有人派發「金名片」，這類金名片雖不是二十四K純金，而只是鍍金或貼金箔的，不過，由於成本不輕，每張價值逾百元，所以仍不太流行。

提到「金名片」，不禁令人想到二十四K足金名片。據香港珠石玉器金銀首飾業商會有限公司副主席何伯陶表示，雖然目前仍未有人訂製足金名片，但要鑄造足金名片，在技術上是可以辦到的。

不過，何伯陶指出，由於足金是軟金屬，易磨損或屈折，所以，如要鑄造一張硬度相當的名片，重量絕不能太輕。以一張三吋乘一吋半的「標準」名片為例，重量最少要達到三、四錢。但他補充說，足金名片仍是太「軟」，只宜收藏，不宜派發。以現值計算，本價將逾一千五百元。

一張金光閃閃，身份象徵的「金名片」，可有考慮為自己鑄造？

3 7 14 17 42 45 (44)
六合彩頭獎懸空
二獎每注派二十八萬餘元

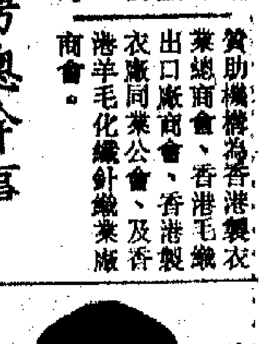
【本報訊】第十三期六合彩昨晚攪出的六個號碼為：3、7、14、17、42、45，特別號碼：44。

今期頭獎無人中，多寶獎金累積為二百一十二萬六千一百零六元。

二獎有五注中，每二元一注派港幣二十八萬三千四百八十一元；三獎每注派二萬二千一百四十七元，有一百六十注中。

工總新聘總幹事
馮若婷昨日履新

【本報訊】香港工業總會已委聘馮若婷為該會的總幹事，由一九九〇年二月十五日開始生效。


總幹事馮若婷

工總主席張鑑泉就委聘馮若婷一事發表解說：「馮女士有非常豐富的商會運作經驗，我看她定能為工總作出實貴的貢獻。」自香港大學畢業後，馮若婷在本港一英文報章當了兩年新聞從業員，一九六九年加入香港總商會。在總商會服務十七年間，歷任多個高級職位，離任時為該會工業部之助理執行董事。

張鑑泉說，正當香港工業家希望得到更多更多支持和服務來加強他們在世界市場上的競爭力的時候，很高興能由馮若婷出任工業總會這個重要職位，工總對她很有信心，相信她一定能在新的挑戰中顯示她的才幹。

學聯旅遊遷新址

【本報訊】學聯旅遊有限公司為配合業務發展，日前將總部自尖沙咀星光行，遷往長沙灣道六八一號的貿易廣場五樓辦公。

該新總部佔地二萬餘方呎，分別設有圖書館、外學部、旅遊部、茶會室及寫字樓等，提供更多元化的服務。

中旅包機號外

"中國絲綢交易會（1990）"於2月25日、"四川省對外經濟貿易洽談會1990"於2月26日在四川省成都市隆重舉行，熱烈歡迎各國來賓、港、澳及台灣同胞光臨！

請乘搭香港至成都加班直航包機。

航班號	時間	班期
CA 406	1200/1400	2月24日，2月25日

香港中國旅行社有限公司 牌照號碼：350273
香港中旅航空服務有限公司 牌照號碼：350444
總公司：香港干諾道中78-83號中旅集團大廈五樓 電話：8533472 電話：8533888
星光行辦事處：九龍尖沙咀星光行二樓G室 電話：7353155
● 可向中旅社各分社查詢訂購 ●

祝賀
山東省對外經濟貿易洽談會 隆重開幕

萬友貿易有限公司
濰坊萬友企業有限公司 同致意
邵友保

地址：香港畢打街中建大廈五一〇—五二六室
電話：五二三七六五四；五二二七三六一
圖文傳真：八四五九〇二七

刊登廣告 五七三六二一八

ZEF

浙江省出口商品交易會
ZHEJIANG PROVINCE EXPORT COMMODITIES FAIR

第四屆浙江省出口商品交易會定於一九九〇年三月五日至十一日在浙江省杭州市舉行。竭誠歡迎世界各地經濟貿易界朋友、港澳台同胞、海外僑胞光臨洽談貿易與投資業務。

浙江省對外經濟貿易廳
暨全省各對外貿易公司　主辦

洽談地點：杭州市杭州大廈　聯繫人：鄔建榮　地址：中國杭州市延安路216號　電話：554118　電傳：35037 FETRA CN　傳真：(0571)554131

來會客商亦可與香港富春有限公司聯繫

地址：香港金鐘道95號統一中心35字樓　電話：5-292287　電傳：89218 FUCUN HX　傳真：5-8650007

第一太平戴維斯
香港・星加坡・曼谷・馬尼拉・多倫多

出售

跑馬地 雲暉大廈

高層，全馬場景，近千六呎
三房兩廳，露台，裝修，傢俬
工人房及洗衣房，車位，泳池。

本公司敬備大量港島住宅單位，歡迎垂詢及委託。

8107557

一九九〇年二月十六日

【本報訊】香港電話公司港九華員職工會昨日下午舉行記者招待會，對電話公司昨日中午在各部門張貼通告，將「初級員工職級重估」計劃押後至七月，在此期間並成立諮詢委員會進行研究評估一事，表示歡迎。而於昨晚剛成立的電話公司員工反對薪級重組委員會的發言人則表示，不能接受資方的反應。

香港電話公司港九華員職工會主……

警方在西區製毒工場檢獲的毒品和製毒工具

輔警警長行劫 ……被判監八年

【本報訊】一名市政局員工兼任輔警警長，涉嫌利用輔警委任證向九龍太子道一住宅行劫，匆忙逃走時遺下該證，乃被警拘控。該案在高院由暫委按察司梁紹中經過四天聆訊，被告雖否認控罪，但五男二女陪審團在退庭商議三小時後，裁定被告罪名成立，法官乃判其入獄八年。

被告男子洪樹景，三十五歲，市政署員工，兼任輔警警長，被控……

……，表示要入屋查案，事主不虞有詐，啟門讓二人入屋。二人入屋後，用菜刀指嚇事主，行劫上述財物，又將事主母子三人用膠布綑綁。兩匪離開後，事主自行鬆綁報警。事後，事主的兒子在家裏找到被告的輔警委任證。

被告自七四年開始兼任輔警，他在案發日晚上十一時向一名女警長報失自己的委任證，他聲稱在前往沙田馬場途中失去銀包，內有其委任……

……，加上八成人口為煙民，健康教育程度較低，不明瞭吸煙對健康的害處。他說，由於成年人已養成長久的吸煙習慣，短期內不易戒掉，因此他們的工作目標，將是主要針對青少年煙民。

他透露，有關法例的主要內容，包括……

……由星期六（十七日）上午十時起劃為禁區，除經由運輸署署長發給許可證者外，所有機動車輛每日二十四小時一律禁止進入禁區範圍。

……運輸公司
……TRANSPORT CO
……港威大廈……中心902室
……Harbour City, Kowloon
……FUMO HX
(6 Lines)
……各省
集裝箱貨船
……／東莞／中山
……星期二航次
……／海口／湛江
每星期一航次
……接
……往來中國
……拆／拖櫃。
……出入口證
……務
……詢

電話員工職級重估 公司決定押後實施

並成立工作評估委會再作研究

員方兩個組織對資方此舉反應不一

【本報訊】香港電話公司港九華員職工會昨日下午舉行記者招待會，對電話公司昨日中午在各部門張貼通告，將「初級員工職級重估」計劃押後至七月，在此期間並成立諮詢委員會進行研究評估一事，表示歡迎。而於昨晚剛成立的電話公司員工反對新級重組委員會的發言人則表示，不能接受資方的反應。

香港電話公司港九華員職工會主席溫彥舉昨日下午在記者招待會上表示，他於昨日上午與電話公司的財政總經理阮紀堂會面，向他反映了普遍員工的不滿情緒及憤慨。

溫彥舉表示，電話公司資方在多方面的壓力下，面對現實，於昨日中午在各部門貼出公布，全文如下：「在與中央聯席諮詢委員會代表磋商之後，公司方面決定先將所有有關之工作職務均經過評估，並重新編定及納入適當之新薪級後，方始實行新的初級員工職級編制。管理當局現決定成立一個工作評估委員會，委員會成員將包括中央聯席諮詢委會代表、部門經理及人事處主任，各委員將獲安排接受工作評估之培訓，管理當局並將重新研究消除任何新舊職級編制差別之方法，預計整個程序可於九○年七月一日之前完成。」

他說，對於公司這一決定，職工會認為公司能夠察覺各級員工的激憤情緒，表示要予以重新研究，是應該的。但職工會極其不願意看到公司以此作為一種拖延的手法，並希望類似情況不會出現。

溫彥舉表示，為了員工的利益不受損害，為了社會的穩定，職工會向公司提出了必須維持原有員工的利益及承認工會地位，積極諮詢工會意見，坦誠交換意見的要求。

溫彥舉並透露，職工會將會成立電話公司員工薪酬權益關注小組，密切視注事件的發展及積極提出工會的意見，使員工的利益得到更大的保障。

另外，約三千名電話公司員工昨晚在浸會大專會堂舉行大會，決定成立電話公司員工反對新級重組委員會，大會並選舉出四十四名執行委員，成立執委會。

執委會發言人王寶來昨晚在大會後向記者表示，大會通過三項決議，分別是拒絕接受資方作出押後的決定，資方必須撤回有關重估計劃，與資方的工作小組採取不合作態度，拒絕填寫工作小組提出的工作評估表，執委會擬出一份全面性的職級重估計劃，向資方提出反建議。執委會隨即舉行首次會議，商討展開工作的步驟。

王寶來表示，參與大會的員工是來自各職級和各部門的成員。

四個屋邨四月加租

加幅為百分之十三至十八

包括北角西環蘇屋華富一至三期

每戶每月增六十一至百五元不等

【本報訊】四個前屋宇建設委員會屋邨的住宅租金，將於本年四月一日起作出調整。該些屋邨包括北角邨、西環邨、蘇屋邨及華富邨（第一至三期），租金加幅為百分之十三至十八。

房屋委員會發言人昨日表示，是次租金調整將涉及一萬二千七百八十一個租住單位。經調整後，百分之九十二的住戶的每月包括差餉租金將增加六十一至一百五十元。

該四個屋邨均座落於交通方便的市中心地帶，在邨內或鄰近地區一般都有足夠的商業及社區設施。新包括差餉租金將維持在每平方米十八元五角至二十四元二角的合理水平，即等於現時市面私人樓宇租金的百分之二十四。

他強調，是次調整幅度溫和及合理，因為加租後，有關住戶的租金與入息比例中位數為百分之八點三，遠較檢討公屋住戶租金政策小組委員會於八六年所建議的百分十五的租金與入息比例中位數為低。

他解釋說，自八八年四月以來，這些屋邨的管理及保養和改善工程費用，分別上升百分之三十二點二及百分之四十三點九。房委會在檢討租金時，亦考慮到通貨膨脹率及表面工資指數，前者已上升百分十九，而後者則增加百分之二十三點七。

發言人說：「加租後，政府在免費撥地及資助管理和維修服務方面，仍需作出大量資助。」

公屋裝升降機監察器

房委會現正進行試驗

希望在居民投訴前已探測到壞機

目前各邨苑共有升降機四千多部

【本報訊】房屋委員會小組主席何承天昨日表示，房委會正就在公共屋邨安裝升降機的故障監察系統，進行一項試驗計劃，以便房屋署在接到居民的投訴前，已探測到升降機出現故障。

何承天昨日在小組會議後表示，這套升降機遙距監察及保安系統，由電腦操作，升降機內有遙距資料收集點，可以在指定時間之內，監察及收集升降機的最新情況。

何承天說，整套系統包括三個部分，第一部分是在各樓宇地點裝置遙距資料收集點或升降機監察器，第二部分是在房署保養科分區辦事處或其他較方便地區設立分區接收站，第三部分則是在房署總部設立總接收站。

據悉，升降機監察器是一種能探測到某種升降機故障的儀器，升降機監察器傳出的數據和資料，在傳送到總接收站之前，會由分區接收站先行處理。總接收站可保存升降機監察器的最新資料於數據庫內，向升降機維修承辦商發出警報，使其盡速行動，並可製作每日及每月統計報告，例如大型維修紀錄、器材的故障及損壞的平均時間紀錄。

至目前為止，房屋署曾與二十六個系統供應商聯絡，而其中二十個已提出建議，房署現正仔細研究該等建議。

目前房委會轄下各屋邨屋苑中，共有四千二百七十五部升降機，在八八年底至去年五月期間，平均故障率為零點六次，而八九年六月至十一月期間，平均故障率為零點六三次。

兩男子疑因病厭世 分別墮樓死傷各一

死者徐玉琪

【本報訊】兩名男子懷疑因病厭世，昨日分別被發現墮樓，其中一名長期患有胃病的男子，是在葵涌瑪嘉烈醫院留醫期間，墮樓身亡。

在瑪嘉烈醫院墮樓死亡的男子徐玉琪，二十八歲，與父母、外婆及兩弟一妹同住慈雲山邨慈樂樓某單位。據悉，徐於中學畢業後，到內地暨南大學攻讀歷史系，但中途輟學返港，並在一間布廠當文員，期間更患上胃病，且情況日趨嚴重。

昨日下午二時許，徐在葵涌一地鐵站內，疑因病發暈倒，其後被送往瑪嘉烈醫院三樓病房留醫，但至下午四時，同房病人發現徐突然跨越窗口，並墮下樓下洗衣房平台上，在被送到急症室急救後，證實傷重不治。

又，昨日下午五時半，一名老翁譚×平（六十九歲），被發現從深水埗大南街二百號七樓住所墮下，並壓毀一輛停泊在樓下的貨車車頂，事後被送往醫院救治，但情況欠佳。據悉，譚某最近離開醫院，在家養病。

東華三院護理員會 昨批評醫院署食言

指未按承諾增加人手改善編制

【本報訊】東華三院護理員會主席何燕芳昨日批評醫院事務署食言，沒有按照承諾增加三院護士的人手編制和改善晉升機會，該會將於今日舉行會員大會商討對策。

何燕芳指出，該會於去年發動工業行動時，當局曾承諾增加三十二名註冊護士，負責抽血和靜脈注射工作，可惜三院董事局於上周二通知她們，醫院事務署已拒絕增加該三十二名註冊護士的編制，而將有關責任交由醫管局處理。

她說，雖然三院現已實行招聘兼職護士計劃，但目前護理職級仍出現百分之三的空缺，況且兼職護士只屬臨時性質，不足根治該院的護士不足問題。

此外，她認為醫管局遲遲未能成立，令到她們改善服務條件的機會變得遙遙無期。

升降機夾死外籍老翁 死因庭裁定死於不幸

法官建議維修通知牌應中英對照

【本報訊】一名八十歲外籍老翁，去年在荃灣工業大廈被升降機夾死，死因研究庭昨開庭研究其死因，結果裁定他「死於不幸」。

結案時死因裁判官指出，事情如何發生，真實情況無人知曉，但仍有如下建議：㈠在維修升降機時，最少應有兩人一起工作，㈡維修工人應接受過公司有關之訓練，㈢維修工人的工作時間應予限制，㈣維修時所使用之通知牌均需中英對照。

綜合證供，死者在事發時不知升降機正在維修中，雖然地下掛有「維修」字樣的通告牌，但死者是不懂中文的，於是仍舊乘搭該升降機。估計死者在抵達三樓時，升降機突然上升，致將死者「卡」在三至四樓之間。及後死者被負責維修的工人發現。

死者Hans Moritz Joachim Diestec，八十歲，於去年七月十九日在荃灣一工業大廈內，被人發現夾在三至四樓間，醫生到場救治時，死者已證實死亡，其醫學上死因為身體多處受傷所致。

警方破製毒工場

在西區朝光街一單位內

檢獲二十磅海洛英 三男女被捕

另在灣仔旺角搜出「冰」及大麻等

警方在西區製毒工場檢獲的毒品和製毒工具

【本報訊】警方毒品調查科人員昨在西區破獲一個製毒工場，檢獲一批海洛英及製毒工具，其後警方再搜查其他多處地點，檢獲小量的「冰」及大麻。行動中搜出的毒品總值三十五萬元，兩男一女被捕。

被破獲的製毒工場位於朝光街一號朝光樓某單位，暗中活動已經一年。毒品調查科是在一個月前開始調查，掌握可靠證據後，前晚六時開始在上述單位附近進行監視，昨晨六時，一名男子自該單位外出，探員即一湧而上，將之制服，隨在單位內再拘一男一女。

警方在單位內檢獲二十磅三號海洛英及小量四號海洛英，另外又檢獲一批製毒工具，包括焗爐、量秤及製毒配藥等。

警方人員其後再搜查灣仔及旺角等四處地點，檢獲小量「冰」、五十克四號海洛英及小量大麻，連同在西區檢獲的毒品，總值三十五萬元。

被捕三男女年齡由二十七至三十四歲，其中被捕女子獲准保釋外出。

西婦死因案又一餘波 麻醉專家被認為無錯

高院按察司判詞長達四十二頁

【本報訊】在西婦樺依德太太因被錯輸氣氣致死案中，曾被死因研究庭裁判司批評的麻醉專家巴士琴，日前與醫學保障會延聘御用大律師唐明治向高院申請司法覆核，認為裁判司超越法律界限，不應引導陪審團批評巴士琴專業上疏忽。

此案由高院按察司班立德聆訊至昨天結束，按察司發出長達四十二頁的判詞，謂不會作出任何裁決，他說，死因裁判司開庭研究死因，並無不公平之處，但不應批評有影響及專業人士的個人品行，雖然為申請人對此事件並無錯誤，應該不會影響其品行。

此案申請人巴士琴，與醫學保障會延聘英國御用大律師唐明治申請司法覆核，認為死因裁判司在引導陪審團作出裁決時，不應批評申請人在專業上有所疏忽。與訟人死因研究裁判司，由高級檢察官華利代表。

輔警警長行劫 昨被判監八年

因在事主家遺下輔警證致被揭發

【本報訊】一名市政局員工兼任輔警警長，涉嫌利用輔警委任證向九龍太子道一住宅行劫，匆忙逃走時遺下該證，乃被警拘控。該案在高院由暫委按察司梁紹中經過四天聆訊，被告雖否認控罪，但五男二女陪審團在退庭商議三小時後，裁定被告罪名成立，法官乃判其入獄八年。

被告男子洪樹景，三十五歲，市政署員工，兼任輔警警長，被控去年一月十五日在九龍太子道一單位，與一名不知名人士，行劫一名女子現金一萬二千元、一個手錶和六條鎖匙。

據案情透露：案發日中午時分，事主與十二歲女兒、八歲兒子在家，其後有人按門鐘，事主應門，有兩名男子來訪，其中一人出示一張警員委任證及自稱是警員，表示要入屋查案，事主不虞有詐，啓門讓二人入屋。二人入屋後，用菜刀指嚇事主，行劫上述財物，又將事主母子三人用膠布綑綁。兩匪離開後，事主自行鬆綁報警。事後，事主的兒子在家裏找到被告的輔警委任證。

被告自七四年開始兼任輔警，他在案發日晚上十一時向一名女警長報失自己的委任證，他聲稱在前往沙田馬場途中失去銀包，內有其委任證，他雖已盡力找尋，可是仍無法找到，可能是在馬場失去，所以他恐怕被人利用他的委任證去打劫，帶來麻煩。控方指稱，被告便是行劫時自稱警員的人，事主及其女兒案發後三日在認人手續中，認出被告是其中一名劫匪。

青年貪賺百五元 昨被判入獄八載

【本報訊】一名十七歲姓陳青年，為賺取一百五十元，替人販運一公斤三號海洛英，昨被高院按察司杜輝重判其入獄八年。

案情透露，去年六月十四日，海關人員接獲線報，在葵涌一大廈外埋伏，見被告行入大廈內，即被海關人員跟蹤，不久見被告行出門口時，其他海關人員將之截停，在被告身上檢獲十包毒品，後再在一樓宇內檢獲十多包毒品，乃將被告拘控，被告在警誡下指出是由一名男子給鎖匙他前往上述大廈取毒品，可獲一百五十元報酬。

中國衛生部代表團 正在本港進行考察

反吸煙運動將是借鏡項目之一

【本報訊】正在本港訪問的中國中央愛國衛生運動委員會辦公室副主任韓長林昨日表示，中國人民吸煙問題十分嚴重，超過六成的男性有吸煙習慣，因此中國正在草擬法例限制市民吸煙，預料可在今年底至明年初完成有關立法程序。

韓長林指出，目前內地一般市民普遍覺得吸煙「有禮度」，加上八成人口為農民，健康教育程度較低，不明瞭吸煙對健康的害處。他說，由於成年人已養成長久的吸煙習慣，短期內不易戒掉，因此他們的工作目標，將是主要針對青少年煙民。

他透露，有關法例的主要內容，包括在年齡、部門、職業、場合上加以限制，務求縮減煙民人數。

韓長林目前率領中國衛生部一個代表團來港考察本港的基層健康護理、反吸煙運動、健康教育的服務和宣傳工作。代表團其他成員包括衛生部貸款辦公室副主任吳鍾浩和金華市、九江市和寶雞市市長。

吳鍾浩表示，中國大陸近年已積極推行衛生工作，並獲得世界銀行貸款援助。具體工作分為三個階段，㈠八五年開始在農村推行基層健康護理工作，㈡八六年在農村推行預防疾病工作，㈢去年一月開始展開健康教育工作，並選出九江、金華和寶雞三個中型城市作為試點。

金鐘站旁停車處 明天起列禁區

【本報訊】運輸署宣布，位於金鐘地鐵站（西）巴士總站的路旁停車處由星期六（十七日）上午十時起劃為禁區，除獲運輸署署長發給許可證者外，所有機動車輛每日二十四小時一律禁止進入禁區範圍。

NISSAN

「公爵」展氣派 高貴顯榮譽

日產牌左軚「公爵」
CEDRIC VIP豪華轎車

流線外型設計，散發歐陸韻味。
車廂配以高級絲絨座椅，
茶色玻璃，高貴典雅；車內設有冰箱、
電動門鎖及電動前排座椅，乘車舒適，
享受優悠。

合誠汽車有限公司乃日產汽車港澳區
總代理及中國之經銷商，歷年來
為日產汽車進銷中國的重要橋樑，
在促進中國與日產廠方之間的
聯繫上，發揮了積極作用。

貫通中國及日產
合誠全力作橋樑

備有現貨左軚車供應，並提供訂購原廠日產汽車零配件服務。

日產中國經銷商：
大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司

香港總辦事處及中國業務部：香港[illegible]9-11號合誠汽車大廈
電話：803 5333
業務電話：803 5326
圖文傳真：884 5415
電報：74731 HONMO HX
電掛："HONEMOTOR" Hong Kong

深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 電話：253620
珠海市汽車陳列室：廣東省珠海市景山路珠海國際展覽中心 電話：332666
香港陳列室：
香港[illegible]9-11號合誠汽車大廈 電話：803 5333
九龍[illegible]118-120號 電話：388 8235(10線)
新界荃灣[illegible]安街2-8號 電話：493 4161(8線)
新界元朗大馬路240-242號地舖 電話：476 9241(7線)

貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑

泰而信船務有限公司
DAIMEI SHIPPING LTD.
地址：香港德輔道中279-281號豐和大廈10/F B座
電話：5458880(3 LINES) 傳真：5449961

本公司為海南省海運總公司在香港之總代理

定期班輪川航香港——海口
海運118、海運133 每月逢8、18、28
由香港直航海口新港碼頭

收貨站：土瓜灣建聯碼頭。電話：3657260

海南省海運總公司擁有18艘航行港澳的150-1000噸雜貨輪、油輪
★承接至湛江、汕頭、廣州、江門、中山、容奇、蛇口、珠海、東莞等地貨運
★承接貨箱至廣州、黃埔、江門、天津、上海等各口岸。
★代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務。

陸路運輸承接香港——中國各地貨箱拖運服務

FM 富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon
Fax: 735-5818 Telex: 30717 FULMO HX
TEL.: 735-4881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇 每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津 每星期一航次

承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

均住環翠邨　同為卅五歲
叔嫂同室仰藥昏迷
警方疑涉感情問題
各吞卅粒安眠藥　洗胃後無生命危險

在柴灣環翠邨仰藥企圖自殺的男女被送院救治

【本報訊】一對屬於叔嫂關係的男女，昨日下午被發現半昏迷在柴灣環翠邨一個單位內。兩人事前曾服下大量安眠藥，幸及時被送院洗胃後無大礙。警方調查後，懷疑兩人是因為感情問題企圖自殺。

企圖自殺女子名曾×儀，三十五歲，住環翠邨利翠樓一單位，其夫亦姓曾，據說兩人是同鄉，兩夫婦結婚多年，有一女兩子，年齡不足十歲。至於企圖自殺的男子名曾×霖，三十五歲，住環翠邨寧翠樓一單位，據悉是女的小叔。

昨日下午五時許，曾×儀致電給其堂兄，稱自己服食了藥物自殺，感到很辛苦又不想死，其堂兄立即報警。警員趕至利翠樓曾家，發現兩人呈半昏迷狀態，調查之下相信兩人各服下約三十粒安眠藥，將兩人送院洗胃後已無生命危險，情況均尚好。

警方在現場並無發現遺書，經調查後懷疑兩人是因為感情問題仰藥企圖自殺。

政務總署聯絡主任　要求改善入職條件
曹廣榮昨答允四月前確定時間表
會方隨宣布取消下周二抗議行動

【本報訊】政務總署聯絡主任會（新界）不滿當局遲遲未有改善聯絡主任的入職條件和晉升機會，昨日前往政務總署向政務司曹廣榮遞交請願信。曹廣榮答應盡快與銓敘科磋商，在四月一日前確定時間表，檢討聯絡主任職級的工作和結構。

聯絡主任會主席黃明達在與曹廣榮會面後表示，由於署方對解決問題有誠意，及支持員方由聯絡主任轉入行政主任職系的立場，該會原訂於下周二在政務總署新春酒會場外進行抗議的行動亦宣告取消。

參與會面的副新界政務署長關永華表示，曹廣榮向聯絡主任會代表表示，已於昨日與銓敘司取得聯絡，稍後將與銓敘司商討，希望在四月一日前訂出一個時間表，檢討新界政務署的社區聯絡工作，考慮設立一個新職系，以便消除與行政主任職系合併的困難。

他指出，合併建議在八六年已經提出，但因難在於代表兩個職系的工會提出反對，直至八八年九月，聯絡主任才表示願意合併。但據其了解，行政主任方面立場未有改變。

政務總署現時約有一百六十名聯絡主任，主要負責新界官民聯絡工作，入職學歷為大學預科畢業，而政府各部門的行政主任則有一千八百名，政務總署佔三百六十名，負責市區聯絡及其他財政和行政工作，入職需具大學學位資格。

聯絡主任會昨日共派出八十一名代表到政務總署灣仔總部請願，在總部內張貼抗議標語，並由八名執委與曹廣榮會面。

聯絡主任會向署方提出三項要求：㈠於一九九〇年四月一日之前切實執行政務總署檢討新界聯絡主任職級工作小組之建議，增設總聯絡主任一名、高級聯絡主任四名、一級聯絡主任七名；㈡於一九九〇年五月一日之前，就有關聯絡主任與行政主任兩個職系合併一事作出明確答覆；㈢確實執行一九八四年署方檢討聯絡主任職級工作小組的建議，將二級聯絡主任職級之入職學歷提高至大學畢業程度。

曹廣榮其後表示，他個人支持聯絡主任的要求，當局會研究聯絡主任及行政主任的工作性質是否重複，他相信有關問題可在短期內解決。

他又稱，港府方面也有自己的困難，因為每個港府職位之間都有聯繫性，不能單獨處理。

醫生專業操守訴訟　將來或可部分公開
據稱醫務委員會有意修訂內部工作守則

【本報訊】據一項消息透露，醫務委員會計劃修訂內部工作守則，容許部分涉及醫生專業操守的訴訟公開，讓公衆人士旁聽和瞭解其中情況，以便保障公衆利益。

目前，醫生倘若出現違反專業操守或失職行為，受到影響的人士一方面可以透過法律訴訟，追究其法律責任，此外，亦可向醫務委員會投訴。假如有關投訴被接納，醫務委員會將會按照一般訴訟程序來加以審理，與訟雙方亦可聘請律師代表。而醫務委員會在作出判決後，除被判無罪和罪行極微外，將會把有關判決刊於憲報，並將影印本轉送往各國的醫務委員會。

消息人士指出，雖然目前有關法例要求醫務委員會按照情況，將部分訴訟公開讓市民旁聽，不過為免醫生在接受內部審理前，遭受輿論審判，因此醫務委員會一直以來均拒絕公開有關聆訊情形。

消息人士說，醫務委員會近年已積極增加其透明度，為了進一步讓公衆人士瞭解該會工作，該會計劃有限度公開聆訊，目前正考慮有關的技術安排。

此外，香港醫學會建議修改法例，更改醫務委員會的架構，增加現有人手編制和設立多個小組委員會，以便有效監察本港各執業醫生的表現。同時，醫學會現已成立一個專責小組，研究有關醫生的藥物使用紀錄登記工作，希望可在數月內完成有關報告。

基本法政制條文　試行前不應修改
首屆二十議席直選可滿意
黃學海昨評論稱

【本報訊】國際政治分析家黃學海教授昨天表示，今次中英雙方就香港政制爭論能夠透過外交途徑取得協議，是極明智的抉擇，因為基本法頒佈日期不能夠再拖延。首屆立法局直選議席增至二十席，對一向熱衷民主，但根本完全未有立法機構最基本經驗的大多數香港市民而言，理應感到滿意。

黃學海又指出，英國少部分國會議員應該了解到香港立法局的「兩局共識方案」，在主權國草擬政制的程序上，是不可以整套向中國提出的，僅能表示屬於部份香港市民的意見，用作向基本法草委會提供參考。倘若用兩局名義就要透過英國外交部代表轉達，英國政府亦無權要中國政府接納「兩局共識方案」。今次中英雙方的外交協商達成共識，證明英國當局已經深切明白長期以來各式不同的方案遊戲」已到閉幕的時刻。

至於九七年前新政制方案是否可以再修訂？黃學海指出，這是一個最基本的政治學問題：任何新的政治方案未經過第一屆或第二屆試行過是不能修訂的。希望草委秘書長港澳辦副主任李後先生，對這一點能夠詳細解釋，以便香港論政或參政人士清楚。

就業不足人數　去年末季微升
顯示勞動力市場仍緊張

【本報訊】據統計處昨日發表的最新勞動人口統計數字顯示，八九年十月至十二月的失業率平穩維持在低水平，而就業不足率則輕微上升，可見本地勞動力市場仍然緊張。

八九年十月至十二月季節性調整的失業率為百分之一點三，與八八年同期相同，而截至去年九月止的三個月的失業率則為百分之一點四。

八九年十月至十二月的失業人數估計為二萬五千八百人，而截至八九年九月止的三個月的失業人數為三萬七千五百人，至於八八年同期的失業人數則為三萬六千二百人。

八九年十月至十二月的就業不足率為百分之零點八，比截至八九年九月止的三個月的百分之零點六高零點二個百分點，較八八年同期的百分之零點七增加零點一個百分點，兩者在統計上均有其重要性。

八九年十月至十二月的就業不足人數估計為二萬二千八百人，而截至八九年九月止的三個月的就業不足人數為一萬七千四百人，至於八八年同期則為一萬八千四百人。

兩難民望后石被捕　疑與營外劫案有關
警方並搜出利刀及水喉鐵

【本報訊】警方昨日下午突擊搜查屯門望后石難民營時，搜出一批武器並拘捕兩名難民，懷疑他們曾在營外行劫。

青山警署人員昨日下午一時至五時，到望后石營搜查，搜出一把日本武士長刀、一柄牛肉刀、兩把菜刀及三支削尖的水喉鐵，拘捕兩名十六及二十六歲的難民。

由於望后石為開放營，警方相信該批武器非用來打鬥，懷疑他們要在營外造案，現呼籲最近曾遇劫的青山區居民與警方聯絡。

港船紛出公海開賭　當局考慮設法對付
現正研究用國際條約加以禁制

【本報訊】政務司曹廣榮昨日表示，港府現正研究國際條約條文，考慮是否可以禁止船隻在本港接載旅客前往公海賭博。

曹廣榮昨日出席北區區議會會議時表示，港府已與法律專家研究，是否可以運用國際條約的條款，使一艘由本港駛出，沒有目的地的船隻，其所進行的活動須受本港法律約束，若此法可行，當局將盡快採取行動制止船隻在公海開賭。

曹廣榮又說，如果港府無法根據國際條例來禁制賭船活動，港府將會考慮採取其他方法來對付賭船活動。他又說，愈來愈多船隻在公海開賭，這明顯影響本港現行的防止賭博政策。

城寨清拆進展順利　已有半數居民遷出
曹廣榮稱四千單位被收回

【本報訊】政務司曹廣榮昨日表示，清拆九龍城寨的工作進展非常順利，目前已有一半居民搬出城寨。

政務司昨日在保良局歷屆主席午餐例會上致辭說，專責事務處已收回三千九百個單位，約是城寨八千個單位的一半。收回的單位中，包括二百三十個商戶、工廠和診所。

兩局共識無效　李鵬飛表遺憾
李柱銘仍主張要不顧銜接

【本報訊】立法局首席議員李鵬飛和議員李柱銘，昨日分別對中英就政制問題達成共識發表意見。

李鵬飛用「遺憾」來表達個人的反應。他說，他一向堅持「兩局共識」方案，現在英國不接納此方案，他要求英國向港人作出解釋。

李柱銘則說：「英國的行為是可恥的投降行為。」他仍主張要不顧九七年前後銜接加快直選。

受污染法國礦泉水　百萬瓶自市面收回
代理商估計一個月後才有新貨到港

【本報訊】本港代理法國生產「PERRIER」礦泉水的代理商，昨日開始自本港各超級市場及零售商收回這個牌子礦泉水。

代理商估計，需在本港收回的礦泉水數目約為一百萬瓶，而由於新礦泉水需自法國運來始再在市面推出，估計此種礦泉水將在一個月後始可再在市面銷售。

小部分「PERRIER」礦泉水曾因在法國生產程序錯誤，混入一些「苯」的化學物質，生產商因而決定收回全球已推出銷售的礦泉水。

另外，港府文康市政科較早前完成的化驗結果顯示，從本地市場抽取的四個法國牌子礦泉水樣本，證實全部不含「苯」這種化學物質。

繼在葡國及內地掛牌後　澳門幣在港掛牌
由昨日起可在滙豐按官價兌換

【本報訊】澳門消息：澳門幣由昨日起在港掛牌，可在香港上海滙豐銀行按港澳兩地所訂的官價進行兌換。這是澳門幣繼在葡國和中國大陸之後，在第三個地區掛牌。

澳門貨幣暨匯兌監理署認為，這是澳門貨幣國際化的又一進展。該署稱，考慮到經濟從業員及公衆利益，及港澳兩地之間的緊密經濟聯繫，澳門幣現時在港掛牌「是最適合的時機」。

台地下投資公司倒閉　數港人投訴血本無歸
台「自救聯盟」尚潔梅籲港人小心受騙

【本報訊】來自台灣的「投資公司受害人自救行動大聯盟」主任委員尚潔梅，昨日在一個記者招待會上表示，該會收到四至五名本港居民的投訴書，要求該會協助追討地下投資公司倒閉的損失。

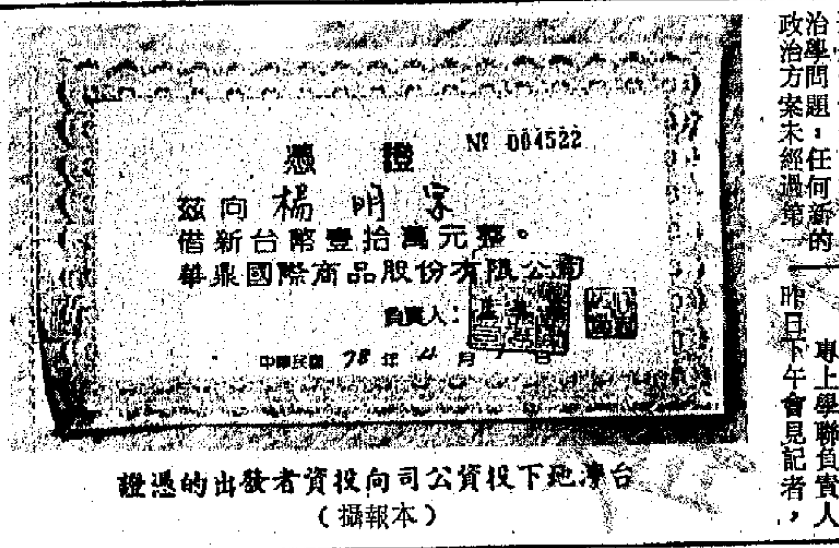
尚潔梅是於昨日下午一個記者招待會上作上述表示。他說，有關索償人涉及的款項最少為六十萬新台幣，最高為五百萬新台幣。

尚潔梅表示，據他所知，目前仍有一些台灣地下投資公司在港活動，他希望港人在進行投資時，要小心謹慎，否則會遭到不必要的損失。

他說，過去三年來，台灣一百餘家地下投資公司所吸收的總資金，超過新台幣四千億元以上。而自去年七月，台灣取締地下投資公司以來，目前只餘下兩間仍可維持，而據他估計，尚有約十一間地下投資公司曾在本港活動。

出席記者招待會的還有一名「華鼎投資公司受害人自救會」代表廖光武，講述其親身經歷，並呼籲香港人要特別注意自己的權益。

而「投資公司受害人自救行動大聯盟」是由台灣十八家倒閉的地下投資公司的「自救會」所組成，涉及的人數約有十五萬人。



憑證　№ 004522

茲向　楊明家

借新台幣壹拾萬元整

華鼎國際商品股份有限公司

負責人：

中華民國 78 年 4 月　日

台灣地下投資公司向投資者發出的憑證（本報攝）

學聯發動罷課　今在港島遊行
對基本法草案不滿
稱並無向警方正式申請

【本報訊】香港專上學生聯會發動十二間大專院校學生今日罷課和遊行，以表達他們不滿意目前的基本法草案。

專上學聯負責人昨日下午會見記者，按他們的行動計劃，參與行動的學生將於今日下午罷課，參加集會和遊行。

學聯副秘書長林耀強表示，今次集會遊行只在事先知會警方，但無正式申請。他表示，警方曾多次建議修改遊行路線，但他們將堅持沿中環至灣仔的遊行路線。

另訊，港大學生會評議會就近日五十名學生會會員聯名要求舉行全民大會一事，日前舉行緊急會議，通過於今日下午十二時半在校園舉行「全民大會」，討論並議決港大學生會對基本法的立場。

旺角一角住宅單位　閉門失火有可疑
消防員在火場發現兩處火頭

【本報訊】旺角一個住宅單位，昨日下午閉門失火，消防員到場後迅速將火救熄，經初步調查後，認為火警有可疑，遂將案件交由警方作進一步調查。

火警現場為旺角亞皆老街一號六樓一個單位。昨日下午五時四十五分左右，鄰居發現上址起火，冒出濃煙，於是報警。消防員到場後，展開灌救，結果在半小時後將火救熄，惟該單位已經嚴重焚毀。消防員在火警單位內發現有兩處火頭，由於起火時單位住客出外，故不排除有人縱火的可能性，於是將火警交由警方作進一步調查，事件中無人受傷。

皇室行停車場內　十一汽車被破壞

【本報訊】銅鑼灣出現汽車殺手，十一輛泊在停車場的私家車遭惡意破壞，全部被人用滅火筒泡沫噴射及損毀。

現場是記利佐治街皇室行停車場。昨日凌晨五時二十八分，四十七歲陳姓管理員聞得異聲查看，發現十一輛私家車被人用滅火筒噴射泡沫，及擊毀車窗、擋風玻璃，於是報警。事發前，一名手臂有紋身的二十多歲男子曾出現附近。

KMB

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

本公司由一九九零年二月十八日（星期日）起，增闢第238X號線（海濱花園／中港碼頭），茲將該線之行車路程、時間及收費公佈如下：

第238X號路線：

海濱花園往中港碼頭：經海濱花園通道、德士古道、德士古道迴旋處、荃灣路、葵涌道、長沙灣道、彌敦道、佐敦道及廣東道。

中港碼頭往海濱花園：經廣東道、佐敦道、彌敦道、長沙灣道、荔枝角道、葵涌道、荃灣路、海興路、荃灣路、德士古道迴旋處、德士古道、海濱花園通道。

時間表：

海濱花園開出	中港碼頭開出	班次
上午七時至下午十一時	上午八時至午夜十二時	十五分一班

車費：

分段	海濱花園		
1	$5.50	[illegible]	
2	$5.50	$3.00	中港碼頭

分段	中港碼頭		
1	$5.50	[illegible]	
2	$5.50	$3.00	海濱花園

（不設小童半價）

中華書局屬下五門市同期舉行
春季大廉價

一九九〇年二月九日至十八日

圖書文具　辦公文儀　有聲讀物

古籍字畫　文房四寶　CD 唱帶

八折至九五折發售（特價除外）

增學識　表雅意

自用贈友兩皆宜

中華出版　優惠推薦

書名	原價	特價
古玉精英	680.00	580.00
歲月河山	320.00	225.00
警語名句詞典	120.00	84.00
簡明古漢語字典	100.00	70.00
漢語成語詞典	72.00	50.00
紅樓夢（1-4冊）	120.00	95.00
三國演義（上、下）	45.00	35.00
水滸傳（上、下）	52.00	40.00
西遊記（上、下）	52.00	40.00
警世通言（上、下）	45.00	35.00
醒世恒言（上、下）	45.00	35.00
喻世明言（上、下）	45.00	35.00

中華書局（香港）有限公司　屬下五門市

中華書局讀者服務中心（九龍彌敦道450-452號　385 6588）

中華書局旺角門市（九龍彌敦道740號A　394 0397）

觀塘書店正店（觀塘輔仁街88號　389 4925）

觀塘書店分店（觀塘康寧道15號三樓　345 6841）

荃灣書店（荃灣沙咀道245號　492 2224）

湖南省土畜產品出口洽談會
HUNAN NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS EXPORT FAIR 1990

湖南省土畜產（集團）公司　德信行有限公司

聯合舉辦

日　期：一九九〇年二月十九日至廿四日

地　點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈9字樓

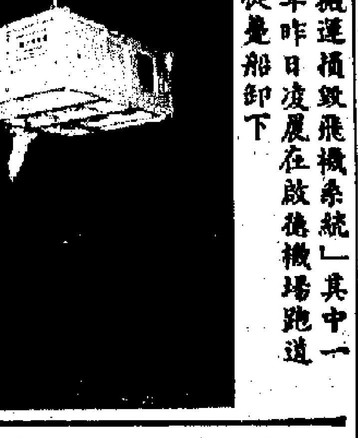
聯絡處：德信行有限公司

洽談時間：每日上午9時至12時，下午1時半至5時（星期六下午休息）

聯絡電話：835 3888

民航處下月採用新搬運系統

三百公噸壞飛機將可迅速被抬起



「搬運損毀飛機系統」其中一部拖車昨日運展在啟德機場跑道海傍從躉船卸下

情趣五日識

「綠色」產品受到注意
汽車商也愛護環境

生態環境是近年來備受關注的課題，綠色主義更是無孔不入地推廣，現代都市人好像一覺醒來，突然間明瞭到保護生態環境的重要性，而傳媒的頻繁報道，更令「綠色」成為最熱門的話題。

當我們將注意力集中在指責不良製造商為求生產而漠視環境，危

一定教育的城市優皮，「綠色廣告」的對象就是這階層的人士，亦即是「綠色市場」。

在過去一年，「綠色廣告」簡直是戲劇性的增長，當流行樂巨星史汀（Sting）在危險的亞馬遜叢林與印第安土著領袖會面後，一大堆商人如嬰兒尿布商、汽車零售商都紛紛推出比「綠色主義」還要「綠」的廣告

車製造商如此先知先覺。

另外有些商品如頭髮定型水、嬰兒尿布等，都不約而同地在廣告上表示自己的產品不會危害大氣的臭氧層，有些更自稱是「臭氧層之友」。這些商品自從重新定位為「綠色」後對銷路有一定的幫助。

反觀彈丸之地的香港，「綠色廣告」亦開始推出，最簡單的例子是某集團的超級市場，放棄以前固用的塑膠料，而採用一種會融化的塑膠袋來包裝食品，並把廣告海報張貼在大門外，但是到底道

「綠色廣告」新潮流

其他展品包括竹刻、銅器、象牙、漆器及玉器等工藝品。「晚清珍玩集粹」展覽展期至六月三日止。香港藝術館位於大會堂高座十一樓藝術館展覽廳，開放時間是上午十時至下午六時，星期日及公眾假期下午一時至六

港）船務公司

EAN SHIPPING CO.

水陸運輸公司（省港運輸）

N TRANSPORTATION CO.

ed by Nationbase Industries Ltd.)

第6座18樓1803室

elex: 45392 STKKS HX

2121（8 Lines）

三百門	散貨班輪
402　粵平403	（天天收貨）
廈門	散貨班輪
運25　廈水運20	（天天收貨）
澄海	散貨班輪
澄海3	（天天收貨）
海口	散貨班輪
102	（每月四航次）

貨主要求，可按照指定港提供天天收貨服務。超重可另行安排船隻。

往各省陸路集裝箱、拖運。箱拖車。（備有發電機拖架）物裝卸交收服務。

民航處下月採用新搬運系統
三百公噸壞飛機將可迅速被抬起
使機場運作可盡快回復正常

【本報訊】民航處昨日接收一部由西德運港、價值一千萬元的「搬運損毀飛機系統」，用以將受損飛機迅速移離意外現場。該系統計劃於下（三）月投入服務。

民航處發言人指出，「搬運損毀飛機系統」是第一部自行推動的飛機搬運系統。該套系統的概念來自民航處和本港航空業人士過往在啓德機場搬運受損毀飛機時獲得的經驗。

發言人解釋說：「這是一個極易操作的自由轉變調動系統。由三部能夠從地面低角度操作的重型運輸拖車組成，總載重量達三百公噸。每一部運輸拖車可獨立使用，亦可與其餘兩部組合以不同方式運作。」

他說：「這樣的設計可使其足以應付不同大小類型的飛機，由巨型的波音七四七至一般小型飛機，亦可在涉及不同損毀程度的意外情況下操作，包括輕微損毀以至飛機結構受嚴重損毀。」

發言人續稱，這系統可應付達三百公噸的總重量，因此可以有足夠能力將最重的波音七四七商用飛機抬起，而毋須花費太多時間進行除了要卸下燃油及貨物之外的減輕飛機重量的過程。進行減重過程是為了安全及控制飛機重心。

「搬運損毀飛機系統」可由一人透過電腦操作，並附有共九十六個車輪，甚至可在軟地上將飛機迅速移離現場。

該套新系統可於下月投入服務。

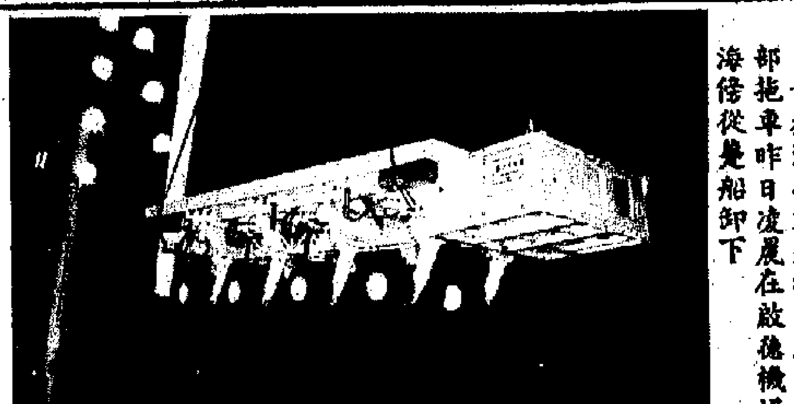
發言人說：「在這部機器協助下，一旦飛機發生意外，民航處便能更有效率地迅速將受損毀飛機搬離機場跑道，使機場的運作可盡快回復正常。」

唱歌走天涯

兩名來自蘇格蘭的青年馬克（左）及約翰最近來港旅遊，並在灣仔地鐵站內唱歌，不少途人給他們錢或利是。

據馬克表示，他們用此方法，到過法國、意大利及西班牙等地旅遊，很少遇到麻煩，但在香港則不時被警察驅趕，不過，他們大讚香港人友善慷慨。

本報記者 凌衛琿 攝



「搬運損毀飛機系統」其中一部拖車昨日凌晨在啟德機場跑道海傍從躉船卸下

本月廿三日至三月四日舉行
花卉展覽辦攝影賽
分人物造像及花卉彩照三組進行

【本報訊】一項全港公開的攝影比賽將於本月二十三日至三月四日舉行，作為一九九零年香港花卉展覽的其中一個重要環節。參加這項攝影比賽，不但可以欣賞到最大規模的國際及本地花卉展覽，並可以透過攝影技巧將展出的奇花異卉的美態表現出來。

這項名為「百花吐艷遍香江九零」的攝影比賽，公開予本港市民參加。愛好攝影的人士於花展期間於維多利亞公園花展會場拍攝花卉照片，均可送交參加。

參賽的優勝作品將可獲巨額獎金及獎座。比賽分三組進行，而所有參賽作品必須為在花展場內所攝得彩色花卉照片。

每名參加者最多可遞交三份作品參賽，而所有作品必須連同填妥的參賽表格在三月二十六日上午九時前交回指定的收件地點。

參賽表格現已在市政總署及區域市政總署各辦事處與柯達（遠東）有限公司屬下各賣面目中心免費派發。

花卉展覽籌委會主席冼滿堂昨日下午在記者招待會上宣佈比賽詳情時說，今屆的花卉攝影比賽與過去三屆有很大分別，因為今年採取另一種形式，規定參賽者必須在花展期間在會場內拍攝花卉照片。

出席昨日招待會的尚有一九九零年香港花卉展覽籌委會副主席馬民昭、柯達（遠東）有限公司市場推廣部經理關本明及電視廣播有限公司平面美術主任黃婉紜。

關本明說攝影比賽分A、B、C三組進行，參加A組的作品必須是於三月一日或三月二日舉行的人物造像活動所拍攝的彩色照片。參賽作品的大小必須是十一吋乘十四吋（二十七點九乘三十五點六厘米）或十六吋乘二十吋（四十點六乘五十點八厘米）為限，並且必須裝裱在十六吋乘二十吋（四十點六乘五十點八厘米）的咭紙上。

他說，電視廣播有限公司將於三月一日及二日連續兩日派出電視藝員造像給參賽者拍照。

關本明補充說：參加這個組別的人士必須預先申請，申請人必須於二月二十二日前將一張3R花卉彩色照片連同姓名、地址及電話寄往柯達（遠東）有限公司市場推廣部。主辦機構經過審視申請者寄來的照片是否合格後，再將參加證寄上，名額有限，先到先得。

參加B組的人士可呈交與A組尺寸相同及裝裱的花卉彩色照片，而這些照片，只限在一九九零年香港花卉展覽會場內所攝得的作品。

C組的參加者則可呈交三R至八R大小，在花展會場拍攝的花卉彩色照片，此組作品不用裝裱。

中樂團下月演奏 將由葉詠詩執棒
曲目有《飛雲篇》二胡協奏曲等

【本報訊】香港中樂團一九九零年香港樂季最後一項音樂會，將於三月十六日至十八日在大會堂音樂廳舉行，邀請著名女指揮家葉詠詩擔任客席指揮。

音樂會名為「飛雲」，擔任獨奏部分器樂好手計有王靜（中阮）、辛小紅與許莫然（二胡）、王彩珍（琵琶）及譚寶碩（笛子）。

是次音樂會曲目豐富，除首演陳永華的中樂大協奏曲《飛雲篇》外，尚演奏雲南民間樂曲《喜訊到邊寨》、陳能濟的《故鄉風情》、以及劉星的第一中阮協奏曲《雲南回憶》、關迺忠的第二二胡協奏曲。

「飛雲」音樂會是由市政局主辦，二十至六十元門票，現已在各城市電腦售票處發售。

晚清珍玩百四件 今起藝術館展出
有清嘉慶至宣統年間製品

【本報訊】一百四十件由清嘉慶至宣統年間的工藝製品，今日起在香港藝術館展出，其中約三分之一是官窰瓷器。

該館助理館長何金泉昨日會見新聞界，介紹是項「晚清珍玩集粹」。談到清末瓷器的特色，他指出官窰的製作以做古為主，沿襲多個朝代，到清末已變得較刻板生硬，但到了光緒年間，部分工藝家已不重做古，在形制用料上均有創新，尤其是民窰的製品，較注意創作性，在畫工方面，一般都是民窰的製品比官窰的好，因為可以容許個人創作。

何金泉說，參觀者可以注意一套五件、分別製作於嘉慶至光緒五朝的鏤枝蕃蓮紋碟，紋飾雖然很相近，但可以看出嘉慶、咸豐兩朝的花紋比較活潑生動。

其他展品包括竹刻、銅器、象牙器及玉器等工藝品。「晚清珍玩集粹」展覽展期至六月三日止。香港藝術館位於大會堂高座十一樓，開放時間是上午十時至下午六時，星期日及公眾假期下午一時至六時開放，逢周四休息。

教委會七名成員 昨參觀國際學校

【本報訊】教育委員會七名成員昨日訪問港島德瑞國際學校，了解該間分別用德語及英語教學的學校的運作情形。

他們包括主席夏永豪、委員黃秉槐、鮑瑞英、譚萬鈞、黎韋潔蓮、蘇恩立、鍾良施。陪同參觀的是教育署助理署長（學校行政）陳國熙。

德瑞國際學校開辦於一九六九年，當時校址為山頂白加道一號。其後十七年內曾四度搬遷，直至搬至現址僑福道十一號。

自創立後，該校已由一間只開辦一班及數班小學班級的學校，發展成為現時一所擁有三十六班共有八百二十一名幼稚園、小學及中學學生的國際學校。

情趣五日談

「綠色」產品受到注意
「綠色廣告」漸流行
喬之

生態環境是近年來備受關注的課題，綠色主義更是無孔不入地推廣，現代都市人好像一覺醒來，突然間明瞭到保護生態環境的重要性，而傳媒的頻繁報道，更令「綠色」成為最熱門的話題。

當我們將注意力集中指實不良製造商為求生產而漠視環境，危害我們的地球時，聰明的廣告商人，將之作為反面教材，只要把產品重新包裝一下，便旗幟鮮明地表示自己是「綠色」的產品，把廣告改裝為「綠色廣告」。

商品政黨都愛「綠色」

在歐洲，「綠色廣告」已經是最時髦、最吸引的廣告，不少歐洲產品在推銷時往往將自己打扮成注意生態環境的地球之友，甚至有些打正旗號是「綠色主義」的擁護者，以吸引中產階級消費者的興趣，而最受綠色主義所影響的往往就是追逐收入穩定，受過一定教育的城市優皮，「綠色廣告」的對象就是這階層的人士，亦即是「綠色市場」。

在歐洲的綠色政黨更突然間得到很多的選票，雖然挾英國卓爾夫人都宣佈：「我們都是綠色的！」

鐵一般的事實，使到廣告商更確實「綠色廣告」的效果，其中在商品廣告中標榜愛護環境的有VAUXHALLS汽車的製造商，在他們的廣告字眼裏，竟然是「自從一九八五年，所有VAUXHALLS都是綠色的」。這實在令消費者耳目一新，想不到這汽車製造商如此先知先覺。

汽車商也愛護環境

在過去一年，「綠色廣告」簡直是戲劇性的增長，當流行樂巨星史汀（Sting）在危險的亞馬遜叢林與印第安土著領袖會面後，一大堆商人如嬰兒尿布商、汽車零售商都紛紛推出「綠色主義」，還要「綠」的廣告。

另外有些商品如頭髮定型水、嬰兒尿布等，都不約而同地在廣告上表示自己的產品不會危害大氣的臭氧層，有些更自稱是「臭氧層之友」。這些商品自從重新定位為「綠色」後對銷路有一定的幫助。

反觀彈丸之地的香港，「綠色廣告」亦開始推出，最簡單的例子是某集團的超級市場，放棄以前慣用的塑膠料，而採用一種會融化的塑膠袋來包裝食品，並把廣告海報張貼在大門外，但是到底這種膠袋要經歷多長時間才能融化，就沒有清楚解釋了。另外，也有沐浴用品標榜自己的產品採用純植物提煉，而且所有產品的盛載器皿可以再使用。

對消費者有吸引力

香港的「綠色廣告」已經越來越多，對消費者亦造成一定的吸引力，但在華人社會「綠色商品」能否實個滿堂紅，並不是一件簡單和容易的事，歸根到底華人社會對環境的關注遠遠不如西方社會。

90 香港藝術節

西門諾夫如大將軍
——愛樂管弦樂團演出雄壯感人
穎文

今年香港藝術節標榜以俄羅斯為主題，請來的英國樂隊——愛樂管弦樂團——選奏俄國作品，由在蘇聯出生、受教育及工作多年的西門諾夫擔任執棒，效果甚為理想。

甫踏上指揮台後揮動指揮棒，西門諾夫變成一位嚴格、嚴肅的軍隊將領。他的每個手勢都是如此的清楚決斷和威嚴令人懾服，就猶如經常施發軍令如山的大將軍，一揮起指揮刀就令千軍萬馬立刻向他指示的方向衝去。

開始的葛令卡「路斯蘭與魯蜜拉」序曲」在大將軍西門諾夫領導下，樂隊發出厚重雄壯的樂音，好像一支精壯的、穿大衣踏長皮靴俄軍，雄糾糾地向戰場進發。

不過鐵面將軍也有他溫情的一面，下半場柴可夫斯基的「第一交響曲」慢板樂章中，西門諾夫的手變得柔和了。樂隊隨之亦響起溫情的樂音，其中單簧管、長笛與巴松管的合奏產生和諧溫暖的樂音，聽得人十分舒服。不過西門諾夫的演繹手法絕不煽情，沒有令此樂章感情泛濫。

愛樂管弦樂團百名成員的合作整齊，各聲部十分平均，沒有那一部特別突出或是偏弱。樂隊演奏柴可夫斯基的第一交響曲之時，第一樂章的隆冬深沉以厚重音色表現，第三樂章諧謔曲並未表現太多歡樂和輕鬆氣息，終章序奏的俄羅斯民歌《盛放的花園》，輪流由巴松管、單簧管及長笛吹出後轉交低音提琴組，接連之間交傳得當；曲終高潮前的兩次由弱轉強的樂句，更充份表現指揮的控制得宜及樂隊合作無間。

蕭斯達高維契的第二小提琴協奏曲，讓聽衆發現一位光芒四射的小提琴好手——德米特里．薛高維斯基。這位來自音樂家庭的年輕樂手，不但擁有高度奏琴技巧，並且具備豐富音樂感。他的琴技從第三樂章的高難度華采樂段中充份表現，聽衆聆聽他的這段獨奏，猶如用耳欣賞一位技藝精湛的莎士比亞戲劇演員，站在台中一口氣唸出令人摒息靜氣的獨白，時而咆哮，時而低吟，聽得人血液奔騰。

但在協奏曲的第二樂章中，薛高維斯基表現得像個飽經世故的中年人，把滄桑往事以琴音娓娓道來，不過曲首長笛手吹奏感人的樂段，是引發小提琴手的情懷的功臣。

假若薛高維斯基的獨奏會安排在二月十四日之後，我一定購票欣賞，現在錯過了他的獨奏會，我可要把握再聆聽愛樂管弦樂團與西門諾夫演奏俄國音樂的機會了。

（珠江船務有限公司全資附屬機構）
WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.
CKS 惠博輪船有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈十樓
香港：5-8591443　5-8591434（出口）
5-8591432　5-8591499（入口）

香港⇋曼谷 船名	貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
興勝輪 MV.HING SON V.58S	3/3	5/3
惠華輪 MV.HUI HUA V.53S	10/3	13/3
興勝輪 MV.HING SON V.59S	21/3	24/3

到曼谷卸泊3號專用碼頭卸貨

＊辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務

香港⇋營口 船名	貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
華億輪 MV.WAH YEE V.25N	6/3	8/3
華億輪 MV.WAH YEE V.26N	28/3	30/3
華億輪 MV.WAH YEE V.27N	18/4	20/4

＊辦理營口經香港中轉世界各口岸，並可簽發全程提單
＊辦理世界各地經香港中轉營口至黑龍江、遼寧、吉林三省內陸等地

中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Jiangsu Branch
香港⇄張家港，南京
集裝箱班次（兼收蘇州、無錫、鎮江、常州等地整箱貨）（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	CY	截貨期 CFS	CY	到	離港
TRADE VIGOUR	8943	1/3	1/3	3/3	4/3	—	初/3

收貨站：CY：現代貨箱碼頭有限公司
CFS：海港貨櫃服務有限公司 電話：0-4814113 0-4634562
香港⇄張家港／南通
散貨班輪（每月每港一航次）
天湖山 TIAN HU SHAN 9003　—　—　16/2　18/2
收貨站：海港貨櫃服務有限公司 電話：0-4814113 3-7750235
請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續
鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD
香港干諾道西21-24號海景商業大廈14樓1404室
Tel：8583112　Fax：5-596201

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司（湛江分公司）（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5591593　Tel：8591638

上海海華輪船公司
代理：中富國際聯運有限公司（水運部）
地址：干諾道西24號海景商業大廈20/F 電話：8583583（8線）
香港⇄上海⇄南杭合南武京州肥昌漢 等地整箱及散貨。

VSL	VOY	CLOSING	ETA	ETD
上海 秀山 "XIU SHAN"		CY24/2	25/2	27/2
皖祥輪 "WAN XIANG"	9007/9008	CFS24/2		

FCL/LCL 收貨站：大聯東貨倉

中富水運 SINO EXPRESS LINE
汕頭 汕黃湛北廣海 頭埔江海州口 等地 大宗散貨及集裝箱包船服務
海口 定期散貨航線 海運310 預開22/2 預開
海口 集裝箱定期班輪 達駿9 預開27/2 達駿10 預開26/2
散貨收貨站：富通卸貨區勝記駁船（近塘江碼頭）

星海（葵港）船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
香港星海水陸運輸公司（省港運輸）
STAR OCEAN TRANSPORTATION CO.
(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Ltd.)
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室
Fax: 736-2268　Telex: 45392 STKKS HX
Tel: 736-2121 (8 Lines)
香港⇄汕頭／三百門　散貨班輪
船名：粵平401　粵平402　粵平403（天天收貨）
香港⇄汕頭／廈門　散貨班輪
船名：廈水運14　廈水運25　廈水運20（天天收貨）
香港⇄汕頭／澄海　散貨班輪
船名：澄海1　澄海2　澄海3　（天天收貨）
香港⇄湛江／海口　散貨班輪
船名：興化101　興化102　（每月四航次）
汕頭專線為方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務。
大宗貨物，超長、超重可另行安排船隻。
＊本公司省港車隊來往各省陸路集裝箱、拖運。
＊專線往來汕頭冷凍箱拖車。（備有發電機拖架）
＊本地運輸，船運貨物裝卸交收服務。

台北辦中華杯足球賽 本港五甲組會感興趣

鑑於與足總杯撞期稍後才定參賽隊 甲組會並提議足總統一替球員投保

【本報訊】足總本月份甲組會議昨晚舉行，九間甲組會均有代表出席，其中三名是足總委員，討論之有關事項包括中國台北足協邀請香港球隊參加當地於五月十一日至廿日進行的中華杯賽，除麗新、東方、警察及港會之外，愉園、南華、星島、花花及海峯五隊均有興趣參加這項賽事，由於賽期與本港足總杯決賽撞期，因此打入足總杯決賽兩隊將不能赴台參加。甲組會同意足總先向台北足協報名，待形勢明朗後再決定參賽隊伍，原則上如超過一隊申請赴台，將以上屆聯賽之名次決定由哪一隊參賽。

政府大球場電子計分牌不減低收費，仍維持每小時收一千元，一場比賽以兩小時計算，另播放廣告一分鐘收一百元，甲組會雖認為收費較昂貴，但球場方面卻不減價，為向觀眾及贊助商交代，亦只有接受而在比賽如常使用電子計分牌。

甲組會提議足總統一替合約球員投保，因足總規定球會必須替合約球員購買保險，考慮到購買保險的人數越多，平均計算保險費亦越低，故此提出這項集體購買保險之計劃，足總稍後亦將會與有關保險公司進行接洽。

港奧運隊昨天歸來

黎新祥說球員悉力作戰獲益良多 建議維持每周操練及參加大溪地賽事

【本報訊】香港奧運足球隊在泰國舉行的廿一歲以下國際足球邀請賽獲得第四名，全隊昨天傍晚乘飛機返抵港。據該隊教練黎新祥表示，在這二十天的比賽及訓練中，雖然成績不如理想，但奧運隊獲益良多，且表現落力，是他此行最感驕傲的。

香港奧運隊在八隊中，五戰二勝三負，小組賽獲次名出線，準決賽一比五敗於蘇聯，季軍戰零比一不敵泰國，而只得第四。

黎新祥表示，參賽前已知道會有幾名主力球員中途離隊返港隨跟所屬甲組球隊比賽，原有足夠兵員填補空缺，但意外地有多名球員受傷，加上一名球員停賽而令球員不足後，實力有損，未能爭得小組首名出線，形成準決賽與歐洲勁旅蘇聯對陣，不是與實力較接近的中國隊爭決賽權。季軍戰時更因全隊只得十一名球員可上陣，當中有鍾俊洪及黃志強是帶傷上場，投兵潘嘉明下半場才趕及出賽，故不敵泰國。

他分析稱，從這次比賽中，發現香港球員雖在經類上佔優，但踢法硬朗及體力兩方面最是薄弱，這是在本港作賽所不能感受到的。另外也能觀摩其他參賽隊打法等，如馬來西亞、中國，令各球員進益不少。

黎新祥指稱，奧運隊返港後，他會向足總執委會及青訓小組建議，維持球隊每周兩課操練及與甲組隊友賽。另外，要求足總考慮派奧運隊參加本年六月在大溪地舉行的一項足球賽，該賽將有北京、台灣等非國家隊參加，是奧運隊接受考驗的好機會。

最後，黎新祥呼籲，奧運隊球員雖然在銀禧集訓，但將來仍是會效力各甲組會，望各甲組會盡力遷就，讓他們有更多上場和出外比賽機會，吸收更多經驗，日後得益還歸於球會本身。

香港體育

香港奧運隊昨天自泰國返抵本港

陳智才、陳念慈在英聯邦羽毛球賽奪混雙冠軍，昨晚接受羽總會長湯恩佳（中）頒發獎金

花花擬邀兩英國球員 總督杯賽客串對南華

蔡育瑜稱未知此事認為外援傷患無問題 愉園昨谷中練兵余錦偉表示滿營傷兵

【本報訊】花花足主譚永泉昨表示，會方十分重視總督杯賽，加上現時兩名外援米頓及艾士勤均告受傷，故此他有意與史篤城及阿仙奴兩間英國友會聯絡，希望借用一名中堅及一名前鋒球員，專程來港客串。然而教練蔡育瑜則表示未知此事，他說，艾士勤傷僅是小傷，今天可以復操，而米頓亦能在下周一恢復操練，總督杯準決賽對南華上陣應無問題。

譚永泉說，他正與英國兩間友會聯絡，借兩名球員客串，如在對南華一役能夠過關，兩名借將則會賽完決賽才離港。他已與足總聯絡過，獲知總督杯賽開始後仍能註冊球員。

花花昨在跑馬地友賽海峯勝二比一，海峯何輝先開紀錄，花花鄭偉基、施鴻京先後建功，反超前二比一。教練蔡育瑜表示，球隊傷兵不嚴重，只是陳文順傷患較重，總督杯賽看來不能披甲。

此外，會方為鼓勵球員，如準決賽能擊退南華，獎金將有二十萬元。

【本報訊】愉園足球隊在總督杯賽準決賽對麗新前，陣中傷兵滿營，足主余錦偉昨稱，除鄧桂盛膝韌帶受傷較嚴重外，其他傷將會盡快上陣，全力爭入決賽。如決賽前他們的傷勢有變化，才再變陣，他表示，這場賽事的球隊贏波獎金將會與過往的杯賽獎金差不多。他估計麗新是「五五波」，要加時分勝負的機會頗高。

余錦偉稱，鄧桂盛的空缺由廖華智頂上，廖華智最近才有機會出賽，他在八強賽射入一球，加強了他的信心。防將方面，譚亞福「哆」華特將用姜榮耀盯史賓沙。

他稱，梁帥榮赴廣州療腳傷，今天將回港，加里尼祿有少傷，邦迪舊患未癒，梁能仁及姜榮耀都有傷，然而他們都會盡力出賽。

愉園昨在跑馬地練習賽，邦迪則在場邊跑圈保持狀態，鄧桂盛等傷兵在場邊休息。

港隊在英聯邦賽奪佳績 羽總昨舉行慶功宴

陳智才陳念慈共獲獎金四萬

【本報訊】香港羽毛球隊陳智才、陳念慈在英聯邦羽毛球賽奪得混合雙打冠軍，香港羽毛球總會昨晚在九龍星光行翠園酒家舉行慶功宴，並由該會會長湯恩佳頒發四萬元獎金予陳智才、陳念慈，另二萬三千元給予其他港隊隊員。

羽總會長湯恩佳在慶功宴上講了話，他說，這次香港羽毛球隊在英聯邦運動會上取得混合雙打金牌，團體賽獲得銅牌的驕人成績，使港隊在獎牌榜上的位置從二十位躍升至十五位，同時也使香港羽毛球運動在歷史上有了新的突破，這是香港人的光榮，也是香港羽毛球總會的光榮。

香港羽毛球隊能夠取得成果，一方面是由於在賽前進行了約兩年的有計劃的刻苦訓練與準備，此外各隊員也能充分合作，另一方面是得到銀禧體育中心的全面支持，新聞界朋友以及美孚石油公司各方面有關人士的支持和鼓勵，羽毛球總會各執委也作出了努力，他在此表示謝意。

香港羽毛球總會昨在慶功宴前召開了執委會議，會上決定會長湯恩佳捐出二萬元，副會長霍震霆捐出一萬元，香港羽毛球總會捐出三萬元，名譽副會長李來福捐出三千元，合共六萬三千元，其中四萬元給予英聯邦賽混雙金牌得主，二萬三千元給予獲得銅牌的港隊隊員。

亞足聯辦杯賽冠軍杯 本港已報名派隊參加

足總今函愉園詢問會否代表角逐

【本報訊】亞洲足聯昨日已截止接受申請參加今年十月份的首屆亞洲杯賽冠軍杯賽之報名手續，香港足總亦已報名派隊參加，並已繳交報名費一百美元。

足總雖已報名派隊，但目前仍未決定由哪一隊代表香港參賽，根據上月執委會議的決定，將會由本屆球季三大杯賽的冠軍隊伍依次考慮而定，依次是銀牌、總督杯及足總杯，因此優先考慮的將會是本屆銀牌冠軍愉園隊，足總將於今日去函該會詢問是否參加這項杯賽。

如果愉園不參加這項賽事，則有待於三月四日總督杯決賽產生冠軍後由該隊考慮，總督杯冠軍隊亦不參賽，再會延至五月二十日足總杯決賽後由這項賽事冠軍隊考慮。

這項賽事分組初賽於今年十月展開，採用主客制形式進行，由於代表本港參賽球隊未定，因此報名費是由足總暫時代支。

足總秘書袁文川表示，本港球會隊伍應多參加亞洲的賽事，因亞洲多數國家及地區之球隊均很積極支持亞洲足聯之比賽，香港亦不應例外，足總亦會盡力協助。

印尼辦杯賽 港被邀參加

【本報訊】印尼蘇門答臘北部的班達足總，昨日通過印尼足總來電香港，邀請足總派隊參加當地舉辦的第二屆丹那杯足球賽，比賽於三月十五日至廿三日期間進行。班達足總表示，這項賽事去年進行第一屆比賽只是由印尼國內的球隊參加，本屆則擴大而邀請外地球隊參賽。

由於印尼方面未提出參賽條件，香港足總已去電詢問，獲悉條件之後將會在本月二十日執委會議交甲組會研究，必須視乎本地賽期能否安排甲組隊外出之情況如何再定。

七人欖球邀請賽 下月底在港角逐

廿四隊參加 昨進行分組抽籤

【本報訊】由香港欖球總會主辦的新一屆國泰航空七人欖球邀請賽，將於今年三月三十一日及四月一日在香港政府大球場舉行，主辦賽會及贊助商於昨日舉行初賽分組抽籤儀式。

本屆參賽隊伍共有二十四支，初賽分八組進行，上屆冠軍新西蘭、亞軍澳洲、日本、美國、野人隊、巴布亞新幾內亞、台北光華、斐濟及東道主香港被列為種子球隊，其餘十六支隊伍中並包括首次參賽的蘇聯熊人隊及西德隊，而多次派出球會參賽的威爾士，今屆將會派出全國家隊陣容參賽。

初賽分組如下，A組：新西蘭、南韓、阿拉伯區聯隊，B組：蘇格蘭邊界隊、日本、斯里蘭卡，C組：西薩摩亞、突尼西亞、巴布亞新幾內亞，D組：英國野人隊、加拿大、西德，E組：非濟、美國飛鷹隊、泰國，F組：東加、蘇聯熊人隊、台北光華，G組：威爾士、香港、新加坡，H組：澳洲、荷蘭、馬來西亞。

各組小組冠軍將成為最高榮譽「銀杯賽」八強，而各小組第二及三名將分別爭奪「銀碟賽」及「銀碗賽」兩項適材賽。

港奧運隊機票風波 避免猜測應作澄清

專欄

香港奧運足球隊在曼谷爭取得理想成績之餘，也搞出了一個「機票風波」，二十一歲以下香港奧運隊能夠在人腳不整的情況下，支撐到臨完場十秒鐘才被主辦國泰國壓倒，算對我們香港市民及各個甲組屬會有所交代。

東方在奧運隊參加邀請賽期間抽調三員旗下球員回防助陣踢總督杯複賽對南華，可是如期歸隊曼谷踢餘下一場季軍爭奪戰的卻只有潘嘉明一人，譚兆偉、陳志強的機票沒有着落，而潘嘉明的機票則由東方統帥林建名負責。

二十一歲以下香港奧運隊已在昨天班師回港，關於這次的「機票風波」，領隊是不是有解釋的必要呢？我們讀者們身在香港，當然不知道東方三名小將離隊回港時領隊與東方統帥之間有任何承諾，機票的責任應該是那一方面負責，希望奧運隊領隊能夠向大眾媒介澄清一下。

根據推測，足總選出東方球員之時，東方可能口頭上知會足總要求對南華之前能夠讓旗下三個代表回港，踢完南華一場然後再回曼谷歸隊，當時可能亦無估計到會那麼多人受傷，亦未預料到港奧運隊晉身決賽階段如何處理人手不足的問題，而我想最重要的一點是當初忘記了講清楚東方三個球員的機票應該是那一方負責，是東方呢還是足總？所以才會鬧出這件貽笑大方的事，以上純屬推測，亦希望港隊回港之後立刻可以得到一個解釋，我亦相信圈中每個人都希望了解這件事的真正背景。

甲組會昨舉行座談會 對一球證言論作反應

要求足總重視並交執委會研究

【本報訊】足總甲組會昨晚的座談會議，就本港一名國際球證較早前在電視台一項足球節目中發表之言論有強烈之反應，該球證表示「球證是人，亦會出現錯誤，球隊的領隊應該忍耐」，對此甲組會希望足總能重視，並決定將此事交由本月廿日執委會議研究如何採取行動。

甲組會希望執委會能採取措施，有效監察球圈人士在電視、電台及報刊內發表之言論，因部分人士有意無意之間製造矛盾，導致足球的不名譽。

甲組會並留意到傳播界有關足球的消息太多及太複雜，特別是足總內部、或足總與球會間的矛盾，似乎使外界對足球有誤解，這顯然是圈內人士發表之意見、觀點及立論不同所致，故希望足總能制訂監察條例，成立專門小組處理這些問題。

泰皇杯足球賽落幕 主隊掄元上海殿軍

蘇聯屈居亞軍南韓險勝獲第三

【香港中國通訊社曼谷十五日電】第二十一屆泰皇杯足球賽昨天進行決賽，南韓隊以六比五勝中國上海隊奪得季軍，中國上海隊屈居第四名。泰國隊以二比一勝蘇聯隊獲冠軍。

中、韓兩隊實力相當，爭奪激烈。南韓隊上半場由李光宗射門建功，以一比〇領先；中國上海隊在下半場由八號朱有宏射入一球，成一比一平手。雙方激戰九十分鐘未分高下，依例應加時三十分鐘比賽，主辦當局徵得雙方同意，不加時比賽，直接採取踢十二碼點球決定勝負。南韓五人全得分，上海隊的張衛華射門失手，未能得分，結果上海隊以五比六負南韓隊。

為了備戰明年的世界錦標賽，新任中國女子體操隊主教練錢奎（左一）抽調了一批十歲左右的選手在國家隊強化訓練（中新社新傳真照片）

世界杯游泳賽煞科 閻明樓亞萍奪銀牌

瑞典選手胡爾梅爾茨獲雙料冠軍

【新華社斯德哥爾摩十四日電】在瑞典哥德堡市舉行的世界杯國際游泳賽經過兩天的爭奪於今晚結束。中國選手共獲得一項冠軍，三項亞軍和一個第三名。

今天的比賽，中國運動員閻明繼昨天獲得四百米個人混合泳冠軍後，又在女子八百米自由泳比賽中獲第二名，成績是八分五十五秒七七，獲冠軍的是挪威運動員達爾比，成績為八分五十三秒九八。

女子五十米自由泳比賽，中國運動員樓亞萍名列第二，成績是二六秒四九，瑞典運動員阿貝里奪得冠軍，成績是二六秒三九。

昨天獲五十米蛙泳亞軍的中國運動員陳劍虹，在男子一百米蛙泳比賽中名列第四，成績是一分三秒五七，蘇聯運動員沃爾科夫以一分二秒四二的成績獲得冠軍。

男子四百米自由泳比賽，瑞典運動員胡爾梅爾茨以三分五四秒七八的成績獲得第一名，昨天他在男子二百米自由泳比賽中以一分四九秒六五的成績取得冠軍。中國運動員嚴昱民在男子四百米自由泳比賽中名列第七。

蘭度麥根萊勝對手 多倫多網賽獲晉級

芝加哥女網賽嘉妮森晉身第二圈

【合眾社多倫多十五日電】第一號種子蘭度在一百二十萬美元獎金的多倫多網球錦標賽中，以七比五、六比一淘汰美國布朗獲晉級第三圈賽事，蘭度曾要求將賽事改在下午舉行，使他可於晚上觀看冰球賽。

第二號種子美國基爾拔的比賽更輕鬆，他以六比三、六比三淘汰奧地利安東尼舒。第三號種子麥根萊以六比三、六比三淘汰同胞錢伯倫，使前六名種子球員均獲晉級第三圈賽事。

【美聯社芝加哥十五日電】衛冕的第二號種子美國嘉妮森於芝加哥女子網球錦標賽第二圈賽事中，以六比三、六比二淘汰她的前雙打拍檔麥妮爾。

世界排名第四的嘉妮森自一九八六年

蘇女單車手 創青少紀錄

【新華社莫斯科消息】據《蘇聯體育報》報道，在十三日舉行的蘇聯冬季自行車錦標賽最後一天的比賽中，十六歲的蘇聯女選手加列戈娃以一分二十秒八二六的成績創造了一千米原地出發的青少年世界紀錄。

第五號種子保加利亞瑪莉伊娃以六比四、七比五淘汰美國芬邁，並藉此慶祝她的二十三歲生日。第八號種子美國舒妮花以六比三、六比四淘汰同胞絲洛恩。

以來曾五次與麥妮爾碰頭，這是她首次擊敗對手。

黑人領袖曼德拉 向亞洲青年演講

奧會下周研究南非變局

【路透社科威特十五日電】已獲釋放的南非黑人領袖曼德拉，被亞洲奧林匹克理事會邀請向亞洲青年演說。

亞奧理事會會長法赫特於周四向曼德拉發出公開邀請，請他「與亞洲的青年見面。」

法赫特表示，他希望來自全世界各地的壓力可加速種族隔離的沒落，並為南非的非種族性社會鋪路。

國際奧林匹克委員會專責的種族隔離事項的委員會將於下周一在科威特開會，商討有關南非的發展。南非現時已被禁止參加大部分的國際體育比賽。

道格拉斯聲稱 肯定再戰泰臣

【合眾社紐約十五日電】重量級拳擊冠軍道格拉斯表示，他幾乎可肯定他將會與泰臣再次比賽，而他的經理人表示已向拳擊推廣者唐京作出建議。

道格拉斯向合眾社表示，「作為一個拳冠軍，我希望與霍利菲德比賽，因為他是第一號挑戰者，但同時我會考慮金錢方面。」

道格拉斯在他的酒店套房被問及這是否代表與泰臣再次比賽，他表示，「這看來是的，現時有關方面正與霍利菲德商談，他可獲足夠的金錢使他願意等候，而他可獲保證可與這場賽事的勝出者比賽。」

台體操協將派隊 赴大陸參賽集訓

理事長進京晤伍紹祖等

【本報訊】台北消息：台灣體操協會理事長韓定國昨日從大陸回到台北後透露，台灣體操隊除計劃今年四月派男女各兩位選手參加大陸主辦的「中國杯」賽外，並擬安排全隊於賽後進駐北京體院訓練一個月。

《中央日報》報道，韓定國此次大陸之行曾會見大陸國家體委主任伍紹祖、奧委會主席何振梁等體育界高官，主要是商討台灣隊參加「中國杯」賽和移京訓練問題。

據悉，大陸主辦的「中國杯」體操賽雖是國際邀請賽，但都是國際體操總會所承認的賽事之一，同時具有參加世界杯會外賽的資格。

卜比查爾頓談世杯 球場暴力可能升級

足球流氓猶如恐怖分子防不勝防

【美聯社斯德哥爾摩十五日電】英國足球英雄卜比．查爾頓表示，足球界今天所面對最大難題之一的流氓問題，有可能會影響及世界杯。

不過他表示，粗暴及不守法紀的球迷問題在英國已正在改善中，這些問題是在英國開始產生的。

查爾頓表示，「我們在球場內沒有問題，問題是發生在球迷的旅途中。這好像是恐怖分子，你如何知道他們會於何時出現？」

查爾頓稱，今年六月在意大利展開的世界杯決賽周，可能會成為一新流氓問題發生之地。查爾頓曾是英國隊奪得一九六六年世界杯的主力成員。

查爾頓稱，「這些日子英國人無論去到哪裏情況都會很糟，意大利的青年將會找他們麻煩。很多措施將會實行，或者情況不如我們所想像般差，但如果你認為將會沒有麻煩產生，你的想法會很天真。」

現正在斯德哥爾摩訪問的查爾頓亦談及其他有關足球的事項，他表示，「足球絕對是最受歡迎的體育，美國在今屆世界杯將沒有機會，但他們於一九九四年可以有令人意外的演出。」

查爾頓稱，美國如需成為有力的挑戰者，他們必需克服諸如缺乏全國聯賽等的問題，「在美國，他們沒有足球的草根階層，英國的足球是從基層向上生長的。」

「不過一旦他們可開始正常地比賽，我認識美國將很有前途，美國足球所需要的是一個類似美式足球的架構。」

世界體壇

AC米蘭再擒拿坡里 與祖雲達斯爭足總杯

阿聯酋二比一勝瑞典 埃及熱身賽迫和丹麥

▲意大利AC米蘭在三日之內，兩挫拿坡里，獲得意大利足總杯決賽權，將於二月二十八日及三月十四日與祖雲達斯爭奪今屆足總杯冠軍。

AC米蘭在意大利足總杯準決賽次回合以三比一勝拿坡里，贏得決賽權，將爭取三料冠軍的佳績，計為意大利聯賽錦標、歐洲球會冠軍杯冠軍及意大利足總杯冠軍。

另一隊是祖雲達斯對羅馬，首仗祖雲達斯以二比〇獲勝，次回合於周三舉行，羅馬以三比二取勝，兩仗總成績是四比三祖雲達斯獲勝。

▲英國乙組奧咸以六比〇大勝韋斯咸，在聯賽杯準決賽首仗中取得絕對性的優勢，假如次回合再勝，將會是該隊九十五年來第一次打入聯賽杯決賽。

奧咸之戰，採取五名前鋒猛攻韋斯咸，對付該隊的五人聯防的打法，是役中，平價收購的球員烈治威風八面，六球中他包辦其中兩球。

▲兩場熱身賽中，在杜拜舉行的一仗，阿拉伯聯合酋長國以二比一勝瑞典，是役雙方在上半場以〇比〇賽和，下半場二十分鐘杜耶尼首開紀錄，七分鐘後，巴傑頭槌建功，二比〇領前。三十七分鐘，史華兹破蛋，二比一。在開羅，埃及逼和丹麥，雙方經過九十分鐘的激戰後，以〇比〇握手言和。下半場雙方均不求進取，採取穩守突擊的打法，結果和局終場。

▲周三舉行的荷蘭足總杯和比利時足總杯半準決賽均出現爆冷戰果。荷蘭足總杯半準決賽，聯賽領前勁旅之一的勞達，與維斯打成二比二平手後，加時仍舊賽和，互射十二碼球慘遭淘汰。其餘三場是恩治會四比〇勝依曼，阿積士一比〇勝薛達，威林一比〇勝華倫丹。

比利時足總杯半準決賽戰果，上屆冠軍安德烈治被烈治一比〇淘汰出局，標準烈治三比二勝戴斯，依特倫三比〇勝聖杜汀，洛倫一比〇勝珍克。

鷹揚

中國女子體操冒升 樊迪楊波苦練新招

新華社記者 汪紅

在去年第二十五屆世界錦標賽上，中國女子體操隊自一九八一年以來首次登上團體領獎台，並獲得高低槓冠軍和個人全能第五、六名。副總教練錢奎在介紹該隊近況時對記者說，這次錦標賽的成績，無疑是給沉寂近十年的中國女子體操界打了一針「興奮劑」。但運動員和教練員並未滿足，很快投入緊張冬訓，把目標對準了今秋的亞運會。

主抓女隊的中國體操隊副總教練錢奎介紹說，今年冬訓有三個特點，一是針對中國姑娘普遍力量較弱的毛病，狠抓力量訓練，二是在技術上要求「人人四項見新」，重點攻難新動作，三是科研人員深入隊中，與教練配合，起到了事半功倍的作用。幾個月冬訓下來，運動員普遍有較大提高，幾乎人人都更新了動作，加大了難度，效果比去年同期要好。

錢奎向記者介紹了幾位主力選手的近況：

繼馬艷紅後為我國贏得第一個女子體操世界冠軍的樊迪，練得積極刻苦，規定動作和自選動作都有提高和發展。尤其是在她的強項高低槓上設計了新難動作，改進了編排，力爭以全新面目在亞運會上亮相。

在去年的世界錦標賽上因落地不穩而痛失平衡木金牌的楊波，似乎成熟了許多。她給自己額外增加了任務，主攻下法，常常一個下法幾十遍幾十遍地練。今年冬訓，她除了在強項平衡木上增加了「單臂後手翻」的難度動作，還在高低槓上拿出了「大回環轉體三百六十度」和「跳槓空翻」，自由體操和跳馬也有改善和提高。

尤其值得一提的是女隊隊長陳翠婷。在體操女隊數她資格最「老」，可她仍帶病堅持。她還開動腦筋，自己設計動作，配合教練進行新的動作編排。在自由體操項目上，她拿下了「七百二十度旋空翻」，跳馬動作也有更新。上屆亞運會她曾獲全能、自由操和團體三枚金牌，陳翠婷有一個心願，那就是在本屆亞運會上再立新功。

談到今年的亞運會，錢奎說，亞運會強手雲集，我們絲毫不能輕「敵」。朝鮮選手金光淑在高低槓上做出的一連串空翻至今世界上還無人能做。日本選手小[illegible]田的自由體操和平衡木也有很強的實力。

威王東方龍趣趣的 必猛香港財神龍膽

易貿國際泰金
ATTA
具燈下
泉噴池
氣蒸拿
大公報 分類廣告 每個位收費
金輪賓館
出讓

威王東方龍趣趣的 必猛香港財神龍膽

冷腳留意靈光心甘勁駒都係名駒

周末沙田賽馬騎師配搭排位表

▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬匹 ☆自購高價馬 ●越級挑戰馬

第一場　89年新馬　一四〇〇米　第一口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡
①	仙履至尊	5	洪國興	一二九	歐	3
②	天剛	10	胡活士	一二九	方	3
③	天天進步	2	李易學	一二六	陳	3
④	名利雙收	9	艾法誠	一二六	夏	3
⑤	金輪	6	謝展鵠	一二六	方	3
⑥	愛馬仕	1	白禮棟	一二六	蘭	3
⑦	海金	7	伯嘉	一二三	許	3
⑧	好趣	8	華卓良	一二三	張	3
⑨	愛自由	12	何敬森	一二三	朱	3
⑩	有運	3	蒲樹華	一二三	林	3
⑪	華南之威★	11	徐貴良	一二三	洲	3
⑫	遊戲人間	4	唐敏生	一二三	簡	3

第二場　第五班　一六〇〇米　第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡
①	永恒之春	6	陳俊輝	一三三	摩	5
②	曼運▼	1	會賓遜	一三二	岳	5
③	贏多多	5	告東尼	一三〇	洲	8
④	勁猛	4	羅富全	一二七	陳	9
⑤	幸運狐☆★	7	李易學	一二六	夏	7
⑥	多寶貝☆	9	史永邦	一二六	謝	8
⑦	勇駒★	2	談樹文	一二五	陳	8
⑧	最佳實	3	黃柏龍	一二五	伍	5
⑨	茂龍山莊	8	唐敏生	一一九	簡	5

第三場　第二班　一六〇〇米　孖Q頭關　六環彩　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡
①	特別勁☆★	11	白禮棟	一二六	蘭	5
②	永勝福星☆★	7	陳俊輝	一二〇	許	3
③	龍騰☆▲	1	葉楚航	一二五	登	7
④	山明水秀☆★	5	蒲樹華	一二三	林	4
⑤	萬來之光☆☆	13	謝偉豪	一二二	洲	4
⑥	永勝神駒☆☆	2	華卓良	一二二	郭	3
⑦	勁運☆	8	史永邦	一二一	簡	6
⑧	鑽石之星☆	4	唐敏生	一二一	簡	4
⑨	周年旺相☆☆	6	艾法誠	一二〇	陳	5
⑩	金莊主☆★	10	黃柏龍	一二〇	洲	4
⑪	福中福☆	3	會賓遜	一二〇	岳	5
⑫	藍戰士☆★	12	胡活士	一一八	張	7
⑬	易博☆★	9	李易學	一一八	謝	4

第四場　第四班　一〇〇〇米　孖T頭關　六環彩　孖Q尾關　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡
①	金龍神☆	1	謝展鵠	一三一	方	9
②	趣趣的☆★	2	鍾占祺	一三二	夏	5
③	靈光★	9	白禮棟	一三二	許	5
④	新力度	6	陳俊輝	一二五	摩	5
⑤	佳境☆	13	陳柏鴻	一二九	洲	6
⑥	心甘☆	5	何敬森	一二九	朱	4
⑦	芳心知☆★	7	黃柏龍	一二八	伍	9
⑧	天馬行空☆★	12	華卓良	一二七	張	5
⑨	東方龍☆	11	伯嘉	一二五	摩	9
⑩	名望☆	3	俞偉彤	一一四	蘭	5
⑪	威王☆★	4	艾法誠	一二〇	陳	7
⑫	肯定佳★	10	會賓遜	一一九	岳	4
⑬	天將軍☆	8	阮世亮	一一〇	安	5

第五場　第五班　一六〇〇米　孖T尾關　六環彩　第四口孖寶尾關　第五口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡
①	好叻仔	12	梁立德	一三二	方	6
②	金領帶▼	10	阮世亮	一二六	洲	4
③	全年旺★	6	陳柏鴻	一三一	安	9
④	必猛	7	黃柏龍	一三〇	陳	4
⑤	龍膽	1	告東尼	一二九	登	4
⑥	旗開得勝☆★	4	李易學	一二九	夏	5
⑦	皆能★	3	會賓遜	一二八	岳	8
⑧	八步翔鑣★	9	謝偉豪	一二八	許	5
⑨	都係名駒★	5	華卓良	一二七	郭	5
⑩	勁駒★	8	徐貴良	一二七	陳	4
⑪	香港財神	2	蒲樹華	一二七	甘	5
⑫	流浪者★	11	洪國興	一二三	張	5

第六場　第一、二班　二四五〇米　六環彩　三寶頭關　第五口孖寶尾關　第六口孖寶頭關

（怡和盃）

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡
①	玉面金龍☆	3	告東尼	一四〇	摩	5
②	青城☆	6	何敬森	一三八	朱	6
③	新貴☆	1	伯嘉	一三一	摩	6
④	金得利☆	4	戴利	一三〇	王	5
⑤	祝福☆★	8	史永邦	一二三	岳	4
⑥	星之星㊁★	5	會賓遜	一二三	岳	4
⑦	印度之星㊁	2	胡活士	一一七	方	7
⑧	多發財☆㊁	7	徐貴良	一一六	陳	4

（馬名下有㊁為第二班馬）

第七場　第四班　一八〇〇米　三寶次關　六環彩　第六口孖寶尾關　第七口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡
①	森林龍★	6	何敬森	一三三	張	4
②	同樂▲★	4	伯嘉	一三二	摩	5
③	彩雀★	2	白禮棟	一三一	蘭	8
④	南霸	7	徐貴良	一三一	洲	4
⑤	挺秀	1	鍾占祺	一二〇	張	6
⑥	主力★	5	李易學	一二三	甘	10
⑦	飛翼	3	艾法誠	一二一	簡	4
⑧	快利	9	華卓良	一二〇	郭	11
⑨	鎗錦屯門★	8	蒲樹華	一一九	林	4

（⑦「飛翼」首次戴眼罩）

第八場　第二班　一六〇〇米　三寶尾關　六環彩　第七口孖寶尾關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廐	馬齡
①	金剛之寶☆	11	蒲樹華	一三〇	甘	4
②	百利達☆★	12	謝展鵠	一二五	歐	4
③	真有威☆	3	胡活士	一二六	方	4
④	百鑽星☆	4	葉楚航	一二四	林	6
⑤	利是達☆	7	白禮棟	一二四	許	5
⑥	馬如飛☆	13	艾法誠	一二三	陳	6
⑦	曠世奇葩☆	2	告東尼	一二三	登	4
⑧	大團圓☆	9	華卓良	一二三	張	6
⑨	將軍★	1	梁立德	一一六	謝	9
⑩	鑽石光輝☆★	5	會賓遜	一二一	岳	3
⑪	三皇☆	8	唐敏生	一二一	簡	3
⑫	得利高☆	10	羅富全	一二〇	伍	3
⑬	風雷金剛☆	6	黃柏龍	一二〇	簡	4

拼馬　澄

周末賽馬在沙田舉行，總跑八場，在C彎跑道角逐，下午一時三十分開跑。

今次孖T，頭關出馬十三匹，跑一千米直路賽，陳廐「威王」此程首本，可以作膽。尾關出馬十二匹，亦是陳廐的「必猛」質新當起，作膽最宜。

以下是個人心水提供：

頭關第四場，第四班馬跑一千米直路賽。「威王」此程合腳法，以往跑此程一冠二亞二季，表現甚佳，今季跑此程亦有第三位置交待，上仗報跑千六米，路程不合，志在熱身而已，今仗易配艾法誠跑首本路程，表明鬥志鮮明，三甲之爭霸分子。

同場對手，廖廐「東方龍」為主力，此一事，一亞二季戰績，兩駒列陣，必然以「一駒跑過三次一千米賽，永不落空，上仗同程跑第三位置，演出接近，捲土重來，可拚上名。

「靈光」亦是此程馬，季初熱門倒斧，如今退熱成功，且由艾法誠換上白禮棟，最操備戰積極，乃三甲之爭霸分子。

「趣趣的」佔得班次之利，狀態亦在作戰水準，此程雖嫌短，但排檔有利，配見習生鍾占祺有減磅之利，拚入一席位置，已有較佳派彩。

「心甘」來港前曾勝過一千米賽事，可見此程合跑，質新當起，有力亂大局，作配最宜。

尾關第五場，第五班馬跑一六〇〇米。「必猛」質新當起，處第五班略佔便宜，此程曾有位置交待，可見路程合跑。今季「必猛」兩戰雖落敗但所負不多，且最近一仗跑千八米嫌路長，今次回跑首本路程，配上好手黃柏龍，鬥志無可懷疑，應是陳廐主力，可以作膽。

同場對手，廐侶「勁駒」今季演出佳，千八米擊敗「先達」，升班再戰一六五〇米，雖然出閘有意外，但僅以兩個半馬位負於「王者金剛」得第二，馬勇路合，三甲可爭，必須兼顧。

「香港財神」一季初拚搏失手後，上仗易配蒲樹華，即有位置交待，跑此程亦上名，今次捲土重來，仍有力一爭，三甲之爭霸材。

「龍膽」上仗拚入冷門位置，明顯狀態已勇，復課狀態續進，雖然潛質平平，但配告東尼可以看高半線，作配最宜。

第四場	第五場
⑪威王	④必猛
⑨東方龍　③靈光　②趣趣的　⑥心甘	⑩勁駒　⑪香港財神　⑤龍膽　⑨都係名駒

晨操精選　勢揼令

周末出賽馬匹，昨晨最後試跑，有賽事者大部分已出操，現選評如下：

「香港財神」蒲樹華試兩段，全程快試，上賽力戰而敗，今次出戰千六米，仍然有力捲土重來，不過必成為大熱門。

「鑽石光輝」會賓遜，與「肯定佳」同跳兩段，前段按住韁繩跑來，兩駒走勢皆悅目，末段轉入直路之後加速衝前，「鑽石光輝」步捷動強氣勢旺盛，顯然比「肯定佳」好得多，今次「鑽石光輝」仍屬爭霸分子。

「好叻仔」梁立德，與胡活士之「天駒」在草地跑道試閘，出閘之後順勢疾馳一段，兩駒走勢均佳，今次「好叻仔」雖然由梁立德出賽，仍可作半冷門敵。「天駒」亦有力一戰，不過同場對手甚強。

香港財神快試呈勇 永勝福星拍跳有勁

「都係名駒」華卓良策騎，先踱步而後試一段，疾馳而過終點，推騎之下反應甚佳，此駒久未能出頭，今次必然全力拚搏，不勝亦應有位。

「同樂」伯嘉試三段，在海旁直路處起步，韁繩稍勒即疾馳而去，前段搶衝，中段騎者極力按慢，末段轉入直路時才順勢稍放，但見揮屣四蹄直奔終點，輕爽非常，狀態保持勇健。此駒大熱當起，今次仍屬爭霸分子。

「趣趣的」助手試三段，以中等速度跑來，未推未騎，但走勢順暢悅目，氣勢旺盛，狀態保持良好。此駒有前速，爭奪短途是首本，而且未盡見底，所以今次出戰一千米直路賽事，仍堪重視。

「天將軍」何敬森試三段，起步即疾馳而去，步幅開揚，出腳翻步靈活有勁，從走勢看，此駒不應如此不濟，動操多時一直未有表現，今次出戰短途必成為冷門，可以小賭，是有份量之冷馬。

「玉面金龍」告東尼快試三段，仍然順暢悅目，狀態保持，上賽力戰而敗，今次又成為大熱門，捧場的不過有點戒心。而且同場廖廐還有一匹「新寶」，此駒昨出試走勢甚佳，所以廖廐之主力未必就在「玉面金龍」身上。

「永勝福星」朱柏棠，與「利是達」同跳兩段，走勢勁力俱以「永勝福星」勝一籌，今次「永勝福星」可作半冷門敵。

「馬如飛」艾法誠試三段，前段按住韁繩緩馳，中段稍放，馬兒走勢甚佳，狀態起得不俗，今次跑千六米是首本路程，可作半冷門馬留意。

賽馬初步預測

（阿森提供）

第一場⑩有運　⑫遊戲人間　①仙履至尊
第二場③贏多多　⑧最佳實　②曼運
第三場⑨周年旺相　②永勝福星　⑧鑽石之星
第四場⑪威王　③靈光　⑨東方龍
第五場④必猛　⑤龍膽　⑪香港財神
第六場①玉面金龍　⑦印度之星　⑧多發財
第七場④南霸　⑥挺秀　⑧快利
第八場⑩鑽石光輝　⑦曠世奇葩　⑤利是達

賽馬消息

威王周年旺相拚勝 贏多多佳境南霸穩

鑽石光輝皆能照鼻俱見氣勢佳 唐敏生要贏遊戲人間一洗頹風

內大子課　少榮

●陳毓麟馬房在今次賽事中，有兩匹實力馬近期備戰功夫做得特別積極，分別是「周年旺相」和「威王」兩駒，恰巧處於孖Q兩關賽事中，據廐房手足來料稱，飛機陳有意包辦孖Q兩關。昨日下午，飛機陳返回馬房，叫助手拉此兩駒前去沙圈放馬閱劃之後，「周年旺相」自從上賽初出，即有良好表現，後更加收身上力，今次改由艾法誠上陣，必全力以赴，務求爭取頭馬返來。至於「威王」跑一千米直路賽，路程正宗，是有力亂大局，投注孖Q時，陳廐兩駒均堪重視。

●岳廐的參戰馬照鼻，昨日下午全部拉去在馬房加課踱步，其中以「鑽石光輝」、「皆能」兩駒最具氣勢，馬身毛色俱佳，據廐房來料稱，有冷門機會，不妨多留意。

●羅國洲很少下午返馬房睇馬，昨日排位之後，洲官摸返馬房，專程睇「贏多多」和「佳境」兩駒的食料情況，顯然對於今仗極表重視。據手足稱，「贏多多」特意扳上告東尼上陣，就是希望為告東尼的騎功，為此駒爭取頭馬返來。

●徐貴良週三夜馬搏輸隻「南雄」之後，今次隻同主馬「南霸」，一定受大眾所注意，但據廐房來料稱，此駒曾經一度唔食料，近日胃口欠佳，今番上陣，難寄厚望。

●唐敏生自從傷癒復出之後，未曾威過，但來料稱，今次唐敏生有機會贏馬，一洗頹風。新馬「遊戲人間」上賽在谷沛德胯下進退失據，賽後被馬會抽秤，新界簡不悅，賽後即加強其閘前功夫，今次由唐敏生押陣，志在一拚，能與同場任何對手周旋。

百勝福將高輝 兩駒宣佈退役

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨公佈，簡炳墀馬房的第二班馬「百勝福將」及約翰摩亞馬房之第四班馬「高輝」，已因健康理由而告退役。

周三投注六億 創兩項高紀錄

周三夜賽，投注創兩項高紀錄，尾場的常設五項彩池投注一億零一百萬元，成為自有夜賽以來，投注最多的一場，全晚七場總投注六億零一百九十萬元，也成為自有夜馬以來的最高紀錄。

陳廐周末出賽馬實力強，陳毓麟有何妙計？

告東尼臨別秋波 捧曠世奇葩龍膽

告東尼今次出四場，臨別秋波，並不算多，而三兩匹馬而已，好明顯，告仔今季改變作風，儘量減少無謂出賽，而事實證明，告東尼今季贏馬固然不少，入位量機會更多，落第馬比上季減少，就是他有選擇上陣之故，明智之舉，也不失為普羅馬迷之福。

故此，雖然習慣上對騎師臨別秋波演出有戒心，但告東尼今次四匹坐騎，除了「贏多多」走勢不可靠之外，其餘三匹都有上名實力，特別是登廐兩駒尤值注意，其中「曠世奇葩」經已兩捷，今次對手經已增強，但本身實力未見底，而狀態當勇，取勝機會仍然不能勿視。

另外一匹處女馬「龍膽」，今次經已屆開齋時候，此駒上季出三場全無表現，遲熟份子，今季編第五班，不愁沒有機會揾食矣。只負中磅，起碼贏兩場才會升班，加上馬成熟進步，戰意比前旺盛得多，上仗初次跑膠地一五七五米，下決心聘告仔出擊求開齋，可惜事出意外，告東尼騎馬傷腳退出，此駒臨時易配艾法誠上陣，雖然從未過檔，但也能後上走入一席位置，證明實力雄厚，賽後馬上再打磨自，最近四課都由告仔親主操，情形亦相當罕見，證明受重視，而告仔臨別秋波，馬房更加有誠意，馬有升班潛力，各項爭勝條件集一身，值得捧場！

馬房介紹孖QT佳駒

周年旺相威王必猛 配腳永勝福星東方龍靈光龍膽

馬房達富　阿森

●賽事日以繼夜進行，本周末沙田八場賽馬昨晨又排位。昨午與馬房老友茶敍，他們表示今次要睇陳廐，原因是出馬之多，前所未見，練馬師即將退休，廐下馬匹已無保留必要，必定拚盡求勝。因此，他們介紹今次的孖QT馬膽是「周年旺相」、「威王」及「必猛」。

●第三場第二班一六〇〇米，出馬十三匹。「周年旺相」一回配艾法誠，戰力增強，穩健馬膽。

「周年旺相」上賽已有表現，跑千九米壓倒「哈哈笑」而敗給「印度之星」。陳廐的助手表示，此駒復課進度甚佳，馬房已做足功夫，回配艾法誠捲土重來，有力盡復前失，可以放心做膽。

配腳方面，「永勝福星」質勇，必須兼顧。「山明水秀」及「鑽石之星」已有進步，有力擠入一席。

「都係名駒」連拚上名，鬥志頹佳，五歲馬正處盛年，捲土重來，仍可再爭，可以兼顧。

●第四場第四班一〇〇〇米，出馬十三匹。「威王」路有專長，配搭完整，穩健馬膽。

陳廐助手表示，「威王」備戰功夫相當積極，牠跑一千米直路係專家，今賽由跑直路賽的高手艾法誠執韁，而且排位相當有利，爭勝機會相當大，放心捧場。配腳方面，助手介紹「靈光」、「佳境」及「東方龍」。

●第五場第五班一六〇〇米、出馬十二，陳廐有「必猛」及「勁駒」兩駒列陣，主力在「必猛」，可以做膽。

陳廐老友表示，「必猛」原本處第五班是實力份子，但屢拚未能出頭，多少欠缺一些運氣。今次賽前做足功夫，馬身已收身有勁，路程適合，找法國好手黃柏龍助陣，一定拚盡求勝，機會不弱。

配腳方面，助手介紹「龍膽」、「皆能」及「香港財神」。

鷄骨草 沖劑
天然保健飲品
常飲有益 男女老幼
功能：清肝明目、清涼解毒、消炎止痛。
國貨公司 總行有售
查詢：8544857 FAX：8541973

中外合資企業 產品出口企業
本公司引進先進技術設備，年產優質縫紉線兩千噸，產品銷往世界各地。歡迎客商直接來人來函洽談業務。
本公司生產適合製衣、鞋業、皮革等行業縫紉用的P.P.線二百多個品種規格，三百多種顏色。

廣州越華線業有限公司
●公司地址：廣州市大德路拐脚樓十號
電話：889348 888847 887984
傳真：862770 電掛：0096
●香港經銷商：越秀紡織品有限公司
地址：香港灣仔洛克道160-174號越秀大厦22字樓
電話：5720887 傳真：5721347

國際牌移印機
選用西德高級氣動零件，機身採用鋁合金鑄造，方便輕巧，堅固耐用。
先進電腦式鍵盤控制，操作簡便，快慢任選，控制容易。
生產廠直接代理經銷，價格經濟實惠。
適用於塑膠、玩具、錶面、瓷器、金屬業，尤以凹凸不平表面更為理想。此外，本公司更經營以下業務：機件方面：移印機各種零件，配件，代客訂造移印鋼板，膠頭，刀片油掃油墨及工藝製作。絲印方面：造網、晒圖、割碼件，油墨。
可大陸實單、大陸提貨，可香港實單大陸提貨，國內有維修部，廣東湛江，廣州，深圳

廣東省湛江市赤坎康樂路2號 聯繫人：黃立強方仲仁 電話：331944 香港新界荃灣沙咀道26－38號滙力工業中心9樓15室
FLAT 15,9/F. THRIVING CTR 26-38 SHA TSUI RD. TSUEN WAN TEL.: 4122692, 4150653, FAX: 4150692

益泰國際貿易 ATTA
水下燈具 泳池噴泉 桑拿蒸氣
香港中環般含道38號爵怡大廈地下2號舖
電話：8587278（6線）
傳真：（852）5593089

大公報 分類廣告 每個位收費 港幣十五元

徵求
金幣銀幣 興業錢幣公司徵求各國金銀幣鈔票軍票 大道中一九二號地下 電5441001 5449237

徵求存貨
如有小型家庭用具電子玩器成品存貨，請洽7718839

聲明 遺失聲明
本人何乃明遺失中華人民共和國機動駕駛證一本，號碼001314，特此聲明作廢

遺失聲明
茲遺失招商局船務企業有限公司代理於9月12日到港之駿山輪V.14提單（編號A025735）計13綑兔毛。除向該司掛失外，特登報聲明作廢。
鯤山運輸有限公司謹啓

租售
上環賓館 全海景近中環 美加旅遊 起30元 一流新酒店 住50元 8158737 5445383

宏發旅店 銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租套房 20長住特價只限商務公幹旅客 8951015

東亞 港澳碼頭對面 日租90 5436372

順利賓館 銅鑼灣 單人雙人房設備齊全 有適合客人洽 5772937

好景 80元 5951822 3950690

新興旅社 酒店設備高尚套房 有冷氣浴廁電話電視俱齊備 專營大陸台灣華僑單人房160 雙人房180-200元 九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字 圖文傳真：（852）7802223 電話：3850027、7801275 集團經營 大量套房

高尚旅舍 銅鑼灣區地鐵對面設廉價床位5786512

新明賓館 酒店設備齊全 客房130元 佐敦道24號3字樓 7304528

佳利地產精選深圳
現樓 旺角彌敦道682號信和中心13樓1306B室 7803328 朝九晚十 歡迎委託
即日可遷戶口
三名農村 四名城市

深圳別墅

金輪賓館 集團經營 大量套房
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑。
單人房160元 雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座
電話：3928169 圖文傳真FAX：7802223

惠刊廣告請撥電話
五七三六二一八

多倫多五湖學院（加拿大）
現招收：
1 一九九〇年三月及五月份11、12、13班新生
2 精菁中心英文速成班
香港辦事處：九龍尖沙咀山林道46－48號達通商業大厦709－710室
辦事處電話：3699302 3699351

招生

林菁中醫
座505室 7700693 7800651

醫藥

自讓免佣
上環米行商廈中層A、B座相連，三面單邊全海景，風水好，裝修傢俬齊即用，急售特價288萬
電5594081 7464601陳洽

出讓

活年旅館
全新酒店式設備 獨立浴廁彩電 旺角新興大廈自立 5871137

大陸出現虛假廣告

毅言

據《中國消費者報》報道，自去年九月以來，該報不斷收到了來自黑龍江、遼寧、四川、安徽、山西等十五個省市、自治區的二十二個縣（市）的消費者來信，投訴他們被虛假廣告欺騙，受到種種損失的情況，這嚴重地損害消費者的利益。山西省五台縣農業銀行王明光來信說：「虛假廣告使許多消費者深受其害，應依法處理」。目前已引起了有關部門的關注，並決定把取締虛假廣告作為進行治理整頓的一項重要工作來抓。

刊登商品廣告騙人

據悉，在許多投訴中，佔大多數是利用報刊的信譽，刊登了郵購商品廣告騙取消費者的錢財。河北省消費者協會在去年至今，共收到了省內外投訴信多達一百多封，揭發該省醫藥的郵購虛假廣告嚴重。其中廊房市新型醫療器械經銷處在《法制月刊》等二十五種報刊上，刊登「特效脫毛露」的廣告，吹噓「脫毛露」如何特效，於是騙取款項四萬多元。天津有間與河北省合營廠家，經銷郵寄「筆式自衛器」廣告進行欺騙錢財，共收到來自二十八個省、市、區的郵購款三萬多元，受害者達五百五十多人。此外還有刊登「特效口服近視靈」、「減肥霜」、「增智助長靈」等假廣告來騙錢的，還有形形色色的書刊郵購、函授郵購資料等廣告進行欺騙的，就無法統計了。

騙人的街招傳單

目前，遍及城鄉大街小巷的街招廣告也多得驚人，什麼「專治性病的祖傳秘方」、「大力丸」、「防身絕招」，還有在列車上兜售「科技信息」、「致富信息」等吹牛騙人的傳單，也坑害了不少無知者。湖南省平江縣工商局查處一起利用非法印制的「技術信息報」騙取信息費、資料費達一萬多元，安徽省旌德縣白地鄉洋川村十多名農民，被騙去八至一百元不等的郵購農業技術資料書款。

騙法何以通行？

虛假廣告何以能暢行無阻呢？原因有三：一、有些人致富心切，渴求得到投資少見效快的生財門路，由於缺少科技知識和資金，故此懷有病重亂投醫的心態，只要能賺錢的信息便去要。

二、有些報刊缺乏社會責任感，見利忘義，對虛假廣告不加調查，來者不拒照發無誤，於是害了讀者。

三、工商行政管理部門在頒發營業執照時，未嚴控審批，而隨便開綠燈。

也有一些執法人員接受賄賂，為之撐開保護傘，縱容了製造虛假廣告的違法行為。

深圳經濟發展中心大廈

深圳經濟特區建成中國目前最高的鋼架結構建築——發展中心大廈，高一百六十五點三米，共四十四層，外牆四周為圓柱型玻璃幕牆，是一座高級寫字樓和五星級酒店的綜合性商業大廈。（新華社）

秦核「第二核電廠」前期設計今年開始

來自中國核工業總公司的消息說，被稱為秦山「第二核電廠」的秦山核電二期工程於今年開始進行前期設計和基礎建設。

秦山核電站一期工程的三十萬千瓦項目，將於今年全部建成併網發電，二期工程將續建一組卅萬千瓦核電和一組六十萬千瓦核電。

正在興建的廣東大亞灣核電站施工已進入高潮，一部份設備已投入安裝。

根據核工業總公司的規劃，核工業總公司今年將重點安排核電、核燃料循環等項目，一些面對民用的大化肥工程和鈦白粉工程也正在加緊建設。

古城汀州見聞

長汀古街的家庭工業，手工作坊發展迅速，僅建街設百多米長的小街巷兩旁就有鐵匠舖、雜貨舖、木雕作坊、家庭針織廠等，十分興旺。圖為從事出口木雕生產的作坊。（中新社）

城鎮姑娘嫁農民

上千對「天仙配」在玉林農村出現

在大陸，人們把城鎮姑娘嫁往農村稱為「天仙配」，這樣的「天仙配」如今在廣西僑鄉玉林市已經很平常。

春節期間，記者到「天仙配」良緣最多的東明村訪問。據了解，到一九八九年底止，該村已有一百三十多名農民與城鎮姑娘結成了佳偶。在村長黃書英的陪同下，我們來到元旦剛迎娶城裏姑娘李某的黃家。這是一幢農舍，置身於周圍新的建築群中，它已顯得有點寒酸了。廳裏的擺設也不時髦。那麼，這位城市女郎圖黃家兒子什麼呢？在她「配」那新婚氣息濃郁的房間裏，我們向她問起這個「？」。她很輕鬆地說：「我覺得現在東明村和城市已沒有多大差別。幼兒園並不比城市差。農民已不像以前那樣『面朝黃土背朝天』，除了種糧食外，還發展商品經濟，搞第三產業，有的收入比城市居民還多。而且我丈夫勤勞、老實，有理想，懂技術，又會體貼人，就因為這，我才愛上他的……」

據悉，改革十多年來，玉林市農村已出現上千對「天仙配」。☆中通

西雙版納邊寨集錦

——滇行散記之四

柳葉

中緬人結合的家庭

此次筆者來到與德宏州毗鄰的西雙版納傣族自治州，在邊境線上的傣族村鎮滯留了十多天。令人奇怪的是，二十多年前銘刻在我腦子裏的對傣鄉的記憶，今天彷彿全部消失了：牛車不見了，有的是自行車、摩托車和拖拉機，還有來來往往的大客車；披毛毯的傣族小伙子不見了，有的是穿內地一樣時裝的青年人；那竹頂、竹牆、竹樓板，踩上去腳下會一步一顫的傣族竹樓不見了，代之以青瓦蓋頂、木板為牆的結實的傣式樓房……

在勐海縣的一個離鄰國只有五十米之遙的小村寨裏，筆者一行訪問了一戶傣家。這是一個中緬兩國人民結合的家庭。這樣的家庭，據說僅附近幾個村寨就還有二百多家。女主人玉香是中國人，男主人岩溫弄來自緬甸。見我們來到，主人立即從樓下的園子摘來芭蕉和柚子餉客。交談中，得知他們結婚已三十年，生有一子一女，一家人以務農為業，種植糧、菜、水果，還承包了四畝橡膠園，一九八八年僅糧食就打了三千五百公斤。自己吃用不完的東西都拿到集市上去賣。看來日子過得挺殷實。

種橡膠致富

西雙版納現在是全國第二個橡膠生產基地，除漫山遍野的大規模的國營膠園外，還把小片膠園分散承包給農民去種，國家從技術、化肥等方面加以指導和扶持，農民將所產的膠賣給國家。在邊境線上，種橡膠致富的農民不少，其中僅上面說的幾個寨子裏就有七個萬元戶。

售糧先進單位

勐海縣山區的布朗族，過去也和其他大山中的少數民族一樣貧困，現在這裏已成了全國商品糧生產基地之一，是全國售糧的先進單位。這裏的農民有十多家買了汽車，還有上千的農民買了自行車、摩托車或拖拉機。這些數字在內地早已算不了什麼，可是對大山中的少數民族來說，無論如何也還是新鮮的。

開放的邊境小鎮

在中緬邊境線上的小鎮——打洛鎮總共只有一萬五千多居民，一九八五年對外開放，當地政府實行優惠政策歡迎國內外客戶來此投資、經商，小鎮經濟繁榮起來，全盛時期由此進出國境的國內外人員達十四萬人。其中受政策吸引來此經商的國內客戶就有四川、廣東、湖南、雲南及東北的朝鮮族人。去年雖然由於特殊原因，開放的口子有所收攏，但邊民互市還在進行。

集市貿易興旺

對邊疆少數民族中佔大多數的農民來說，最穩定、最持久的生財之路要數集市貿易的開放了。過去沒有集市，產品賣不出去，農民生產積極性不高，現在有了集市，他們手頭活絡了，眼前闊綽了，對生產經營就有了興趣。筆者此行經過的地方，幾乎都有大大小小的農貿市場，有些集市規模之大，貿易之興旺，連內地城市也屬少見。允景洪的農貿集市就是其中之一。

這市場長約五百米，寬二十六米，由傣、哈尼、布朗、基諾等十四個民族的一千多個攤位組成。集市裏經營糧食、肉類、鮮活水產、土特產品、新鮮蔬菜、藥材、水果、種籽，還有服裝鞋帽、日用百貨等。

打洛鎮的集市雖較允景洪的要小些，但境內族外少數民族農民趕集積極性很高，天還未亮，鎮上幾條街道都被挑擔擺賣的各式攤檔佔滿了，據當地朋友介紹，他們都是凌晨三、四點鐘成群結隊打着火把、踏着山路趕來的。

從以上的一鱗半爪看來，少數民族致富的門路多了，流通渠道廣了，邊寨和內地老死不相往來的停滯狀態確實逐漸在被打破，隨着生活的富裕，過去落後的生活方式也在逐漸被淘汰，而代之以新的嚮往和追求。☆中通

廣西北海建漁業基地

將成為北部灣海域最大漁港

春節剛過，記者專程到北海市採訪，專程去參觀興建中的漁業基地。來到南瀝海灣，見漁業基地已初具規模。東防波堤已於元月二十日通過驗收，西防波堤也進入封頂收尾階段。預計主體工程於今年五月大潮到來之前全部竣工。這東、西兩條防波堤像兩枝鋼鐵巨手，伸向大海，把南瀝海灣圍成一個避浪防風的漁港。

北海漁業基地是廣西重點建設項目。第一期投資額為人民幣二千四百五十萬元，主要工程項目有深水段防波堤、碼頭、港池航道挖泥、中轉冷藏製冰廠等。

北海老漁港狹窄，港池僅寬八十至一百七十米，水深二至四米。颱風期間，漁船湧進港擠靠，經常發生碰撞損壞事故，人身傷亡事故亦時有發生。颱風過後，漁船出海作業，常常待七至八天才能疏通航道，嚴重影響、制約了漁業生產。

新建的北海漁業基地，東、西兩條防波堤總長一千九百五十米，其中深水段五百四十六米，碼頭四百米。伸入深水段的防波堤，是由數十個各重達四百噸以上的巨型沉箱排列而成。沉箱裏灌注滿了混凝石塊，它能經得起五米高巨浪的襲擊，是我國南方最長、施工難度最大、標準最高的海上防波堤。

北海漁業基地建成後，將成為北部灣海域最大的漁港，可同時容納四百艘大小漁船補給和避風。由於國家目前經濟上的原因，該基地採取的分期建設、逐年完善的辦法，現在建設的是第一期工程，以後分期逐步把這個基地建設成為以漁業為主要兼有其它用途的多元化港口。☆中新

改造罪犯

福建省第二次勞改積極分子代表陳傳木曾犯搶劫罪被判處無期徒刑。陳傳木在服刑期間能認罪服法，改惡從善，從無期徒刑減為有期十四年，後又多次減刑，現在只剩四年。圖為陳傳木（戴眼鏡者）的母親、妻、子、女等特地前來看望佩戴大紅花的陳傳木。（中新社）

湖南發現連環洞

湖南祁陽縣境內新發現一個規模宏偉的溶洞，因洞內有洞，洞洞相連，當地人稱其為連環洞。

連環洞位於該縣太白鄉腳下，主溶洞長約六千餘米，與七十三個小洞相連，洞內有五個四百平方米的廳，最高處達一十五米，總面積約三萬三千平方米。

該洞內千柱陳列，萬筍聳立，山、河、湖、瀑布、橋綴連，石筍、石柱、石幔、石鐘乳遍佈，形象奇特，五彩繽紛，景觀迷人。科學家考察後認定，連環洞具有很高的科研價值和旅遊價值。☆中通

神州縱筆

阿Q與筆無緣乎？

無乃

自從倉頡造字、蒙恬造筆以來，凡是略識「之乎」的人，都是要用筆的。讀書人著書立說，吟歌賦詩，要用筆；種田的，趕買賣的，記記豆腐白酒帳，要用筆；甚至像阿Q那樣人物，臨到槍斃之前，還要拿起筆來，伏在地上，在判決書上面畫個圓圈，並且有慨於圓圈之畫得不圓，這就可見筆之為用是大得很哩。

然則，阿Q筆下的圓圈何以畫不圓？心慌膽怯？或許是，然而彼時阿Q尚不知自己行將「嚓」，況「二十年又是一條好漢」，Q兄無師自通也省得這一層，看來不見得怕死使然。

Q兄之吃虧，蓋在於不識字，在於筆緣之淺，淺到幾於無。一輩子就這麼一遭，是第一遭也是最後一遭，畫了個不圓的圖，就此永別了筆。而筆緣之淺又顯然是迫於生計問題，阿Q並不笨，也不懶，「先前闊」，見識高，而且「真能做」，但瘦骨伶仃的他，沒有固定的職業，若說到志向抱負，先得活命；又因此首先不能不學會割麥、舂米、撐船，甚至不得不到靜修庵裏偷蘿蔔吃。不過，話又說回來，阿Q又有「不爭」的一面，沒了生計固然尋生計，假使有錢，他便去押牌寶。當其因「中興」而在未莊重新出現時，能，連記個帳都不曾夢想過，更甭提草簽合同之類了——或許他也曾想到過（《阿Q正傳》上沒有寫）有了錢得記帳，但那時不識字也沒關係，不是可以僱人麼？今人如安徽蕪湖的年廣久，不識字照樣腰纏萬貫成為當今中國率先富起來的大戶，他阿Q難道就不可照樣用錢僱個秀才——至少是孔乙己。

是的，孔乙己。讀書人不是依然「很窮麼？上海華東師範大學八級世界史博士研究生，一位學業上出類拔萃的佼佼者張浩，不就因津貼不足以養家糊口而不得不輟學去給個體水果店守攤麼？就說孔乙己，識得字使得筆，不就是替人抄抄書，在孩子面前賣弄「茴」字的四種寫法麼？且只能以指代筆。——窮到未必有屬於自己的文房四寶，識字何用？阿Q看在眼裏，比在心裏！還不如自己，尚有「中興」希望，至少不至於除酒吃，更不至被打折腿……。總之是Q兄即使有錢，即使「革命」成功，也不會去于筆謀趣的，孔乙己是其「榜樣」。

——每當我聽到說中國農村文盲數以每年百分之二十幾的速率增加，村幹部大多不識多少字，婦女半數不識字，而城鄉中小學生不斷流走……時，心就悸悚了、顫抖了，就不能不想到阿Q手裏的筆、阿Q那握過一次筆的手……。筆於Q兄真就沒有緣份麼？

阿Q早已斷子絕孫了，這我相信，阿Q也不會還魂，這我也明白。但只怕阿Q的鄉親們竟也與筆無緣，倘那樣的話，未莊人的富起來很可能只是另一種形式的「中興」。

富起來了的中國農民、市民，不乏很能做而先發財者，但其中也不乏阿Q式的「中興」者。他們，全都與筆有緣乎？無緣乎？

於筆無緣的國民，是難於真正富下去的，阿Q就是先例。☆

文化簡訊

▲在日益高揚的「古幣收藏熱」中，大陸推出珍本古籍《中國錢幣文獻叢書》。

該書由上海古籍出版社出版，約請錢幣學史專家馬飛海、王貴忱編輯。全書共一百三十種，分三十二輯，成書十六開本精裝四十冊。此書所收為歷代錢幣代表作，其中頗多海內孤本、善本、珍本，多為不經見傳之作。

書法聖地蘭亭將建碑林

▲浙江省紹興市政府已作出決定，近年內將在書法聖地蘭亭建造一個碑林，凡海外有名的書法家均可留題立碑。一千六百多年前書聖王羲之書寫了著名的《蘭亭集序》以後，蘭亭始名揚天下。

紹興市決定建的蘭亭碑林分古代、現代兩部份，古代主要是二王（王羲之、王獻之）遺墨，現代為當代海內外書法家頌讚蘭亭的題詠。☆中通

經濟特區

特區的「港澳新娘」

石川

近年來，大陸公民與外國人、外籍華人、港澳人士通婚屢見不鮮。居住在深圳、珠海、汕頭特區的「港澳新娘」不少，她們的命運如何呢？

據有關部門透露，廣東一九八七年辦理涉外婚姻登記者一萬五千零九十二對，其中港澳新娘佔八成，一九八八年和一九八九年均有上升的趨勢。

深圳和珠海是港澳新娘的「前沿陣地」。除深圳、珠海本地的大批港澳新娘外，還聚集着來自中山、順德、新會、東莞、番禺、台山、南海等縣的和距港澳較遠的外省的港澳新娘。她們來到深圳、珠海長期居住，以方便夫妻的周末生活。據珠海有關部門提供的數字，該市有近二千名港澳新娘，其中多數住在拱北。

在港澳新娘的婚姻中，自己找對象的比例很少，大多是由親友或媒人牽線介紹而成婚。據了解，斗門縣近千名港澳新娘中，有九成五是媒人和親友牽線促成的。

有些港澳新娘是以金錢作為婚姻的法碼，甚至想通過婚姻這塊跳板達到赴港澳定居的目的。台山縣一位姓李的少女，經人介紹認識了一名六十五歲的港客，她羨慕他有錢，終於結成「爺孫伉儷」。黃某是外地人，家境很窮，經人介紹與澳門一男子結婚後，到拱北租了一間房長住，丈夫每月給她生活費，生活倒也安穩。她對記者表示：「我也滿足了。」而潮州的林某，與一名澳門商人結婚後，在珠海特區辦起了一間私營服裝來料加工廠，她與丈夫內外配合，每年賺幾萬元。

在港澳新娘的婚姻中，不少是和諧、理想的結合。粵北山區的何某與澳門商人梁先生結婚後，雙方感情頗好。梁說，內地姑娘感情純樸、勤儉，習慣低水準消費，真是兩全其美。像梁先生這樣的例子不少。（上）☆中通

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.38
214▲	7.40	10.15	543▲	6.50	11.30
102▲	8.08	11.00	103	7.00	9.31
104▲	10.15	12.07	81	7.55	9.54
110▲	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	501	9.30	15.14
106▲	12.28	14.20	105▲	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86▲	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216▲	14.30	16.58	215▲	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87▲	12.36	14.28
108	16.15	18.55	107▲	13.35	15.27
502	16.25	21.42	109▲	14.24	16.37
82	17.21	19.20	89	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111▲	15.27	17.19
78	18.31	20.30	113▲	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211▲	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	22.14	213	19.10	21.09

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船（泊洲頭咀）	8.40	11.40	13.15	16.15
		8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖（泊洲頭咀）	21.00	7.00 星湖雙（天湖單31停）	21.00	7.00 天湖雙（星湖單31停）
太平江門	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	蓮麗湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30 雙	13.30	18.30
	潭江輪	19.30 雙	8.30	17.30	4.30 單31停
	銀山湖	8.30	13.30 單	13.30	18.30
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	13.30	18.30 單
番禺	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	北秀湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.16
	順德	7.15	9.45	10.10	12.40
		13.00	15.30	16.15	18.45

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	秀麗湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	漳湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		2月2,4,6,9,11,13,15,19,21,25,27日		2月1,3,5,8,10,12,14,18,20,24,26,28日	
	兩湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		2月1,3,5,7,12,14,16,18,20,22,24日		2月2,4,6,11,13,15,17,19,21,23日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		2月1,2,3,4,5,6,8,10,12,15,17,19,22,24,26日		2月1,2,3,4,5,7,9,11,14,16,18,21,23,25,26日	
海口	[illegible]號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞	（經海口）	12.30 開8,24日	20小時	12.00 (11,28日)	20小時
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海鷗號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

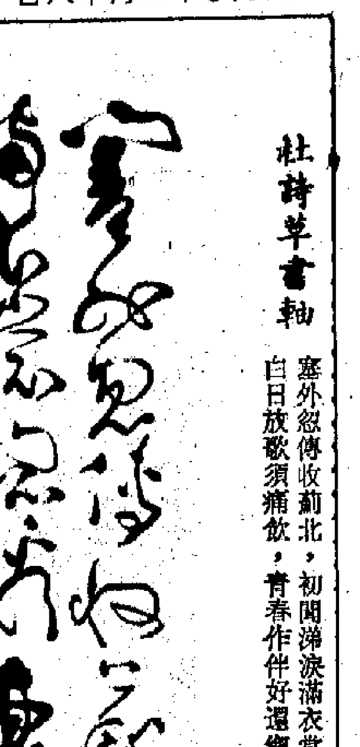
客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社：中環分社 5220450　旺角分社 7895800
筲箕灣分社 8854728　觀塘分社 3451338
北角分社 5650370　紅磡分社 3349333
灣仔分社 8343388　元朗分社 4755367
荃灣分社 4991433　沙田分社 6917261
廣旅：（銅鑼灣）8393432　（彌敦道）3810311
珠江：（上環）8591591　中港客運碼頭 7361179
港中飛翼：訂票 5232136　桂江船務 5480293
國旅（總公司）7215317　（香港分社）8104282
油麻地小輪：5423038　征豐船務 8591122

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大



杜詩草書軸　塞外忽傳收薊北，初聞涕淚滿衣裳。忽看妻子愁何在，漫轉詩書喜欲狂。白日放歌須痛飲，青春作伴好還鄉。即從巴峽穿巫峽，便下湘陽下洛陽。　詹景鳳書

詹景鳳是明朝隆慶、萬曆年間一位富有特色的書畫家，也是一位卓有成就的著作家。他字東圖，別號白岳山人，南直隸休寧（今屬安徽省黃山市）人。隆慶元年丁卯（一五六七）舉人，晚年出任廣西平樂府通判，以疾卒於官。他為人「性豁達，負豪俠，侃侃好議論」，而「癖古如倪元鎮，博洽如桑民懌，書法如祝希哲，繪畫如文徵明。」（一）他的多才多藝，已……

……旨趣和寫作經過，可以幫助我們了解他的藝術思想和創作實踐的發展過程，有很高的史料價值。正是在這一卷裏，我們得到一個可以提供考證詹景鳳生年的重要線索。先看下面的一段話：

明年大比（三），督學使者按部侯抑之，使不得與秋試，而年時已三十有二矣。愀然而語從子萬里，諺云：人生三十無少年。知我復加二乎？而不能砥……

……確證的資料。只知道他是在平樂府通判任上因病去世的。《光緒平樂府志》卷十六《秩官》有明通判的著錄，現在列詹景鳳和彭學沂的到任年份如下：

詹景鳳　安徽歙人　萬曆二十七年任
彭學沂　湖廣選貢　萬曆三十一年任

今存詹景鳳《山水軸》，款署「己亥七月湘潭舟上畫。詹景鳳志。」己亥為萬曆二十七年，此軸似是赴任途中所作。他的繼任者彭學沂是萬曆三十一年任，當是任命……

……品介紹 ……類廣告
……介紹廣告，高2¼×2"
……特價$90元
……廣告，大字4個，
……36個，每天$15元
……話：8873550　5726980
……8876647　8381171

……南美
……湯加）、南美洲各
……功，歡迎光臨諮詢
……日座　電話：5590550
……368

……司 ☎ 7399229 7226349
……格現貨供應
……2.0XL　風油軚電窗
……三菱吉普七座彩帶
……州辦事處電話：764613

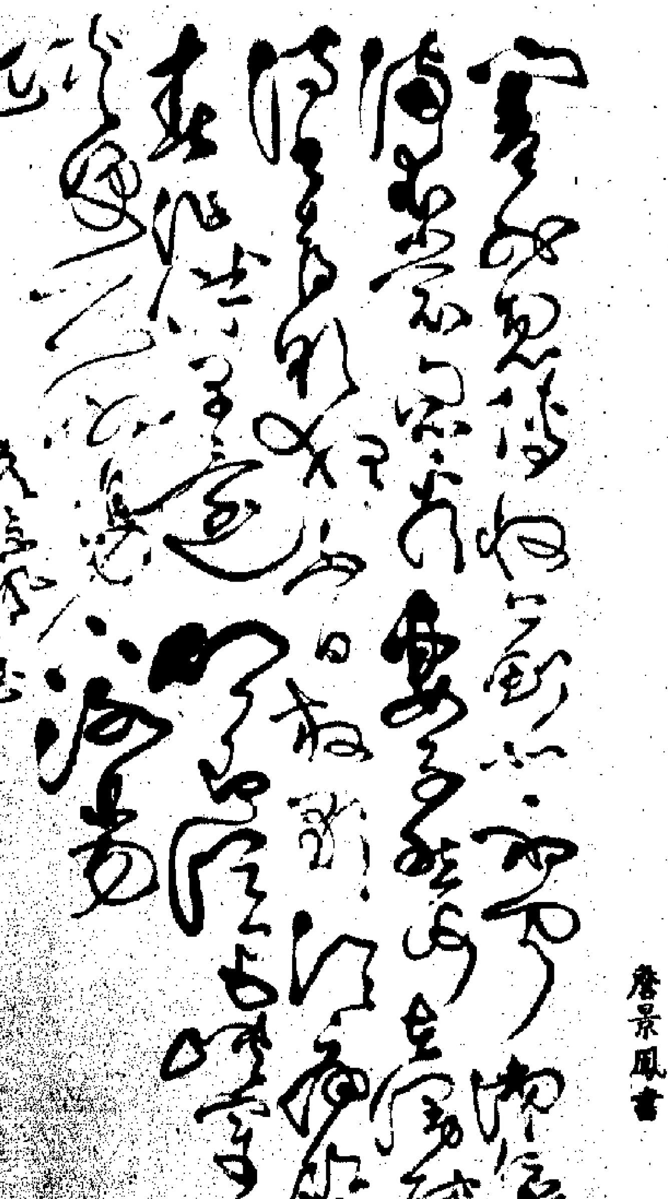
……·海員·公幹
……雅馬哈新款翻新摩托車特價發售
……VT 250 F 圓架、方架
……特別折扣優待（歡迎預訂）
5464611
5741313
……南海商場 8181075

……中國城鄉客貨兩用
KH125 ……
AR125 ……
……耐用 省油 強力
……黃泥涌道139 電話 5-779342

藝林

新七二一一期（逢星期五出版）

杜詩草書軸　塞外忽傳收薊北，初聞涕淚滿衣裳。忽看妻子愁何在，漫轉詩書喜欲狂。白日放歌須痛飲，青春作伴好還鄉。即從巴峽穿巫峽，便下湘陽下洛陽。



詹景鳳書

蘇東坡在海南

金性堯

蘇東坡活了六十六歲。他開始進入仕途在二十六歲，從此，他的一生便在宦海中浮沉，並且飽經了兩次宦海風波。第一次在四十四歲，即是「平生文字為吾累」的烏臺詩案。第二次在元祐八年，哲宗親政，一些投機的政客，借「紹述」之名，向元祐舊臣報復。東坡其實並不能算作舊黨，只因梗直敢言，性不忍事，如他自己說的，「如食內有蠅，吐之乃已」，（朱弁《曲洧舊聞》）因而得罪過一些政客，這時怎會放過他？一月之內，三降其官，後又貶往惠州（今廣東惠陽）。

這時正是十月小陽春。看到鷄犬欣然，父老相迎的風物，於是而有「嶺南萬戶皆春色」的祥和之感，很想終老於此。

詩人走到那裏，創作激情便在那裏噴發，幾首着名詠荔枝的詩，就是在白華青葉，璀黃綴紫的多采的惠州城寫下的。這中間，他寫了一首《縱筆》小詩：

白頭蕭散滿霜風，小閣藤牀寄病容。報道先生春睡美，道人輕打五更鐘。

不好了，又闖禍了。據曾季貍《艇齋詩話》，章惇見到後，認為蘇軾過得太「安穩」了，便再貶儋耳。意思是蘇軾太舒服了，還得讓他吃些苦頭。章惇和東坡本是老友，曾經同遊過山寺，這時已是宰相，《宋史》入《姦臣傳》。紀昀評云：「此詩無所譏諷，竟亦賈禍，蓋失意人作曠達語，正是極牢騷耳。」說得很中肯也很公道。可是當時正是不許發牢騷的時代，不幸，詩人偏偏愛發牢騷。章惇原是文士，大概也意識到了。

朝廷給東坡的處分是瓊州別駕，昌化軍安置。這是「責授官」，不能在公文上簽署。其弟轍（子由）也由筠州貶為化州別駕，雷州安置。別駕本是刺史的佐史，即長史，宋代也作諸州通判之稱，對貶官則是空名，「安置」也是對貶官的專用語，意即把他安放在那裏，實即斥逐。昌化軍的治所在今儋縣，軍是宋代行政區劃名。

這時他已是六十二歲的老人了，陪送他的是兩個兒子蘇邁和蘇過。蘇邁泣別於河邊，蘇過則留下家室於惠州，伴隨父親至海南。東坡由西江而上，先到梧州，然後南轉自雷州半島渡海，與子由相會於梧州附近的藤州。蕭然一老，飄搖荒途，但父子同行，兄弟共餐，天涯海角之間，尚留骨肉之親，為逆境人平添萬斛溫情。

中國士大夫有一個好傳統，凡是具備詩人氣質的，即使遭受嚴酷的挫折，詩興卻份外昂揚，而且常常寫出好詩，東坡《和陶西田穫早稻》所謂「人間無正味，美好出艱難」，正可借來應用。儘管他以筆召禍，但一息尚存，依然不甘心停筆，文人的最大悲劇無過於停筆掩卷。

他從瓊州往儋州，曾經坐過肩輿。長途枯寂，不覺睡去，夢中得詩二句：「千山動鱗甲，萬谷酣笙鐘」。醒來後又遇清風急雨，便吟成一首五古，這當是在海南作的第一首，開頭說：「四州環一島，百洞蟠其中。我行西北隅，如度月半弓。登高望中原，但見積水空。此生當安歸，四顧真途窮。」王文誥說：「這四句如繪地圖，接四句如釋地理，乃合八句為一節也。」四州指瓊州、崖州、儋州、萬安州，各佔島之一隅，洞指海南島中央的五指山，其地黎人居之。東坡登島後，由瓊州往西折南至儋州，就像走個半月形，所以「如度月半弓」句實非抽象的寫景。海南自然望不到中原，故有此感慨，朱弁《曲洧舊聞》卷五，記東坡自書，也有「何時得出此島耶」語。胡仔《苕溪漁隱叢話．後集》嘗引此詩，並說：「大率東坡每題詠景物，於長篇中篇首四句，便能寫盡，語仍快健」。要瞭解八百年前海南島的風土人情，不可不讀東坡詩。

由於東坡的名望大而遭遇慘（當時貶逐至儋州的只有他一人），人緣卻亦極好，頗受當地官民的照護，昌化軍使張中便是其一，由此成為知己。東坡原先居處便在張宅之旁，因為房屋陳舊，雨至即漏，張中乃為東坡另飾官舍。不想朝廷的情報實在靈通，即命湖南提舉常平董必察訪廣西，又遣使臣過海將東坡逐出，張中坐此黜職，死於雷州，都鈐轄程節等也因「不覺察」而受降職處分。據王鞏《甲申雜記》：當時溯州彭子民隨董必至雷州，董欲遣人過儋州，彭顧董泣曰：「人人家各有子孫」。言下之意，董自己也有子孫。董遂感悟，止遣一小使臣過儋，將東坡逐出官舍，否則，東坡還要更受磨折。又據《宋史》，這時章惇與蔡卞將大誅流人，故遣呂惠卿之弟升卿往廣東，董必往廣西察訪。報應之說，固屬妄誕，然於董必等人卻也生效。

但東坡被逐後的新居，卻也不錯，其《新居》詩云：「朝陽入北林，竹樹散疏影。短籬尋丈間，寄我無窮境。結茅得茲地，翳翳村巷永。數朝風雨涼，畦菊發新穎。俯仰可卒歲，何必謀二頃。」既離故土，也只好以不歸為歸，於朝陽疏影之間，力求自我的解脫。還居的當天晚上，還聽到鄰居兒童的讀書聲，又欣然作成一詩，以蛙聲亂耳起，以書聲侑酒作結。沒有酒，沒有詩，蘇東坡還成其為蘇東坡？命運就是這樣安排詩人。

海南三年，作詩百餘篇，他漸漸走向生命的盡頭。到了元符三年（即逝世前一年）六月，他又離開儋州前往廉州（今廣西合浦），途經澄邁縣，作了《澄邁驛通朝閣二首》，其第二首云：「餘生欲老海南村，帝遣巫陽招我魂。杳杳天低鶻沒處，青山一髮是中原」。六月二十日之夜，參斗縱橫，雲散月朗，度過瓊州海峽時，他曾有「九死南荒吾不恨，茲游奇絕冠平生」之句。次年正月，度大庾嶺時，他寫一詩贈嶺上老人，末云：「問翁大庾嶺頭住，更見南遷幾個回？」

儘管東坡在海南很想反客為主，老死炎荒，畢竟還是想回到故國，重臨中原，所以廉州離中原雖遠得很，望不到，彷彿已瞥見中原在向他招手了。

萬死投荒，天留一命，生還之日，垂死之年，白首老臣，碧海孤蹤，皇天后土，耿耿此心。他在移廉州、移永州謝表中，還是一再說自己「以妒忌獲愆」、「性多忤物，剛褊自用」。於誠惶誠恐之中仍然表現出此老的個性。

詹景鳳的生卒

汪世清

詹景鳳是明朝隆慶、萬曆年間一位富有特色的書畫家，也是一位卓有成就的著作家。他字東圖，別號白岳山人，南直隸休寧（今屬安徽省黃山市）人。隆慶元年丁卯（一五六七）舉人，晚年出任廣西平樂府通判，以疾卒於官。他為人「性豁達，負豪俠，侃侃好議論。」而「辭古如倪元鎮，博洽如桑民懌，書法如祝希哲，繪畫如文徵明。」（一）他的多才多藝，已博得當時和後世的讚賞。他著有《東圖玄覽》、《詹氏性理小辨》、《東圖集》等。

詹景鳳的生卒，尚未見有明確的記載。美國加州大學（貝克萊）高居翰教授主編《黃山之影》（英文本，一九八一年貝克萊大學藝術博物館出版）以公元紀年列出詹景鳳的生卒為一五二〇—一六〇二。（二）根據是當時紐約哥倫比亞大學一位研究詹景鳳的博士研究生路易莎·丁所提供的信息。我在《新安畫派的淵源》（見《朵雲》一九八五年第九期）一文中沒有深究他的論據是否確鑿，便引用了他的結論。因此，近幾年來，關於詹景鳳的生卒問題，便一直掛在我的心上。最近總算從《詹氏性理小辨》中找到一份可以確證他的生年的可靠資料。

《詹氏性理小辨》是詹景鳳生平的重要著作之一，全書六十四卷，內容涉及許多方面，是相當豐富的。這部著作始於萬曆癸未（一五八三），「歷八年而草易」，才得成書於庚寅（一五九〇），又後六年，丙申（一五九六）始付刊刻。卷六十四以《本願》為題，追敘述他的著書旨趣和寫作經過，可以幫助我們了解他的藝術思想和創作實踐的發展過程，有很高的史料價值。正是在這一卷裏，我們得到一個可以提供考證詹景鳳生年的重要線索。先看下面的一段話：

明年大比（三），督學使者按部，侯抑之，使不得與秋試，而年時已三十有二矣。愀然而語從子萬里，諺云：人生三十無少年。矧我復加二乎？而不能砥礪名行，取信鄉里，是予之罪也。

由此可見，在詹景鳳三十二歲的那一年是「大比」之年，乃於前一年，學院先舉行「科試」一次，以甄別各縣生員，然後將名單送往翌年鄉試主考官。但他在科試被「抑」，沒能前往南京，參加鄉試。可惜在這段話的上文沒有找到干支紀年，因而未能確定「大比」之年到底是哪一年，只是在隔了許多篇幅之後，才看到他又寫道：「後三年，穆廟改元，予領鄉薦。」這是說，在「後三年」，也就是後一「大比」之年的隆慶元年丁卯，詹景鳳才得鄉試中式。而前一「大比」之年，也就是丁卯的前三年，便是嘉靖四十三年甲子（一五六四）。這一年詹景鳳三十二歲。這就可以推得詹景鳳的生年當為嘉靖十二年癸巳（一五三三）。這樣他在隆慶丁卯中舉時年三十五，與《康熙休寧縣志》說他「壯年舉于鄉」亦合。而如果定他生於正德十五年庚辰（一五二〇），則至隆慶丁卯已四十八，便予「壯舉於鄉」不合了。

詹景鳳的卒年，至今也沒有找到可以確證的資料。只知道他是在平樂府通判任上因病去世的。《光緒平樂府志》卷十六《秩官》有明通判的著錄，現在列詹景鳳和彭學沂的到任年份如下：

詹景鳳　安徽舉人　萬曆二十七年任

彭學沂　湖廣選貢　萬曆三十一年任

今存詹景鳳《山水軸》，款署「己亥七月湘潭舟上畫。詹景鳳志。」己亥為萬曆二十七年，此軸似是赴任途中所作。他的繼任者彭學沂是萬曆三十一年任，當是任命於詹景鳳已故之後。因此詹景鳳卒於萬曆三十年壬寅或三十一年癸卯（4）。如果卒於壬寅，享年七十，而卒於癸卯，則享年七十一。究竟卒於哪一年，有待續考，姑存兩說。

綜合所述，詹景鳳生於嘉靖十二年癸巳，卒於萬曆三十年壬寅或三十一年癸卯。以公元紀年，當為一五三三—一六〇二或一六〇三。

（一）廖騰煃、汪晉徵修纂《休寧縣志》（康熙癸酉刊）卷六《文苑．詹景鳳傳》中語。

（二）見英文本《黃山之影》第五十七頁「詹景鳳」標題下第三行，參閱同書第六十頁註㊀。

（三）明清兩代每隔三年，即每逢子、卯、午、酉年舉行一次鄉試，稱為「大比」。這一年稱為「大比之年」。

（四）一個官員在任故去後，繼任人選的任命總要相距一定時間。如卒在這一年的年初或較早月份，有可能當年繼任者便可到任；如卒在這一年的年終或近年終的月份，繼任者便可能被任命於下一年，而在下一年到任。

妙語如珠關鍈詞

張珍懷

關鍈字秋芙，道咸間杭州人。蔣坦妻。她工詩詞，善書畫，古琴。有《夢影樓詞》。與吳藻、趙我佩俱為杭人，以皆擅吟咏，結為好友。惟三人中只有她琴瑟和諧，夫婦愛情彌篤。《杭郡詩三輯》云：「其夫蔣坦為著《秋燈瑣記》一卷，所謂閨房之事，有甚於畫眉……」她的詞造句、用字不尚雕琢，明白如話而妙語如珠。

憶江南（六首錄三）

長相憶，正月十三時。記得去年今日事，半窗燈影兩人兒。一箇畫烏絲。

長相憶，欲寫錦書遲。幾日傷心眠又減，一春無病瘦難醫。欲說又顰伊。

長相憶，心上數歸鞍。一角荒城三點塔，半帆秋水四圍山。劃滿碧闌干。

詮釋　這三闋詞都是思念夫婿而作。第一闋說明填詞時間是新春上燈之日。去年此日，她與夫君並未觀燈嬉遊，而仍在忙於寫作。半窗燈影，照映兩人，一箇在畫烏絲為界，以便書寫，另一箇則正在吟哦吧？閨中之樂何等風雅！

第二闋言她自己寫信時的相思之苦。一春離緒，幾夜失眠，但為了慰藉夫君，又不願吐露真情，恩愛之深，於此可知。

第三闋寫盼望夫婿歸來，每日憑闌眺望：「一角荒城」對偶句，就是憑闌所見之景物。但是日日盼不到歸人，即在闌干上劃一記號。今已「劃滿碧闌干」矣！殷切的盼望心情，從這五字結句表現出來了。

謁金門

風弄葉。篩碎半簾秋色。明月亂移釵上蝶。畫屏人影疊。　滿地落花如雪。涼簌簌重裙褶。如此長宵燈也滅。聽伊心上說。

詮釋　此詞是寫秋風颯颯之夜室內外景物，寓情於景，可與宋詞張子野名作《天仙子》媲美。上片起句「風弄葉」以下皆承上寫室內外風吹動態：月光閃爍，簾箔如篩，釵蝶欲飛起，畫屏人影重疊。下片寫夜深風更大，簾外落花如雪，簾內裙褶涼生，連燈也吹滅了。結句尤妙，點出秋夜聽風者心與景會。較之張子野的「重重簾幕密遮燈」意境更勝，情致更美。

洞仙歌　寄懷詢卿越中

自君別後，便藕花紅褪。露墜蓮房盡丁倒。況半陰不雨，漸短秋天，料此際晚飯，佗樓應早。　羅帷纔病起，未寄綿衣，昨夜君邊可寒到。時節又重陽，斗酒雙螯，盼烏榜歸來正好。怕明日關山雪霜多，便欲寄音書，雁魚都少。

詮釋　全詞皆敘說生活瑣事，季節變遷，無藻飾之字句，但娓娓動聽，不作纏綿語，而思念之情，躍然紙上。此亦以詞代簡之佳作也。「盼烏榜歸來正好」烏榜指烏篷船也。

洞仙歌　題橫山草堂圖

茆堂十笏，在晚涼深處。門外蕭蕭水楊樹。界琅玕多少，一半螢樓，一半人與燕兒同住。　儂家溪上屋。籬樹中間，也有青山亂無數。溪水半通橋，著箇蜻蜓，還容得竹床茶具。只可惜、秋風起蘆花，把如此煙波，讓伊鷗鷺。

詮釋　上片寫橫山草堂圖中所繪景色，「茆堂十笏」言其小也。（《法苑珠林》云：維摩詰所居遺址「以笏量之，有十笏。」故號方丈之室。）下接四句，皆寫茆堂周圍景色。琅玕，為玉名。借以言竹。下片皆寫作者自己所居住的「儂家溪上屋」，其地亦在山水之間。「著箇蜻蜓」兩句，言甚狹小也。「只可惜」以下，言真實的「煙波」景色，到秋風起時，日益寒冷，則要讓與「鷗鷺」了。而繪成畫圖，則永遠可在室內欣賞也。題畫之作，設想新穎，別有情趣。且用字造句，樸素生動，接近白話詩。

施蟄存（古庵詩話）

包謙六

施蟄存舍，又號蟄庵、北山，江蘇松江人。少時即能詩詞，治新文學有聲。三十年代在滬主編《現代》雜誌一時期，論其年輩應與巴金相埒，當時風華正茂，寫作繁多，有小說、有雜文，迄有專事研究三十年代新文學者不能遺《現代》一派，亦不能遺主將蟄翁。抗戰將起，施棄家赴雲南內地教授大學。中間取道河內，返滬省親，歸途中斷，轉輾至福建大學，勝利來滬，初入暨南，後轉至華東師大，以迄於今茲。年過八十，猶帶研究生數名，傳授國學，可謂教思無窮。蟄庵又好金石之學，有研究東歐文學權威之譽。近繼龍榆生續編《詞學》雜誌，精心認真，審稿校樣，貫徹始終，不以為疲。故前後時期《詞學》，始終保持高質量，均為士林所推重。其他有關金石、詩、詞之專著多種，皆二十年閉戶之功夫也。精熟文選理，又能深研三唐，故其為詩，大異時趣，五言彌近陶謝，七言絕句則子夜吳歌之遺。有詩成集，閟不示人。今就偶然曾見者錄之於左。五言如：

《題胡俊翔冬自治齋詩》曰：「天高帝閽遠，詩險酒腸寬。老臆黃楊友，稍留青眼看。隨緣入牛首，無計捨豬肝。寂寞胡三怪，招魂正爾難。」自註：胡人怪、詩怪、字怪，有胡三怪之稱。清道人弟子，金陵大學教授，卒於重慶。」

《題吉庵詩牘》曰：「謙翁古逸士，物我兩無猜。臨池且飲酒，賦詩可卒歲。字亦不媚俗，詩亦不雕砌。自稱寒山子，我道范當世」。

七言如：

《東京小女謠》四首乃一九三九年所作，有小序云：「河內劍湖公園納涼夜坐，觀遊妓，此皆法國冶遊郎所艷稱之東京小女也。」

朝霞白疊開高衩，密縷紅綃出細腰。東京多少無愁女，結隊榕陰來放嬌。

湖上風涼夜氣清，一盤黃月皺金鱗。佳人不語凌波坐，閒嚼檳榔點絳唇。

輕拖錦屐過芳茵，笑摘蠻花贈遠人。莫道多情偲過夜，高唐倘許夢橫陳。

東京小女老風情，解珮何嘗許目成。斜掫朱唇嚶又唯，霧花螢月不分明。

註：越妓多通法語，試挑之，則故作不解，輒答以唯是或嚷不是，無多語也。

《甲寅雜詩》（選寫蘇五首）

「侍親旅食到吳門，烏鵲橋西暫託根。記得沈家園子裏，紫藤花發滿蘿垣」。

「鄭重嚴親為啟蒙，上元燈下燭花紅。明朝負笈誰家去，天地玄黃宇宙洪」。

「虎邱山下賽神忙，清曉先來仙地方。待得神來不敢看，回頭偷看好娘娘」。註：吳人稱美女為好娘娘。

「九官漁周工作劇，八宜梨渦常弄嬌。青梅竹馬當時侶，一別人天疑市朝」。註：鄰居鍾觀瀛之子女，皆余兒時游友。

「總角吟哦興未休，童瓢不啟若為謀。圖米子無人識，道是東廂沈毒頭」。註：沈修字綏成，詩文甚古茂，卒後同邑吳梅瞿安為刊其遺文八卷，曰《未園集略》。

「卜鄰問舍再移家，家具寥寥不滿車。醋庫巷中新屋好，南廳日日學塗鴉」。

「鵝嗥雀噪夕陽催，一巷兒童放學回。門草飛槍忙不了，馬鈴搶子過橋來」。註：小販售糖果者，以馬鈴一串繫擔子上。

「響屧廊間花滿枝，閒聽野老話西施。歸來卻入寒山寺，誦得楓橋夜泊時」。

當蟄翁開始作《甲寅雜詩》時，曾語余，欲以詩歌體作自傳，開一生面，計劃為二百首，後來事冗，不知已否蔵事，他日晤翁，當以此事叩之。

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

日野原廠車身載重貨車

FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8噸　現貨供應

集團專業經營

直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

九龍旺角太平道1—1A號地下　電話：7129111—5　圖文傳真：852—7610084
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室　電話：251333
澳門恆豐車行　澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）　電話：570460　圖文傳真：515758
各單位自備批文可先送車後滙款

商業
商品介紹 分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼×2"　每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

聯華貨運公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，備有各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下　電話：6959982　圖文傳真6924431　深圳電話：254196

移民定居東加、南美
本公司專辦港澳台及國內人仕移民定居東加王國（湯加）、南美洲各國，手續合法，可靠，快捷妥當，收費合理，保證成功，歡迎光臨諮詢。
全中實業有限公司：香港干諾道西45-47號九樓（8字）B座　電話：5590550
廣州聯絡處：廣州市東山賓館1368房　電話：773722轉1368

永多汽車貿易公司　☎7399229　7226349
90'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12—15座麵包車　豐田佳美2.0XL　風油軚電窗
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
代辦報關·歡迎垂詢
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　廣州辦事處電話：764613

刊登本報廣告
收費廉　效力大
五七三六二一八

收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電：3613356或手提電話：054888162

川口奮機

西德平治
左軚126車系280SE 380SE全自動123車系230 250手動內外保養原裝良好價格廉宜歡迎看車誠意請辦公時間 8913561 伍先生洽 經紀免

移民印尼　可處理全部完整證件

售小蘇打　SODIUM·BICARBONATE 99% 35MT

中文打字

泰國女傭

旅遊考察居留移民
泰國分公司律師顧問辦理各手續，泰國、越南、寮、高棉簽證，協助出入境，接送食住二百元一日，徵中港台澳世界各國代理。九龍大南街258號7250602，FAX7251953，泰國2247268。
泰國女傭代聘俊昌百貨

美國塑膠原料 美國廢塑大王
際自春來百花齊放謹祝各位貴體康泰生意興隆財源廣進。敝公司直接美國大量入口ABS、AIPS、GPPS膠頭碎料HDPE、LDPE、PP薄膜117 牌仔膜電鍍膜PET膜帶加力新粒、副牌粒大板材、PC、POM等各種正副牌料保證質量價格公道 駱克道141號4字樓C座
集添貿易有限公司致意　電話8663377　FAX8662720

歸國華僑·海員·公幹
大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售
CBR250　VTZ250　VT250F圓架、方架
工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）
新興摩托車中心　西營盤高街120號地下　電5464611
新興車行　灣仔菲林明道39B地下　電5741313
捷興摩托車中心　堅尼地城海旁46-47南海商場　電8181075

日本名牌 川崎
適合中國城鄉客貨兩用
KH125　AR125
優質 耐用 省油 強力
黃泥涌道139　電話5779342

漫話書報市場

秦牧

閒來偶翻書架藏書，在老報人徐鑄成的《舊聞雜憶》中，看到了一則很有價值的資料，那是關於舊時代的報紙銷數的，其中，《記强報》篇，有這樣一段話：

「解放以前，全國報紙日銷最高紀錄是上海《新聞報》的十八萬份（聽說這裏面還有些虛數，是在會計師檢查那天，多印幾萬，登報證明，以廣招徠的）。其次，《申報》超過十萬，抗戰勝利後在上海復刊的《大公報》也一度超過十萬。在上海、天津以外，報紙的發行能超過一萬，就了不起了。現在，上海《文匯報》的日銷數已接近百萬，《人民日報》更數倍於這個數字。這不能不使舊報人咋而驚嘆，短短三十年，進步多麼快啊！」

這段話，剛好寫於十年之前，今天讀來令人撫今思昔，尋味不已。

報紙的印量是這麼一個樣子，書籍的情形又如何呢？三十年代上海出版業曾經成為全國的中心，當時書籍的印數，一般不過兩千而已，能夠達到三千以上，就很了不起了。茅盾的《子夜》，曾經轟動一時，四十年代我在香港訪問過茅公，問起這部長篇小說當年的印數，他說集計起來，事實上不夠一萬。至於刊物，一般印兩三千，能夠達到五千以上的，就令人刮目相看了。

把當時狀況和今天對比一下，的確令人不勝今昔之感。現在，《人民日報》銷行好幾百萬份，除此之外，北京銷行一百萬份以上的報紙有好幾家。北京以外，上海的《新民晚報》和廣州的《羊城晚報》，銷數都在一百萬份上下，省級報紙銷行最多的是廣東的《南方日報》，數量達八十多萬份，除少數邊遠省份外，省級報紙大多都能銷幾十萬份。過去全國最高紀錄的十八萬份，現在看起來已經是一個毫不起眼的數字了。較發達的中等城市的報紙印數，有的就可以達到這個紀錄。

至於刊物，現在印行一百幾十萬份的，也並不稀奇了。

這情形，教我想起，我們像爬山似的，一步一步地向上攀登，猛然回首，遠景被微縮了，變得那樣越來越小，這是着實令人高興的。四十年來我國人口雖然也增加很快，增幅幾達原來的一倍半（着實太快了！），而報紙的銷行數，卻較這個比例遠遠大得多，它是以一二十倍的速度在增長的。

但是，今昔對照，我們除了高興外，也是有感慨，有隱憂的。

首先，是我國報紙的最高印數，儘管比較起舊時代來，已經大大增加，但是比起工業發達國家來，仍然瞠乎其後。美、日報紙的最高印數能夠達到一千萬份左右，依舊遠遠跑在我們前頭。《人民日報》儘管銷量很大，我們還是未能達到每一百人一份，省報中雖有達到每一百人一份的，但多數也未達到。可見加一把勁奮力前進，還有遙遠的一個征程。

再說，自從出現通貨膨脹，物價動盪的局面以來，有不少報紙的銷行量連年徘徊不前或者反而下降了，這是關係到精神文明建設的重大問題，的確不可等閒視之。

如果說相當部分報紙印數的下降已經令人矚目的話，刊物、書籍印數的急劇波動，就更令人憂心忡忡了。我國現在印行百萬份以上的刊物雖然仍有多種，但大多數刊物的發行量卻在不斷下降（自然，刊物出得太多太濫也是形成這種現象的重要原因之一）。例如，全國現在竟沒有一份文學刊物印數能夠達到五十萬以上（以前達到百萬以上的有若干種），各省作協的文學刊物大多只能保持一萬上下，也大遜於前，各省社會科學院的社會科學刊物，更普遍在一萬份以下，情形的確並不美妙。

書籍印行量的跌幅更大，雖然新書的出版量，仍然保持相當可觀的水平，但平均印數卻在逐漸下降，若干書籍，雖有印數高的，但是低印數的，數量着實龐大。大量書籍，現在每種只印幾千冊，最低的，竟有一版只印幾百冊的（賠錢部分由作者拉贊助解決），這一點，是居然跌破舊中國的紀錄了。

我看過一個資料，只有五千多萬人口的法國，暢銷文學書可印三十萬冊，如按此比例，我們應該印七百萬冊才對。但近十年來，從未有任何書籍曾經達到這個印行數，一百萬冊的也幾乎沒有（從前，《紅岩》等書是曾經印行過幾百萬冊的）。至於美國的最暢銷書，如《教父》等曾經銷行一千萬冊以上，我們更應望塵莫及了。

群衆的文化消費仍在不斷上升中，何以出現這樣的狀況，那原因，十分值得深入探索。

我們的書報市場儘管是走向興旺發達的，但出現驚濤駭浪，險象紛呈也是事實。國家宣傳文化部門，廣大書報出版工作者，冷靜、全面、科學分析問題的癥結所在（原因應該是多種多樣的），實在是刻不容緩了。

觀音腳踏神鼉

高旅

常熟地震，五．一級。十一日晨看到報紙，晚上打一電話給上海家人，據說震央在東南鄉的何市，離常熟城約四十幾里路，離太倉城較近，所以太倉城區有屋倒坍，常熟城區則無。報上所說的震央在直塘，還畫出圖來。直塘就是何市附近。又報道說，這一帶一六二四年，即明代熹宗天啓四年曾有一次，三百幾十年了。那年就是魏忠賢陷害東林黨人大獄開始的一年，楊漣糾彈了這個大太監。

這使筆者想起了童年常去的破山寺，大雄寶殿中如來佛像後面一道靠壁，背面塑的是南海觀音，面北靠牆，腳下踏着一隻神鼉。若非觀音鎮住，據說這隻神鼉可了不得，即使稍稍抖動一下，便可「天搖地動」。何謂「天搖地動」？那就是地震。

那時民間似乎未習「地震」、「震央」等名詞，只稱「天搖地動」，這個「傳說」雖頗廣泛，但誰也不曾有過經驗。不過母親說過，那時住在大姨丈家裏，十歲左右吧：「大姨丈從市場上回來，走到院子裏，大叫天搖地動了，快點香啊！我也覺得屋子有些動，大家走出來，但轉眼就不覺得了。觀音菩薩腳下的神鼉在伸懶腰，要是翻身，那就不得了。第二天大姨就去興福寺，在觀音菩薩前燒香。」

大概是真的。那麼在大約八十年以前，也有過微震，至少是波及。每次到破山寺，因此要特別看看這位神鼉的尊容：似乎要觀察一下如何有此神通，但看來看去也看不出。

天能搖，地能動的觀念，當是從地震這一自然現象產生的。共工氏「怒而觸不周之山」的神話大抵也從地震現象產生。《淮南子》上說：「昔者共工與顓頊爭為帝，怒而觸不周之山，天柱折，地維絕，天傾西北，故日月星辰移焉；地不滿東南，故水潦塵埃歸焉。」從地到天，「地動」固然可由地震衍想出來，而北斗、十二宮，星辰的移位，正是天在動的證明，地既在動，天自然更易「搖」了。

根本問題還在「地動」，那原因是潛伏着的那頭神鼉作怪，它動不得，伸個懶腰，打個呵欠，地就會動起來，幸虧有觀音菩薩踏住，否則大動特動，「天搖地動」得厲害，少不免人畜當災，大禍臨頭，怎能不向救苦救難的觀音菩薩供一炷香呢？

也許，現在不會有很多人向觀音菩薩燒香吧？但相信還有。多數人會知道這是自然現象，沒有什麼神鼉。自然也沒有什麼共工。如果認為神話之類的「迷信」有「麻痺人民」的作用，那麼拿它來做反面文章，以為這就擊破了「迷信」或什麼的，也不見得是優勝的辦法。

「天搖地動」，大概誰都不想有。一個安定的自然環境，山石任其風化，江河任其暢流，草木任其休榮，只有自然的變化，沒有人為的污染，那該多好，來一個「天搖地動」，牆坍屋倒，嘯海崩堤，山洪暴發，人畜死傷，只見其害，不見其利。如共工氏「怒而觸不周之山」，沒有說因此死了多少人畜，但也不曾說有了什麼好處。只是「日月星辰移焉」、「水潦塵埃歸焉」，「移焉」「歸焉」了有什麼好處呢？沒有「人本主義」的氣味。出處在《淮南子》，故列為道家之書，大有道理。幾千年以來，十二宮不斷後退，大水東流於海，難道先前十二宮是前移的，大水向西流，現在反了過來，就此造福生靈了嗎？

「天搖地動」，終於被認為要求得，須請救苦救難的觀音菩薩來鎮住，這中間，也含有「人本主義」的思想，無非是為了人口平安。所以觀音菩薩不容易打倒，而神鼉只能踏在觀音菩薩腳下。即使現在能大做訴求文章，說神鼉遭到了「壓迫」，「怒而觸觀音大士之軀，腿折、腰絕」，恐怕也沒有什麼意思。共工固然不見得是好東西，神鼉卻已肯定是惡物。

從這類地方，可以看出中國以儒、釋、道論排次，公認如此，實在不怎麼簡單。儒家有「人本」思想，釋家也有一點，觀音大士的救苦救難便是一證，而道家以道術勝，「人本」思想淡泊，「怒而觸不周之山」，不計生民死活也是一證，所以朱熹看不起道家，因為老、莊書自己不看，反被釋家竊而用之，可是道家又去拾釋家的牙慧，來安排它的教義規模，這就等而下之了。這話也是有根據的。

昔人說，文章乃「貫道」之器。不知道向有排次法，其中也有「貫道」之意在。不過說到這裏，自覺有些像為觀音菩薩「歌功頌德」了，當然，這不是原意。

大公園

甘美的委國橙子

唐民

黃澄澄的橙子，在一個削皮的小機器下轉了幾轉，那層油光煥發的表皮就被削光了。在加拉加斯，街頭賣橙子的小販，就是這樣替客人服務的。

但是卻很少有人用這種橙子來榨汁，用來榨汁的橙子是有核的。大概有核的橙子汁多，但卻遠遠不及這種無核橙子碩大清甜。

這種橙子當地稱為加利福尼亞。這只是簡稱，將「橙子」略去了，但只要聽到加利福尼亞，沒有人不知道是橙子的，顧名思義，這種橙子是經美國加利福尼亞州移植來的，也就是我們華人說的那種石榴橙。當地人把榨汁的那種有核橙子直稱為「阿冷夏」（橙子）。

我在香港生活了三十年，也吃足了三十年的美國加州石榴橙。我在委內瑞拉僑居了十多年，也吃足了十多年的加利福尼亞。

我總覺得，委內瑞拉的加利福尼亞，個子大，有的像個柚子，一個人吃一個，大概也可以填飽肚子。而且，這種橙子一年四季都可以吃到。同時又非常甜美，雖然有個別品種也稍酸，但一般都是甜的。我吃過有核的台灣橙和泰國橙，甜是甜了，但卻缺少橙味，而委內瑞拉的加利福尼亞，既甜又有橙味。或者是我走的地方少，見的橙子不多，到目前為止，我還沒有見過有比委內瑞拉的加利福尼亞更大的。又或者是我沒口福，吃不到橙子的極品，所以直到現在，我還是以為委內瑞拉的加利福尼亞最好吃。當然這只是我個人的偏見，不能以偏蓋全的。

美國加州橙子到委內瑞拉來落戶，現在已經成了委內瑞拉眾多水果中產量較多的一種，也是品質較好的一種。同時園藝家又將這種橙子與紅瓤的柚子接枝，培育出一種紅瓤的橙子。這種紅瓤的橙子皮薄，汁多，味甜，更勝於原來的品種。（寄自加拉加斯）

《如果希特勒打贏了》

張散

《如果希特勒打贏了》是最近在西德出現的一本新書，而且馬上成為暢銷書。

第二次世界大戰末期，希特勒與他的情侶在柏林地下室中自戕。在戰後分裂成東西兩個德國的這個中歐國家，目前又進入恢復統一的狀態。這本書到底是因為天時而暢銷，還是為了地利與人和而暢銷，尚屬言人人殊，各有不同看法。

不過，此書的內容具有極大新聞性，那是不折不扣的事實。例如，希特勒如果真的佔領了整個歐洲，贏得這場世界大戰，則他會把猶太人和黑人全部發配到非洲的馬達加斯加島，把負責宣傳的戈培爾委任為美國總督。

為了繁殖亞利安人種，達到優生目的，希特勒會對生下五個兒女的德國婦女頒發獎牌。凡是十七歲到四十五歲的青壯英國男人，要被迫重建在戰場中遭到盟軍摧毀的一百二十個德國城市。

曾經大量處死猶太人的奧希維茲集中營將改名為「希姆拉城」，並且盡量改進集中營集體消滅猶太人的手法。

這一切材料，都暗藏在希特勒的檔案庫裏，終於得見天日，由拉夫．基奧天奴撰寫成書。此人的母親是德藉猶太人。作者說，希特勒的密底算盤有三個階段。第一階段是征服西歐及蘇聯；第二階段是將非洲恢復殖民化，第三則是以非洲西北角為跳板，與日本共同轟炸美國。最後一條是禁止非德國人與德國人結婚，如有違反，人頭落地。非德國人只准小學畢業，不能再昇級。

貞觀之文

若容

古代創業之主，往往能武能文。魏武帝曹操，據說「御軍三十餘年，手不捨書，晝則講武策，夜則思經傳，登高必賦，及造新詩，被之管弦，皆成樂章。」今傳之文集，都是後人為之輯錄的。帝王在自己生前出文集的，始自南北朝的梁武帝蕭衍。此後，陳後主陳叔寶、隋煬帝楊廣，都在做皇帝時出版自己的文集。臣民謳歌與朗誦當代皇帝作品，遂漸形成風氣。

唐太宗李世民，也是能文能武的創業之主。儘管玄武門之變，骨肉相殘，為後世所詬病，卻能有「貞觀之治」，備受稱讚。他做了十二年皇帝，還不曾把自己的大作結集出版，有一個文學侍從之臣，名叫鄧世隆的，上了個奏章，以此為言。唐太宗不答應。他說：「朕之辭令，有益於民者，史皆書之，足為不朽，若其無益，集之何用！梁武帝父子、陳後主、隋煬帝皆有文集行於世，何救於亡！為人主者，患無德政，文章何為！」唐太宗接受歷史教訓，不再因循惡風，堪稱英明之主。

但是，唐太宗也出了一些專供兒子閱讀的文集，名曰《帝範》，共有十二篇，最重要的兩篇是《求賢》和《納諫》。他教導兒子說：「汝無我之功勤，而承我之富貴，竭力為善，則國家僅安；驕惰奢縱，則一身不保。且成遲敗速者，國也；失易得難者，位也，可不惜哉，可不慎哉！」

竹曲（玻璃鋼）　唐溶波

玉谿哭劉蕡

吳其敏

劉蕡熟讀《春秋》，善能鑑察古來興亡之事。其人沉健多謀略，浩然有救世之心。元和以後，綱維廢墜，文宗即位思有更張，而宦官當路，權制海宇，外脅羣臣，內擊天子。劉蕡目擊心憂，昏曉之為痛疾。大和二年三月，帝引諸儒百餘人於廷，親策制舉人賢良方正。劉蕡對策，極言宦官之禍。被稱「唐三百年中，不愧直言敢諫之科者，一人而已。」他先舉事實，次陳方法，概括出「必當嚴主之闕，辨政之疵，明綱條之所紊，稽庶富之急。」然後考慮到「何術斯革於前弊？何澤斯惠於下土？何施而理古可近？何道而和氣可充？」一一推之本源，審於條對。其時考官左散騎常侍馮宿、太常少卿賈餗、庫部郎中龐嚴，見蕡策皆嘆服。而畏宦官，不敢取。洪邁《容齋續筆》卷十六，有《劉蕡下第》條，志曰：「詔下，物論囂然稱屈。諫官、御史欲論奏，執政抑之。李郃曰：「劉蕡下第，我輩登科，能無厚顏！」乃上疏，以為蕡所對策，漢魏以來無與為比。今有司以蕡指切左右，不敢以聞，恐忠良道窮，綱紀遂絕。」並自稱「臣所對不及蕡遠甚，乞回臣所授以旌蕡直。」而疏竟不報。劉蕡由此不能得仕於朝，李郃亦從而不顯。蓋已無敢用之者也。其時宰相有裴度、韋處厚，以二人之賢，顧獨失此。良堪浩嘆。讀河南府參軍事李郃疏中所言「今蕡所對，敢空臆盡言。自詔書下，萬口籍籍，歎其誠鯁，至於垂泣。……且陛下以直言召天下士，蕡以直言副陛下所問。書於史策，千古光明。使萬有一蕡不幸死，天下必曰陛下殺直言。人心一搖，無以自解。」云云，則李郃亦一有種之臣也。

蕡字去華，昌平人。嗣以受誣屈死。李商隱作詩哭之。有「一叫千回首，天高不為聞。」「已為秦逐客，復作楚冤魂！」之句。

耍蛇者

黃信今

在印度的各個城鎮，都可以看到一些街頭耍蛇「藝人」，用一根印度笛子，吹起音樂，引得布袋裏的眼鏡蛇，伸頭吐舌，左右搖曳，好像聞聲起舞似的。如果你感到興趣，拍它一照，他便會向你討幾個賞錢。

這種印度獨有的賣藝特色，自然引起我們的興趣，紛紛站在耍蛇者的旁邊，拍一兩張照片，留為紀念。像我們這樣的一隊遊客，每天難得一遇。耍蛇藝人當天的飯菜錢算是有個着落了。

耍蛇者也有個小助手，一般是個女孩子。除了托缽求賞錢之外，也把袋子裏的另外幾條蛇拿出來盤弄一番，算是助興，也表示面對毒蛇的勇敢。

耍蛇者吹的那支笛子，說是笛子，倒不太貼切，因為它是支葫蘆狀的吹奏樂器。我們因為把注意力集中在眼鏡蛇的昂首搖曳上，沒有認真研究這管東西是什麼。

至於吹動樂管，會引起毒蛇的活動，卻是可以從動物學上得到解釋的。原來蛇並沒有外耳，它是以皮膚來感受到外界的變化的。印度笛子吹奏起來聲音十分尖銳，這便能刺激眼鏡蛇全身抖動，像跳舞一樣。是不是眼鏡蛇特別容易感受到聲響的刺激呢，這個我們不知道。但看耍蛇者所準備的蛇，蛇有多種，連大蟒蛇都有，恐怕凡是蛇的皮膚都會受到聲音刺激的。不過，眼鏡蛇蛇頭的形狀比較嚇人，蛇舌也特別長，所以耍蛇者才以它作為吸引遊客的主角吧。

印度所以有耍蛇這一行當，也與印度崇拜蛇的風俗習慣有關。印度每年都有一個蛇節，日子倒不大統一，大概是在七月至九月之間。到那一天，這些耍蛇者就帶着眼鏡蛇到各家各戶去接受人們的膜拜，並接受膜拜者奉獻的食物、金錢甚至衣服。

蛇在印度所以會受到膜拜，大概和印度教的毗瑟拏神和濕婆神的形象有關。這些神像的塑造，常常和多頭蛇連在一起，神躺在蛇身上，因而神通廣大。在印度史詩《摩訶婆羅多》中，這蛇又化身為大神克里希那的哥哥。

耍蛇者的兼職是為人家捉蛇。就是用這笛子聲來引誘暗藏的蛇出洞。如果捉的是毒蛇，費用就比較昂貴。但一年中難得有幾次這樣的捉蛇機會。除此之外，就是靠膜拜者的施捨得到較為豐盛的收入。看那些耍蛇者瑟縮街頭（我們在印度的那幾天是特別冷的），過的是頗似流浪乞丐的日子，不免使我們產生了同情心。在拍照之餘，總多給他們幾個盧比。可是，多幾個盧比，真能挨過這個寒冷的冬天嗎？

（《印度攝影》之八）

抽籤採訪亞運

狄范

亞運會九月開幕，距今只剩二百多天。北京決定從三月一日起在全市舉辦「迎亞運二百天」宣傳周，可以說是投入亞運的熱身運動。在此期間，亞運籌委會已邀請包括港、澳、台傳媒記者參觀亞運村等設施。

台灣奧委會上月接到北京函邀，毫不躊躇，欣然接受。可是頭痛的是只有五個招待名額，島內目前大大小小日報晚報約九十家，粥少僧多，奈何？至少有十八家報社、電視台、電台記者報名，只能採用抽籤方法決定。結果「中央社」、「中視」、「中廣」和「新生報」、「民生報」等五單位記者抽中，其餘十三家媒體不甘落後，願意全部自費到北京採訪參觀。聽說北京方面雖不「招待」，亦樂於「接待」。其實，中籤的五人也要自付來回機票；不過在北京近十天的膳宿交通全部免費。可以相信，這項招待的水準肯定是一流的。

記者們湧向北京，台灣奧會主席張豐緒和秘書長李慶華何嘗不想先去看看亞運村？聽說張豐緒很想擔任記者團長，可是目前礙於所謂「報備」一關，只能免想，自稱「還是緩一緩」。

近日島內盛傳亞運入場券已出現搶票熱潮，尤其旅行社千方百計在香港鑽門路，使亞運旅遊團十分吃香，黑市票價遂扶搖直上。

避孕新疫苗

若泛

美國已製成嶄新、高效的避孕疫苗，在老鼠身上的試驗充分顯示，其避孕率為百分之一百，再加上若干改進，即可用於人身。

康涅狄格大學醫學中心油力瑪科夫博士說，新避孕疫苗的原理，是使精子失去粘着在卵子上的能力。受孕過程通常是這樣的：數以千萬計的精子進入子宮後，蜂擁向卵子進攻，到有精子憑着其頂端的「PH二〇」蛋白粘住卵子表皮，並將其刺破首先與卵子結合成受精卵為止。新疫苗即是從「PH二〇」蛋白中提煉製成，進入雄鼠體內後能產生一種抗體，將精子頂端封住，使得「PH二〇」蛋白無法與卵子表面接觸，也就無法粘附其上，更不用說刺破卵子表皮鑽進去與卵子結合成孕。

這種疫苗每次注射進體內後，有數星期的避孕能力，且無任何副作用。

現有的其它避孕藥品、工具都有副作用，忘食避孕丸就更糟糕，美國新的避孕疫苗用於男子身上，必有大突破。故已有人將之稱為世界控制人口增長這一艱巨偉大事業的「重大革命」。

三次大戰的關鍵戰役

周永傑

法國報刊已將毒品的危害比作第三次世界大戰，美國支持下的哥國政府對毒販的進剿，不妨看作是三次大戰的一場關鍵戰役。

南美洲哥倫比亞的毒販，窮凶極惡，為達目的，軟硬兼施，先用金錢收買掌權執法人員，上至總統、法官，下至記者、警察，一律行賄用錢封住其嘴巴。遇上拒不受賄、嫉惡如仇的正義之士，毒販們則用盡種種狠毒手段，恐嚇、襲擊，甚而傭用國際殺手對付，務要置之死地而後已。

儘管毒販財雄勢大，無法無天，但哥國政府得到國際支持，決心剿滅販毒集團，除全力清剿毒販根據地麥德林市外，還在首都波哥大加強戒備。附圖可見全副武裝的警方人員，在波哥大街頭，截查專以外國名車代步的可疑毒販。

美國社會怪聞層出不窮
超級肥佬成性感偶像

不少女性排長隊以搓摸肥肉愛不釋手

美國一個超級大胖子，成為不少女人的「性感偶像」。每當他出現一些嘉年華會時，許多女人排起長龍，為的是一親這個以表演「天賦本錢」的「藝人」，她們眼看不足，還肆意撫摸他的癡肥身體，其中一些熱情奔放的女人簡直「愛不釋手」。

這個別號叫「大李」的超級肥人，體重達七百零七磅，現年廿五歲，居住於佛羅里達州蒂柏市。由於他天生龐然大物，一些搞嘉年華會的搞手，認為他是一塊可以叫座的好材料，於是僱聘他在一些狂歡活動中表演「天賦本錢」，供觀衆在他的身體上摸摸捏捏，或在他的耳邊說些悄悄話。他的這份差事，說得好聽點，是做「顧客的開心果」；說得不好聽，是「供人撫弄戲謔的玩物」。

「性感偶像」性感在何處？

事實上，搞嘉年華會的搞手並沒有走眼，「大李」確實頗有叫座力。每當有他出現狂歡場合，在他的表演攤位之前，一定有許多好奇的女人，包括瘦削的女孩子或肥胖的婦人，母親或女兒等，排着一條長龍，輪候走近他，付出「觀賞費」後，就可仔細端詳他全身膨脹的脂肪和肌肉，眼看不足，還可隨意在他赤裸的上身摸捏，既可在他的寬達八十二吋的胸圍上用力抓一把，又可在他的肥肚腩上起勁搓幾下，有些女顧客越弄越開心，嘻嘻哈哈，簡直不願放開手。

擁這個超級「開心果」，對記者說：「我是有辦法應付那些女人的，許多女人參加嘉年華會，純是為了看我，其中一些女人走近我後，脫口而出說些悄悄話，例如會問我：『你在表演完畢後，想不想與我一同到外面去？』一些女人更說得露骨，大概我這副七百多磅的身軀對她們是頗有吸引力吧。」

許多女觀衆在摸捏作弄了「大李」一番之後，還會拿起相機與他合攝留念。

由於「大李」太重磅，在生活上他有許多不便，例如他到各處表演時，要運去一張特製加固的金屬大牀，然後才有一覺好睡。

唇畫

舒管

非洲貝寧國裏的倍思喇人有一種舉世無雙的繪畫藝術——唇畫。他們以柔軟的鼠鬚筆，蘸着用青珈粉調製的顏料，在人的嘴唇上勾畫出各種圖案和花紋。這種青珈顏料，質地細膩柔滑，附着力很高，質感強，看上去猶如天然生成一般，更不會損及皮膚與健康。

貝寧人的唇畫內容多以神話傳說和宗教故事為主，常因被繪者的身份和背景不同而相異。例如，未婚男女多繪心型與鮮花，以表達對愛情的渴望。孀居多年的老婦人，往往只畫淚滴的流水，以表示對年華如水，一去不復返的哀傷。年輕寡婦則別有情思，她們多數畫上月下花卉、白鴿太陽，藉以暗示她們雖是文君新寡，形單影隻，但心中仍充滿激情，希望上天再賜良緣，覓得如意郎君，再獲雨露滋潤。一般的老年人則有另一番寄托，其唇畫也多以長壽、養生為題。

小小嘴唇上的畫，竟能表達如此豐富的內容與感情，真是絕了。

懷胎三十六年

偉師

泰國一位六十七歲老婦人，腹痛三天，小便不出，到醫院診斷時發現其子宮內有一蛋型結石。經九十分鐘手術後，取出一個形狀如同鴨蛋的結石，敲破後，裏面竟是一個已夭折多年的女嬰，但仍未石化。原來，此老婦十七歲結婚，三十一歲才懷孕，腹中胎兒經常擺動，九個多月後仍未分娩。當時醫生要為她動手術，但她堅決不同意。住院二十三天，見腹痛消失，便出院回家。此後，她一切正常，直到這次出現腹痛開刀為止。

日本寵物竟有減肥藥

陸林

日本經營寵物的行業日益興旺。「愛狗族」和「愛貓族」每年花在料理這些畜牲身上的錢約達十七億八千萬美元。最近連狗、貓的減肥藥也出現寵物市場，寵物也要和人一樣需要「減肥」，未免「離譜」矣。

單是供應寵物食物的市場，每年的營業額就達十億八千萬美元左右，其中六十家寵物食店規模有如超級市場，什麼特別營養品、補品都有，另外，寵物專用的日用品，從洗浴、滅蟲到香水、牙膏、爽身粉、洗潔劑乃至梳毛、剪爪甲、眼藥水等等，也是和人一樣應有盡有，而且比人的同類用品貴得多。

「大日本製藥」從一九八八年向獸醫及市場推出了十八種防止寵物過肥的營養食物，根據狗、貓不同的年齡及肥胖的現狀，每天服用。「艾斯化學」去年九月推出專供寵物洗澡用的高度吸水性毛巾（見圖），比一般毛巾的吸水力強五倍。因為貓狗洗澡後不喜歡接受吹風機吹風，為了怕影響牠們的「情緒」，推荐用這種新型化學加速吸水毛巾。

哈囉再見與投資

李龍

有位大學生形容現代人際關係是Hi-Bye-Friend，意即碰面說聲哈囉，彼此還未認識對方，又到分離說再見的時候了。沒有深交的「朋友」關係，是現代都市人的特產。

這種友誼令人不期然想起乘地鐵，一切機械化，連來遠去如曇花一現，擦身而過便逝於無形；在移民潮湧的年代，有些朋友每見一次面，便愈接近離別遠去的時刻。

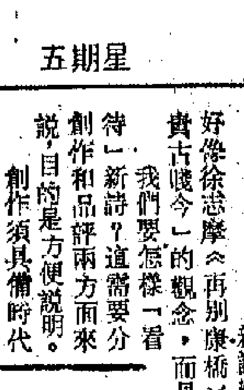
有些人對友情前景並不樂觀，只願維持不傷神亦不投入的表面人際關係。相反地有些人卻提議大力投資人際關係。

所謂投資人際關係，就是投入時間、心思，甚至金錢去對待所認識的朋友，期望透過不斷幫助別人，讓別人在將來也有所回應，帶給你精神或物質上的幫助或收穫。這種帶有目的的交情網絡，被某些人視為個人的無形資產，幫助他邁向成功。不過，這種存心利用對方的投資法，最終扼殺真正友情的成長。

認識對方需要時間，若不急於說再見，你可能交上真朋友，他日縱然天各一方，亦無損大家投入的真情。然而存心利用他人的人際投資，最終不是發展成彼此利用傾軋，就是完全破壞彼此關係，不單沒了朋友，亦沒了信譽。

新詩和流行歌曲

宋研



聽見學生說「新詩有什麼好，卞之琳《還鄉》大狗叫，小狗跳這我也可以寫得出」。這番話於我心有同感焉，不過話由十六、七歲學生說出來，意義便顯得不簡單，她敢於批判！

新詩雖以與傳統古詩比擬，新詩鮮有詩的味道，好像徐志摩《再別康橋》之寫得好的新詩可謂鳳毛麟角。這不是「貴古賤今」的觀念，而是純粹從欣賞，批評的角度來看。

我們要怎樣「看待」新詩？這需要分創作和品評兩方面來說，目的是方便說明。

創作，須具備時代氣息，任何作品摹擬前人風格而缺乏獨創性必落入前人臼穴，至於品評作品優劣，則需要跨越時空，從作品藝術價值來評定其高下。

新詩有時代氣息，這是其長，今日，我們寫古詩無論寫得怎好，成就一定有限。但詩如果沒有詩的韻味，始終不能算是詩；諸如新詩一旦寫得不好，無詩的味道，豈能算是詩歌？新詩詩人好像卞之琳、臧克家已是箇中表表者，成就尚且如此，其他則又如何，這是有目共睹。

中學課程選有多首新詩讓學生讀，這作為一種認知，本無不可，然教導學生，而將新詩的價值抬舉太高，並不指出其缺點，卻犯上誤導之嫌。

古詩經歷時代淘洗，去蕪存菁，能傳之後世的作品必然有其價值，新詩面世也只不過近七、八十年之事，未經過時間考驗、淘汰，成績仍有待於後人給與公正的評價。這是學生宜多讀古詩的緣故。

新詩不是不該發展下去，新詩的發展還須去摸索、去創造。新詩宜於結合音樂歌曲而發展。素來詩和音樂息息相關。為什麼我們聽《橄欖樹》、《雲與清風》、《憑着愛》會覺得動聽？聽《血染的風采》而又受歌者感動？這都給與創作新詩詩人許多啟示。

流行歌曲是很好的文化資產，對於這些具有時代色彩的文化，一來沒有人整理，二來亦沒有批評家品評，這都是非常可惜的。

職訓與學術研習

中大　夏樂

大專院校，一般可分為學術研習與職業訓練兩大類，大學和其他全科學院較近於前者，而理工與師範等則屬於後者。但近年來，在香港，大學等院校卻有越來越「職業訓練化」的趨勢，畢業後職業出路越好的科目就越蓬勃發展，其他純粹以學術研究為主的科目則受到同學的冷遇，有一步步低落的趨勢。其實這也是很自然的，一般香港的學生讀專上院校的想法，最大的志向是將來畢業後能找到一份好工作，獲得生活保障，提高社會地位，在升學時當然會選擇一門出路好的學科。

同學們自然會這樣想。但如果整體地看，專上教育對社會的整體意義，不單只在提供工商政經各行業的專門人才，更重要的是維持社會文化學術的水平和延續，因此，專上教育不應只為提供職業的訓練，更要在文化學術的研究上對學生有所裨益，使社會文化發展不致低落萎縮。

香港需要專才，但也要培養學者，在專上教育上兩者必須平衡。話說回來，香港的專上院校在某程度上已能照顧兩者。以我們就讀的中大為例，在社會科學院裏，算是較直接的職業訓練的學系有新聞系和社工系，而較純粹的學術研習的則有心理系、社會系、經濟系、人類系、地理系等。而同時提供學術研習和職業訓練的則有政治與行政系。以上的分類並不絕對化，如提供職業訓練的新聞系，為了讓學生得到全面發展，也有教授有關新聞傳播的學術理論。至於理論上是學術研習的科目，也未嘗不能為將來職業提供必要的理論基礎。至於如經濟、地理等學系，更可直接讓學生將來往中學教書，由此看來，也未嘗不能對同學畢業後提供直接的出路。

香港是一個工商發達的地區，需要不少專業的人才，這方面各專上院校已作出了相應的貢獻。但我們絕不可忘記專上院校作為文化學術搖籃這一個角色。沒有各學科學者長期孜孜不倦的研究，職業性科目也不會有足夠的基礎理論訓練人才；同時，整體社會的文化學術水平更是一個社會能否健康發展的重要因素，因此，有理想的同學應該不要只顧鑽進職業訓練的學科裏，也要為文化學術的發展付出一番努力。最近聽聞政府為補充外流人才提供更多的專上教育的位子，希望政府能同時照顧到文化學術的發展才好。

前途探討課程

方奕

基本法的起草工作即將完成。這是香港踏入九十年代的首件大事，關乎香港未來的民生發展。

在此法案尚未正式完成期間，許多人都感到處於「不明朗」時期，有點兒迷茫，特別是「六·四」事件之後。

針對這種「流行心態」，一些社區中心紛紛舉辦講座、課程，幫助港人辨清前路，認識中國社會。

在本月廿二至四月一日逢星期四晚上八時至十時，荃灣合一社區教育中心亦將開辦這樣一類課程，邀請中文大學講師呂大樂為「風雨回歸路」課程作顧問。

這項課程適合青年人參加，內容以檢討香港人成長的經驗為迴點，透過學者、專家的講授及參加者的感受分享去反省如何回應九十年代的挑戰。

課程分八堂：「迷」──細說香江社會如何塑造你我的成長；「香江揮戈」──縱橫談；「風雨飄搖」──去留問題；「荊棘回歸營」（宿營）；「三角演義」；「大約在冬季」；「今宵多珍重」等，查詢電話四一一〇一九六。

赴日有關手續

楊陽

在日本的「長崎總合科學大學」唸書，申請有兩限期，以八八及八九年為例，一是八八年九月十六日至十一月十五日，另一是八九年十二月一日至一月三十一日。

招生處地址：長崎市網場町五百三十六號長崎總合科學大學別科日本語研修課程事務室。

申請人須從該校獲取申請表格一份填寫、本身在原居地最後就讀學校的成績紀錄一份、最後就讀學校的畢業證書（或將畢業的證明）、最後就讀學校校長或一位老師的推薦信一份、健康證明書一份（這表格亦雖向長崎該校索取）、近照七張、原居地一位擔保人的擔保信一份、居住於日本的一位擔保人的擔保信一份（作為擔保人，須對申請人留在日本時的學費及其他費用及其他有關事宜負上責任）。

申請費為一萬日圓。假如校方接納申請人的申請，會給予申請人一份通知書。申請人這時便須繳付取錄費（為六萬日圓），這筆費用要於取錄證明發出之前繳付。擔保人須為申請人申請赴日辦理簽證，通常需要一個月的時間。

學費方面，以八九年為例，第一個學期（即四月至九月）為十七萬日圓，於註冊入學時繳交，第二個學期（即十月至三月）也是十七萬日圓，於九月十六日繳交。學費一旦繳付，是不會退回的。

詼吓畫吓　不妙的情況

穎中

「糊塗」的自懼

履福

人上了年紀而會糊塗，究竟有沒有這回事？

以我的體現，可說是「當然有之」──問題只是「大糊」抑或「小糊」。

而且可以相信，一旦進入「大糊之境」，人也就差不多了，也再難有甚麼「英明決斷」之類。

有時候想到，亦有驚心之感，或遇糊塗事出，只好不斷研究。

「這究竟是大糊塗還是小糊塗？」（因為事實上不到「發生影響」之時，很難有所判定。）

也好在直至於今，尚無「大害」可見。

但由於年紀對心理的影響，即使無事，亦不免時有虎尾春冰的危懼。

因為人一到某一個地步，如果頭腦已經不足以言清醒，便很難說不誤事。

一旦生誤，又是如何？

誤己事小，誤人事大，此亦所以生懼之由。或許是由於有此想法，這些日子，都是盡可能「讓自己躲起來」。

「塊木頭，自藏暗陬，不作神牌，便不會有來相求的，也不至於招搖。

如此自藏，何嘗不是納福？

情人節

冰林

深夜，到店裏去走動，何姑娘前來報告：明天的座位，一早定滿了，要不要留兩個位給你？我問：明天幹嘛要留位？情人節呀。我說好，等我問吓男友，明天要不要跟我一起過情人節。打電話找到男朋友，我問：明天是情人節喎，你要跟我見個面吃頓飯嗎？

對方稍為猶豫一下，很不滿意地說：阿姐，不要做中國人有着數時你就做中國人，做西人有着數時，你又做西人。我說：大佬，你講緊邊一家邊一個？我可從來冇着數。農曆年，我自己過，情人節，我自己過。不是何姑娘提醒，我還忘了是日情人節呢。

我在電話中跟男友說，我是有點心眼兒壞，明知問你你會做不到，你做不到便心中有氣，要你氣正是我打這個電話的目的。他在電話那頭說：你可真是心眼壞。「哪，明天我想法子一起過吧。」他說。「我可不一定要跟你過，我打這電話是要你心中有愧，但你怎可以說我做中國人，做西人有着數時，我便做中國人。我做西人有着數時我便做西人。我做什麼人都未着數過。」掘掘有詞，嘻嘻。

他說：「我因做不到，「一定你先。」

我時男友理虧時，總是「大」定我先，我則心眼兒壞，找到機會就要他暴露他的劣根性。其實，我對那些節日眼他一樣，漠視。

搬起石頭

白洛

彪形大漢用擔起的雙臂搬起大石，高舉頭上，橫在路邊，走過的人就算心中喝采，也不敢接近，因為生怕砸到自己的頭上。

這是明的搬起石頭，別人可加提防。

然而社會上，多的是暗地搬起石頭要砸人者，好叫受害者毫無防備，被砸了也不知怎麼一回事。

使用暗地砸人奸計者，往往以弱者或友善的面孔出現。弱者的面孔，以便令人對其生出同情之心；友善的面孔，則讓人將其當好人辦。兩副面孔的用意，都在於算盡心計，為使其奸計得逞。

在商業社會裏，說道是「無商不奸」；於是也把忠厚當作無用的別名。其實成功的商人中，不乏忠厚者在。奸者，不外是那些老是算計着如何搬起石頭砸別人，好讓自己跑到前頭去的野心家。

人生的旅途上，忠厚者少不了受好人所害的經驗。好人陷害了好人，還要往好人臉上抹黑，往自己臉上貼金，以為這樣便可以掩人耳目，叫人把奸的當忠辦，把忠的當奸辦。殊不知人間仍有天理在，忠的始終是忠的，奸的始終是奸的，君不見西湖邊的岳墳前，跪着的秦檜受着世世代代的唾罵嗎？毛澤東有句話說得好：搬起石頭砸自己的腳。奸人們記着了，這是真理。

強扭的瓜

史甚

中西「情人節」今年日期僅相隔四天，但二者「情」的氣氛卻迴然有別。

西洋「情人節」，亦即「聖華倫泰節」。它存在於西洋風俗中，少說也有千百年，說得上是個甚有淵源的節日。

至於中國「情人節」，亦即屬於原稱「上元」，或「元宵」之節。

若論「上元節」的源起，自可上溯千百年，有關賞燈風俗，古籍如《燕京歲時記》等都有詳載。但作為男女相悅的「情人節」，則其日子絕不長遠。具體年份記不清了，但將「上元」硬派為「情人」，始作俑者乃是前幾年部分香港文人的鼓吹卻是可以肯定的。

「上元」之被指為中國「情人節」，根據是「上元」賞燈。據說，唯有此日，封建盛行的中國青年男女才有機會相約會面。據此，有人就指「上元」為中國「情人節」。

有關議論，落在以嘩衆為能事的若干公共媒手上，便不免於有介事，大吹特吹；商人是唯利是圖的，鑑於凡節必可銷貨，便也趁機迎哄，一口咬定「上元」等同「情人」。

然而，節日之所以為節日，靠的都是民族傳統。既然「上元」傳統本是燈節，「情人」非出民族本體而是硬栽，這就宜乎此日賞燈，而送花、賀卡等反應冷淡！

有道是：「強扭的瓜不甜」。觀乎中國「情人節」之「無情」反應，信焉。

浪漫的代價

陳青楓

從「情人節」的賣花，你可以看到資本主義的特性。平日裏，一枝玫瑰花也不過是十元八塊，這還包括伴以星花，就這樣送給女朋友，也像個樣兒。但到了情人節這天，一枝玫瑰花要價三十元。午飯時份。我路經一花檔（不是花店），問一問價錢，那裏正好用一個透明盒裝載着六朵黃玫瑰，一問之下，嚇了一跳，那是三百大元」。女店主說：「先生，唔貴啦，三百元送給情人，也都抵啦！」

如果三百元便可以掘得情人歡心，當然「也都抵」，但那只是六枝玫瑰花呀！如果要一打玫瑰花，豈不是五、六百元？平日，五、六百元，可以要求花店一整個月的每天送花了。

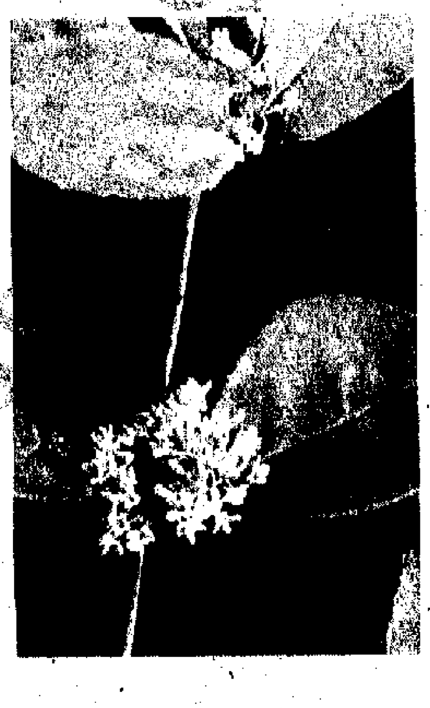
儘管是這樣叫高價錢，幫趁者依然大有人在。你嫌貴，可以不買，你要買就請勿「肉痛」，又沒有人硬要你非買不可的！這是供求問題，時價問題，也就是資本主義社會供求機制的特性。

除了公共事務，其他的生意都沒有硬性規定價格，就像菜市場，你可以自由選擇，包括賣者本身，也可以按照情勢將價錢稱上擺落，只要你認為這價錢有把握做到生意。

三十元買一枝玫瑰花，這本身已經很「浪漫」，這是浪漫的代價。

桂花幽香無卉敢鬥

李英豪



南方人甚喜歡盆栽桂花，喜愛程度比較米仔蘭、茉莉花、白蘭花和含笑等不遑多讓。

桂花清香撲鼻。《楚辭·九歌·東皇太一》有「奠桂酒兮椒漿」之句，換言之，我國在戰國時代，已用桂花配料釀酒。

明代《酉陽雜俎》更有吳剛伐桂之說，樹砍後即愈合，確屬浪漫的神話傳說。

桂花在古代乃象徵友好和吉祥。燕、韓兩國就曾互贈桂花以示友好。

宋代范成大說：「凡木葉心皆一縱理，獨桂有兩道如圭形，故字從圭。」（見《桂海志》）

簇生或頂生的小花聚在一起，多為白色和黃色，也有橙紅品種，幽香飄溢，正是「世上無花敢鬥香」（韓子蒼詩句）。

桂花屬木犀科常綠小灌木（盆栽者），學名為 OSMANTHUS FRAGRANS，又名金粟、岩桂。丹桂多在秋天盛開，銀桂則一年可開三、四次花。變種有金桂和月桂等，皆原產於中國。

家居盆栽，宜放露台、天台或花園，必須空氣流通，通風疏爽，忌焗和劇曬，葉片會有褐斑，端邊枯而黃落，宜放半陰半陽處。

花盆用皮蛋缸或能盆。泥土要沃深厚，排水優良，可用黃花沙混腐殖土和普通園土。若有煙塵覆蓋葉面，應每週用清水沖洗，以免惹上煤煙病。另每兩年換盆一次。

春秋可隔天澆水，夏天每早澆，冬天少澆。原則上應不乾不澆，澆則要透。春夏不能缺水。初春新芽萌動時開始追肥，每半月一次。

電腦聖經

藍嶺

看雜誌介紹，原來香港已於去年十一月推出了一套電腦聖經。

這套電腦版的刊物分兩個版本，一個包括三個譯本，一個包括八個譯本。由於資料庫大，所以兩者也需要硬碟機。譯本少的要二十M的硬碟機，譯本多的需要四十M。

電子化的聖經系統，看來其對象是針對教會神職人員或信徒而設計，因為它的重心是用者可以利用這個系統來編寫講章。只要把你想演講的經文及思路大綱輸入，電腦便會協助你把講章一步一步完成。

軟件最吸引我的，是它可以在螢幕上同時顯示出八種不同版本聖經的文本，其中四種中文版，四種英文版。在電腦機前，可以慢慢比較不同版本聖經的異同，以及翻譯方式。

全本聖經的劃分，是以章節順序區分的，以創世紀開始。可以逐章顯示取閱，或是用印表機印出。

此外，它還具備搜索功能。你輸入一段經文，電腦便會找出它的出處。

全套軟件並沒有想像般那麼大，總共才佔一點八M的硬碟機記憶體。

由於系統涉及中文，所以使用手冊上還介紹了中文系統的造字及輸入法。

特別旅程

竹君

在尖沙咀某酒店跟一班朋友午餐聚會，剛吃完主菜，一位男士已起立要告辭了，他說要趕去上環港澳碼頭，乘船到澳門公幹，為免坐公司車往港島時遇上海底隧道塞車，因而要提早起程。

在座一位船廠少東聞言，建議男士先打發公司車離去，待飲完咖啡吃過甜點，乘他的快艇渡海，保證十分鐘之內，可將他送抵目的地。

我與另兩位男士，也正好要去中環，遂湊熱鬧，一齊乘快艇橫渡維多利亞港的海峽。我們一行五人，從酒店步行約五分鐘，到達九龍公衆碼頭，船廠少東一招手，停在海邊的一艘小型快艇迅速泊岸，我們幾個人甫坐進僅足以容身的船艙，舵手已駕快艇在海上破浪疾馳，穿插於渡海輪、貨艇和商船之間，速度之快，比起我曾坐過的「電船仔」還要勁得多，據說是正在超速航行。

船廠少東說，他平日到港九各處公幹應酬，經常坐這艘快艇前去，雖然未能像汽車那樣可直駛到門前，卻保證不會因交通問題而受到阻延。

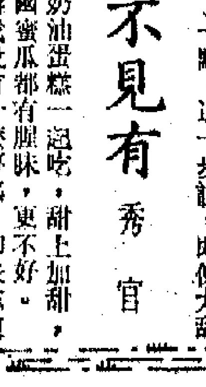
我們閒聊不到五分鐘，快艇已在港澳碼頭附近一個商用碼頭泊岸，要去澳門公幹的男士，低頭一看腕表，笑說比他預算的車程，早了半小時到達。我們另外三人在卜公碼頭上岸，船廠少東則乘快艇返回長沙灣辦公。

中加白求恩郵票

彭光中

在加拿大一九九〇年郵票發行計劃裏，將有一套郵票紀念三十年代參加西班牙戰爭，其後又來中國參加抗日戰爭的著名加拿大外科醫生白求恩。

這套郵票的發行計劃早在一九八七年就曾由加拿大郵政當局公布，足見重視，而且將是中國與加拿大兩國郵政總局共同合作發行。這種例子，在中國並非很多。



中國曾在一九六〇年發行過白求恩郵票，其中一枚是肖像，滿面鬍鬚（圖）。加拿大新發行的郵票可能採用完全另一種形象。

最早公屋

祥官

香港最早的公屋是怎麼樣的？恐怕今天許多年青人還沒有見過吧！

這就是從徙置區的石屋

石屋，不過是人們順口叫的，其實全部都是用沙磚建成的，只有一層，上面鋪上石棉瓦，正確的名稱叫平民屋，那是戰後初期，九龍幾次大火災之後陸續興建的，那幾次大火是九龍仔大火，石硤尾六村大火，九龍東頭村大火。

規模最大的是「六村大火」了，這一場大火，發生於一九五三年的聖誕前夕，六村是石硤尾村、白田上村、白田下村、李鄭屋村、大埔道村、窩仔村。木屋數萬，災民十數萬。

每次火災後，港府只有搭棚來安置，後來陸續興建了沙磚屋，那些沙磚屋是由政府與商人合作興建的，政府撥出地皮，由私人公司出資興建。

建成之後，每間按價三千元賣給災民，但災民不一定有錢購買的，因此規定，每月交租作為分期付款，交足七年，該屋即為居民所有。

港府又在各平民屋成立了徙置區，委任了區長管理公衆衛生事務，及代建築商收租等事項。

守齋

簡而清

這一陣幾乎每天都在談食，那是因為自己近年來除了到外地去的時間以外，留在香港時間其實頂多不過是一半左右的日子而已。所以許多時候，一留在香港便必定為人拉了去試菜之類，在這種情形下，可以想見的一點是，值得特別一提的食物必多。

可能是因為這些試菜場合，多半是很豐富的飲食。有時着實太豐富了，因此才令我想到，假如間來吃點素，不失為一件好事，於是便變得對肉類反而有多少厭，對比較清淡的東西，則大有好感。

有無可能性自己真變了一個完全不食肉的人呢？那大概是不會的，因我不是為了什麼緣故而暫時避開肉食，將來不吃得久了，自然會對之恢復好感的，我這樣想。

「一向都最具好感的是海鮮，因為從小巳經是對海鮮很有好感的，現在雖然輕視了肉，但是對海鮮的好感，則至今仍是如前一樣的。

假如有一天，倒日上變得連海鮮也不再欣賞的話，則可能會變成一個如假包換的素食者了。

天主教徒以往亦有在每個星期五守齋的習慣，但天主教式的齋，是對冷血的生物可以吃的，所以魚蝦蟹都可吃，星期五守齋反而變了是美食日呢！

化妝要點到即止

冬冬

新正頭，親朋戚友一碰面，例必互相恭賀一番，什麼「新年快樂」、「恭喜發財」、「萬事如意」等祝賀詞朗朗上口，無論那一句，只要好意頭，大家都一樣樂於接受。

對女人來說，叫他們發財，當然好得很，有誰會嫌錢多的呢？但若祝她們「青春常駐」，則肯定更喉聽。青春！皆因青春就是一切，所謂十八無醜婦，都是和靚與不靚扯上關係，所以對「成熟」的女性來說，重拾青春，比發財更勝千倍。

究竟，青春可以挽留嗎？也不是全無法子，提起碼化粧品就可以有限度的掩飾老態。但千萬別以為濃粧豔抹就行，化粧要有技巧，點到即止，化得清淡，通常看來就會越年青，此乃秘訣也。

基本上，化粧很重視利用光線和陰影來製造幻覺，掩飾瑕疵，改善膚色。譬如說，不妨利用暗影來使下巴，腮邊及眼瞼等部位更堅挺，用眉筆構出下巴的輪廓，直畫到耳背後，在兩腮打上暗陰影，令面型顯得修窄一點，掩飾腮部積聚的脂肪，人就會看來更健康，年輕一些。

眼部皺紋有礙觀瞻，不用怕，用濕潤的海綿沾上濕粉均勻地塗在皺紋和雀斑上，輕輕地揭開，就會有一定程度的掩蓋瑕疵。

眼睛是靈魂之窗，但若工作過勞，睡眠不足，或上了年紀的，不單雙目會欠精靈，甚至眼角會向下垂。這個時候，試試用眼線筆做點功夫，微微的向上勾劃，加點鮮色的眼蓋彩，就可以化腐朽為神奇了。善用化粧品，是掩飾未老先衰的好方法，但當然還得要注意休息和健康，正常的飲食，鮮果蔬菜及湯水，又比人工的化粧品優勝哩！

外陰腫癢

歸鶴岑

外陰紅腫搔癢，男女均可發生。中醫稱男性外陰腫癢為「腎囊風」，女性外陰腫癢為「繡球風」。造成外陰腫癢的主因是：飲食不節或勞累過度，損傷脾胃，脾失健運，脾虛生濕，肝經鬱熱，濕熱含邪，流注下焦。過份食肥甘之品及辛辣之物，或年老體衰，氣血運行失常，也可造成外陰腫癢。此外，外陰部局炎症、濕疹、內褲通氣不良以及女性陰道炎分泌物的刺激等，均可導致外陰腫癢。

外陰腫癢，不算一種疾病，而是一個症狀，找出外陰腫癢的原因，即可據因施治。由於起因不同，所施藥物也不能千篇一律。但有些防治外陰腫癢的共同原則是應當注意的：（一）避免食易引起過敏的刺激物。例如蝦、蟹的腥味，薑、椒的辛辣，可不多食，最好不食。（二）保持外陰部位的清潔和乾燥，清洗後，撲些爽身粉，最好着棉質內褲。（三）發癢時不可大力搔抓或用熱水洗燙，以免增加病情。

中醫對治療外陰腫癢頗為有效。驗方如下：（一）薰洗法：用蛇床子一兩，苦參一兩，黃柏一兩，地膚子一兩，大黃一兩。將上述中藥加水蒸煮，熬出藥汁後，趁熱薰蒸陰部，待水溫下降後，再洗滌陰部。（二）淋洗法：用芒硝一兩，食鹽適量，放入沸水中攪溶，待水轉溫時淋洗，每日三次。（三）塗敷法：用乾蜈蚣研成細末，加入豬油，調成糊狀，塗敷患處，每日二次。

檸檬蛋糕不見有

秀官

潮流興鮮果蛋糕，尤其是一些高級餅店的製作，十隻之中起碼有八隻，都用鮮果鋪排在上面，最常見的有：士多啤梨、美國蜜瓜、奇異果，平心而論，看是非常好看，也很有吸引，也可以減輕怕奶油的心理壓力。不怕。

其實，一面吃奶油，一面吃生果，這兩者之間是不是可以抵消呢？這事無須研究，但我對奶油蛋糕之鋪上鮮果，一直沒有好感，因為有不少鮮果都淡然無味，亦有不少鮮果酸得了一點，退一步說，即使太甜的鮮果，與甜味十足的奶油蛋糕一起吃，甜上加甜，亦不好，還有，有些美國蜜瓜帶有腥味，更不好。

對於鮮果蛋糕，儘管我沒有什麼好感，卻未忘懷曾非常喜歡的「檸檬蛋糕」。檸檬，自然是美國檸檬，說起來還要說是最酸的一種生果，但嫌檸檬酸的人並不多。所以，檸檬汁，檸檬茶，檸檬餅乾，都非常多擁戴之人，做檸檬蛋糕不單好吃，而且還有果香。

我在不少名餅店門前看過，也問過，都不見有「檸檬蛋糕」，為什麼呢？我相信與時下所常見常用的生果，檸檬應比他們都好。

二線股

羅奇

（三）聯合地產，為近期聯合系的主力所在。該股將於三月中宣佈過去十八個月的業績（因改會計年度的關係），盈利會有可觀增長。目前，聯地的最大股東是聯合海外，持百分之五十四股份，第二大股東為鷹君集團，持百分之二十四股份。兩大股東合共持有百分之七十八的股份，可見如欲推上，貨源一收緊就「事半功倍」。

（四）澳洲置業，大經紀曾極力推薦，此股要到四月以後才宣佈業績，故暫時沒有多大動力，但如回落至一元一角五仙左右的水平，無妨吸納，未來宣佈的盈利肯定大增（因售樓利潤可觀），董事局對前景亦表樂觀，態度比較進取。

（五）大昌地產，是老牌的二線股王。目前的公司所持現金有八億元，正等待更佳的投資機會，如果沒有合適的新投資，不排除將部分現金派與股東的可能性。過去，市場不時傳收購富來登酒店，但因現時酒店叫價已下降，可能吸引力已不足夠了。

大昌最佳的吸入價為三元七角左右，而回吐價可訂在四元一角或以上。

（下）

小說林

第一一四回：愧對孤兒談往事　唯將一死贖前衍

狂俠·天驕·魔女

長篇武俠小說　梁羽生

不尋常的小叫化

武士敦吃了一驚，心道：「好利落的棒法，不過卻又不似打狗棒法，不知他是不是丐幫弟子？」

這小叫化的棒法快如閃電，武士敦心念未已，只見那幾個金兵已經給小叫化打倒了。

武士敦跑過去喝道：「小叫化休得逞能！」一手按着他的棒頭。

陡然間一股猛烈的力道衝擊過來，武士敦險些給他掙脫，吃了一驚，「這小叫化的功力竟然深厚如斯！」但仍然把他的棒頭抓牢了。

小叫化掙脫不開，鬆開手笑道：「好，你要我這打狗棒我就送給你吧。」

武士敦道：「我手下有幾個小叫化，怕沒人跟我討飯？打狗棒還你！」小叫化接過了打狗棒，「咦」了一聲，「原來你是丐幫幫主，怪不得本領這麼了得！」

武士敦道：「不錯。你是蒙古國師尊勝法王的弟子是不是？」原來武士敦剛才那一按正是要試他的功力，小叫化那一抖用的是「混元一炁功」，武士敦曾經和宇文化及幾度交手，識得這混元一炁功。

小叫化又是一驚，「你怎麼知道。」

武士敦道：「我和你的師兄宇文化及交過手，你一定是到過石家村給聶金鈴母女送信的那個小叫化了，是麼？」

小叫化道：「哦，我明白了。聶婆婆和石姑姑盼望的救星，就是你們。」

武士敦道：「不錯，那封信已經送到我們手上。我們也已經把她們母女救出來了。」

小叫化道：「好，那麼我了卻一重心事了。多謝你們。」

武士敦道：「該感謝你送信才是。」

小叫化道：「這是我應當做的。不過，我不想師父師兄知道，你們可別要說出去。」

武士敦道：「我們當然不會洩漏。但你還沒有回答我的問題呢。你和聶氏母女有甚淵源？」

小叫化道：「素不相識，毫無淵源。」

蓬萊魔女道：「那麼你是明明大師的什麼人？」

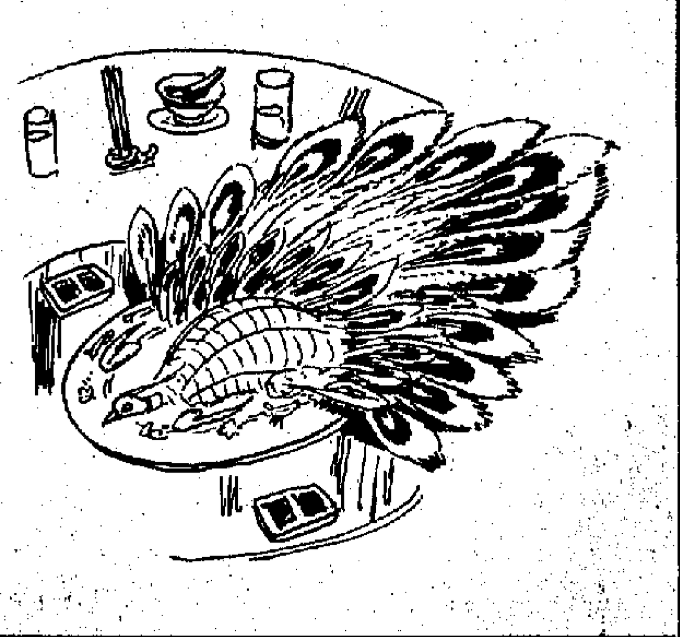
蓬萊魔女記得石珙曾經講過，因為那小叫化說得出明明大師的名字，她才相信他的。

小叫化笑道：「我只是小叫化，並不是小和尚。」意思是說，他和明明大師毫無關係。

（一五六三）

超短篇小說　口福之害

文：莎千滇　圖：董培新



何伯不再數下去了，他見我聽到第一道菜已經搖頭：「阿浪呀，其實我都唔係幾鍾意。食野味真係好殘忍，我以為你喜歡，陪你一起去咋！」

何伯真係抵得諗，咁嘅老細，大家相處愉快也！但曰：「對於飲食道一門，我十分外行，十分有所謂者！前嘲排，聽到什麼孔雀宴，以為飲食之時，富麗堂皇，侍應女侍，穿起孔雀服飾，以為這叫做孔雀宴，却原來真係食孔雀也！如此殺風景，點樣食得落，我都係喜歡鹹魚青菜，清清淡淡，更合胃口也！」

地產何大把身家，他要吃什麼當然可以，但他對飲食却不作什麼要求，孔老先生講究飲食，「割不正不吃」，真係好鬼厭尖也！我突然想起清代李漁的飲食著作，想到他那篇講：「合食」，不禁啞然失笑！

地產何問我：「想到什麼鬼馬嘢，笑得咁開心？」

我曰：「好多時候，我地這些人真是自尋煩惱，不但是自找苦吃，簡直是自尋死路也！」

「嘩，講得咁嚴重，你究竟想講什麼？」

「李漁論飲食，十分有道理，但曰：試觀鳥之啄粟，魚之飲水，皆只靠一物為生，未聞於一物之外，又有為之肴饌酒漿諸飲雜食者也。」

何伯問曰：「魚為獨沾一味的飲食，同人類的多姿多采，當然不同啦，咁又點呢？」「咁就係自尋死路矣！李漁認為，人就因為有太多的揀飲擇食，多食一物，多受一物之損傷，少靜一時，少安一時之淡泊。其疾病之生、死亡之速，皆飲食太繁、嗜欲過度之所致。」

李漁的話，何伯聽下來，亦頻頻點頭曰有道理。

我們亦可以由此得悟：清心寡欲的重要。食素能長生，不無道理。

連圖濟公故事　雷鳴與陳亮

李壯聞畫

43　跑了六七里地，二人聽不到草鞋聲了，才躲進樹林歇歇。不料又聽濟公說：「二位剛來呀！」

44　二人扭頭跑回土崗，濟公又等在那裏，這樣幾次，濟公總等着。雷鳴爬上樹躲避，又給濟公定住。

45　濟公說：「好猴崽子，我叫蠍子盯你。」說着一些大青蠍子向樹上爬來，和尚却自走了。

半月小說　阿祖又失戀

卓靈

（一）點解又輸？

阿祖又失戀了。

他的哥哥打了一晚電話給他都沒有人聽。

媽十分擔心，怕他一時看不開，會做出傻事。

阿祖叫祖蔭。阿祖的哥哥叫祖輝。他說：「阿祖不會做出傻事的。他一定是關上門，自己喊餐飽。」

媽不信。她說，「這次不同。」

「不同？有甚麼不同？阿祖失戀又不是第一次。」

「這次的女仔特別靚。」

「有這樣的事？」阿輝拍拍頭。

媽說，「我見過。」

「特別靚？和阿祖好登對？」

「各花入各眼，情人眼內出西施。她當然認為和阿祖登對，才會和阿祖拍拖。」

「既然如此，阿祖為甚麼又輸了呢？」

媽說，「阿祖連你也不說，我又怎麼知道。」

對話至此，阿輝只好上門搵細佬了。

阿祖和阿輝相差七八年。阿輝踏入社會搵食，阿祖才剛上初中。阿輝常對母親說，「叫他阿祖，不要叫祖蔭，祖蔭祖蔭，他真以為太公剩落大把，成個裙腳仔了。」

其實阿祖讀書好叻，兩間大學都爭住要佢，唯一的缺點是怕醜，怕女仔，太溫情，做事不夠狠，不夠決斷。

阿祖其實也知自己的毛病，出來做事不久，便說要搬出去，一個人獨立的生活。因此，他很快便買了樓，一個人住在康怡花園。

阿輝去到康怡，已經深夜一點。他拚命的按對講機，直至有人開門為止。

他入門第一件事就扳正阿祖的臉看他的眼睛，看看有沒有紅紅，看看是否哭過？一切均如阿輝所料，不只喊過，而且眼都腫了。

星期小說　敗局

海滴

推開房門只見老庸躺在床上讀報，見她回來便說，「今天晚上有齣戲，是黎正仕的昆曲，想你或有興趣，要了兩張票子。」

說罷了又繼續讀報。

孫慧有點氣，但又忍不住問，「幾點的戲？」

「八點。」

聞語她更氣，瞪眼問，「你就知道我會回來？」

那老庸一聳肩，又繼續看他的報紙了。

孫慧做什麼表情都顯得多餘，只好在名信片中告訴素芳——這是敗局，因為我是失敗的一方，我似乎被這個死死的拿住，沒有招架之力。

回到香港，因投入忙碌的工作之中，便有了不必互相交通的好藉口，大清早起來準備上班，晚上回到家中，孫慧一個人弄吃時，便有點猶疑了，不曉得老庸回不回來吃。鐘點女傭不管煮食，只負責清潔和洗熨，於是她決定煮兩個人的分量，多了留明天便是。

那夜老庸不到一時正便回來，洗澡上床就睡，很是從容，孫慧遂問，「你不回來吃也不告訴我一聲？」

「啊！你勿為我張羅，只管自己便成。」

明晚孫慧在街上吃完才回家，坐在電視機前無聊地把遙控掣按來按去，心中根本是七上八落，老庸却推門進來。孫慧意外地看着他在廚中弄即食麵，遂進去說，「你還未吃？」

老庸一聳肩頭，沒說話。但孫慧聞到他口氣中的一陣酒味，「自酒吧回來？」

「唔。」

孫慧見老庸不願說話，也不問，只好明天買了一大盒的即食麵回家放在雜物櫃中，免得他連這個碗兒也沒得吃。吃，大約是他們兩個人之間唯一有關連的東西。

日子便是這樣過了。

（五）

北魏宮闈歷史小說　巨像高雲北雁飛

高旅

六一、女主稱制

「石工們也辛苦，如此炎夏，要他們早些歇吧。」於是趙黑總管便去傳命。但是第二天就着了涼，肚子又不舒服起來。李修太醫是隨侍的，趕緊進藥，撤去一部份冰雕，又休息了兩日，才去大石佛前，拈香。屈指算來，大石佛已鑿了三十多年，回顧拓跋石頭，滿頭銀絲，已是一個龍鍾老叟，幸好他的兒子和孫子都能接手，自己也有四十九歲了，這件常氏皇太后佛創始的功業，畢竟在她手裏完成了九成，光背祐大魏。

接着去方山上的壽陵，陪陵也造得差不多，太皇太后又特別高興，頓然覺得精神一振。與永固石室遙遙相對，所植樹木，都已鬱鬱蒼蒼。馮太皇太后坐在陵道上一路抬上去。沿着陵道，好像自己日後安息時給抬着進陵墓去，道上神殿無不整齊，夾道的松，梅作為永固石室之主，鎮住江山，比之往日更見馥郁，飄下永固香氣，透人心脾。永固石室是不進去了，就在墓門前停下，然後給扶着站起來，向方山四周瞭望。思遠佛寺就在山麓，金碧輝煌，規模不大，可是十分華麗，她對隨駕的曇曜大師說：「還沒建道場嗎？要敲起鐘來才好。」「還有些工程未竣，不過已有幾十個僧人在那裏禮佛誦經，鑄鐘費時，下月可以懸上去了。」

「這好。」馮太皇太后說，「下次來時，便可聽到鐘聲，叫永固石室也不致寂寞。」接着眺望那邊山上的拓跋宏的陪陵，看來也造得差不多，馮太皇太后說：「皇上不用陪我的，皇上要做中原之主，不過這個主意很好。」「讓我覺得皇上常在身邊。」「不，」拓跋宏說，「這裏做個虛陵，將來孫兒也要歸到方山，永侍太皇太后。」

「那不好，」馮太皇太后說，「聽我的話，這裏一準做虛陵，方山是皇上的祖基，開疆拓土在南方，在南方啊！」

祖基，聽的人也懂了，不把塞外的石廟當作祖基，只是把方山當作祖基，只仗着當年太祖皇帝在這裏駐軍，等平城造起來這層關係。拓跋宏循例說：「是！遵祖母之命，把這裏當作虛陵。」（四一六）

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產　NISSAN　合誠全力作橋樑

救護車及特種車·吉普車·麵包車·26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車·豪華及標準型轎車

香港麵頓道8-11號合誠汽車大廈 ☎803 5333　九龍柯士甸道118-120號 ☎368 8235(10線)　新界荃灣柴安街2-8號 ☎493 4151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)

中國業務部：☎803 5328　圖文傳眞：834 5415

深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620

商品介紹 分類廣告

·商品介紹廣告，高2¼×2"每天特價$90元。

·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。

專線電話：8873550　5726980

FAX：8876647　8381171

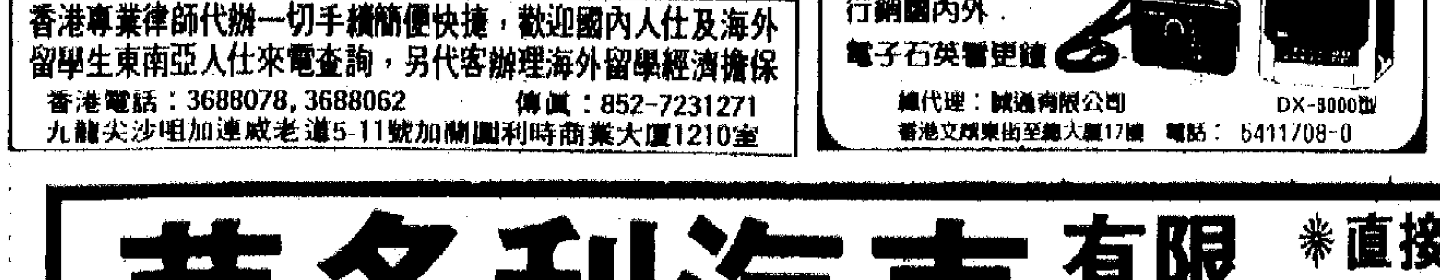
俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話：6011373-7　傳眞：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

日發機器供應有限公司

現貨 包送文錦渡

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。



實運貿易有限公司　香港九龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓　電話：3323351　傳眞：7800647

全新左軚

平治　200E,230E,300SEL,500SEL

日產　公爵，桂冠，藍鳥，巴寧豪華八座，十五座麵包車

豐田　大皇冠，十二座麵包車，YY 61/ YN 85農夫車

三菱　LO 47豪華七座吉普，T 850九噸平板貨車

日本　翻新大皇冠，桂冠，藍鳥，姬先達，平治280S,500SE

中運汽車貿易有限公司　香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路　電話：4885511　傳眞：4887387

歸化入籍 東加·南美·斐濟 勞工移民

香港專業律師代辦一切手續簡便快捷，歡迎國內人仕及海外留學生東南亞人仕來電查詢，另代客辦理海外留學經濟擔保

香港電話：3688078，3688062　傳眞：852-7231271

九龍尖沙咀加連威老道5-11號加蘭圖利時商業大廈1210室

AMANO安勉勞自動打咭機

牌子最老　信譽最好　行銷國內外

電子石英響鐘

總代理：誠通有限公司　DX-3000型

電話：5411708-0

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄	台灣鞋業廠商名錄	英國進口商名錄	日本工商名錄	世界電子名錄
全美出口商名錄	歐洲進口商名錄	中東進出口商名錄	日本電子名錄	日本化工名錄
全美製造商名錄	亞洲進口商名錄	美國工業設備月刊	台灣機械五金名錄	法國首飾圖鑑
美國時裝採購商名錄	非洲進口商名錄	台灣電子電器商名錄	萬雅130珠寶設計	瑞士鐘錶首飾圖鑑
美國男裝採購商名錄	拉丁美洲進口商名錄	台灣工商黃頁年鑑	萬雅140珠寶設計	日本金飾圖鑑90版
美國電子產品名錄	中東進口商名錄	南韓工商名錄	萬雅珠寶設計選集	世界名表圖鑑90版

全美國進出口商名錄1989

全美國製造商名錄1989

九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳眞：7355993

華多利汽車有限公司

※直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨※

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）

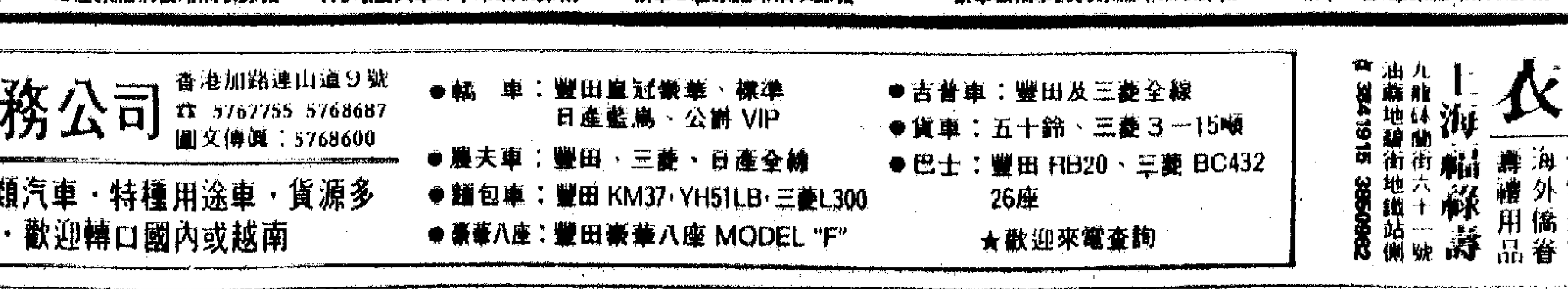
今日現貨　電話：7706822（7線）　圖文傳眞：7717189

常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。

海外經濟貿易總公司

地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4-5樓

電話：24167　圖文傳眞：24135　聯繫人：李青、林存兆



深圳市汽車展銷部

深圳進出口集團益華有限公司

地址：筍崗路5號（近雅園賓館）

電話：257297．256561

聯繫人：陳興達　李東威

SH　適行汽車服務公司　香港加路連山道9號　☎5767755　5768687　圖文傳眞：5768600

專營：日本各類汽車·特種用途車·貨源多　價格平·歡迎轉口國內或越南

●轎　車：豐田皇冠豪華、標準　日產藍鳥、公爵VIP

●農夫車：豐田、三菱、日產全線

●麵包車：豐田KM37·YH51LB·三菱L300

●豪華八座：豐田豪華八座MODEL "F"

●吉普車：豐田及三菱全線

●貨車：五十鈴、三菱3—15噸

●巴士：豐田RB20、三菱BC432　26座

★歡迎來電查詢

國產壽衣

上海綿綉壽

九龍砵蘭街六十一號　油麻地窩打老道地鐵站側　☎384 1915　3850962

內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍掛　蘇繡義被　陀羅經被　歡迎選購　僑胞名界　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品

木工機械

專營歐洲名廠木工機械及刨磨設備，各木廠使用。

西片的吸引力

影評

陳志城

西片市場見好，道是從兩年前已經開始的，這是與過去七、八年前作比較，當然不能與本地片的觀衆相提並論。

這三兩年來，西片（或者稱為外語片吧）能夠再度抬頭，其中一個原因是港產片促成的，由於這幾年來的港產影片，似乎沒有什麼大突破的，一再重複的意念、題材，看一兩部便夠了，多看三幾部便給你「厭倦」的感覺，但西片則不同，有較多的選擇，特別是在「戲」本身，肯定是比本地片佔優的。

而本地片最大的吸引力是親切感，從題材到演員，都有這方面的特有有利條件，這是外地片無法取而代之的，但有了這有利條件，如何發揮，運用才重要，這些年來，本地片只是在作你追我趕的重複。

《回到未來》續集，在這次賀歲片裏，是外語片系列裏最受歡迎的一部，它比《蝙蝠俠》受歡迎，這是可以肯定的，按照香港觀衆的看戲要求，則《蝙蝠俠》的處理肯定不大對胃口，此片雖有力地展開勢如破竹的宣傳攻勢，在這方面是做得很出色，但限於戲本身的吸引力，宣傳再好，也只能夠起「錦上添花」作用，《蝙蝠俠》的票房數字仍未到一千萬，而《回到未來》續集，卻有一千四百多萬（第二十一天上映之數）。

有「戲」是很重要的，看外語片，更注重「有沒有戲」。《九〇男歡女愛》叫座力不弱，此片並沒有什麼色情成份，也不是借題發揮去作色慾描寫，它的「男歡女愛」是「保守」的，集中在寫一個「情」字，男女之間的感情，只是隨着年歲、環境，不斷地變遷而有不同的衝激，越變得潔亮光滑，此片插上幾對同偕白首的老夫老妻，那是起了畫龍點睛作用，肯定了男女感情是可以通過婚姻的維繫而凝聚起來的。

從另一個角度看，此片也可以說是對八十年代男女感情的反思。

三個女人的故事

——談《人在紐約》

影話

西門逸

不管你最終怎樣評定《人在紐約》，卻不能否定關錦鵬在創作歷程中的用心，片中所涉及人物與生活描寫頗豐富。他刻劃三個女人，黃雄屏、李鳳嬌與趙紅的友誼與經歷為主，亦涉及她們與家人的關係。張曼玉所飾的李鳳嬌，一個香港移民，與父親經營餐館之餘，亦同時拚命賺錢與冒險。她與父親關係良好，只是父親對她的婚嫁十分擔心，一次父親對她說：「做餐廳夠累了，還要炒股票、炒樓花、炒黃金外匯，在紐約炒還不夠，還要炒回香港！你還有精力交男朋友嗎？有毛病啦？不想嫁啦？」充分反映了華人長輩對晚輩憂心之情。張艾嘉飾演來自台灣的黃雄屏，與男友分手，男友大衞說把女兒還給他父親，身為父親的就給他一記耳光。黃雄屏說：「老爸為我打人，第一次，唉！」被打的大衞有點錯愕，這是中西方觀念不同的結果。父親雖然視女兒的常換男友是一種自由，下意識還是不喜歡，所以忍不住動手打人。斯琴高娃飾演來自大陸的趙紅，爸爸在大陸給整死，她與媽媽相依為命，嫁到紐約，原以為可接媽媽同住，可是丈夫的最後答覆是「應該尊重我的權利」，甚至要她去看心理醫生。中國人與美國人不同，在親子關係上，也構成了不同看法。

這些父女、母女感情的描寫，表面看來沒什麼的，實際上，導演不單交代了幾個女人的背景，同時亦可以從其中看到中、港、台發展的蛛絲馬迹，片中張曼玉的急功近利是香港人作風；張艾嘉帶有台灣的藝術氣質，父親更是盧有其名的國大代表，從斯琴高娃身上，隱約可見到文革的悲劇。關錦鵬在這些人物生活中輕易勾出了一些時代氣息，野心不可謂不大，而呈現出來的效果，亦見簡潔鮮明，力量暗湧。

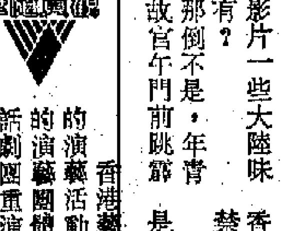
馬連納指揮《英雄交響曲》

樂韻新聲

艾樂

這是飛利浦公司為紀念聖馬田室內樂團（St. Martin in— The— Fields）成立三十週年，以《Academy Jubilee》名稱發行的唱集之一，馬連納指揮該室內樂團，演奏貝多芬的《第三（英雄）交響曲》，一九八二年六月在倫敦灌錄。聖馬田室內樂團，是馬連納一九五九年組建，自任指揮二十多年。馬連納英國人，早年曾在倫敦皇家音樂學院及巴黎音樂學院進修，一九四九—一九五九年間在倫敦皇家音樂學院教授小提琴，一九五九年組建聖馬田室內樂團後，銳意經營，成績斐然，飛利浦發行過由他及另一位指揮布朗的錄音有近百款（布朗指揮的佔數量很少），這個樂團規模雖不像倫敦交響樂團、倫敦愛樂等大，但卻有音色和諧和流暢美感，尤以詮釋巴洛克及古典派作品最受注意。馬連納指揮這個樂團，灌錄過貝多芬好幾部名作，如第五、六、八以及這部《英雄》，此外又曾和蘇聯小提琴家克藍馬合作演奏貝多芬的《小提琴協奏曲》。馬連納這款《英雄交響曲》演奏，保持了流暢圓熟美，古典中兼有現代感。第二樂章《葬禮進行曲》處理得最優美動聽。

飛利浦：426006-2



偷月情

影帶情報

李琴

尚・文京在《九個半星期》中對男女情慾的刻劃，已見大師風範，其中角色內心的期待與轉變，完全溢於那經過高度包裝、美侖美奐的情慾行為上，且被譽為是同類型影片中最出色的作品。

《偷月情》可以說是尚・文京更徹底賣弄的情慾影片，儘量力求視覺上的完美。片中的女主角莎麗蓮・芬，就有相當漂亮的面孔，她與男主角李察・泰臣的多幕性愛場面，在出色的攝影配合下，顯得浪漫而不猥瑣，美麗吸引而且包裝不凡，難怪影片首映時已反應踴躍，到正式公映也有不俗的票房收入。

影片故事講述一名富家少女愛寶，在性愛方面的成長經歷，她與同是貴族出身的德格拉斯互訂婚約，表面看來一切都很美好，但愛寶的內心，卻有着對性的憧憬。導演藉此擬出個人內心的愉悅與夢幻交織下的疑惑和空虛，且發生了一段純情慾的追求和宣洩旅程，大摘心理戰之餘，亦對角色的陶醉在慾海中而不能自拔，提出了理性與非理性的質詢，後者往往潛伏在心中，到了適當時機，便無法自控地爆發開來。

愛寶被外表健碩，且充滿野性的柏尼（李察・泰臣飾）吸引，具有衝破道德規範，迎合自然慾望追求的意味，編導同時也對維護傳統道德者作了鞭韃，與諷刺道德規條的弄人。（洲立影視有限公司發行）

視與聽

《搖滾青年》的啓示

只想開心

阿笑

如果不告訴你是大陸出品，如果不告訴你導演是田壯壯，看《搖滾青年》，你會以為是台灣出品。

影片一些大陸味都沒有？

那倒不是，年青人在故宮午門前跳霹靂舞，以及北京特有的單車長龍，都是大陸的特色，不過影片並不特別的強調就是了。曾經有朋友問，《搖滾青年》可以在香港上映？大陸沒有禁嗎？

朋友直覺的疑問是，這部影片內容，大陸味很淡，西方味頗濃，自然想到可能不合北京的胃口了。

南方的老夏說，香港能映，內地自然能映，沒有聽說不可映。阿笑於是想，這也可以算是一個訊息。《搖滾青年》可以在內地和香港公映，多少可以了解到目前大陸的開放尺度和接受批評的尺度。

阿笑看《搖滾青年》，最大的收穫是了解到一些內地青年的生活和心態，了解到內地的社會變化和社會現象，更了解到一些公和私的矛盾。大陸的年青人，到底想些什麼？和想做什麼？

赫墾坊的兩齣作品

觀賞隨筆

劉瑞瑋

香港藝術節已成為這個月的演藝活動焦點了，不過，別的演藝團體一樣活躍，繼沙田話劇團重演《末世風情》，赫墾坊亦推出了兩齣小型作品，今日起至星期日將在藝術中心麥高利小劇團公演四場。

赫墾坊獲得演藝發展局的資助下，已成為一個基礎較穩固的小型藝團了。它最近已在柴灣一工業大廈覓得「基地」，這點較別的藝團可算是優勝多了。不過，該團的宗旨卻沒因經濟條件充裕起來而改變，仍然是從「開墾」的方向出發。今次推出的《圍道戲》就是最好的說明了。演出仍然維持「短小精悍」的規模，參演的演員及幕後工作者也沒有門戶之分，唯一特點則是以演藝學院畢業生為主力，如藝術總監吳家禧（亦為赫墾坊創辦人），導演李國威、演員陳炳釗、鄭綺釵和張錦程等。他們當中既有赫墾坊的中堅分子，亦有別的藝團的成員，可是仍為同一目標而在踏出校門後再度合作。

是次兩齣作品，一為張達明的《圍板外》，一為諾貝爾獎得主貝克特的《劇場草稿》，兩劇同為李國威執導。李國威及張達明過往曾合作演繹貝克特的作品，今次卻在另一機緣下攜手，也是同校師兄弟的互相支持吧！赫墾坊穩步發展，加上人力的不斷補充，只要客觀環境適合，不難逐漸演變為一個健全的職業劇團。

電台廣告

播音人語

羅山

我說過，一些製作認真和有創意的廣告，可能比某些電視節目更有「睇頭」。這是一點不假的，看着拍攝得又好又靚的廣告，真是賞心樂事。

不過，有水準的廣告，還要有「靚聲」的旁白，才能收相得益彰之效，就正如牡丹與綠葉，缺一不可！

所以，廣告的製作人都懂得個中道理，從不用「鬼五馬六」或不悅耳的聲線配錄廣告的旁白，除非想破壞自己的心血結晶！試想用一個質劣的框框着一幅名畫，能不教人搖頭？故此，我看電視節目，亦欣賞廣告。

同樣在節目播出中途有廣告加插的，除了電視，當然就是商營電台了。不要以為只是聽聲音而沒有影像便可得過且過，隨便找一把不成熟的聲線錄廣告，這樣不單令聽衆聽起來「礙耳」，且會影響了預期的宣傳效果，更甚的就是使聽衆間接討厭那種商品。

最近，偶然乘搭的士時都會聽到電台廣告，感到其中錄廣告的聲線音質亦有不給人好感的，有關方面宜多加注意和檢討。否則，聽衆不能忍受之時，就變成得不償失了！

花拉賴恩齊拍檔 合演電視連續劇

影視外

齊齊

花拉與賴恩及他們的兒子小雷蒙

花拉科芙自從與賴恩尼路同居後，事業似乎日趨順利，相反賴恩好像經常躲在家裏，無所事事，特別是兒子小雷蒙出生後，賴恩儼如一個「媽咪先生」。

一直以來，賴恩是不肯拍電視的，他認為自己是電影演員，界限總應該分清楚。不過，自從去年他與花拉一同參加一部電視劇《小小的奉獻》後，情況似乎不同了，賴恩願再與花拉同台演出，演的還是電視劇。

今年四十八歲的賴恩與四十二歲的花拉將在新劇中扮演夫婦，尚有一個「小」角色——孩子的角色，這是有意安排他們的孩子小雷蒙出鏡了。

負責人很遷就花拉，並答應假如花拉需要另一個孩子，他們也可將情況寫進劇本裏去。有說賴恩曾對朋友表示，單就該劇的前幾集戲，他與花拉便可收二百萬元。

假如這劇拍得成功，將是花拉自從七十年代拍過的《女探俏嬌娃》後拍的最新電視連續劇。對此不少朋友都看好，認為讓賴恩有工作，對他與花拉的同居生活得以繼續維持很有幫助。

港九影院聯合廣告

港利①② 聲麗：今天五場獻映 老虎出更②；今天五場獻映 鬼咬鬼
金聲 總統 民樂 樂聲：今天五場獻映 李修賢 李元霸 陳雅倫 張耀揚 瑪利亞 張家輝 劉主演 月歲綠邊
鴻基1 鴻基 鴻聲：今天盛大獻映 月歲綠邊
凱聲・華聲：今天五場 鬼咬鬼；冤家對錯
百老匯①②③：今映 望夫成龍 鬼咬鬼 錯在新宿 回到未來第2集 鐵甲學堂1999
康城①②：小男人周記② 錯在新宿
嘉年 嘉華 嘉城①②：回到未來第二集 望夫成龍

南華 新藝 珠江 銀都：今天五場 飛機也瘋狂；小男人周記②錯在新宿；上帝也瘋狂；內部裝修；新錯在宿；小男人周記②新錯在宿
好景 奧斯卡：今天五場 飛機也瘋狂
皇后 皇都 華盛頓：今天五場 小男人周記Ⅱ 錯在新宿
順利 芳芳 好運 紅磡 南昌 樂宮：今天五場 小男人周記 錯在新宿②；飛機也瘋狂
京都①②：鬼咬鬼；鐵甲學堂1999

屯門 華慈 荃灣 新城 明月 彩鳳 翠鳳 UA金鐘 UA黃埔 UA沙田 巴倫紐約 華懋廣場：偷情先生 鬼咬鬼 望夫成龍 好色急色齊偷食 小女賊 回到未來續集 飛機也瘋狂 龍成夫望 三人新世界 呷醋女郎 1999鐵甲學堂 愛女歡男90 家寶對錯 小男人周記Ⅱ錯在新宿 老虎出更② 鐵甲學堂1999 回到未來續集

快樂 百樂 新都 新寶 影都 新華 金門 金像 新都：第二週映 家寶對錯；新寶六場 洪金寶・林正英 捉鬼合家歡；捉鬼合家歡；月歲綠邊；老虎出更②；鬼咬鬼；好色急色齊偷食
龍都①② 華福：月歲綠邊
帝后 油麻地：今天五場 好色急色齊偷食

之加利 新城 寶聲 ABC 新華 利舞台 國際 香港仔 寶麗 大洞 國都①②：回到未來續集；鬼咬鬼；望夫成龍；錯在新宿 小男人周記②；回到未來第二集；龍成夫望；愛慾奇譚；鐵甲學堂1999；好色之徒；小男人周記Ⅱ 錯在新宿；末代皇帝傳儀；望夫成龍；色欲的誘惑；愛女歡男90；好色急色齊偷食
帝國 荷李活 新寶 寶聲：今天五場 新春寶街 淫街；好色急色齊偷食

演技派各……
關錦鵬眼中的女星
讚張艾嘉張曼玉斯琴高娃

曾獲得一九八九年台灣金馬獎八個獎項的港產片《人在紐約》（原名《三個女人的故事》），不久將在香港上映。這部影片由於三位女主角都是好戲之人，其中又是張曼玉首次獲得影后的電影，因此受到各方注意。這部港片在金馬獎中和侯孝賢的《悲情城市》競爭得最為激烈，結果奪得了最佳電影和最佳女主角等重要大獎。

這部片由張艾嘉、斯琴高娃和張曼玉主演，關錦鵬執導。關錦鵬擅於拍女人戲，《人在紐約》應是他的得意之作。

關錦鵬透露，這是他初拍斯琴高娃的電影。最初導演斯琴高娃演戲的時候好驚，因為她是著名的演員，好演技，某些表演形式又和香港的有分別，但是拍下來之後，覺得她演得很好。

關錦鵬說這個戲本是拍香港和大陸兩個女性的，後來覺得加入台灣的更好，遂有張艾嘉。跟着想找一個和這三個地方以外的環境拍攝，最後便選了紐約。

問關錦鵬這三個女星在他的片中那一個演得最好？關錦鵬認為各有特點，斯琴來自大陸，又是舞蹈出身，她的動作看來有點誇張，但很自然很美，像在屋中急急走一段的戲，她的身體動作很好看。至於張艾嘉，每個動作、表情都做得很準確。張曼玉則很自然，可能張曼玉是香港的，甚至和她相處也有同樣的感覺很舒服。

關錦鵬導演過四部電影，計有：《女人心》、《地下情》、《胭脂扣》和《人在紐約》，他表示日後她拍的電影都會用回過去的女星，其他的如繆騫人、梅艷芳、蔡琴、金燕玲、溫碧霞。但他最欣賞繆騫人的氣質。至於溫碧霞，相信她的演技還會成熟，會好一些。

無綫與美哥倫比亞簽約
三月起將衛星直播新聞
香港比美國某些洲更快知道消息
不讓亞視CNN專美

陳法蓉在札幌

「無綫」不讓「亞視」播《CNN》新聞專美，該台亦與美國「哥倫比亞公司」簽下兩年合約，以人造衛星直播新聞於「明珠台」播映。

自後「亞視」購買了《CNN新聞網絡》後，除了每晚在「國際台」播映，受到不少觀眾捧場外，其「本港台」的新聞片段亦較為快取得播映，令到準確性亦加強，一直都獲得口碑。

「無綫」「新聞及公共事務總監」黃應士昨日透露「明珠台」由三月一日起，早上七時三十分至八時，以人造衛星直播「美國哥倫比亞廣播公司」的晚間新聞，以時差上計算，香港觀眾比美國某些洲的人更快知道當地及國際消息。

為了配合香港市民不同的上班時間，整個新聞節目會在上午八時重播，如果有最新及適合的片段，便會剪接在「翡翠台」新聞中播出，對本身的新聞節目大有好處。

利智和江欣燕近日常談感情事

盧海鵬拍亞視劇集
指兩台收視有慣性
謂不應因收視不理想放棄努力

《街市忍者》一劇昨天整天在葵涌拍外景，安排記者去探班，參加拍攝的藝員有盧海鵬、彭健新、蔡國慶、吳元俊等。

盧海鵬謂，雖然他未知道該劇的收視成績，不過每當他在街上拍外景時，市民都已知道他轉投「亞視」及正在拍該劇，從中也證明外間也關注他。

他解釋，該劇開頭部分以介紹人物為主，後來加上不少高潮。

提及外間的人說「亞視」安排盧海鵬在劇中演出，似乎浪費，他在拍攝過程中又要度埋劇本，他不會因此而增添壓力呢？他說主要因為劇本內容方面出現重複的情況，所以定要他加入多少意見，事實上，度劇本早已在演出《歡樂今宵》方面習慣了。

不過，他仍承認兩台如今仍存在慣性收視的情況，問題只在於如何可以扭轉，他自問已盡力去做。而他認為，藝員總不能講收視不理想就不去做的，故此，無論《街》劇收視如何，他也不會感到有前功盡廢之感。

阿姐讚阿鳳
宇文思

李美鳳響娛樂圈，都已稱得上係紅人，不過佢絕對唔會因為有今日成就，便態度囂張，或者對前輩無禮。

尋日，剛好汪明荃同李美鳳都響電視城出現，佢遠遠見到阿姐，就作四十五度鞠躬，重話：「阿姐，你好！」當時因為距離遠，阿姐只係笑笑口點頭。

後嚟，阿姐畀行家圍住採訪，李美鳳被另一批行家影完相後，佢行過阿姐身邊，再一次講：「阿姐，好耐冇見，你靚咗喎！」汪阿姐回應佢：「你亦好呀，咁多戲拍。」李美鳳好識趣地話：「我唔阻你傾偈，入去換衫先。」識得響阿姐「演講」嘅時候隱退，抵阿姐後來讚佢一句：「李美鳳個人唔錯呀！」

資深演員
姜明日前病逝
一生熱愛電影話劇

香港華南電影工作者聯合會副會長、銀都機構顧問、老牌演員姜明因患腦溢血於二月九日晚病逝九龍法國醫院，終年八十一歲。

姜明原姓赫，滿族人，生於一九〇九年中國東北瀋陽。少年時代開始醉心戲劇。一九三一年「九一八」事變後，離開東北故鄉往上海，積極從事演劇救亡活動，宣傳抗日，他先後參加過唐槐秋領導的「中旅劇團」和歐陽予倩領導的「中華」劇團，巡迴全國及香港等地演出，演《雷雨》有「活魯貴」之稱。一九四五年抗戰勝利後，姜明南下香港，正式擔任電影演員。曾演出《國魂》、《清宮秘史》、《山河淚》、《火葬》、《神鬼人》、《火鳳凰》等名片。一九五二年，他協助朱石麟及韓雄飛二人共創鳳凰影業公司後，直至一九八三年退休。姜明晚年一直擔任行政工作，對香港電影事業貢獻良多，為人樂觀詼諧，深得後輩敬重。

姜明之妻童毅、子江漢，媳王小燕皆為知名電影演員。據悉其遺體已定於本月廿二日十二時於世界殯儀館大殮。

盧海鵬的街市忍者

利智像事業型
她說純是錯覺

昨日利智出席《鬼合家歡》記者招待會，在戲中她飾演尼姑。

在情人節，利智只有與戲中男友林俊賢相伴度過，不過仍有些朋友致送了一些鮮花及朱古力給她作友誼接觸，而她亦有禮尚往來。

利智常給人一種感覺是她的性格獨立，很有理想，且是個事業型的女性，她表示這只是大家的錯覺，坦言目前她可能是生活上迫她要裝出此模樣，但如果他日自己尋找到理想的對象時，她便會將自己完全依賴他。

翁虹談性感照片
有意念美感才拍

去屆「亞姐」中，伍詠薇再拍性感照，而翁虹的感覺又是如何呢？

翁虹謂，拍性感照主要看觀點，例如伍詠薇答允拍這類相片，她本人已經過深切的考慮，認為可以才會答允的，作為朋友，她定會尊重對方的意見。

至於她本人會否效法呢？翁虹稱謂，假如可以保證靚而只需要作有限度的性感的話，她也可能會拍，不過她個人定會要求有一個特別意念及美感。

郭秀雲為鸚鵡煩惱
敖思捷

郭秀雲比上次筆者見她時清減了，她謂因為最近有些心煩事纏繞，所以心情欠佳。

昨日她是首天返《歡樂今宵》演出，竟然開會也遲到，而下午原安排她與麥欣華見記者公佈此事，但時間一延再延也未見伊人出現，後來《歡樂今宵》監製金廣誠宣佈她首天開工都延遲，故決定「飛」起她。

誰不知，她又戲劇性地，在這一刻出現，她並親向綜合組負責人吳雨解釋遲到所因為何，最後「無綫」收回成命，讓她繼續演出《歡樂今宵》。

至於，她何以遲到呢？她說：「我家中養了很多小動物，其中有三隻鸚鵡，但樓上的鄰居報警投訴三隻鸚鵡發出噪音，週前已有警察上門跟我提過，但當時警方認為是小事，也沒採取行動，豈料昨晨那住客，一定要警方帶走我三隻鸚鵡，於是去警局搞了半天，才能返工。」

郭秀雲稱她曾致電回公司，表示會遲一點返，但因為這件事像「笑話」，故沒在電話中提及，也難怪高層人士對她不滿，幸經過解釋後得體諒。

她正煩惱怎樣處理這三隻鸚鵡，如果要她丟棄，就等如母親把親生仔遺棄一樣痛苦，所以使她頭痛得很。

她由昨晚開始，每週演出兩晚《歡樂今宵》，但到四月便會暫停，因為她要去澳洲居住半年，電影及其他工作，都不會接演。

郭秀雲透露前往澳洲為了陪伴父親，對方身體不適，醫生叮囑她陪伴左右，雖然半年離開娛樂圈會有礙事業，可是她認為父親只得一個，事業可以另有選擇，而且她才二十歲，人生仍有漫長路，故她甘心為父親放下事業。

她又稱在澳洲半年，她會重拾畫筆，有空便畫畫、雕刻，甚至研究動物，這都是她來港後沒機會再做的事情，所以未嘗不是好事。

郭秀雲近日煩惱多清減了

斯琴高娃的片酬
阿混

斯琴高娃拍關錦鵬的《人在紐約》，片酬怎麼計算？照道理，不應以大陸女星身份計，她已嫁往外國，應是國際明星了！

問關錦鵬點計？他說，斯琴高娃最初以陳冲拍《末代皇帝》的美金片酬與他們計算，她不明白，陳冲拍的是美國製作，而《人在紐約》則是香港製作，片酬不能等同。

後來，他們還是決定以港元來付片酬，是相當於一級女演員稍次一點的片酬。

那麼，陳冲與斯琴高娃兩位大陸影后，在他的心目中，份量是否相等？

關錦鵬不諱言，陳冲在美國略有知名度，但片商絕不會因為陳冲而買片，但她仍有這樣的機會，不過，斯琴高娃則連這個機會也沒有。

李美鳳扮傻大姐
盼觀眾評價演技
自問面精心憎最失敗

李美鳳昨返「無綫」「電視城」為處境喜劇《茶煲世家》拍造型，劇中她客串八集，飾演一位從新加坡來港的「傻大姐」。

她謂屬新嘗試，不過各人都說她樣子不似傻，必須以演技搞夠。

她自言最失敗的女人便是「面精心憎」，她正是如此，平日「揸板多過食飯」，但人人以為她精明，便不相信。

李美鳳透露她對演戲興趣越見濃厚，對以前所演出戲份，如今再重看，便會「咬牙切齒」，認為自己演得極差，她謂不代表現時演技很好，只是她已懂得掌握角色。

李美鳳說：「人人都讚我是靚女，但我常照鏡，發覺自己很普通，靚女大有人在，所以我希望觀眾開始注意及評價我的演技。」

關於艷情片
方筱

近幾年的電影，以喜劇及動作片為主流，少有艷情片。

但在去年，間中都有一、兩部艷情片上映，現在嘉禾拍緊一部三級艷情片《聊齋艷史》。

記得七十年代，艷情片大行其道，凡事都有一個循環，尤其電影圈，片種便是輪流轉。

然而，究竟艷情片在九十年代，能否再帶動潮流，就要看看了，依家影人為捉摸觀眾口味，頭也大了，或者停了多年的艷情片，為電影市道帶來新的刺激。

陳法蓉訪日本
參加札幌雪祭

港姐陳法蓉日前訪問完東南亞後，上星期一再應香港旅遊協會邀請，前往日本北海道參加札幌雪祭及往東京作親善訪問。

她此行買了很多手袋，被迫臨時額外購買一個巨型旅行袋盛載呢！

二月十三日結束日本之行後，陳法蓉於翌日隨即怱怱再起程前往台灣。

江欣燕回憶過去
三年前初戀陶醉

江欣燕在前天的情人節要開工，她覺得更好，自己沒有男朋友，看到人家雙雙對對的，想到自己的形單影隻倍覺淒然，但有工開，一班人嘻嘻哈哈，日子反為容易過。

江欣燕不諱言自己有過很開心的情人節，那是三年前的事了，她正在陶醉於初戀的愛河中，當晚她仍要做《歡樂今宵》，十一點九才收工，可是家人管得嚴，不准她拍拖，規定她十二點便得回家，那晚張姓男友來接她放工，他們十分珍惜相處的時光，一起到附近的商店購了雞腳等食物用微波爐蒸熱。

曾志偉與林敏聰
亞視錄搞笑節目

曾志偉與林敏聰昨日入「亞視」開工錄映，曾志偉透露，他們兩人已跟「亞視」錄映了一集搞笑節目，將會安排在該台台慶時期播出，但有關安排的細則，仍有待電視台方面商議，假如雙方滿意及合作愉快的話，就可以繼續的合作下去。

錄影帶點評
《情難斷》寫情寓意佳
《玩死隔籬》諷喻出色

★★★《蠟炬成灰淚始乾》（國際台晚九時）卜．科西第一次執導，即表現出潛質。沙莉．麥蓮演一個迎送生涯的妓女，尋求歸宿，卻難圓好夢，演來十分細膩，使整體劇力暗湧，更不失娛樂性。（一九六九年，片長一三三分）

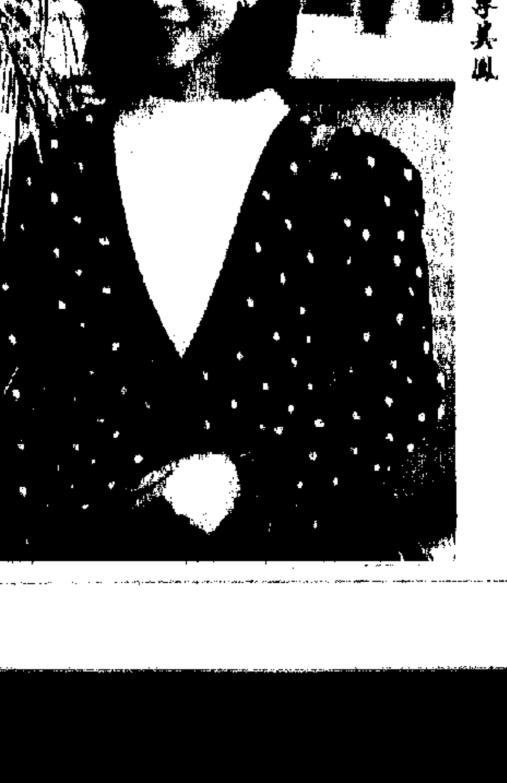
★★《是淚是雨》（明珠台晚上九．三五）沙朗．史東從美國到英國尋找一位爵士，認識了基斯杜化．卡辛洛夫，兩情相悅，只是遭爵士橫加攔阻。唐．薩浦的執導在整體控制，顯得嚴密不足，情節力量有限。

★★★《情難斷》（明珠台晚十二時）阿爾拔．布祿斯飾演電影剪接師，對嘉芙蓮．夏洛蘊情難斷，卻未獲垂憐。布祿斯同時是片中的編劇與導演，盡展多方面才華，片中寫意寓情都有不俗表現。（一九八一年，片長九三分）

★★★《玩死隔籬》（明珠台晚十一時三〇）尊．布祿西夫婦的閒逸生活，在鄰舍搬來了丹．雅萊特夫婦之後，被他們的放縱新潮所破壞。尊．雅維遜在片中的執導表現有大將風度，處理鋪敘，恰到好處。（一九八一年，九四分）

★★★《活色生香》（本港台晚十一．三〇）漫畫家胡樹儒暢談台灣漫畫界的地位，此外有一批皇家御用純銀餐具介紹，可一開眼界。

韋一年


翁虹與李美鳳

電影票房龍虎榜

①望夫成龍	821,430（22院）
②鬼咬鬼	300,256（20院）
③老虎出更	266,021（22院）
④回到未來續集	241,526（13院）
⑤好色怠色齊偷食	181,939（10院）
⑥阿修羅	181,465（23院）
⑦90男歡女愛	153,294（3院）
⑧錯對冤家	70,422（4院）
⑨新春賣淫街	44,838（3院）
⑩蝙蝠俠	35,069（10院）

至二月十五日止票房總收入（二月十五日止計）

①三人新世界	23,201,818（23天）
②吉星拱照	20,292,057（29天）
③富貴兵團	17,366,593（28天）
④回到未來續集	14,820,053（22天）
⑤亂世兒女	13,305,900（27天）
⑥鬼咬鬼	11,376,569（7天）
⑦蝙蝠俠	8,982,492（21天）
⑧阿修羅	7,517,159（7天）
⑨老虎出更	7,166,055（6天）
⑩午夜驚情	4,943,854（48天）

要聽「婆媽」意見
洪寧

梁家樹是「無綫」戲劇科製作主任，其拿手好戲是搞處境喜劇，過去由他炮製的劇集自然很多，但個人一時間卻數不出來，只記得如今新鮮熱辣的《婆媽女婿》是他的傑作。

度喜劇橋段，發掘喜劇人才，是他的責任，也[illegible]多年經驗的本領，這齣《婆媽》劇集，他的最大「創[illegible]的是，發掘出粗眉大眼、[illegible]也[illegible]接[illegible]劉青雲演喜劇。[illegible]最初看名單，是羅繽媚、張衛健「煞食」，誰知演下來，[illegible]組中有細，其反應可能較繽媚也好似傻不錄。[illegible]此劇為觀眾受落的還有劉江、黃愷欣一對。只是潘芳芳卻[illegible]討好，未知何故。梁家樹笑說要聽聽家庭的「婆媽觀眾」意見！

區艷蓮連接三劇
孫興不介意外援

▲區艷蓮笑言情人節自己卻沒有情人，當日跟一班朋友去吃飯，雖然也有裙下之臣追逐其左右，但她早已勸喻他們，千萬不要給她買禮物。

最近她連接三個劇集，分別是亦舒劇場，《勞氣爸爸俏嬌娃》及《滿清十三皇朝》。

▲孫興的名氣及工作似乎比前陣子沉寂了下來，他稱曾經一度如此，但他卻認為無所謂，而事實上近公司外援多了，他也不介意，另方面，最少了他一份兒，孫興認為，新人早已有人認識，反而新人受力捧是有需要的。

▲汪明荃成為「任白慈善基金會」會員，許多人奇怪她與任、白之間交情，阿姐表示她與任姐契仔甚熱絡，是仙姐透過對方找她的，加上她對這兩位老前輩甚敬重，故極願意出一分力，為對方出一點力。

她稱可惜三月九日首映當晚，她在鴨脷洲做神功戲，故不能捧場，不過正式公演她定必欣賞，現時她正協助推銷首映戲票，甚為搶手。

▲「無綫」翡翠台將於二月二十七日晚上九時二十分，推出電影《秋天的童話》，為「迎生集團」十週年獻禮。

當晚「無綫」會轉播假「麗晶酒店」舉行該公司的盛大舞會，該片由周潤發、鍾楚紅及陳百強演出，並獲得甚多殊榮。

汪明荃演神功戲
無綫播秋天童話

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四

＊東亞財務有限公司＊

（東亞銀行全資附屬機構）

東亞財務「私人貸款」服務

貸款額高、利息低、無須抵押、手續簡便

請親臨東亞銀行各分行或致電 8423542 查詢

交通銀行 香港分行

BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH

地址：中環畢打街20號地下
電話：8419611
外幣熱線電話：8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.00	10.00	14.25	6.00	8.875	10.25	13.00
一個月	8.4375	8.0625	13.25	15.625	11.625	12.375	12.1875	14.875
二個月	8.4375	8.0625	13.375	15.375	11.6875	12.3125	12.1875	14.9375
三個月	8.4375	8.125	13.376	15.125	11.625	12.3125	12.1875	14.9375

聯所擬改善電腦故障 考慮用百萬裝接駁器

俾將開動後備電腦時間縮短至十分鐘 業界仍希望採用能即時補救的新辦法

【本報訊】自聯合交易所在上周五出現電腦故障問題之後，該所已積極尋求解決方法，並初步考慮花費百多萬元安裝一個與正式電腦及後備電腦聯繫的接駁器，目的是在正式電腦一旦發生類似上周五的故障時，能將開動後備電腦的時間由目前的三十分鐘縮短至約十分鐘，以減低電腦故障的干擾程度。

香港證券經紀業協會主席湛佑棠昨日對本報記者表示，該會代表昨日與聯交所代表於一個非正式的午餐會談時，聯交所代表透露，交易所已尋求到一個可行的補救辦法，以減省開動後備電腦的時間，就是將現存的交易電腦系統與後備電腦線路接駁聯繫，使開動後備電腦的時間減至約十分鐘。而該接駁設備及工程約需百多萬元費用。相對現時開動後備電腦的時間約需二十至三十分鐘，新系統將會大大縮短交易停頓時間。

除接駁兩部電腦的辦法外，聯所亦曾考慮裝置能即時開動後備電腦的尖端儀器，但所需的費用達三千幾萬元。以目前股市的低成交量而言，該筆費用頗為昂貴，故此採用機會甚低。

上周五，聯交所的交易電腦系統由於發生故障，導致整體電腦交易活動陷於完全停頓狀態，歷時達三十分鐘以上，交易只能透過電話及人手記錄進行。由於電腦系統在發生故障後不久仍能繼續運作，故當時並無開動後備電腦。但開動後備電腦所需的時間約三十分鐘以上，故在交易電腦系統發生故障時，實際仍難以達到即時補救的可能。

雖然聯交所目前已考慮安裝兩部電腦間的接駁器，以減省開動後備電腦所需的時間，但市場人士仍質疑聯交所不考慮採用即時補救的辦法。

他們並認為，若然投資三千萬元而達到最理想的補救辦法，亦是有價值的，如果動用百多萬元接駁電腦後，仍需十數分鐘時間開動後備電腦，若然電腦在收市前十數分鐘一旦發生故障，其所造成的損失既大且亦無法補救。

此外，湛佑棠並向聯交所代表利國偉及袁天凡等提出有關刺激買賣回購認股權證的辦法，建議聯交所開設一個Euroclear Clearance System的戶口，為經紀提供非牟利的回購認股權證買賣及結算代辦服務，以推廣回購認股權證在本地買賣活動至普及化，令所有經紀都能夠代客買賣回購認股權證。

對於回購認股權證結算的建議，聯交所方面將會考慮其可行性。

湛佑棠重申，經紀買賣回購認股權證，必須透過部分外資證券公司的Euroclear戶口以達成，但經紀可能要支付額外的費用，故此令該等認股權證的買賣十分平淡。

基本法新方案通過 恒指昨急升卌九點

好消息吸引買盤成交十一億 證券界看好後市料可試三千四

【本報訊】在基本法政制專題小組通過新方案，日本股市勁升及電訊股價大幅攀升的數項利好消息刺激下，本港股市昨大幅揚升三十九點六一，成交亦驟增至十一億六千多萬元水平。

大市昨天初段已告高開約十點，其後走勢表現穩好，其中以長實系股價最為突出，上午以二九零八點九報收，上升三十八點四七，半天成交五億五千多萬元。

午後走勢較為穩定，但成交則繼續增加，結果以接近全日最高點二九一零點零四報收，較上日勁升三十九點六一。

除長實系之外，怡置系及個別公用股，如電訊及煤氣都走勢凌厲，市場交投氣氛暢旺。

又訊，證券界人士普遍對港股後市看高一線，由於中方在本港政制問題上作出讓步，將來基本法公佈，會有積極的利好影響，因此，估計港股升勢會持續至三月，恒生指數衝破三千點的阻力將會大減，並有機會挑戰三千二百的高位，甚至三千四百點。

澳洲實柏金融集團分析員陳漢明表示，昨日股市成交額達十一億元，而十大成交股票中，有八隻是藍籌股，相信機構投資者最為積極入市，反映出本港股市的未來走勢一般被看高一線。

他預期港股衝破三千點大關的阻力正逐漸減弱，以此估計，港股有力可上升至三千二百點的高位。

加拿大宏發證券股部經理淩榮傑表示，本港股市昨日再大幅上升三十多點，主要原因是中方在本港政制問題上作出讓步，將來基本法公佈，會有利好的影響而促使大市上揚。此外，美國股市在一間證券商清盤消息下仍然上升，對港股亦有一定的支持作用。他相信下一個阻力位為二九六零，若大市能衝越這水平，下一個上升目標將為三零五零。

唯高達證券研究部董事錢炳思表示，由於本地投資者積極吸納之下，藍籌股及個別二、三綫股升勢相當悅目，包括長江實業及香港電訊等股份，主要原因是長實新盤銷售反應良好及中信籌組銀團貸款以用作購入香港電訊股權得以順利完成。此外，公司公佈業績期已來臨，以現階段來看，三月港股會繼續看好。

玉郎股權變化微妙

透視講場 奇洛

玉郎集團股份近日突然急挫，市場盛傳由林建岳及錢國忠所組成的一個財團，將不用履行全面收購建議，故此失卻了一項潛在上升刺激力量。

林建岳及錢國忠所組成的財團，獲得由黃振隆向其抵押的一批玉郎股份，佔發行量百分之卌九，但其中有百分之七的股份，原來已抵押予一間本地銀行，故此將來林、錢在玉郎股份訴訟上縱使獲得勝訴，實質權益擁有的玉郎股份只餘百分之卌二水平，由於並未觸發百分之卅五的收購誘發點，故此便無需履行向股東提出全面收購建議的責任。

玉郎股權的分佈狀況，目前是相當微妙的，除了該批訴訟中的「問題股份」之外，另有約三成股份及大批認股證落在胡仙手上，故此兩者股權一旦出現變化，便會令到整個控股狀況改觀。

假設林、錢不履行全面收購的責任，雖然股價已失去了一項潛在刺激力量，但胡仙會否趁機作出反擊，則亦是備受市場所關注。故此，玉郎股價雖告急挫，但情況則未必如想像中惡劣，看來日後進程尚需一段時間予以觀察。

本港德崇公司表示 希望業務維持下去

傳該行可能被美公司收購

【本報訊】路透社報道，美國德崇證券集團旗下的香港附屬公司表示，盡管母公司倒閉，但希望香港業務會維持。

在香港的附屬公司為整個集團提供盈利的部份來源，這沒有理由讓香港業務不維持下去。目前香港公司共有五十個員工，與母公司有很大程度是獨立的。不過，該行亦可能被美國SMITH BARNEY證券公司收購。

廣東省銀行林炎南稱 今年外幣走勢不穩定 投資者宜作短線買賣

美元近期牛皮料下半年會作新調整

【本報訊】廣東省銀行香港分行副總經理林炎南昨日出席一研討會中，預料今年的外幣走勢不穩定，上落週期短，投資者宜考慮作短線投資。

他說，美元近期牛皮，預料它在待日本大選有結果後，還會再試新低位，兌西德馬克會跌至一．六元，兌英鎊一．七八及日圓一三五。但預料美元在下半年將逐步回升，出現新高點。因此英鎊、瑞士法郎可趁低吸納。

他續稱，高息貨幣投資方面宜較謹慎，重要扶撐因素為該貨幣的高息持續性，澳元及加元近期表現疲弱，相信澳元零點七五及加元一點二〇有支持力。由於英國首相戴卓爾夫人的高息政策不變，預料英鎊走勢持續強勁，美元兌英鎊會試一點六七五低位，而高位可達一點七四至五。投資者宜趁低吸納，短線投資。

交叉盤方面，他表示投資者均屬專業人士，所以應多作技術性分析，西德馬克已超買，仍在調整期。日圓疲弱，待日本的大選在本周結束後，才可能有新動向，所以短期看好英鎊交叉盤。

他說，今年影響外幣市場的因素為：（一）基本經濟數據分析。預料美國經濟調控奏效，而西歐、亞洲新興工業國或地區、日本經濟較穩定，此等地方受通脹利淡影響，利率偏高，美元相對疲弱。（二）東歐局勢也有頗大的影響。（三）技術分析。預料美元今年下半年進入一新調整期，兌西德馬克一．六〇至一．八〇，英鎊一．四五至一．六五，日圓一三五至一六五。（四）中央銀行是否繼續干預。中央銀行利用貨幣政策及直接干預市場，效果尚算理想。（五）市場興趣變化，外匯市場交投量上升，交叉買盤蔚然成風，市場莊家活躍。

香港滙市成交額 位列世界第六位

每日成交額佔總值百分八

【本報訊】據國際清算銀行（BANK FOR INTERNATIONAL SETTLEMENTS，BIS）就全球外匯市場活動所作的報告指出，香港在參加去年四月一次全球外匯市場調查的二十一個財經中心中名列第六位，排行在英國、美國、日本、瑞士及新加坡之後。（請參閱本報頭條下圖表）

港府發言人昨日表示，在全球每日估計六千四百億美元的交易中，香港的外匯市場涉及其中大約百分之八數值。

他說，按照貨幣結構、訂約一方的分析及交易種類，香港外匯交易活動的模式概括來說與全球的外匯交易一致。

BIS出版的報告列載二十一個國家或城市的外匯交易市場調查結果的摘要，此外並包括全球外匯交易行業的規模及結構的全面評估。

一九八九年四月外匯交易每日平均成交●（以十億美元計）

國家或地區	一九八九年四月外匯交易每日平均成交●（以十億美元計）
英國	187
美國	129
日本	115
瑞士	57
新加坡	55
香港	49
澳洲	30
法國	26
加拿大	15
荷蘭	13
丹麥	13
瑞典	18
比利時	10
意大利	10
愛爾蘭	5.2
西班牙	4.4
挪威	4.4
芬蘭	3.4
巴林	3.0
葡萄牙	0.9
希臘	0.4
總數	744
兩國重複呈報調整●●	−204
呈報的總交易淨額	540
估計遺漏呈報額	100
估計全球交易	640

● 此項數字已對個別國家當地銀行間業交易所形成的重複呈報作出調整
●● 該項調整是假設百分之九十的跨國銀行交易均屬一營業呈報。

滙豐擬斥資逾十二億 收購加勞合銀行股權

【本報訊】滙豐銀行集團昨日透露，滙豐銀行已原則上達成協議收購加拿大勞合銀行。雙方至今尚未完成最後協議，但此項收購價格大約為一億九千萬加元（折合十二億三千五百萬港元）。

滙豐銀行公關經理胡鎮西向記者表示，相信該銀行有足夠資金應付此項收購活動，看來不需要以供股等形式集資。由於有若干細節需要探討，故未知何時達成最後協議。

加拿大滙豐銀行總部設於溫哥華。主要由於該行三年前收購哥倫比亞銀行，以致該行六十一間分行中有四十九間係位於加拿大西部，加拿大勞合銀行有五十四間分行，多數位於安大略省及魁北克省。

於去年十月，加拿大滙豐銀行之資產總值為六十一億加元，而加拿大勞合銀行之資產總值則為四十五億加元。

下半年出口料好轉 本港股市將會興旺

新鴻基公司譚廣流稱

【中新社香港十五日電】香港新鴻基證券有限公司執行董事譚廣流在接受本社記者採訪時說，目前香港股市恒生指數二千八百多點，屬偏低水平，預計今年下半年可升至三千四百點。

他說，股票市場的波動深受經濟表現的影響，今年美國經濟不會衰退，只是增長放緩。目前息口仍高企，估計下半年會下降一厘，美國的軍費正縮減中，財政赤字下降，外債增幅可望會降低，有利於經濟增長，對海外產品需求會增強，下半年香港產品對美國市場的出口將好轉，股市將會得益而興旺。

華資地產走勢勁 電訊則異軍突起

紅綫茶語

大市經短暫調整之後，昨天再出現凌厲的反彈，其中地產股之表現更異常出色，看來又是華資地產股之天下了。

長實再度成為大市主角。樓盤銷售理想，加上基金追捧，立刻將股價帶上多個價位，全日勁升三角，至於和黃，走勢亦步亦趨，以八元九角報收，亦升二角。其他地產股，如恒基、恒隆、新鴻基地產、新世界發展及鷹君亦走勢悅目，光芒將會掩蓋公用股份。

不過，電訊則異軍突起，中信貸款成功組成，加上已經跌得過份，故此回補力量強勁，是帶動大市勁升的主要功臣。

合和異動，昨天搶升一角五仙，側聞尋求貸款擔保將可望在短期內明朗，故買家先作反應。

利興亦見有動作，正股雖只微升一個價位，但九零認股證則大升四仙成為十大上升股份之首，看來正股將會在短期內趕上。

十字軍金礦有新發現，投資者亦不敢怠慢，認股證已率先作出反應。玉郎大跌後，走勢已穩，股權隨時飄變，價位過賤不宜沽售。

其他有勢股份包括名力、興業、冠亞、奔達、實力及富豪等。

江輝

兩幢樓昨售出逾九成 文禮閣銷路不俗

【本報訊】長江實業與九廣鐵路昨日推出沙田大圍文禮閣兩幢住宅樓宇，每方呎售價一千五百元，截止昨日下午五時止，共售出逾九成單位，市場反應相當不俗。

原來長實在昨日推出三座住宅樓宇發售，但最後只發售兩座住宅樓宇，而據地產界消息透露，其中一幢住宅物業可能已由一個財團認購，售價由每呎在千四至千五之間。

長實及九鐵昨日推出的兩幢住宅物業為文禮閣第一及第二座，合共有三百二十個單位，面積分別七百三十六呎及七百五十方呎兩種，目前只餘低層十至二十個單位發售。

文禮閣共有四幢住宅物業，首三幢物業已在興建之中，至於第四幢物業，則由於需等待九鐵員工搬遷，要稍後才拆卸興建。

此外，新鴻基地產將於今日推出青衣翠怡花園第三期第十一座發售，前價平均每方呎一千二百八十元，與去年十月推出的第二期第七期相同，並沒有調高售價。該樓盤共有二百九十六個單位，面積由四百七十一呎至六百三十六呎不等，即供分期九折。

另外，地產界人士表示，踏入馬年以來，住宅樓盤的市場承接力似乎仍然繼續保持，所推出的住宅新盤，大部份在首日內都能售出逾五成的銷售成績，其中屯門黃金海岸第六座更於開售數小時內售清，以目前市道的走勢，住宅樓市今年料保持平穩。

馬年住宅新盤銷售情況

樓盤名稱	每方呎售價	首日售出單位數目
紅磡寶威大廈	1766元	七成
大埔新達廣場第五座	1515元	七成
大埔新達廣場第六座	1515元	五成
屯門黃金海岸第六座	1200-1300元	全部售出
大圍文禮閣	1500元	逾九成

股市備忘

今日最後截止過戶——萬泰科技（中期息一仙半）。
萬年置業（中期息半仙）。
東亞銀行（末期息五角，紅股五送一）。

澳新聞集團業績 料盈利大幅下降

【本報訊】據外電報道，由於在英國的電視業務及在澳洲的航空公司出現虧損，澳洲新聞集團在周四宣佈該公司半年業績時，盈利出現大幅下降。

該公司半年盈利只為一億零二百萬美元，較上年度同期下跌百分之四十六。這是自八六年來錄得最低的中期盈利。

經紀協會聯所開餐會 就股市交換各項意見

聯所表示要改善監管過嚴情況

【本報訊】香港證券業經紀協會昨天與聯合交易所若干高層人士進行會晤，雙方就股市的各種問題交換了意見。

據有份出席昨天午餐會議的其中一位人士透露，有關會議只是一個非正式的「軟性」聚會，但出席的人數相當踴躍，包括聯交所主席利國偉、行政總裁袁天凡、副主席馮永祥、上市科主管韓信、監察科主管馮保羅、運作科署理總監李惠雄及多位理事，而經紀協會亦委派多位要員出席，人數多達四十人。

該位人士指出，雙方在會上都就股市的各種問題進行意見交流，其中包括交收及削減印花稅問題。

而證券業協會方面則非常關注監管過嚴的問題，並認為將會導致資金從股市流入黃金及外匯市場，而聯交所方面則非常重視有關意見，並表示會透過一些適當途徑來改善有關情況，其中將電腦系統改良，以防止交易停頓情況出現，便是一例。

寫字樓市道個別發展 灣仔等區租值仍穩定

現時投資回報率達十厘具吸引力

【香港中國通訊社十五日電】香港今年的寫字樓市道會出現個別發展走勢，傳統商業中心的中區寫字樓租售前景稍欠理想，但灣仔、尖沙咀及銅鑼灣等地區的甲級寫字樓仍有可為之道，租值穩定上升。

中區甲級寫字樓去年頗受壓力。在去年，中區甲級寫字樓的供應量約為七萬二千平方米，雖較前年的數量減少接近兩成，但市場的承接力相當差勁，吸納量有限的關係，使該區寫字樓空置率自八八年的百分之零點五低位，急升至百分之五點八，反映出此類樓宇的租售表現欠佳。

形成中區甲級寫字樓的租售情況較前為遜色的原因，主要是該區的租金昂貴及供應多於需求。香港的經濟仍持續於低增長期，商業活動不及八七年與八八年活躍，引致相當部分商業機構在租約期滿後，考慮遷離高租值的中區範圍，轉向灣仔、銅鑼灣或尖沙咀等地區。去年中區甲級寫字樓的吸納量只達到供應量的不足兩成，可見市場的承接力頗是疲弱。

在未來一年，灣仔、銅鑼灣及尖沙咀甲級寫字樓的供應量只有四萬八千平方米，為去年的五成半左右，而這些樓宇的空置率去年更只有百分之三點四，比前年的百分之五點二大有改善。估計它們的租金在今年有力上升，並尤以優質的為然。

整體而言，香港的寫字樓市道今年將屬個別發展，向下調整的壓力有限，由於現時投資香港寫字樓物業的回報率達到十厘，高於紐約、倫敦、新加坡、東京等地，將會吸引海外投資者前來投資。估計日本特別是台灣的投資者對香港的寫字樓物業，將會繼續感到興趣。

澳元市場炒風未熄

銀行與金融 程玉宇

澳洲元昨日在亞洲匯市經歷大風浪衝擊，急挫後迅速反彈。市場投機炒賣氣氛甚濃。估計澳元向下試〇．七三七的機會頗大。

在昨日上午，龐大的沽盤使澳元兌美元匯價曾一度見〇．七三，但〇．七四關口有一定支持，澳元在轉弱間反彈至〇．七四五三收市，上落波幅甚為驚人。看情況，市場有相當活躍炒盤推低澳元，投機性甚為強烈。

市場對澳元看淡的觀點未改。即使澳元昨日於急挫後可力拒炒家來犯，但短期再一次向下挑戰〇．七三九的可能性不弱，並會進一步下試〇．七三七。

使澳元自〇．七七八高位回順的原因有：㊀澳洲的信貸評級被調低。㊁工業及商品出口表現欠理想。㊂匯市的投資策略轉變，投資者拋出已升得頗可觀的加元、西德馬克，轉而吸納英鎊。

不過，淡勢中仍需留意澳元或會轉勢。因為匯市的澳元空盤為數不少，而澳元利率雖有所調低，但它始終是高息貨幣，吸引力不弱。加上日資在澳洲投資不少，澳元在低點有支持是不足奇的。

澳元短期的走勢是續偏軟，並在〇．七三七低位尋找支持。未來的向上阻力點為〇．七六六五。要注意澳元市場炒風現時仍盛，澳市容易出錯，而招致損失。

地鐵債券利息 下周二起支付

【本報訊】地下鐵路公司今日宣佈步陛債券之利息支付詳情。

根據債券擬定的條款，債券持有人可於二月二十日至二十七日（首尾兩天在內）憑有關息票到大道東一八三號合和中心十七樓香港中央證券登記有限公司（星期一至星期五上午九時半至下午四時）、香港皇后大道中一號香港滙豐銀行總行或旺角彌敦道六七三號旺角分行（星期一至星期五上午九時至下午四時半、星期六上午九時至中午十二時半）兌取利息。

所有利息將以港元支付於持券人指定之銀行戶口或以港元支票寄付。由於利息稅已於去年四月一日取消，該項利息毋須繳付任何利息稅。

地鐵公司發言人稱，債券持有人在二月二十七日後，只可憑息票到香港中央證券登記有限公司兌取利息。

胡應湘將赴內地 談合和基建投資

路透社引述該公司消息

【本報訊】據路透社十五日電，接近合和實業的消息人士對路透社記者透露，合和主席胡應湘將於下月中與一個管理金融及經濟事務的中國高級官員會面，商討合和在大陸的基建投資。

一名中國消息人士對路透社記者稱，該官員有可能是國務委員鄒家華。

而據接近合和的消息人士透露，胡應湘將要求中國政府對該等項目所需的一百億元的銀團貸款作出擔保。

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海（九洲港）⇄世界各地
船名：長海3號 逢星期三、六開行

航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號（二、四、六開）
航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號（每月四航）

來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀝石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：8151812 5440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

FLS 帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO. LTD.

貨櫃及散貨定期航線

香港—廣州／黃埔 "YUE HAI" 天天收貨 每星期二航次
香港—湛江／北海 "YUE JIANG" 天天收貨 每月三航次
香港—海口／三亞 "YUE JIANG" 天天收貨 每月三航次
兼收：珠海，中山，容奇，蓮花山，江門，新會，上海，天津，北京，大連，青島，廈門及福州等口岸。

★並代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船拖埇、裝卸埇等服務。
★另提供香港直通廣東省及中國各大城市之拖運服務。

EXPRESS FCL,LCL AND BREAK BULK SERVICE

TO:

EUROPE	U.S.A	AUSTRALIA
BANGKOK	SINGAPORE	MANILA
PENANG	PORT KELANG	CHITTAGONE
JAPAN	BUSAN	INCHEON

地址：香港上環永樂街177-183號永德商業大厦1006室
電話：815-5455 圖文傳真：545-7071

梁振英昨在研討會上表示
本港政治前景轉明朗 地產投資信心將恢復
現時物業回報率達到十厘高於新加坡

【本報訊】仲量行董事梁振英昨日在一個研討會中表示，今年本港地產市道的發展，主要受本港內在政治因素影響。中英兩國政府就政制及銜接問題互相諮詢的消息屬實，並達成協議，標誌兩國政府均能從本港社會的長遠及整體利益着眼，對投資者信心及地產市場都會有積極的作用。

梁振英認為，影響今年地產價格走勢的，包括本港及全球經濟發展，與及在基本法頒佈後本港的社會氣氛。目前本港地產市場的最大特點是相對於租金，樓價一直處於相當偏低的水平，造成回報率甚高。本港現時房地產的回報率達十厘，比新加坡的百分之四高出二點五倍。本港過去幾年因前途問題而造成的政治困擾有直接關係，假如在有關的爭論及社會運動隨着基本法頒佈而告一段落，相信投資氣氛亦可逐步獲得改善，而即使租金因經濟因素而下調整，價格並不致受太大壓力。

他說，本港地產物業投資回報率的好壞有賴於國際及本港投資者對本港經濟發展的信心。若政治不明朗因素消除，預料本港房地產回報率的上升相當可觀。

梁振英指出，各類樓宇的成交價基本上已回復至去年「六四」前的水平，而最近租金雖有下跌，空置率上升的跡象，但成交價包括大手投資性物業，一方面說明了本港地產市場的生命力，另一方面亦指出了租金和樓價關係對後市所起的作用。

亞太經濟合作會議 下周在夏威夷舉行

【本報訊】立法局議員及英之傑太平洋有限公司董事鄭明訓將於本月二十至二十二日在夏威夷出席地區性的亞太區經濟合作會議。這次會議由以華盛頓為基地的智囊團策劃及國際研究中心籌辦。

這個會議會研究成立亞太區經濟合作各項安排的可能性。鄭明訓表示，香港擁有開放和自由的競爭環境，使它成為世界上最主要的金融及貿易中心之一，亦是跨國公司設立地區性總部的理想地點。因此，港府要參與這類展望前景的會議。

港去年進口金逾435噸 總值達四百廿六億元
入口金條瑞士居首依次英美南非澳洲
轉口共值十四億元仍以越南佔數最多

【本報訊】根據統計處發表數字，去年十二月份本港入口黃金只有八點五噸，總值八億八千六百一十六萬元，使去年全年入口黃金合共四百三十五點六噸，共值四百二十六億六千二百六十萬元，比八八年的創紀錄入口量，減少了二十四點五公噸。

在八九年全年入口金條來源方面，瑞士仍居首位，約一百三十二點二五公噸，但低於八八年的一百四十九點八二公噸。第二位為英國，佔九十點六二公噸，比八八年的一百四十二點九一公噸，減少三成。第三位為美國（八八年排第四），佔七十點七三公噸，比八八年的四十五點二二公噸增長五成六。第四位是南非，佔三十八點四三公噸，較八八年增長九成（當時排第五位）。第五位是在八八年佔第四位置的澳洲，為三十七公噸，較前下降三成六。

而去年本港入口黃金的供應來源達二十六個，比八八年的二十一個為多。其中入口量最少的四個地區均低於十公斤，包括比利時（三百五十克）、意大利（一公斤）、沙地阿拉伯（六公斤）和尼泊爾（九點三五七公斤）。新西蘭則剛好有十公斤。

轉口方面，去年十二月份本港黃金轉口有三點八五公噸，總值四億二千一百十萬港元。而全年合計為十四點零七公噸，共值十四億一千一百八十九萬元。

全年轉口數量佔最大的地區為越南，達四點五八公噸，其次是英國，有二點九六公噸，第三位是泰國的二點四一公噸和第四位台灣的一點七八公噸。澳門排第五位，有一點五七公噸。

行內人士認為，去年入口黃金呈輕微下跌已是意料中事，因為十一月份金價急升，入口已呈縮減，十二月份的入口量急落至只有八噸半，使與原來設想的全年可以達到四百五十公噸預測落空。不過，全年能有四百噸以上的入口紀錄，相信已足以令本港連續第二年成為世界入口黃金量最多的一個金融中心。

香港入口及轉口黃金比較表　（量：公斤／值：萬港元）

	89年12月	88年12月	增／減幅度	89年1-12月	88年1-12月	增／減幅度
入口量	8,502	34,233	−75%	435,618	460,148	−5.3%
入口值	88,616	371,446	−76%	4,266,260	4,980,993	−14.3%
轉口量	3,855	668	+477%	14,071	22,732	−38.1%
轉口值	42,150	6,967	+505%	141,189	243,092	−41.9%

海外買盤趁低吸納 澳洲元昨走勢反覆
收市報五八六點四上升零點九 歐洲貨幣單位跌二點報九四九

【本報訊】此間澳洲市場因為當局放鬆貨幣政策而低開，對美元價跌為零點七三九，但開市後即有海外趁低吸納買盤，一位銀行人士表示，昨日上午澳元在本港市場亦有加入買貨行列。午前更在美西思銀行減息半厘的消息過後挾升，扳上零點七四九水平。

澳元近期在息口下降底下節節回落，已到達市場預期的零點七四水平，於是引來補倉買盤。他認為短期澳元可以在此一水平頂住。但如果稍後澳洲繼續減息，則澳元可能仍會面對下跌的壓力。

昨日收市時，澳洲元的存款實出價報五八六點四，不但比上午回升，也比上日的收市價上升了零點九，息升十六分一厘。

新西蘭元無起落，收市仍報四五八點八，息升八分一厘。加拿大元跌零點六，為六四八點六，息升十六分一厘。

英鎊收市時報十三點二三，無起跌。日圓微升零點一，升為五四一點五，息升十六分一厘。西德馬克報四六五點八，無起落。瑞士法郎報五二二點五，亦無起落，息降十六分三厘。

歐洲貨幣單位跌二點子，跌為九四九。法國法郎跌零點七，跌為一三七，息降八分一厘。瑞典克朗收市為一二七點五，無起落。美元存款價跌零點一，跌為七八一點四。

格致書院改建商廈

金章

尖沙咀格致書院舊址物業，現時在市場上以四千萬元的價格放盤出售，據悉，目前有本地及海外財團洽購之中，證明一些位置尚佳而具重建價值的學校物業，對發展商來說仍保持一定的吸引力。

尖沙咀格致書院舊址物業，位於諾士佛臺九號，鄰近美麗華酒店，現為一幢六層高的物業，共有樓面面積一萬四千方呎。

不過，該物業已獲批准重建為一幢十四層高的商業樓宇，樓面面積共達二十八萬五千多方呎，其中二萬四千呎為寫字樓，其餘為商場。以四千萬元的叫價計算，每方呎的樓面價達一千四百元。

雖然該物業位於尖沙咀區的內街位置，但其周圍地皮卻在大興土木之中，包括泛海在金巴利道興建一幢寫字樓物業，另外，在天文台道各有一個酒店及寫字樓物業興建之中，相信未來諾士佛臺、天文台道及金巴利道一帶的商業活動將會更為繁盛起來。

目前尖沙咀乙級寫字樓租金在二十至二十五元之間，將格致書院物業重建後，每年的租金收益便達到六至八百萬元之間，若以地價連同建築成本及利息約為六千萬元計算，將來物業的租金回報率便可達到十至十三厘左右。

美提紡品三方案建議 港府稱對港貨有影響
劉勵超表示將會向有關方面據理力爭

【本報訊】對於上週在日內瓦關貿會議上提出的一份美國非正式建議的文件所提出的三個方案，港府認為這些方案不公平，方案將會對本港紡織貨品構成影響。港府將會在關稅及貿易總協定烏拉圭回合談判完結前向有關方面據理力爭。

貿易署助理署長劉勵超指出，這三項方案的內容分別是：一、全球性配額制度；由於這配額制度將會免除部分貿易夥伴的進口配額，但相信不會包括香港在內。因此，這制度的實行將會對本港紡織貨品造成不良影響。

而第二個方案則是為全球關稅配額限制，這方案是容許美國對超過入口限制的貨品徵收具限制力的高關稅率，以收加強管制進口之效果。第三個方案則是建議多種纖維紡織品協議逐步自由化，提高增長率以解除配額限制。

他表示，美國曾解釋這些方案有助簡化現存的雙邊條約。但港府相信，首兩個方案對貿易邁向自由化根本無助。因此，港府除對此表示反對外，亦會在以後會議上繼續向有關方面據理力爭。

劉勵超指出，由於烏拉圭回合談判目前已進入實際階段，而其中討論的問題均對本港當前及未來貿易具深遠影響。因此，在今年內，貿易署官員將相繼頻頻參加會議，以獲取第一手的談判資料。對於服務業貿易問題，除少數發展中國家仍持強硬態度外，有關談判小組的進展不錯。雖然小組原訂在七月底前完成服務業貿易協議，但由於十月才召開部長級會議，因此，相信部分國家會拖延至十月前才作出決定。

另方面，雖然香港與國際紡織及成衣局各出口成員國均希望逐步開放多纖協定，並將紡織品歸納進關貿範圍內，但歐洲共市卻提出與港府意向相反的建議，希望能更容易地使用反傾銷之類的措施管制進口貨品。為此，劉勵超指出，港府將就這問題繼續與其談判爭取。

港金昨牛皮偏軟 報三八六二微跌三元

【本報訊】九九金價昨日牛皮偏軟，收市報每兩三千八百六十二元，比上日收市價下跌了三元。飾金牌價昨日調低二十元，為每兩四千一百六十元正。

前晚美國金價表現反覆，德崇事件的影響不大，反為美國總統到哥倫比亞，人們擔心保安問題炒高，使金價在下跌後於後市回升，但收市價比前仍下跌一點四美元，報每安士四一六‧二／四一六‧七美元。

飾白金價昨日升五十元，升為每兩五千二百五十元正。

恒生指數期貨成交紀錄　二月十五日

結算月	開市價	結算價	變動	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平倉合約總數	變動
二月	2895/2910	2939	+39	2940	2920	2990	2720	443	187	2376	−40
四月	2938/2958	2985	+45	2985	2950	2985	2785	270	122	532	+40
六月	2955/2985	3015	+40	−	−	2950	2865	0	0	0	0
八月	2965/3000	3035	+45	−	−	2925	2925	0	0	1	0
合約總數								713	309	2909	0

港工業總會委聘馮若婷任總幹事

【本報訊】香港工業總會已委聘馮若婷為該會的總幹事，由昨日開始生效。工總主席張鑑泉議員就委聘馮若婷一事表示的，她有非常豐富的商會運作經驗，定能為工總作出實質的貢獻。

馮若婷曾經積極參加多個工商委員會的工作，她服務過香港總商會、工業事務委員會、紡織品委員會，也參加過香港貿易發展局的港日工業合作委員會的工作。馮若婷又參加過政府諮詢委員會和廉政公署轄下委員會的事務。

仲量行與美公司合作 代客投資大城市物業

【本報訊】仲量行宣佈，它與美國Prudential Insurance Company合作，代表一批來自世界各地的主要投資機構，展開一項二十億美元的各主要城市物業投資計劃。

該項物業投資計劃，投資機構可能購入首選的商業樓宇，這些投資將分佈於經挑選的大城市內，包括法蘭克福、倫敦、巴黎、悉尼、多倫多、波士頓、芝加哥、洛杉磯、紐約和華盛頓。

地產市道　王華
談地段轉讓價值大增

一月份的田土廳契約登記統計上，比較矚目的是地段轉讓契約方面，價值一項有很大的變化，九〇年一月要比八九年十二月增長接近五倍。這是什麼原因呢？

如果以九〇年一月的地段轉讓契約與八九年一月的比較，顯而易見在價值上又並不相差太遠，但在契約數量上卻又大跌百分之七十。換句話說，地段轉讓方面，今年一月的數量與十二月比較差不多，但價值卻急升，但比去年一月數量大減，價值又差不多。通常一些大公司所持有的物業，如果重新估值，都會在這一時期進行重新登記，因此，通常一月份的契約登記中，地段轉讓的價值都比較大，至於數量方面，則主要是看公司擁有物業的多少，彈性較大。看來，近月登記數字反映的地段轉讓價值大增，並不意味著有重大的物業交易，而只是一些公司內部對大型物業轉讓、重估等因素所造成。如果是買賣旺盛的話，地段轉讓的數目也會比較多的，但一月只有二十多宗，比十二月的僅多了一宗，與市道興旺時的七、八十宗比較相差了一大截，可見市道仍然低沉。

當然，一月的地段轉讓價值大增亦可能與貴重地皮或物業轉手有關，但可能性似乎較低，只因市場上近期並無這些消息傳出。如果有「大買賣」，市場上必會傳出消息。

黃金滴點　兆豐
南非政局影響白金走勢

較早前說歐洲人對白金前景有所擔心，這在昨日的市況得到進一步證實。

在昨日亞洲市場，白金價在日本曾受到較大的回吐壓力，並自紐約收市的每安士五二〇／五二一美元後，跌至每安士五百一十七美元。不過下午在歐洲開市後，倫敦及瑞士的買盤紛至沓來，價位立即彈升上每安士五百二十六美元。

雖然近收市前稍為回軟，以五二三／五二四美元收市，但市場人士反映，上午日本的大手沽出，不但令為其他市場買盤吸納，而且也使一些日本揸家不敢再隨便沽貨，以免收益打折扣。

刺激近期白金行情上升的主要原因，相信與南非政局有關。市場人士擔心佔世界白金供應量達七成半，及全球對此種貴重金屬需求和依賴均不能在三、五年內將其抹去，會否在黑人礦工可能在生產效率或其他方面出現異動時，造成南非白金供應發生問題。

而與白金同族的另一種貴金屬銀，亦是南非生產。此一來，除非當地發展能切合時宜，工人關係不致過份激烈。否則一旦有某個礦場出現罷工消息的話，白金價焉能不火上加油。不少金商目前均認為，如有消息支持，每安士五百五十美元，並非高不可攀。

神戶興產投產 成品運銷日本

【本報訊】遠生實業有限公司昨日宣佈，該集團收購之神戶興產（香港）已達入全面投產階段。神戶興產（香港）是由日本客商以租賃形式，為該公司提供機器及模具，用以生產三吋半磁碟塑膠外殼和錄影帶盒，產品運銷日本。

神戶興產（香港）之生產力可達每月三百萬套三吋半磁碟外殼及七十五萬個錄影帶盒。

江蘇省遠洋運輸公司
185 HUNAN ROAD,NANJING,P.R.CHING.
TEL:305503 TLX:34125 OCSNJ CN FAX:302378 305724
HONG KONG OFFICE:TEL:5449202
江蘇←→香港←→世界各地
全貨櫃特快星期班輪
—提供整箱，拼箱服務　—提供貨物集散，貨櫃運輸
—承接貨櫃門到門運輸　—簽發全程提單
裝拆箱業務　—提供全程運費報價

直航港口	南京	張家港	南通	香港
船名	每月離港日期			
蘇鶴 SUHE	5日,20日	——	——	12日,27日
蘇麟 SULIN	12日,27日	15日,30日	——	20日,7日
蘇麒 SUQI	——	——	3日,18日	9日,24日

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
全貨箱定期班輪
香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線
香港→都拜／雅沙、達曼、科威特、喀喇蚩
兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯撟

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
FEN HE	69	——	18/2	20/2	21/2
TANG HE	65	22/2	27/2	1/3	2/3
ROSPERITY RIVER	10	2/3	7/3	9/3	10/3

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★
收貨站：青衣招商局船運輸有限公司（歐亞船廠內）
電話：4979590 或4979670

香港直航歐洲貨櫃航線
香港→菲利斯敦，鹿特丹，漢堡，安特衛普，敦克爾克。
兼收往奧爾胡斯，哥本哈根，哥德堡，斯德哥爾摩，赫爾辛基，波爾多。

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
WEALTHY RIVER	9W	——	——	——	17/2
QIU HE	48W	17/2	22/2	23/2	24/2
LUO HE	62W	23/2	28/2	1/3	2/3

收貨站：散　貨：友聯倉　新界青衣72地段　電話：4970419
全箱貨：HIT 4號碼頭　電話：4897929

香港直航東地中海貨櫃航線
香港→吉達／利馬索／拉塔基亞／貝魯特／亞歷山大／麥卓／比雷埃夫斯

船名	航次	收／截貨期	離港	吉達	利馬索
鳳康山	25	18-23/2	25/2	11/3	18/3
鳳安山	101	28/2-5/3	7/3	22/3	29/3

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：4637787

香港直航西地中海貨櫃航線
香港→巴斯隆拿／馬賽／熱那亞

船名／航次		收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華順河	10W	21-26/2	28/2	24/3	26/3	28/3
華康河	12W	9-14/3	16/3	0/4	11/4	13/4

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：4637787

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY
香港→上海／新港　天津　青島

船名／航次		收／截貨期	離港	上海	新港	青島
華　勝	9006/9007	—17/2	19/2	——	——	23/2
潮白河	103	—18/2	20/2	——	24/2	——
平頂山	62/63	24-26/2	28/2	4/3	——	——

★兼收往北京整箱貨★
收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：4637787

香港→星加坡／檳城／馬尼拉

船名／航次		收／截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
北戴河	81	17-19/2	21/2	25/2	27/2	——

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：4637787
代理：金輪船務代理有限公司　電話：5 218482
香港皇后大道中24-28號泰昌行八樓706-707室
圖文傳真：8450667　電傳：72858 LPSHP HX

開利船務有限公司 HIGHLY MARITIME LIMITED.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈801室
TEL:8542628　FAX:8542386
香港　胡志明市　台灣
露意莎 M.V."LOUISA"
V-1　ETA:15/2/90　ETD:16/2/90.
收貨站：九龍長沙灣潤發倉碼有限公司　TEL:7288321

RCL 宏海箱運有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES
總代理：
全貨櫃定期直航班輪
曼谷

船名	航次	截貨	離港
CHAIYA BHUM	09HB	16/2	18/2
DEJA BHUM	04HB	23/2	25/2
CHAIYA BHUM	10HB	2/3	4/3
馬尼拉·宿霧			
R. KONSORTIUM	10	16/2	18/2
ASIA ACE	57	23/2	25/2
R. KONSORTIUM	11	2/3	4/3
椰加達			
JENWEL	156N	19/2	21/2
KITI BHUM	30S	22/2	24/2
JENWEL	157N	26/2	28/2
吉大港			
VIRA BHUM	69	23/2	25/2
VIRA BHUM	70	10/3	12/3
VIRA BHUM	71	25/2	27/2
新加坡			
CHIN CHUN	186S	18/2	21/2
NORDSUND	012S	23/2	26/2
KAI SHUN	174S	28/2	3/3
孟買·喀喇嗤·馬德拉斯			
LEUVE	9119	16/2	18/2
MELITA	9005	18/2	20/2
VEGA	11A	26/2	28/2
古晉·詩巫·汶萊·納閩			
EQUATOR JOY	5	17/2	19/2
EQUATOR	6	20/2	22/2
EQUATOR GRAND	6	24/2	26/2

EAS 華洋船務有限公司 Euro-Asia Shipping Ltd.
香港德輔道中244—256號東協商業大廈23樓
23/Fl.,Tung Hip Commercial Bldg., 244 256 Des Voeux Rd.,Central,Hong Kong
Tel: 8151368(8 Lines)　Fax:5414306

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
天津遠洋運輸公司貨運代理
香港→上海·新港·天津·北京·全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
潮白河 CHAOBAIHE V.102	13-17/2	19/2
北戴河 BEIDAIHE V.81	27/2-3/3	5/3

上海遠洋運輸公司貨運代理
香港→上海全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
臨江 LIN JIANG V.314	10-14/2	16/2
臨江 LIN JIANG V.316	23-27/2	1/3

香港→青島全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	離港
萍鄉城 PING XIANG CHENG V.369	13-17/2	19/2

由鄰近地區來港，原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、厦門、廣州。
出口部專線電話：8596263　8596265

厦門海運集裝箱聯合公司總代理 XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.
香港→厦門　全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名／航次	截貨	離港
開元輪 KAI YUAN V.XK9010	17-18/2	19/2
涵江輪 HAN JIANG V.XH9012	21-22/2	23/2

出入口部專線電話：5184075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東貨倉　電話：4970125

中國對外貿易運輸公司安徽省分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Anhui Branch
香港→上海→蕪湖定期班輪　總代理　整箱、併箱及散貨服務　兼收附近地區貨物

船名／航次	截貨	離港	到上	到蕪
天笠山 TIANLISHAN V.205	16/2	17/2	19/2	21/2
石咀山 SHIZUISHAN V.210	27/2	28/2	2/3	4/3

出入口部專線電話：5184075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東貨倉　電話：4970125

海豐船務（香港）有限公司 HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.
香港干諾道西144-152號成基商業大廈3字樓
TELEX 66365 HYAHX FAX 8582773

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO.,LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5 440555
圖文傳真：5 412084　查詢船期：　代理部：5 440557
★ 各收貨人注意 ★
揚子江二號 M.S."YANG ZIJIANG" 2
二月十六日由武漢抵港　船泊B—24泡，即日上午八時開卸
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M.S."MA LAN"
二月十七日上午由海口抵港　即日直放廣州
雁蕩山 M.S."YAN DANG SHAN"
二月十七日由溫州抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

NISSAN 3資企業的精選…日產牌汽車

日產卡星型 CABSTAR
日產皮卡型 PICKUP
日產巴寧型 VANETTE

歡迎查詢：868 2626

日產汽車服務(中國)有限公司

港台與大陸

NISSAN 投資中國選購必需運輸工具

日產汽車服務(中國)有限公司

誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車

電話：868 2626

香港金鐘道89號奔達中心東座2805室

電子傳真機：868 4411 電傳：81722 NISHK HX

日產公爵型 CEDRIC

中銀港澳管理處研究員陳憲生稱

中國積極支持發展外貿 今年出口仍可增百分八

內地已調整市場結構料對產品輸入影響不大

【本報訊】中國銀行港澳管理處經濟研究員陳憲生昨日表示，雖然中國政府實施經濟緊縮政策，但已由全面緊縮轉為市場結構調整，預料對內地入口增長影響不大。

陳憲生昨日出席廣東省銀行舉辦的經濟研討會。他在會中表示，去年內地入口達五百九十一億美元，與前年比較增幅達百分之七，主要為內地的緊縮政策已由全面性收緊轉為市場結構調整，積極壓縮高檔消費品，而部分重點企業仍受到中央大力支持。

他續稱，內地出口產品去年全年達五百二十五億美元，比前年增長達百分之十一，積極增加外銷一向是中央政府大力支持的政策，也積極支持一些大企業的發展，所以雖然受到世界經濟不景氣影響，但預料九〇年增長率仍可達百分之八。

他說，本港與內地的關係仍相當密切，具體表現在：㈠內地仍是香港最大的貿易夥伴；㈡香港仍是中國最大的投資者，內地約有六成的外資來自香港；㈢香港仍是內地最大的資金籌集地渠道。

陳憲生說，本港今年的經濟增長不應太悲觀，預料增長率可達百分之三點五，本港經濟增長主要有賴於出口貿易表現。

他預料，今年本港出口貿易轉好，主要為：㈠世界經濟衰退程度不大，經濟增長率可達百分之三點五；㈡港元將隨美元上升壓力轉弱而令其匯率下降，加上本港經濟放緩，工資上升的壓力受到抑壓。上述兩點可令港貨的競爭力加強，有助增加出口貿易增長。

他說，本港個別的出口市場變化對香港的出口影響不同。去年日本市場佔本港出口額達成半，加上日本經濟發展樂觀，預料本港對日本市場的出口量上升。西德馬克匯率有上升壓力，對港貨出口西德有壓力。至於美國經濟前景較差，保護主義勢力上升，所以港貨輸美的增長可能放緩。英國市場亦受到經濟放緩影響，預料輸入港貨量增長率不大。

山東外貿洽談會開幕 昨起舉行為期十天

共展出二千多個品種逾一萬件產品

【新華社青島十五日電】今天上午在此間揭幕的山東省第七屆對外經濟貿易洽談會，向來自國內及四十多個國家和地區的數千名客商展示了山東省和沿黃河流域經濟協作帶的經濟技術水平。

參加本屆對外經貿洽談會展品的單位超過往屆。山東省三百多家經貿機構、外貿公司、生產企業，以及沿黃河流域六省區的十七家經貿機構、外貿公司參加了本屆洽談會。參展單位中，外貿、工貿公司和自營出口生產企業與「三資」企業分別比上屆洽談會增加百分之三十四和百分之五十以上。

豐富多彩的展品令人耳目一新。二千多個品類、一萬多件、套的展品中，名優特產品、機電產品、外商投資企業產品、自營出口生產企業產品，以及黃河流域六省區送展的產品佔有相當比重。

一些高起點、高技術和高創匯項目是這屆洽談會的重點。山東省及各地市新推出的二百八十九個經濟技術合作項目，均為國家鼓勵發展的項目。這些項目具有投資少、見效快的特點，是一些有利於擴大出口創匯，提高企業技術水平和增加有效供給的生產性項目、老企業「嫁接」國外先進技術和管理經驗的合資、合作項目，以及「三來一補」項目。這些項目大都經過論證、平衡，納入了年度利用外資計劃。

本屆對外經貿洽談會為期十天，至二月二十四日結束。

台股跌逾二百點 經紀料後市仍會波動

【本報訊】據路透社台北十五日電，台灣的投資者終於在尾市作出明確決定，要安全第一，並削減他們的持股量。台股收市時大幅下挫，加權指數下跌二〇五．八八或百分之一．六，收市報一二〇二六．〇三。全日成交額為一四一．七億元新台幣。

重型的銀行股繼續急劇下降。投資者轉而吸納其他股份，特別是紡織及建築股。經紀估計一萬二千點有支持力，但市況會持續波動。

鼓勵華僑港澳同胞投資 南京最近制訂優惠政策

【本報訊】南京消息：南京市政府最近制訂優惠政策，鼓勵華僑和港台澳同胞投資興辦企業或開展國家允許的其他經營業務。

這些優惠政策是：

——華僑和港澳台同胞投資興辦經營期在十年以上的企業，從獲利的第一年至第三年，免徵企業所得稅，第四年至第七年減半徵收。

——華僑和港澳台同胞投資者從經營企業分得的利潤，繼續在南京投資舉辦經營期限不少於五年的企業，經稅務部門批准，退還再投資部分已繳納的所得稅款的百分之五十。如果再投資興辦產品出口企業和先進技術企業，且期限在五年以上的，可全部退還再投資部分已繳納的所得稅稅款。投資者如將從其投資企業獲得的合法利潤匯出境外，免繳匯出額的所得稅。

——華僑和港澳台同胞投資企業，在投資額度內進口生產所需的機器設備、零部件，以及建廠建場、安裝加固機器所需的材料，為製造外銷產品而進口的料件以及生產過程中消耗掉的數量合理的觸媒劑、催化劑、燃料等，均免徵進口關稅和工商統一稅。

簡化審批手續受歡迎

黃耿化

經貿部副部長最近透露，將為改善外商在華的投資環境做三件實事。在這三件實事中，最令投資者關注的是經貿部要求各地審批外來投資者的有關部門協調配合，成立一個統一的窗口，從而簡化審批手續。同時，在審批過程中，各地要增加對外來投資者的透明度，說明實際情況。

內地如能真的簡化審批手續，相信每一個投資者都會拍手稱快。事實上，現時外商要在內地興辦一個項目，所需手續可說是頗為繁複的。以合資企業為例，一般在立項審批後，還要經過環境衛生審查、經濟法律諮詢評估和行業部門確認等程序，才能簽訂合同章程。所以，投資者一直都希望各有關審批部門能協調配合，以節省審批時間，使項目能早日投產。

至於對投資者的透明度問題，一直都受人非議，投資者常常抱怨，一些與他們有切身關係的政策條令，往往沒有向他們宣佈。記得去年年初，有關部門曾批下一份「內部文件」，要求停止審批十八個類別的來料加工生產，一些投資者由於看不到這份文件，對審批未獲通過表示莫名其妙，但審批部門又沒有向他們解釋，使他們的投資信心受到打擊。

經貿部的新措施，無疑是順應了投資者的實際要求，受到投資者歡迎的。

大陸辦機床工具展 台商已收到邀請函

【香港中國通訊社十五日電】台北消息：《工商時報》報道，台灣區機器公會表示，日前已收到大陸方面轉來的參加第二屆中國機床工具博覽會的邀請函。據悉，在這次博覽會期間，大陸主辦者還將特別安排「海峽兩岸機床工具研討會」，希望藉此和台灣機械業者進行溝通。

據報道，此次機床展，大陸方面是透過香港新鴻基展覽服務公司向台灣廠商發出邀請函的，該博覽會係大陸機床界一年一度的最大盛事，已定於三月二十四日在北京揭幕，三十日結束，預料屆時將會吸引大批來自世界各地機械行業人士與會。

客商稱投資環境未理想 蘭州開發區獲外商關注

【本報訊】蘭州消息：甘肅省在蘭州市寧卧莊高校、科技部門集中區開辦新技術開發區，引起了外商的極大興趣、美國、加拿大等國和香港、台灣的客商專程到蘭州，就引進資金、技術和產品出口問題進行接觸、洽談，有些項目已簽訂了意向性協議。

據外商反映，在蘭州投資與沿海等省份相比較，優勢是原材料豐富、電力和勞動力便宜。對港、台客商來說，他們更感興趣的是，將來可以利用「歐亞大陸橋」，把產品打入蘇聯及東歐市場。

但是，客商均普遍認為，目前蘭州的投資環境還不夠理想，主要是交通不太方便，郵電通訊設備比較落後，政府部門辦事效率不高，因此，缺乏對外商投資的吸引力。

外商還認為，寧卧莊開發區的一些新技術產品，技術有一定的先進性，但多數仍處於樣品階段，目前尚無法進行實質性的商業貿易談判。此外，不少產品在外形設計和加工質量方面較差，削弱了其國際競爭力。

星洲航訊

台高科技業向外發展 擬通過星拓海外市場

池安

新加坡現時正舉辦亞洲航空展，由本月十四日至十八日止，共舉行五天。整個展覽會有三十一個地區及國家的八百家公司參加，台灣方面也有參展。台灣這五家專門生產高科技產品的廠家，是首次參加在新加坡舉行的展覽會。它們認為，新加坡的金融業及通訊發達，對擴大它們的產品銷售網有幫助。

擁有六百多名員工的台揚科技股份公司，主要生產供通訊及雷達使用的微波零件和組件。該公司負責人稱，新加坡在國際航空通訊設備方面很發達，對航空電子設備需求一定很殷切，所以參加這次航空展正合時宜。

台灣五家高科技廠家負責人在星洲表示，希望通過參加新加坡舉辦的亞洲航空展，擴大與星洲廠家的聯繫，同時探討與星洲廠家聯營或設立代表辦事處的可能性。

另外台灣億威電子系統公司專門製造軍用規範組件、電子產品、特殊用電源器及自動測試裝備等。該公司負責人說，億威除了供應產品給航空電子方面和國防軍用外，也準備代海外客戶製造各種精密產品。他說，如果在新加坡的業務有發展的話，也準備在此設立代表事處，以此為據點，再擴大海外市場。

除上述兩家公司外，另三家台灣公司也屬於生產國防用品或高精密機電用品的公司，它們均希望與本地的一些廠家建立貿易或聯營關係，再由此而擴展海外市場，其中有些供貨前單已在洽談中。

這幾家台灣公司有一個共同特點，就是其產品均與高科技國防工業有關。看來，台灣的高科技及工業已開始注視國際市場，打算向外擴展，這次參加新加坡航空展只是一個起步點而已。

深圳兩地昨起招標

地價以人民幣支付年限五十年

【本報訊】兩幅位於深圳福田的土地由昨日起開始招標。深圳市國土局的發言人表示，深圳經濟特區內的房地產開發公司和企業法人均可參加投標，土地使用年限為五十年，地價以人民幣計算。

該發言人稱，在深圳特區內註冊的外資企業，亦可參加這次投標，同樣是以人民幣計算地價，作支付地價之用的人民幣，則沒有規定來源。

上述兩幅地皮均位於深圳福田區委北側蓮花三村，一幅面積約二萬二千五百八十五平方米，土地用途為住宅；另一幅面積約一萬三千五百七十六平方米，土地用途為單身公寓及小區商業。

台灣玩具出口 一月下降三成

【香港中國通訊社十五日電】台北消息：台灣玩具出口持續低迷，今年元月份外銷總額又較去年同期下降了三成。台灣玩具公會指出，現時已是台灣玩具業者最艱困的時期。

據台灣玩具公會統計，今年一月份台灣玩具外銷總計為一千三百六十一萬餘美元，較去年同期的二千萬美元，下降了百分之三十二，出口玩具工廠數量，也由去年一月份的四百六十二家，銳減為二百九十四家，出口貿易商方面，也由三百九十三家減少為二百三十八家。

玩具公會指出，由於台幣維持強勢，海外玩具市場又受到任天堂電視遊樂器的侵襲，市場損失大半，而台灣島內工資上揚，勞力不足，業者的經營已到了最艱困的時期。

輸港河沙有水貨 市場急需作整頓

【本報廣州十五日電】廣東省輸港河沙量的市場混亂，水貨衝擊風至今尚未有收斂，造成外匯收入大為減少的情況。

僅去年，廣東出口港澳的河沙已由一九八八年的八十二萬立方下降至八九年的四十七萬立方。供香港建築用的河沙，廣東省政府和經貿部曾分別發文重申，只允許由廣東省五金礦產進出口公司統一經營，以維持省內及香港的沙價穩定，防止混亂。海關憑該公司的出口貨物明細單驗放。然而有少數外貿公司則採取車（船）底裝沙，面上裝碎石的手法，欺騙海關而蒙混過關。更有少數外貿公司，隨便降價與外商簽合同，強搶運力，抬高收購價格，以低價出口，水貨猛烈衝擊港澳市場。

據悉，香港當局去年取消了河沙進口的許可證，放開其經營，以為可從廣東得到長期供貨，但由於市場競銷激烈，管理不善，使月銷量從五萬立方下降到兩萬多立方，定量進貨成了一定的困難。

順德北滘鎮創匯多 有三資企業廿三家

去年出口五億五千萬創匯八千萬美元

【本報記者王亞雲廣州十五日電】廣東省順德縣北滘鎮積極發展外向型經濟，出口創匯成為全省鎮級榜首。去年出口總值達五億五千萬元，出口產品創匯八千萬美元。

北滘鎮自一九八五年始，從國外和港澳引進設備、技術和人才，逐步建立了一批外向型企業。目前，全鎮辦起了二十三家中外合資合作企業，有一些原來只生產內銷產品的工廠，也部分或大部分生產出口產品，並增加了農產品的出口。

去年該鎮與外商辦起了全國最大的吊扇廠，年產豪華吊扇和工業吊扇二百多萬台，產品百分之九十出口；同時年產微波爐四十萬台，有百分之七十出口，成為全國出口微波爐數量第一的廠。今年上半年將投產的中外合資的農副產品加工廠，年加工五百萬隻雞，還加工鰻魚、淡水魚蝦和蔬菜等。

該鎮為不斷擴大產品的出口，已從五方面進行調整，一是從來料加工到自己生產出口產品，二是從單一風扇產品出口，發展到微波爐、家具、服裝等數十種產品出口，三是從工業品出口，發展到農副產品出口，四是從「三來一補」企業為主，發展到合資合作佔主導地位，五是出口渠道從依賴外貿公司，到創造條件自營出口產品。

近幾年的發展，使北滘鎮的工業與農業、加工業成為中外客商矚目的市鎮。

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵／離港期
香港⇄湛江 北海	金龍輪 MV"JIN LONG"	21-22/2	20-23/2
	粵江輪 MV"YUE JIANG"	28/2-1/3	27/2-2/3
香港⇄廣州 黃埔（珠江三角洲）	穗二 168、169、170 MV"SUIER 168、169、170"	三天一航次	
香港⇄珠海（九州）	宏豐三號、四號 MV"WANG FOONG NO. 3, 4"	二天一航次	
香港⇄海口 三亞	臨航 3073 MV"LAM HONG 3073"	19-20/2	17-22/2
香港⇄青島・連雲港	青華輪 MV"QING HUA"	22-23/2	19-24/2

・承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
・提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
・香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港代理：康威海運有限公司 電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大厦15樓
傳真：5-8150128 電傳：89166 COSEL HX
湛江聯絡處：湛江霞山人民東一路七號湛江外代大厦副樓201室
海口辦事處：海口市秀英港海港大厦308室 電話：62323 轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室 電話：663388 轉2609

BETAWAY 安威船務有限公司 BETAWAY SHIPPING CO. LTD.

台灣←→香港←→黃埔

定期散裝航線

M.V."AN TEK"

安達輪

（運費特廉）

香港總代理：康威船務有限公司
文咸東街68-74號興隆商業大厦十五樓
電話：8152178 傳真：8150128

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD. Bridge Line 友航輪船有限公司

船名/航次		香港	上海	新港	大連	釜山
利達FAIRCOSMOS	22N	22/2	26/2	—	—	4/3
利航FAIRBRIDGE	45	5/3	12/3	—	16/3	20/3
利達FAIRCOSMOS	23N	9/3	—	—	—	14/3
聯威UNITEDWAY	8	19/3	26/3	—	30/3	3/4
利達FAIRCOSMOS	24N	19/3	—	27/3	—	1/4

收貨站：友聯貨櫃公司 青衣島72地段 電話：0-4978982

代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：8528500 FAX：5420100

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	14/2	15/2	20/2	22/2
海口	T.B.A.	—	14/2	15/2	20/2	22/2
廈門／汕頭	華佳	9009	14/2	15/2	19/2	21/2
張家港	華盈	—	24/2	25/2	1/3	2/3
上海	利達	22N	14/2	15/2	21/2	22/2
	臨江	316	23/2	23/2	27/2	1/3
新港／北京	熊岳城	380	23/2	23/2	27/2	1/3
青島	平鄉城	369	12/2	13/2	17/2	19/2
大連	順江	290	19/2	20/2	25/2	27/2
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	16/2	22/2	24/2
	客貨輪	16/2	22/2	24/2
	貨輪	16/2	22/2	24/2
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1、3、5開航		
福州		每四日一航次		
梧州		每兩三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運 本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

中國對外貿易運輸公司錢塘公司 CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.

上海／香港定期散雜貨服務

鰲江 AOJIANG V.3 ETA 23/2 ETD 26/2
鰲江 AOJIANG V.5 ETA 11/3 ETD 14/3

收貨站：九龍長沙灣潤發倉碼有限公司 TEL:7288321

安徽遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

上海／香港定期散雜貨服務

皖平 WAN PING/V.19 ETA 18/2 ETD 21/2
皖平 WAN PING/V.21 ETA 2/3 ETD 5/3

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司 電話：816-8111

總代理：騰隆有限公司
船務代理：太平船務（香港）有限公司

廣州海運局 GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA

SOUTHERN LINE

總代理：南方船務企業有限公司 Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.

定期貨班輪 香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
石寶 V.3 M/V SHI BAO	23/2	7/3	12/3
泰寶 V.8 M/V TAI BAO	10/3	21/3	27/3

接貨處：吳淞船務企業有限公司 WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中287-291號長達大厦1201室
電話：5413332

致力在……

決澳……優惠

澳元

【路透社悉尼十五日電】經濟學家說，澳洲儲備銀行周四進一步放寬貨幣政策，在大選競選之前邁開一步。

他們說，市場廣泛預期澳洲總理霍克將於未來數日內宣佈三月二十四日舉行大選，迫使儲備銀行現在便開始行動，以免遭人指責抱有政治動機。

【路透社悉尼十五日電】外匯經紀說，新西蘭元在夜市被推低近一個美仙，降至五十八．〇五美仙，但周四反彈至〇．五八五八／六八美元，但仍然遠遠低於一月中旬六十一．五美仙的水平。美國投……

去年季度收支赤字創紀錄

【路透社奧克蘭十五日電】新西蘭發表創紀錄季度經常項目收支赤字後，新西蘭元周三夜市大幅下挫，但外匯經紀與經濟學家說，這並不預示着新西蘭元將慘跌，但……斷下跌。新西蘭的基本經濟狀況不可能造成新元這樣下跌。

儘管去年九月份一季新西蘭的經常項目收支赤字達到十六億九千萬新元，超過前紀錄一九八四年九月份的十三億新元，但經濟學家仍表樂觀。

新西蘭銀行預測截至今年三月止本年度新西蘭的國內生產總值將增長百分之二．九，下一年度的增長率降至百分之一……

……有限公司
……TRANSPORT CO.,LTD.
……海
香港開航
逢星期一
逢星期四
……海通碼頭
各地全程提單。
新會、恩平集裝箱。
……東寧大廈1101-2室
……3366

……務公司
……NG COMPANY
散貨班輪
截貨 開航
19/2 20/2
26/2 27/2
散貨班輪
截貨 開航
21/2 22/2
1/3 2/3
……貨班輪
截貨 開航
24/2 25/2
……海運
……GATION CO S.A
……上海
高雄 上海 香港
7/2 12/2 17/2
23/2 25/2 28/2
……廈門
台中 高雄 廈門 香港
14/2 15/2 18/2 21/2

UnionBank 友聯銀行　熱線電話：8451223　8451282
「多元通存款計劃 靈活調撥 保本生利」
以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	8.5625%	8.1250%	12.3750%	15.8750%	13.3750%	14.8125%	8.0000%	6.6250%
二個月	8.5625%	8.1250%	12.5000%	15.5000%	13.5000%	14.9375%	8.1875%	6.9375%
三個月	8.5625%（第一日）	8.1875%	12.5000%	15.3750%	13.5000%	14.9375%	8.3125%	7.0000%
六個月	——	8.1875%	12.3125%	15.3750%	13.5000%	15.0000%	8.6250%	7.0625%
最低存款額	港幣：HK$500,000				其他貨幣：HK$10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不怠穩健　服務必盡忠誠
電話：8268333　圖文傳眞：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
各地分銷處：
三藩市 Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc. 546 Kearny St., San Francisco, CA.94108,U.S.A. Tel:(415)421-6720
倫敦 Wen Tai Sun Co.Ltd. 80 Dean St. London W1 England. Tel:01-437-5188/8234
維也納 Asia Souvenir, Wien 15,Lohrgasse 1,Austria. Tel:923412
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
電話：5757181

本港股票行情

二月十五日（星期四）

恒生指數	2,910.14	+39.71	
香港指數	1,909.69	+25.65	成交股份 328
所有普通股指數	1,691.34	+19.56	上升股份 169
金額：	1,162,701,721		下降股份 77
總成交股數：	623,442,070		無變股份 82
宗數：	16,655		

香港分類指數

金融	1678.77	8.84
公用	1662.65	26.38
地產	2559.42	50.04
綜合	2053.89	25.71
工業	1931.44	16.42
酒店	1837.42	5.36

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
長實	91,507,135	第一太平	51,450,000	利興90	0.34	+13.33	天安90	0.032	-13.51
煤氣	65,774,680	CRUSADER	43,998,000	友利	0.40	+11.11	[illegible]91	0.40	-10.11
新地	65,720,836	百樂門	33,200,000	華大	0.415	+10.67	[illegible]93	0.97	-9.35
滙豐	62,539,941	華置	24,154,200	CRUSADER92	0.68	+9.68	堂美高90	0.077	-8.33
華置	49,971,026	麗新94	15,500,000	建懋	0.42	+9.09	華寶91	0.229	-6.53
電訊	46,109,696	名力	14,256,000	合和91	1.39	+8.59	星島	2.20	-5.38
港燈	38,735,918	冠亞	13,443,882	南洋	6.40	+8.47	[illegible]90	0.108	-5.26
和黃	35,831,113	華寶91	12,550,000	實力	0.52	+8.33	順景	0.60	-4.76
CRUSADER	36,236,380	太平協和	11,890,000	富豪91	0.34	+7.94	[illegible]01	0.044	-4.35
太古A	32,701,485	實力	10,786,500	萬眾	0.61	+7.02	玫瑰93	0.119	-4.03

恒生指數移動線

（5天） 2886.54	1.27
（10天） 2846.74	17.19
（50天） 2821.73	3.24
（250天） 2780.54	-0.97

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	17.80	18.00	17.90	17.80	17.90	+0.10	474,120	12.26	4.19
440	大新金融	6.00	6.05	6.25	6.05	6.05	-0.20	141,600	6.40	6.61
011	恒生銀行	24.40	24.50	24.60	24.40	24.50	+0.10	422,734	10.99	4.90
005	滙豐銀行	7.50	7.55	7.55	7.45	7.50	+0.05	8,330,057	9.15	5.33
183	嘉華銀行	-	-			1.404	-	625	65.00	
349	友聯銀行	1.72	1.73	1.75	1.73	1.73	-	84,000	12.40	0.58
096	永隆銀行	40.25	40.50	41.00	40.50	40.50	+0.25	59,240	12.46	3.60
	財務及投資									
021	聯合企業	9.30	9.50	9.40	9.40	9.40	+0.10	1,000	6.23	9.57
271	亞洲證券	2.125	2.15	2.175	2.125	2.125	-0.075	225,000	5.80	3.76
206	國泰城市	1.26	1.28	1.27	1.26	1.26	-0.01	33,730	5.48	9.52
459	瑞耀									
106	CRUSADER	0.83	0.84	0.84	0.80	0.83	+0.04	43,998,000	15.09	
053	道亨集團	1.42	1.43	1.44	1.43	1.43	-	558,000	14.13	4.55
214	第一太特	-	-			2.70	-	6,000	11.76	0.87
097	恒基發展	1.84	1.85	1.85	1.82	1.84	+0.03	2,128,000	2.33	7.61
145	建屋貸款	10.30	10.40	10.20	10.20	10.30	+0.10	1,600	7.86	10.19
166	第一太平銀行	0.026	0.027	0.027	0.026	0.027	+0.001	51,450,000		
170	工業投資									
208	怡和策略	14.50	14.60	14.60	14.50	14.60	-	749,781	10.81	1.23
376	萬勝證券	0.43	0.435	0.435	0.42	0.43	+0.005	718,000		
222	閩信投資	0.41		0.43	0.41	0.42	-	140,000		
495	百利大									
226	萬眾財務	0.61	-	0.59	0.59	0.61	+0.04	2,000	16.14	1.64
227	大眾國際	0.32	0.335	0.32	0.32	0.32	-	28,546	11.85	3.13
065	基立									
412	順豪投資									
253	麗德投資	0.485	0.49	0.49	0.48	0.485	+0.015	250,000	16.17	6.19
086	新鴻基公司	2.125	2.15	2.15	2.10	2.125	+0.025	1,446,000	9.98	7.06
265	倫利投資									
028	天安中國	0.63	0.64	0.64	0.62	0.64	+0.01	603,000	[illegible]	3.13
258	湯臣太平洋	0.79	0.80	0.81	0.79	0.79	-0.01	3,044,000		
276	宇宙投資	0.12	0.123	0.124	0.12	0.122	+0.002	450,000		
	公用事業									
360	大東電報	68.00	69.00	68.00	68.00	68.00		1,547		
002	中華電力(除息)	13.40	13.50	13.50	13.40	13.50		[illegible],075	9.25	5.33
026	中華汽車	23.90	24.00	23.90	23.60	23.90	[illegible]	[illegible]	18.55	2.26
032	香港隧道	14.50	14.60	15.00	14.60	14.60	[illegible]	222,000	9.71	9.83
003	中華煤氣	21.80	21.90	21.90	21.60	21.90	+0.20	3,020,200	23.55	2.05
006	香港電燈	8.30	8.35	8.40	8.30	8.30	-	4,652,767	10.12	6.51
008	香港電訊	5.45	5.50	5.50	5.35	5.45	+0.15	8,513,610	16.67	4.13
050	香港小輪	5.25	5.30	5.30	5.25	5.30	+0.05	95,100	10.37	4.72
062	九龍汽車	6.90	6.95	6.95	6.90	6.90	-	42,185	10.62	6.52
	[illegible]									
024	寶威國際	0.82	0.83	0.83	0.83	0.83	-	460,000	3.62	13.25
043	卜蜂國際	1.00	1.01	1.01	1.00	1.01	+0.01	2,024,000	10.14	6.14
123	嘉宏集團	3.50	3.525	3.575	3.50	3.525	-	1,734,565	10.68	5.67
355	世紀城市	1.59	1.60	1.62	1.59	1.60	+0.02	853,000	6.45	8.00
025	其士國際	0.85	0.86	0.86	0.85	0.86	-	524,000	3.92	9.88
116	周生生	1.92	1.95	1.92	1.92	1.92	-	262,000	1.35	20.83
367	莊士機構(除息)	0.445	0.45	0.465	0.445	0.445	-	7,345,250	3.50	6.74
487	冠恆頭	0.54	0.55	0.56	0.54	0.55	-	1,759,000	55.00	
353	牛奶國際	8.15	8.20	8.20	8.05	8.15	+0.15	944,595	15.83	3.07
441	寶隆洋行	0.54	0.55	0.55	0.53	0.54	-0.01	560,000	4.86	16.67
034	堂美高	2.675	2.725	2.725	2.70	2.70	-0.05	298,504	24.55	3.70
142	第一太平	1.40	1.41	1.40	1.39	1.40	+0.02	955,264	6.92	3.57
270	粵海投資									
264	公和祥	0.265	0.27	0.275	0.26	0.27	+0.01	[illegible]		
013	和記黃埔	8.90	8.95	8.95	8.70	8.90	+0.20	4,163,625	11.66	4.83
175	志正國際	0.77		0.76	0.76	0.77	-0.03	46,169		
015	怡和控股	25.40	25.50	25.40	25.30	25.40	+0.20	294,672	12.45	4.56
174	奇盛集團	1.07	1.08	1.07	1.07	1.07	-0.01	160,000	5.22	4.67
191	麗新國際	1.91	1.92	1.94	1.89	1.92	+0.03	5,842,113	9.10	6.25
194	摩創興	3.75	3.775	3.775	3.75	3.775	+0.025	132,000	5.71	5.30
478	名力集團	0.81	0.82	0.83	0.77	0.82	+0.05	14,256,000	4.97	4.88
224	建生國際	2.25	2.325	2.375	2.325	2.325	-0.05	304,000	16.22	2.15
369	寶麗碧									
281	川河集團	0.50	0.51	0.51	0.495	0.50	-	3,138,000	12.89	12.00
249	森那美	2.825	2.85	2.85	2.825	2.85	+0.05	160,000	6.49	12.28
019	太古洋行A	16.00	16.10	16.10	15.70	16.00	+0.40	2,053,233	8.41	4.75
087	太古洋行B	2.75	2.775	2.75	2.725	2.75	+0.025	383,000	7.24	5.53
004	九龍倉集團	7.35	7.40	7.40	7.30	7.40	+0.10	1,087,730	11.40	5.54
286	HALE CORP	0.52	-	0.52	0.52	0.52	-	654,000		
290	永安集團	11.50	11.60	11.50	11.50	11.50	-0.10	15,000	10.85	0.87
020	隆豐國際	3.40	3.425	3.425	3.40	3.425	+0.025	1,579,400	8.67	4.96
100	仁孚	3.675		3.70	3.65	3.675	+0.05	700,000	8.03	6.26
238	森滿合	0.77	0.78	0.80	0.78	0.78	-0.02	650,000	10.64	1.92
188	正大	0.87	0.89	0.89	0.87	0.87	-0.01	120,000	14.62	3.45
532	王氏港建	0.495	0.50	0.50	0.495	0.50	+0.005	177,000		
	地產建築									
373	聯合海外	0.82	0.84	0.84	0.83	0.83	-	1,360,200	2.86	6.02
056	聯合地產	2.725	2.75	2.75	2.725	2.725	-0.025	2,802,100	3.43	4.00
101	淘大置業	2.70	2.725	2.70	2.65	2.70	-	2,577,500	9.22	8.52
268	昇達	1.60	1.62	1.68	1.60	1.61	-0.02	6,666,400	1.11	3.73
108	建懋國際	0.42	0.425	0.425	0.40	0.42	+0.035	236,000		
131	卓能									
112	至祥置業									
001	長江實業	10.80	10.90	10.90	10.50	10.80	+0.50	8,548,350	11.37	2.69
130	中華旅業	0.73	0.74	0.74	0.74	0.74	-	856,800	6.73	9.46
127	華人置業	2.05	2.075	2.125	2.05	2.075	-0.05	24,154,200	10.92	2.89
216	建業置業(除息)	0.62	0.63	0.63	0.62	0.63	-	204,000	5.68	10.32
125	四海地產									
121	紀德置業									
156	高日發展	0.69	0.70	0.70	0.69	0.69	-	2,101,632	56.51	4.35
128	安寧企業	1.02	1.03	1.03	1.01	1.03	+0.01	107,931	5.66	11.65
035	遠東發展	0.70	0.71	0.72	0.69	0.70	+0.01	1,411,000	12.75	4.29
135	第一華南									
140	金山地產	0.76	0.78	0.79	0.77	0.77	-0.01	1,100,000		
041	鷹君	4.25	4.275	4.275	4.175	4.25	+0.075	3,024,290	3.48	3.41
010	恆隆	4.825	4.85	4.875	4.725	4.825	+0.125	3,387,000	5.89	7.67
052	夏利文	2.325	2.35	2.525	2.30	2.325	+0.05	28,000	6.46	14.62
012	恆基地產	6.55	6.60	6.55	6.50	6.55	+0.10	3,601,400	7.99	4.58
157	協成行									
007	置地	7.55	7.60	7.65	7.50	7.60	+0.05	3,483,194	15.13	5.00
149	港澳機構	0.32	0.325	0.33	0.32	0.325	-0.005	6,504,000	15.55	12.31
049	信託A	4.475	4.50	4.50	4.475	4.50	+0.025	83,620	7.38	6.56
153	信託B									
480	香港興業	2.25	2.275	2.30	2.20	2.25	+0.075	1,348,000	4.61	4.44
159	河聯投資									
160	漢國置業	1.23		1.24	1.23	1.23	+0.01	463,880	3.87	6.91
161	鴻福									
054	合和實業	2.90	2.95	2.95	2.80	2.925	+0.175	5,343,200	8.60	7.52
055	新昌集團	3.50	3.525	3.50	3.50	3.50	-	350,258	1.69	7.43
164	惠泰置業	0.71	0.72	0.72	0.71	0.71	-	135,554	11.22	9.86
014	希慎興業	1.15	1.17	1.17	1.15	1.16	+0.01	8,340,000	14.15	6.03
165	明輝發展	1.06	1.10	1.08	1.08	1.08	-0.02	20,000	30.86	5.56
173	嘉華石業	0.87	0.88	0.88	0.87	0.88	+0.01	40,346	17.25	2.27
181	啓明建築									
182	航利企業									
184	激成投資	2.05	2.075	2.10	2.05	2.075	+0.075	136,000	2.73	5.78
185	通城斯記									
134	BEAZER ASIA	3.80	3.85	3.85	3.85	3.85	-	51,000	9.17	8.12
190	熊谷組(除息)	3.725	3.75	3.725	3.675	3.725	+0.075	255,000	11.60	6.71
189	廣生行	3.95	3.975	3.975	3.925	3.95	+0.025	71,500	4.69	8.10
063	倫敦愛丁堡	1.78		1.80	1.80	1.80	-	50,000	20.74	1.11
488	麗新發展	1.08	1.10	1.10	1.06	1.10	+0.04	1,685,500	1.56	3.64
484	麗新發展優先	0.82	0.83	0.83	0.82	0.82	-0.01	5,410,000		11.71
069	利興發展	2.55	2.60	2.55	2.55	2.55	+0.025	5,000	3.20	6.27
201	華大地產	0.415		0.415	0.38	0.415	+0.04	2,114,100	0.94	
202	萬年置業	0.25	0.255	0.25	0.25	0.25	-	50,000	62.50	4.00
158	萬邦投資									
200	新濠國際	0.43	0.45	0.45	0.45	0.45	-0.015	20,000	140.63	2.22
017	新世界發展	10.70	10.80	10.80	10.60	10.80	+0.30	2,123,175	10.00	5.56
219	鴻易	0.68	0.71			0.71	-	30,000	1.69	
073	百利保	2.725	2.75	2.75	2.75	2.75	+0.025	454,000	7.89	5.82
282	百樂門	0.485	0.495	0.50	0.485	0.49	-0.005	33,200,000	20.66	3.06
163	華胤發	2.05		2.05	1.97	2.05	+0.090	348,000	3.28	14.63
074	保華集團									
225	博富臨									
232	陸邦地產A	5.80	5.85	5.85	5.85	5.85	-	34,500	8.13	9.32
228	陸邦地產B	1.12	1.13	1.10	1.10	1.12	-0.01	10,000	8.00	9.73
231	富利國際	4.10	-	4.10	4.10	4.10	-0.10	4,000	292.86	0.24
251	爪哇企業	1.84	1.86	1.85	1.83	1.84	+0.02	264,000	3.07	3.26
240	海裕實業(除息)		1.56	1.56	1.56	1.56	-	6,000	5.36	10.26
016	新鴻基地產	13.70	13.80	13.80	13.50	13.70	+0.20	4,655,944	10.22	4.82
503	瑞安建業	0.63	0.64	0.64	0.63	0.63	-	233,000	8.08	6.35
132	第一城市									
263	順景物業	0.60	0.63	0.60	0.60	0.60	-0.03	20,000	7.32	1.67
083	信和置業	0.46	0.465	0.465	0.46	0.465	+0.005	5,956,911	9.30	4.30
247	信和地產	0.44	0.445	0.445	0.44	0.445	+0.01	5,230,000	9.27	5.39
085	大新公司	12.30	12.40	12.40	12.30	12.30	-	43,500	30.10	3.25
257	華發國際									
038	大昌地產	3.925	3.95	3.975	3.875	3.95	+0.15	204,250	3.38	8.86
089	大生地產	3.60	3.625	3.625	3.60	3.60	-	161,140	26.95	2.27
090	群盛集團	2.00	2.025	2.025	1.99	2.025	+0.035	403,500	4.01	3.29
091	德榮建築	0.62	0.64	0.62	0.61	0.62	+0.01	70,000		
277	大興置業	2.675	[illegible]	2.70	2.70	2.70	+0.025	40,000	90.00	1.11
[illegible]	天德地產	[illegible]	1.08	1.08	1.08	1.08	-	[illegible]	1.58	6.48
239	[illegible]	1.11	[illegible]	1.13	1.11	1.11	-0.01	[illegible]		
[illegible]	泰富	[illegible]	1.20	1.20	1.19	1.19	[illegible]	[illegible]	11.90	2.52
288	[illegible]	0.142	[illegible]	[illegible]	0.142	0.142	[illegible]	[illegible]	202.86	
291	[illegible]									
[illegible]	聯合東榮	0.74		0.75	0.73	0.74	+0.01	[illegible],250	3.17	[illegible]
193	慶屋國際	-	2.80	2.80	2.80	2.80	+0.025	[illegible]	21.54	2.50
296	裕興建築	1.51	1.52	1.52	1.51	1.51	-0.01	96,000	24.75	
588	順景物業(0.3)									
582	紀德股權									
535	孫福記	2.225	2.25	2.25	2.175	2.25	+0.10	4,554,000		
022	亞細安	0.201	0.203	0.203	0.199	0.202	-	5,446,000		
	[illegible]									
105	凱聯酒店	3.00	3.025	3.025	2.975	3.025	+0.075	135,320	10.43	2.98
341	大家樂	1.72	1.73	1.72	1.69	1.72	+0.03	1,122,000	11.94	5.81
037	遠東酒店	0.91	0.93	0.93	0.91	0.92	+0.02	920,000	57.50	2.17
039	富麗華酒店(除息)	5.20	5.25	5.25	5.25	5.25	+0.05	53,000	6.94	9.52
195	格蘭酒店A	1.45	1.46	1.46	1.45	1.46	+0.01	536,921	7.77	10.96
196	格蘭酒店B	0.138	0.14	0.14	0.138	0.14	-	207,695	7.37	11.43
051	海港企業	7.35	7.45	7.40	7.40	7.40	+0.05	13,000	7.12	9.86
045	大酒店	4.55	4.60	4.575	4.55	4.575	-	126,160	14.08	5.28
155	華基泰	3.65	3.675	3.65	3.60	3.65	+0.075	2,746,000	12.59	5.29
422	文華東方	5.65	5.70	5.75	5.65	5.70	-	683,537	10.69	5.95
071	美麗華酒店	6.75	6.80	6.80	6.75	6.75	-	11,000	30.41	2.52
064	新世界酒店	5.00	5.10	5.05	4.95	5.05	+0.15	84,000	8.21	7.33
223	百樂酒店	7.40		7.50	7.50	7.50	+0.10	16,000	20.17	2.40
078	富豪酒店	1.68	1.69	1.69	1.65	1.68	+0.05	1,326,502	6.61	7.44
235	紅寶石	1.06	1.07	1.07	1.06	1.07	-0.03	20,000		2.80
557	城市酒店		0.94	0.95	0.93	0.94	+0.01	420,000		
	[illegible]									
506	海嘉實業(除息)		1.53	1.52	1.51	1.51	-	9,885		
293	國泰航空	8.10	8.15	8.15	8.10	8.10	-	1,317,000	8.22	4.44
338	中華造船優先		0.74	0.75	0.73	0.74	-	254,000		16.22
029	中華造船	0.74	0.75	0.76	0.73	0.75	+0.01	156,200	7.08	5.33
117	萬邦航業	6.90	6.95	6.95	6.95	6.95	+0.05	574,000	5.99	1.15
217	海南發展(除息)									
332	東方海外	3.80		3.80	3.75	3.80	+0.15	21,910		
237	安全貨倉	7.10	7.20	7.20	7.15	7.15	-	16,000	10.07	[illegible]
242	信德企業	3.20	3.225	3.225	3.20	3.20	+	1,020,260	[illegible]	7.81
095	華光航業	-	20.70			20.70	-	418	6.80	
119	新海康(除息)									
	[illegible]									
481	中國印染	[illegible]	0.33	[illegible]	0.325	[illegible]	[illegible]005	218,400	4.60	3.08
122	鱷魚恤	[illegible]	2.225	2.20	2.20	2.20	-0.025	366,000	8.46	4.77
420	福田實業	0.83		0.84	0.80	0.83	+0.03	990,000	4.15	10.36
154	香港毛紡	3.70		3.75	3.70	3.75	+0.05	18,000	4.11	8.55
172	香島[illegible]									
339	羅氏國際(除息)	1.83	1.85	1.84	1.80	1.84	+0.04	473,076	26.67	2.72
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠	6.40		6.50	6.00	6.40	+0.50	64,500	4.12	9.38
178	永新企業	1.71	1.72	1.74	1.70	1.72	+0.05	1,904,000	6.57	8.72
234	玫瑰針織	0.77	0.79	0.79	0.77	0.79	-0.03	431,000	16.84	3.42
250	南海紗廠									
498	聯亞集團	3.775	3.80	3.775	3.70	3.775	-	42,625	93.91	1.32
272	協興針織									
273	怡南實業	3.70		3.70	3.675	3.70	+0.05	19,000	2.55	16.89
275	裕泰									
298	南聯實業(除息)	7.45	7.50	7.55	7.50	7.50	-	405,407	4.85	10.67
294	長江製衣									
464	長江國際									
375	長江貿易									
	[illegible]									
532	ASM PACIFIC	1.25		1.27	1.20	1.25	+0.08	5,078,000	5.73	
519	實力	0.52	0.53	0.53	0.50	0.52	+0.04	10,786,500		
104	冠亞藥業	1.03	1.04	1.07	1.02	1.03	-0.02	13,443,880	6.73	9.22
115	忠德石油									
378	城市資源	-	0.34	0.34	0.34	0.34	-	100,000		
031	廣力投資									
118	大同機械	0.82	0.84	0.82	0.80	0.82	+0.04	40,000	3.25	4.80
295	[illegible]順實業									
033	依利安達	0.44	0.445	0.455	0.44	0.445	+0.005	2,807,000	13.48	8.99
136	通用電子	0.52	0.53	0.54	0.51	0.52	-0.01	4,157,000		3.85
040	金山實業	1.37	1.38	1.38	1.37	1.38	-	979,000	5.31	7.97
044	港機工程	20.60	20.70	20.60	20.20	20.60	+0.50	106,450	16.35	3.06
114	興利科技	0.132	0.133	0.133	0.13	0.132	+0.005	6,880,000	6.44	9.09
750	太平地氈									
047	合興食油(除息)	0.92	0.94	0.94	0.94	0.94	-	20,000	7.29	4.19
187	華威科技									
179	德昌電機	5.40	5.45	5.40	5.35	5.40	-0.05	2,060,000	9.66	3.70
180	開達實業	1.16		1.16	1.11	1.16	+0.02	102,000	16.34	3.49
499	建生電子	1.03	1.05	1.05	1.01	1.04	+0.04	4,858,466	6.42	6.73
186	隆輝集團	0.45	0.455	0.465	0.44	0.45	-	7,436,000	2.91	15.11
411	南順		7.20	7.25	7.20	7.20	-0.05	51,000	9.86	3.61
466	陸氏實業	0.83	0.84	0.85	0.81	0.84	-	2,475,000	1.44	23.81
213	樂聲電子(除息)	0.68	0.69	0.71	0.68	0.69	-	894,000	4.93	13.04
438	太平協和	2.55		2.60	2.45	2.55	+0.15	11,890,000	10.87	3.14
075	彩星集團	2.70	2.75	2.825	2.75	2.75	-0.05	506,000	25.94	1.09
076	森馬實業	0.145	0.146	0.148	0.141	0.146	+0.001	4,220,480		
243	品質企業	0.315	0.32	0.33	0.315	0.32	-0.01	1,964,000	1.69	6.25
229	利民實業	2.775	2.80	2.825	2.75	2.775	+0.05	451,000	2.26	12.97
472	鴻達電子	0.365	0.375	0.375	0.36	0.37	+0.005	642,000	5.97	8.11
236	生力啤酒	8.40	8.45	8.50	8.45	8.45	-	84,400	15.09	4.75
521	三樂電業	0.81	0.82	0.82	0.81	0.81	-	160,000	3.86	3.70
448	華美電腦	0.82	0.83	0.82	0.81	0.82	-	5,002,000	5.86	3.66
081	視光電器	1.36	1.37	1.37	1.33	1.36	+0.01	263,000	11.33	5.15
486	升岡	0.77	0.78	0.79	0.77	0.78	-0.01	581,600	5.78	8.33
084	寶光實業	3.125	3.15	3.175	3.075	3.125	+0.05	978,280	6.13	6.40
500	訊科國際	0.57	0.58	0.59	0.58	0.58	-0.01	2,100,000	9.67	5.17
094	東茗	0.84	0.85	0.87	0.84	0.85	-	5,420,800	4.78	9.65
518	同得仕(除息)	1.00	1.01	1.05	1.01	1.01	-0.02	1,604,000	5.32	3.96
419	友利電訊	0.40	0.415	0.40	0.39	0.40	+0.04	178,000	5.99	
333	偉易達	1.92	1.95	1.95	1.90	1.92	+0.02	265,000	2.38	15.63
413	華盛國際	0.61	0.62	0.63	0.62	0.62	-0.01	1,148,000	15.50	5.21
099	王氏工業	1.22		1.23	1.20	1.22	+0.03	420,000	4.18	13.11
298	遠生實業	0.25	0.255	0.265	0.25	0.255	-0.005	2,125,000	6.89	5.88
254	廣聯企業		1.04	1.05	1.03	1.03	-0.02	244,000		
524	瑞菱國際		3.70	3.70	3.50	3.70	+0.025	744,000	17.29	1.46
544	大同混凝土	3.40	3.425	3.425	3.30	3.425	+0.125	247,000		
567	奇幸科研	1.74	1.75	1.78	1.74	1.74	-0.04	1,032,000		
	傳播業									
036	遠東投資	0.90	0.92	0.92	0.90	0.91	+0.01	113,500		19.98
147	新系機構	1.49	1.50	1.52	1.49	1.50	-	5,101,000	148.51	0.67
009	電視企業									
343	玉郎國際	0.58	0.59	0.60	0.58	0.58	+0.01	1,452,000		
018	東方報業(除息)	1.24	1.25	1.25	1.23	1.25	+0.02	3,718,000	8.93	7.20
080	邵氏(除息)	3.80	3.875	3.875	3.875	3.875	+0.02	118,000	9.52	6.19
233	星島	2.20	2.225	2.35	2.175	2.20	-0.125	2,280,800	6.67	4.55
511	電視廣播	7.10	7.15	7.25	7.15	7.15	+0.05	795,000	9.17	9.74
	商業及其他									
508	其士蕭樂國際	0.55	0.56	0.56	0.55	0.56	-	932,000	3.86	10.71
513	恒和集團	0.85		0.86	0.84	0.86	+0.02	794,000	4.53	10.47
113	迪生創建	11.20	11.30	11.30	11.00	11.30	+0.30	1,355,800	16.72	1.70
152	新創見	0.71	0.72	0.72	0.70	0.72	+0.01	777,500	90.00	4.17
280	景福(除息)	1.21		1.21	1.19	1.21	+0.01	413,000	4.23	9.09
066	連卡佛A	11.30	11.40	11.50	11.30	11.40	-	6,648	7.35	6.84
067	立興	8.25	8.30	8.30	8.25	8.30	+0.10	12,000	6.69	5.42
241	瑞興									
244	先施	82.50	83.00	83.00	83.00	83.00	-	6,000	38.07	1.81
417	謝瑞麟	0.47	0.475	0.475	0.46	0.47	+0.005	4,460,000	3.43	17.02
279	東方紅	0.54	0.55	0.55	0.54	0.54	-0.01	1,427,000	5.61	7.41
289	永安公司	6.65	6.70	6.80	6.70	6.70	+0.05	191,000	14.65	3.28
292	八百伴									
542	星晨	0.75		0.75	0.74	0.75	+0.01	108,000		

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.13	0.12	0.121	-0.005	4,528,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.239	0.238	0.236	-0.003	1,050,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.62	0.61	0.61	-0.01	620,000
462	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.89	0.85	0.88	+0.03	3,042,400
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
265	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.44	0.38	0.40	-0.045	266,000
144	[illegible]遠91	31/12/91	1098.94	2.83	0.79	0.76	0.77	+0.01	2,358,000
[illegible]	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.27	0.25	0.26	-0.01	56,000
[illegible]	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.72	0.70	0.71	-	661,560
493	瑞耀91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華寶91	31/03/91	4000.00	2.00	0.241	0.228	0.229	-0.016	12,550,000
501	華寶93	31/12/93	4000.00	2.75	0.164	0.16	0.161	-0.006	6,875,000
434	華寶95	31/12/96	3142.86	3.50	0.182	0.174	0.182	+0.008	2,094,500
473	[illegible]	31/03/91	2602.74	1.46	0.044	0.044	0.044	-0.002	680,000
[illegible]	[illegible]	31/12/92	1043.02	7.67					
[illegible]	[illegible]	30/06/91	1000.00		0.216	0.215	0.215	-0.001	420,000
436	[illegible]	31/12/93	4888.89	1.35					
[illegible]	[illegible]	31/12/92	6250.00	0.43	0.21	0.203	0.207	+0.002	1,460,000
468	[illegible]士94	31/12/94	12500.00	0.67	0.117	0.114	0.115	-	1,414,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	[illegible]92	31/12/92	2500.00	1.20	0.40	0.395	0.395	+0.005	1,858,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	[illegible]90	31/07/90	1000.00	2.60	0.112	0.108	0.108	-0.006	160,000
109	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75	0.70	0.64	0.68	+0.06	5,038,160
462	大眾電訊93	31/03/93	459.77	8.70	1.27	1.23	1.26	+0.08	202,344
437	依[illegible]92	31/12/92	1104.00	1.25	0.09	0.09	0.091	+0.001	30,000
433	[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	0.34	0.33	0.335	+0.01	700,000
344	安[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	堂美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.085	0.077	0.077	-0.007	7,782,000
345	堂美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.29	0.28	0.28	-0.01	282,000
498	第一[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.133	0.131	0.133	+0.003	640,000
507	[illegible]91	30/09/91	2000.00	2.50					
215	[illegible]	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	富[illegible]	30/11/91	2000.00	7.80					
350	[illegible]	01/12/91	1004.02	2.49					
143	[illegible]港92	30/08/92	6000.00	1.00	3.20	3.175	3.20	+0.05	30,000
418	[illegible]港94	30/09/94	2000.00	2.80	1.75	1.70	1.74	+0.04	2,748,551
[illegible]	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.315	0.315	0.32	-0.005	43,152
430	恒[illegible]92	31/12/92	1000.00	9.50	0.69	0.67	0.69	+0.02	441,200
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.53	0.50	0.52	+0.03	1,081,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.037	0.034	0.034	-0.001	10,090,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50			1.61	+0.01	1,200
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	9.20	9.10	9.20	+0.10	14,412
559	港澳發展92	31/12/	10000.00		0.188	0.186	0.186	-0.001	1,031,861
516	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00	1.03	1.02	1.02	-0.03	702,300
414	[illegible]國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.53	0.52	0.52	-0.01	300,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	1.40	1.30	1.39	+0.11	2,056,000
435	[illegible]泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.28	0.28	0.27	+0.005	40,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.04	0.035	0.04	+0.002	976,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.135	0.128	0.135	-0.001	788,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	6.45	6.40	6.40	-	217,812
079	倫敦愛丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.52	0.49	0.51	+0.03	15,500,000
563	麗新發展91	31/12/			0.69	0.63	0.67	+0.02	4,119,783
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.34	0.32	0.34	+0.04	140,500
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新昌92		1000.00		1.17	1.14	1.15	+0.01	255,024
210	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20					
558	奇幸科研93				1.10	0.90	0.97	-0.10	1,512,600
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	4.45	4.275	4.40	+0.125	234,480
554	百樂門92				0.174	0.168	0.168	-0.005	810,000
370	富麗華90	31/07/90	1600.00	2.77					
537	孫福記92			0.56	0.92	0.90	0.92	+0.04	170,000
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.34	0.33	0.34	+0.025	633,360
359	川河90	31/12/90	3420.29						
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.119	0.119	0.119	-0.005	240,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22					
449	[illegible]業90	30/09/90	4000.00	0.63	0.36	0.34	0.355	-0.01	528,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	13.30	12.90	13.30	+0.50	261,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	14.50	14.20	14.30	+0.30	351,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
560	金羅門電訊92	31/12/92			1.28	1.24	1.26	+0.01	1,954,000
564	金羅門電訊91	31/12/91							
512	信德67	16/12/67	2397.26	2.82	1.56	1.52	1.56	+0.05	1,218,000
626	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.375	2.325	2.40	+0.15	98,000
453	信[illegible]90	31/12/90	2000.00	1.38					
365	信[illegible]91	31/03/91	10980.00	0.51	0.85	0.81	0.84	+0.02	248,400
		31/12/							
457	信[illegible]90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信[illegible]91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.38	0.37	0.38	+0.02	167,640
431	[illegible]91	31/12/91	1498.56	3.47	0.43	0.42	0.42	-	1,736,000
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.038	0.028	0.032	-0.005	4,466,000
430	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.083	0.079	0.081	+0.002	1,920,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.062	0.06	0.061	+0.001	2,255,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.275	0.275	0.275	-0.005	60,000
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	6.80	2.50	2.45	2.475	+0.05	198,633
447	永[illegible]92	31/12/92	5000.00	0.20					
421	王氏90	31/12/90	1128.37	1.82					
426	[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.16	0.158	0.16	-	380,000
469	[illegible]生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.045	0.045	0.044	-0.001	200,000
467	[illegible]生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.027	0.025	0.026	-	3,510,000
520	宇田91	31/12/91	20000.00	0.20					
092	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.213	0.208	0.209	+0.001	5,456,828
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55					
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.088	0.088	0.088	-	582,000
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60			0.72	-	154
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18			0.088	-	1,250
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	漢生行92								
541	[illegible]								
558	城市酒店92				0.37	0.36	0.36	-0.01	422,000

致力在大選前再放寬信貸

澳央行促使市場息降 優惠利率隨即減半厘

澳元跌破七四美仙其後強力反彈

【路透社悉尼十五日電】經濟學家說，澳洲儲備銀行周四進一步放寬貨幣政策，在大選競選之前邁開一步。

他們說，市場廣泛預期澳洲總理霍克將於未來數日內宣佈三月二十四日舉行大選，迫使儲備銀行現在便開始行動，以免遭人指責抱有政治動機。

澳洲儲備銀行長弗澤爾說，儲備銀行入市謀求市場資金利率調低半厘。這是澳洲儲備銀行一個月內第二次放寬銀根。一月二十三日，儲備銀行宣佈其目標是減息半厘至一厘。

新南威爾士州立銀行經濟學家金·霍特里說：「這次放鬆銀根的時機比預料的稍為早了一點。」他說，經濟狀況仍然模糊不清，但儲備銀行關注高利率對工商界的影響，驅使它進一步放寬銀根。

儲備銀行放寬貨幣政策的消息周四令非官方市場資金利率從開市時的十七厘急降至十六厘四七五，澳元應聲慘跌至七十四美仙以下水平，一度跌至〇·七三九三美元，但收市時反彈至〇·七四七三／八〇美元。

西太平洋銀行立即仿效儲備銀行的行動，將其優惠利率調低半厘，減至十九厘半，為澳洲四大銀行中第一家將其優惠利率降至二十厘以下水平。

弗澤爾說，儲備銀行的目標是在大選前市場保持穩定。市場對於預期的五周大選競選期間儲備銀行是否進一步放寬銀根意見不一。

但是，貨幣市場經紀說，儲備銀行宣佈進一步放寬銀根後市場的情緒起了變化，因為市場猜測，澳洲大選之前儲備銀行不會再減息。

美樓宇動工量激增 上月升幅達兩成九

【路透社華盛頓十五日電】美國商務部周四宣佈，一月份美國樓宇動工數字繼去年十二月份下降百分之六·九後，勁增百分之二十九·六，為一九五九年開始紀錄樓宇動工數字以來升幅最大的月份。前紀錄是一九八二年七月所創的百分之二十九·三升幅。

經季節性調整後一月份美國樓宇動工年率從去年十二月份的一百二十五萬個單位，激增至一百六十三萬個單位，也大大超乎市場預測的一百三十八萬個單位年率。

但是，一九八九年全年美國樓宇動工的實際數字卻從一九八八年的一百四十八萬個單位，下降至一百三十七萬個單位，為一九八二年經濟衰退時期所錄的一百零六萬個單位以來最低樓宇動工數字。

白金價揚升 達兩個半月來高位 下午定盤五二二美元

【路透社倫敦十五日電】周四上午倫敦金價相對穩定，而白金價格卻因市場對南非局勢緊張的關注而升至兩個半月來的高位。

白金在倫敦上午開市報五二六／五二七美元，交投活躍，上午定盤五二三·四〇美元，稍低於開市的水平，但高於周三收市的五一九·五〇美元，下午定盤五二二·五〇美元。經紀認為白金進一步升值的潛力，還有賴於黃金的表現。

黃金在倫敦開市報四一六·九〇美元，高於周三收市的四一六·二五美元，上午定盤四一七·〇五美元。下午定盤四一六·六五。

白銀在倫敦開市報五·三五美元，高於周三收市的五·三二美元，中午定盤五·三四美元。

外國資金增購日債券 連續三個月成淨買家

【合眾國際社東京十五日電】日本證券經紀協會周四報道，外國投資者一月份為日本公共債券和公司債券的淨買家，這類情況已持續三個月，反映美、日利率差距已收窄。

該協會表示，一月份外國投資者淨買盤達四千二百零九億日圓（二十九億美元），為七八年三月份以來四千三百一十三億日圓（二十九億七千萬美元）外資買盤的最高數額。

日本投資信託基金去年十二月份為淨沽家，今年一月份淨買盤達三千八百九十二億日圓（二十六億八千萬美元）。

紐元遭沽售後稍穩

去年季度收支赤字創紀錄 未來走勢須視乎基金動向及十月大選

【路透社奧克蘭十五日電】新西蘭發表創紀錄季度經常項目收支赤字後，新西蘭元周三夜市大幅下挫，但外匯經紀與經濟學家說，這並不預示着新西蘭元將慘跌。

外匯經紀說，新西蘭元在夜市被推低近一個美仙，降至五十八·〇五美仙，但周四反彈至〇·五八五八／六八美元，但仍然遠遠低於一月中旬六十一·五美仙的水平。美國投資公司的拋售與疲弱不振的澳元拖低了新西蘭元的匯價。

西太平洋公司的外匯交易員保羅·桑德斯說：「我相信這顯然是美國證券公司在新西蘭市場拋售的結果。」他續稱，周三申請破產保護令的美國德崇公司集團是新西蘭元和澳元債券的主要推銷商。

新西蘭銀行經濟學家斯特龍伯根說，目前，新元下跌的原因與新西蘭經濟無關。唯一的原因是澳元一直不斷下跌。新西蘭的基本經濟狀況不可能造成新元這樣下跌。

儘管去年九月份一季新西蘭的經常項目收支赤字達到十六億九千萬新元，超過前紀錄一九八四年九月份季的十三億新元，但經濟學家仍表樂觀。

新西蘭銀行預測截至今年三月止本年度新西蘭的國內生產總值將增長百分之二·九，下一年度的增長率降至百分之一·二，但截至一九八九年三月份的財政年度，新西蘭的經濟出現百分之一·二負增長。

新西蘭銀行指出，新西蘭的經濟復甦仍在持續。經濟學家預期，新西蘭消費價格的通脹年率，將會從一九八九年十二月的年增率百分之七·二，降至一九九零年底的百分之四。

然而，經紀說，預定今年十月新西蘭舉行大選，將刺激新西蘭所有市場出現沽售壓力和短期波動。

美元匯價昨轉升 投資氣氛仍審慎

【綜合十五日倫敦外電】周四午市，美元在歐洲外匯市場對大多數其他主要貨幣上升。

外匯經紀說，投資人士普遍平倉，等候周四稍後時間西德央行委員會的決策會議結果。

他們說，儘管大多數分析家預料西德央行周四不會調高西德利率，但市況靜寂，氣氛審慎，馬克因而遭受沽售壓力。

分析家還說，市場預期周五發表的美國貿易狀況將有好轉，美元受惠上升。

周四東京收市時，美元兌一四四·四五日圓，比周三的收市價上升〇·一〇日圓。美元隨後在倫敦外匯市場報一四四·五〇日圓。

周四午市，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為周三的收市價）：兌一·六七七〇馬克（一·六七一五馬克），兌一·四九三三瑞士法郎（一·四九二〇瑞士法郎），兌五·七〇二五法國法郎（五·六八四五法國法郎），兌一·二〇五五加元（一·二〇六二加元）。一英鎊兌一·六九四五美元（一·六九六二美元）。

德崇公司停業務 拍賣其證券部門

【合眾國際社紐約十五日電】德崇公司申請破產保護令後，周三結束該公司很多子公司的業務，但將其業務最佳的證券公司進行拍賣。

這家華爾街投資公司預期本周最少解僱三千五百至五千三百名僱員。德崇公司的倒閉，標誌着八十年代末期公司瘋狂收購時代的終結。

東京星洲市勢暢旺 泰股反彈澳市微升

▲東京股市周四升幅較大，由於市場對自民黨在選舉中取勝的信心增加，投資信托基金對指數成份股買盤集中。日經指數平均價升三一六·一〇，收市報三七四一七·九。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周三報二六二四·三二，微升〇·二二。

▲新加坡股市周四大幅上升，在前兩個交易日指數跌二九·〇七點的基礎上，吸引全面趁低吸納。《海峽時報》工業指數升一四·六五，收市報一五七九·三五。

▲澳洲股市周四微升，澳洲西方礦務公司的中期利潤業績令人失望，造成股市指數上升打了折扣。全普通股指數升一·九，收市報一六二八·六。

▲泰國股市周四技術反彈，當日雖有反政府羣眾集會的計劃，又有內閣改組的謠傳。SET指數仍然上升七·五七，收市報八〇〇·二三。

世經漫 息率仍左右澳元走勢

平林

今年以來，澳洲息率已作了三次調減。減息的原因，在經濟上是基於經濟發展放慢而為高息下調創造了條件，在政治上則是執政工黨政府有必要在大選前促使信貸有所放寬，以便爭取到更多選民支持。

無論如何，澳息的調減，肯定會影響到一直靠高息支持的澳元幣值。澳元在反覆低跌之後未來會否繼續偏軟，則仍須取決於澳息率未來會否進一步調減。

在本周四澳洲央行促使市場利率低跌而致澳優惠利率隨即調降至二十厘以下，市場出現了一種新看法，澳洲息率大有可能在澳大選前不會再調減，因為霍克總理可能把大選日期提前至三月二十四日，在未來一個月不會減息以避嫌疑。正是基於這種看法，澳元在跌破七四美仙之後而能迅速反彈，拔升上七四·八美仙水平。

要探討澳息是否真的不再調減，看來首先要弄清楚澳大選日期是否真的提前。這個疑問相信一周內會有分曉。若不然，澳洲大選要如期在五月十二日舉行，那麼在這三個月期間，澳息則仍有調降可能。

澳元一旦擺脫減息的困擾，則有強大反彈之力。縱使經過近期的調減，澳洲息率仍較其他國家為高，澳元仍可依仗息率的支持。不過目前的問題是，澳元是否已擺脫這一根本困擾因素。

海南國際航運公司
HAI NAN INTERNATIONAL SHIPPING CO.
提供貨櫃及散貨運輸服務
定期班
海口市⇄香港⇄世界各地
海成1，2號
CY：20/2（截貨）
CFS：19/2（截貨）
收貨站：青衣標準二倉（即天廚味精對面）
香港總代理：德成貨運有限公司
香港地址：文咸西街64－66號永順大廈三樓
電話：8588131
電傳：71116 TSTRA HX
圖文傳真：8588266

萬通公司
MAN TUNG TRANSPORTATION CO.,LTD.
地址：香港干諾道西37號德信大廈12-13樓
電話：5498137 傳眞：5597847 5596468
電傳：89273 MTTCL HX 電掛：7318
赤灣／蛇口⇄香港⇄世界各地
定期航班接運全貨櫃及散裝貨物
逢星期一香港開往赤灣 逢星期三赤灣開返香港
船名：廣濱61，62，64 廣濱機57 58，65 萬通106，104
如需急運可洽商加班航行。
可提供代客從赤灣轉運至深圳及各地的運輸服務。
廣州／黃埔⇄香港
每星期兩班
兼收：珠海、番禺、佛山、新會、江門、順德、容岐等各地散貨。
大宗貨物可安排船邊交收及提供拖拆貨箱服務。

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House
香港中環怡和大廈9樓 918室 電話 Tel:8449198
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency. Tel:559965

天津（新港） Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司
HONG KONG ⇌ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE 貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、西安及華北一帶（雜貨及併／整箱貨）
HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港
TIAN YUE(天躍)V.135AB	即日	17/2CY	18-19/2
SKY HOVER(天翔)V.21AB	17/2	22/2	24-25/2
TIAN YAN(天燕)V.96AB	22/2	27/2	1-2/3
TIAN YUE(天躍)V.136AB	24/2	1/3	3-4/3

承接大批集裝箱貨 直航秦皇島
CY: HOI HONG CONTAINER SERVICES CO.LTD. TEL:4634562
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (CFS)電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司 (TRS)電話：4675583

天津（新港） China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司
HONG KONG ⇌ XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER （貨箱／雜貨班輪）
"CONTAINER SERVICE"
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
GREAT BEAUTY大美V9003N	8/3	8/3	10-11/3	TRADERELISH易津V9003N	NOW	16/2	18-19/2
GREAT BEAUTY大美V9004N	15/3	20/3	22-23/3	TRADE RELISH易津V9004N	26/2	3/3	5-6/3

CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325 收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325

天津（新港） China Ocean Shipping Company, Hebei Branch. 中國遠洋運輸總公司河北省公司 （貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
ANGUO(安國)V9003	16/2	21/2	22-23/2	ANGNO 9004	27/2	4/3	6-7/3

TRS:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD. TEL:4634562

上海 Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation. 瑞亞（上海）國際貨運公司
HONG KONG ⇌ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE （雜貨班輪）
Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
SAN JIANG三江V9005	NOW	18/2	17-20/2	XIANG JIANG V9009	9/3	15/3	15-17/3
XIANG JIANG湘江V.9007	21/2	27/2	27/2-1/3	SAN JIANG V.9007	1/3	7/3	8-9/3

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583 收貨站：誠安貨運有限公司（TRS） 電話：4675583

上海 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司
HONG KONG ⇌ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE （貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
MILD OCEAN(通洋)V9007	12/2	17/2	8-19/2	MILD VICTORY(通利)V9003	17/2	22/2	22-24/2
MILD UNION(通聯)V9005	14/2	19/2	20-21/2	MILD SUN(通順)V9005	19/2	24/2	15-26/2

CFS/CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.

高雄／基隆 Allpoints Maritime Inc. 全速船務有限公司
HONG KONG ⇌ KAOHSIUNG/KEELUNG FULL CONTAINER SERVICE （貨箱班輪）
香港⇄高雄／基隆全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V9012	即日	16/2	16-16/2	穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V9014	17/2	18/2	18-19/2

TRS HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD. TEL:4634562

世界各地 國際運輸部
天津、大連、上海、廣東及中國各地 FOB 中國 國外 香港 CIF 中國 國外 美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單
請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 8449187 8448445
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
全程運輸／中轉貨運

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED
本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊、桂並承接各類貨物從香港運往下列口岸
香港⇄黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀝石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、珠海、梧州（廣西）
承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、折箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。
船期頻密・貴客托運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢
電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG 電傳：89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大廈十字樓
電話：5436600 傳眞：5458679

珠海航運有限公司
HAITONE MARITIME TRANSPORT CO.,LTD.
香港↔珠海

船名	收貨	香港開航
海通八號	天天	逢星期一 逢星期四

收貨站：九龍灣海通碼頭
附註：簽發由珠海—香港至世界各地全程提單。兼收中山、順德、台山、新會、恩平集裝箱。
地址：香港德輔道中249-253號東寧大廈1101-2室
TEL: 5418366

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室 FAX(傳眞機)：8153559
TEL(電話)：5437393(8 LINES) TLX(電傳)：66604 EPFCL HX

福州	MIN HAI 105	逢一、十一、廿一
	MIN HAI 109	逢四、十四、廿四
	MIN HAI 120	逢六、十六、廿六
	MIN HAI 112	逢八、十八、廿八
	BEI FENG SHAN V.9008	24-28/2 2/3
廈門	XIA SHUI YUN 15	逢星期一
	YU ZHI 3	逢星期三
	MIN HAI 225	逢星期五
	LUO JIANG V.XL9007	14-18/2 20/2
泉州	QUANZHOU 2	逢五、十五、廿五
	MIN HAI 224	逢十、二十、三十
湛江／海口	ZHAN QIONG BO 2001/2002	不定期
	ZHAN QIONG BO 01/02	不定期
	ZHAN GANG BO 4/5	不定期
	HAI GANG BO 1102	不定期
廣州	AN FA	泊黃埔東江口 每星期一班

收貨站：柴灣建豐碼頭
其他貨運服務 OTHER SERVICES
■承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■亦代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
*HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LTD.
香港干諾道中111號永安中心908室
香港⇄海口定期散貨班輪

船名	截貨	開航
聯救撈7 V.09	19/2	20/2
聯救撈7 V.10	26/2	27/2

香港⇄汕頭定期散貨班輪

船名	截貨	開航
恒發 V.9012	21/2	22/2
恒發 V.9013	1/3	2/3

香港⇄湛江定期散貨班輪

船名	截貨	開航
興化102 V.9002	24/2	25/2

總代理：懷生海運
WHITE NAVIGATION CO S.A.
台灣⇄香港⇄上海

船名	基隆	台中	高雄	上海	香港
海華 HAI HUA V.5	5/2	6/2	7/2	12/2	17/2
海華 HAI HUA V.6	20/2	20/2	23/2	25/2	28/2

台灣⇄香港⇄廈門

船名	基隆	台中	高雄	廈門	香港
泰鵬 GOOD FIGHTER V.9004	14/2	14/2	15/2	18/2	21/2

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
雅士康	ACE CONCORD(半夜)	基隆	現代橋	港恒
福士貨櫃	BLEES CONTAINER(上午一時)	台灣	B13	寶成
松屋	SEKI NAGOYA(上午六時)	馬尼拉	A32	國光
惠華	HUI HUA(下午十一時)	廣州	B	珠江
渣華馬賽	NL.MARSEILLES(上午六時)	新西蘭	A25	太古
柳絮泉	LIU XU QUAN(上午八時)	烟台	油蔴地	華夏
通江	TONG JIANG(中午)	上海	A13	滿强
	CRANACH(上午八時)	上海	A21	宏光
海東	HAI TONG(上午六時)	台中	深水埗	永隆
明州十號	MING ZHOU 10(上午九時)	寧波	油蔴地	華夏
揚子江二號	YANGZI JIANG 2(上午七時)	武漢	B24	招商局
朝富	CHO FU(上午六時)	基隆	A11	亞聯
信春	SHIN CHUN(上午七時)	台灣	國際橋	大榮
金和	PLEIADES(下午十時)	曼谷	油蔴地	昌宏
納娣	RATIH(中午)	台灣	國際橋	港郵
	SD.HOORN(上午四時)	日本	現代橋	寶隆
勿地馬士基	METTE MAERSK(下午十時)	美國	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午九時)	台中	西區	馬士基
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE(下午八時)	歐洲	海陸橋	朝陽
鷹替	EAGLE COMET(下午)	高雄	國際橋	總統
東江	TONG CHIANG(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
新基隆	ZIM KEELUNG(下午八時)	美國	現代橋	新興
海富	MARINE FORTUNER(下午一時)	曼谷	深水埗	永隆
新紐約	ZIM NEW YORK(下午一時)	美國	現代橋	新興
鄂城	E.CHENG(半夜)	上海	現代橋	遠運
運豐	YUN FENG(上午七時)	大連	B17	華夏

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
福士貨櫃	BLEES CONTAINER(下午)	基隆	B13	寶成
路響	LANKA RUWAN(上午)	科倫坡	A0	東亞
	SD.HOORN(下午)	紅海地中海	國際橋	寶隆
佳城	KOTA RATNA(下午)	新加坡	A43	太平
朝富	CHO FU(下午)	南非	A11	亞聯
納娣	RATIH(下午)	新加坡印尼	國際橋	港郵
國泰	DANAOS(上午)	曼谷	A12	欣洋
國利二號	KUO LIE 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE(上午五時)	西南太平洋紐約	現代橋	大阪
箱根丸	HAKONE MARU(上午五時半)	西北太平洋	現代橋	日郵
威利土星	VILLE DE SATURN(上午)	地中海	A24	偉特
陶南六號	DONAM No.6(上午)	新加坡	西區	港興
長雅	EVER GENTLE(上午)	美國西岸	國際橋	利達
漢新者	HYUNDAI INNOVATOR(下午一時)	西北太平洋	現代橋	太古
嘉蘭斯	KRANZ(下午)	馬德拉斯卡拉奇	A35	亞運
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(上午)	基隆	現代橋	馬士基
松屋	SEKI NAGOYA(下午)	關島	A32	國光
信春	SHIN CHUN(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
鷹替	EAGLE COMET(下午)	黃埔	國際橋	總統
贊格爾豪森	SANGER HAUSEN	黃埔	A29	東亞
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	永裕
豐寧	FENG NING(下午)	秦皇島	A60	招商局
渣華馬賽	NL.MARSEILLES(下午)	新西蘭	A25	太古
海富	MARINE FORTUNER(下午)	台灣	深水埗	永隆
通順	MILD SUN(下午)	台灣	B11	輝騰

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	A	日郵
金玫瑰	PRIMROSE(上午一時)	釜山	西區	港興
海昇	MARINE SHINE	台灣	深水埗	永隆
利來得	NL.DEJIMA(上午八時)	日本	國際橋	寶隆
馬士基翩跳	MAERSK PINTO(上午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY(上午)	美國	國際橋	大阪
	VODICE	新加坡	A	海運
麥沙納夫	YURIY MAKSAREV	越南	國際橋	華林
拿士灣	LARGS BAY(上午六時)	高雄	現代橋	太古
碧潔馬士基	BRIGHT MAERSK(下午五時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
娜斯馬士基	LARS MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
夏美雅士	HERMES ACE(下午五時)	基隆	現代橋	日郵
海春	HAI CHUN	基隆	深水埗	永隆
華松	HUA SONG(上午四時)	沙巴	吉列島	國光
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午一時)	台灣	吉列島	保威
阿爾天貝斯	ALTENBELS(上午)	新加坡	A	陸洋
自由	SL.FREEDOM(上午七時半)	新加坡	海陸橋	海陸
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY(上午)	美國	國際橋	總統
海皇水晶	NEP.CRYSTAL(上午八時)	美國	國際橋	港恒
南江	NAMGANG GLORY(下午五時)	釜山	B	東宇
運星	VENTURE STAR	南美	A	HANFORD
三江	SAN JIANG(上午九時)	上海	吉列島	輝騰
皖祥	WAN XIANG(下午八時)	上海	B	中富

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
波堤馬	BALTIMAR SATURN(上午)	釜山	西區	港興
利來得	NL.DEJIMA(下午)	歐洲	國際橋	寶隆
金和	PLEIADES	曼谷	油蔴地	昌宏
美西美	MAH IV(下午)	曼谷	A41	振盛行
魯裕	LU YU(下午)	青島	A28	華夏
東江	TONG CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY(下午)	西北太平洋	國際橋	大阪
鄂城	E.CHENG	澳洲	現代橋	遠運
雅士康	ACE CONCORD(下午)	地中海	現代橋	港恒
	CRANACH	歐洲	A21	宏光
馬蘭	MALAN(上午)	廣州	油蔴地	招商局
海皇水晶	NEP.CRYSTAL(下午)	西北太平洋	國際橋	港恒
新海騰	NEW HAI TENG	上海	B30	金發
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE(上午)	高雄	海陸橋	朝陽
蘇龍	SU LONG	張家港	江聯碼頭	招商局
新基隆	ZIM KEELUNG(下午十二時半)	洛杉磯紐約	現代橋	新興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
浙銀	ZHE YIN	A18	富春
興勝	HINGSON	A16	珠江
陽明山	YANG MING SHAN	路石角	招商局
皖吉	WAN JI	欧亞橋	招商局
蘇龍	SU LONG	江聯碼頭	招商局
駿山	JUN SHAN	B25	招商局
明利華一號	MINERVA 1	A6	東源
淮安	HUAI AN	B31	金發
金線泉	JINXIAN QUAN	B38	華夏
上海	SHANGHAI	A27	招商局
新華十號	XIN HUA 10	B19	三寶
戴雲山	DAI YUN SHAN	B28	華夏
明州四號	MING ZHOU 4	長記碼頭	華夏
華意	WAH YEE	西區	珠江
閩海三二九	MIN HAI 329	潤發碼頭	金發

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
寶隆	EASTASIATIC	5743434
東源	EASTERN WORLDWIDE	3497632
國光	EAST WEST	7391911
長運	ETERNAL WAY	8939989
益大	ETERNITY	5459861
華洋行	EURO-ASIA LINE	8151368
福來	EVERETT	5463911
恒周	EVERPOLE FORWARDING	54373[illegible]
展達	EVOLUTION	5412831
快航	EXPRESS SHIPPING	5266119
華夏	FAR EAST ENTERPRISE	8317668
昌宏	EXCELSIOR SHIPPING	5457231

本港金融外幣行情表 (2月15日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3859	3863	開市	416.4/416.9	416.9/417.4
最高	3861	3865	最高	416.5/417.0	417.1/417.6
最低	3858	3861	最低	416.3/416.8	416.5/417.0
收市	3859	3862	收市	416.3/416.8	416.7/417.2
息價	−8.00	升降 −3.00	升降	−0.20	

場內交收數 3,900兩　同業拆息行情 隔夜 8.9375—一月 8.[illegible]　本地倫敦銀 5.35

熟鑄金條	買入 3375	賣出 3395	鴻運金	買入 3351	賣出 3359
純金條	買入 3354	賣出 3362	皇家金幣	買入 [illegible]151	賣出 3359
楓葉白金幣	買入 4185	賣出 4205	楓葉銀幣	買入 56	賣出 63
白金龍	買入 4185	賣出 4205	金寶	買入 [illegible]	賣出 4191
鷹楊	買入 3352	賣出 3360	白金樹熊	買入 [illegible]	賣出 4175
貿易場銀價	415		長城銀價		
飾金(每兩)	4,160.00(−20.00)		飾白金(每兩)		(+50.00)

外幣存款收市牌價及息率 (滙豐銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.50	781.40	8.125	澳洲元	585.20	[illegible]10	15.6875
英鎊	13.19	13.23	14.75	紐西蘭元	457.60	45[illegible]	13.25
日圓	540.30	541.50	6.4375	瑞士法郎	521.00	522.[illegible]	8.9375
西德馬克	464.60	465.80	7.875	加拿大元	647.40	648.60	12.3125
ECU	947.50	949.00	10.625	法國法郎	135.80	137.00	10.375

美電 每百 買入 780.89 賣出 780.98

外幣對港幣買賣價　港滙指數 109.2(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.80	780.80	新西蘭元	每百	450.00	460.00
英鎊	每鎊	13.14	13.24	日圓	每萬	539.00	540.20
西德馬克	每百	463.10	464.60	新加坡元	每百	417.30	418.80
瑞士法郎	每百	520.00	521.50	菲律賓	每百	34.00	37.00
法國法郎	每百	135.80	136.80	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	6.14	6.24	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	654.00	658.00	新台幣	每百	29.30	29.70
澳洲元	每百	582.00	587.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表 (材料來源:中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3248.48	3264.76	挪威克朗	一百	72.35	72.72
比利時法郎C	一萬	1343.21	1349.94	荷蘭盾	一百	251.63	252.89
比利時法郎F	一萬	1343.40	1350.13	香港元	一百	60.33	60.63
加拿大元	一百	392.02	393.98	新加坡元	一百	251.05	252.31
西德馬克	一百	280.96	282.37	奧地利先令	一百	39.95	40.15
法國法郎	一百	82.62	83.03	意大利里拉	一萬	37.82	38.01
英鎊	一百	800.82	804.83	瑞士法郎	一百	316.23	317.82
美元	一百	471.03	473.39	瑞典克朗	一百	76.56	76.94
丹麥克朗	一百	72.72	73.09	澳洲元	一百	353.91	355.68

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.
香港代理
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX:73333 FAREN HX
TEL: 8317668
FAX:852— —8345584
19/F,CHINA RESOURCES BLDG., 26,HARBOUR ROAD,WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•A VESSEL	23-28/2	1-2/3	(出)	8317668 8317569 8317570 8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE,TILBURY,ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG, WITH TRANSHIPING,BREMEN,AMSTERDAM,LE HARVE,LONDON,LIVERPOOL.				
	••HERSING V.TS057W	Now-14/2	17-18/2		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.				
	••MONIUSZKO V.3	11-16/2	17-18/2		
	••CAILUN V.19	23-28/2	1-3/3		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.				
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.131	14-16/2	16-18/2	(入)	8317588
	•嘉發"JIA FA"V.DJ011	21-23/2	23-24/2	(出)	8317577
	•嘉發"JIA FA"V.DJ013	7-8/3	8-9/3		8317685
	遼海二"LIAO HAI 2"	—	20-21/2		
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨				
香港⇌天津/新港	•天躍輪"TIAN YUE"V.135B	8-17/2	18-19/2	(出)	8317575
	•天翔輪"SKY HOVER"V.21B	17-23/2	24-25/2		8317685
	•天燕輪"TIAN YAN"V.96B	19-25/2	26-27/2		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。				
	慶榮"QING RONG"			(入)	8317589
香港⇌青島	•魯裕"LU YU"	14-15/2	15-17/2	(入)	8347227
	•樂裕泉"LE YU QUAN"	26-27/2	26-28/2	(出)	8317575
	散貨船每月三航次,天天收貨。				8317685
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT004	7-8/3	5-9/3	(入)	8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT006	4-6/4	4-8/4	(出)	8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ002	—	RVTG		
香港⇌南京/南通/張家港/上海	•蘇鶴"SU HE"V.H9007/9008	24-25/2	26-27/2	(入)	8317589
	•蘇鶴"SU HE"V.H9009/9010	7-9/3	10-11/3	(出)	8317590
	兼收:蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物				8317585
	•蘇麒"SU QI"V.9005/9006	21-23/2	23-24/2		8317584
	•蘇麒"SU QI"V.9007/9008	6-8/3	8-10/3		8317596
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				8317674
	芝山三"ZHI SHAN 3"	20-22/2	21-23/2		8317586
	華龍"HUA LONG"	27-28/2	1-2/3		
	兼收:溫州、寧波、張家港、南通散貨(每星期兩航次)				
香港⇌寧波	•明州四"MING ZHOU 4"	17/2	15-18/2	(入)	8317592
	•明州十"MING ZHOU 10"	19/2	16-20/2	(出)	8317674
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次　散貨班輪每月兩航次			(入)(出)	8317592 8317579
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.X9005/9006	21-22/2	22-23/2	(入)	8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.X9007/9008	4-5/3	5-6/3	(出)	8317583
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA022	19-20/2	20-22/2	(入)	8317592
	•同安"TONG AN"V.KA024	26-27/2	28/2-2/3	(出)	8317582
	•同安"TONG AN"V.KA026	8-9/3	10-12/3		8317563 8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU"			(入)	8317500
	龍山"LONG SHAN"　《每星期兩航次,天天收貨》			(出)	8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、13、15、16、23、25、27、28			(入)	8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、汕頭、新會、鶴山			(出)	8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505			(入)	8317500
	兼收:海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)	8317698

說明: ★全貨箱班輪 ★★貨箱/散貨班輪
本公司受各船東委託爲貨運代理,可按客戶要求,安排專船往國內及海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話:8317572 8317565 8317567

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話:8347227　傳眞:8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪(兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨)(每月二航次)

船名	航次	收貨期 CFS	CY	截貨期 CFS	CY	到/離港
樂裕泉 LE YU QUAN	V.QE034	14/2	21/2	22/2	23/2	22-24/2
魯裕 LU YU	V.QY097	25/2	27/2	28/2	1/3	28/2-2/3

收貨站:華聯貨運有限公司　電話:4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪(兼收中國各口岸大宗散貨)

醴泉 LI QUAN	V.QL005	19/2	19/2	18-20/2
金綫泉 JIN XIAN QUAN	V.QX003	—	—	15-18/2

收貨站:伍聯碼頭　地址:土瓜灣順風街街尾近海心廟

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪(每月一至二航次)
柳絮泉 LIU XU QUAN　V.YL003　—　16-19/2

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

華夏企業有限公司福建業務部
香港港灣道26號華潤大廈42樓 (FAX:8270079 TELEX:69705 MFD HX)
聯繫電話 8386277 8331968

香港⇄福州、泉州、廈門

	船名/航次	收/截貨	抵/離香港
	集裝箱班輪(收貨站:華聯貨運 4977308)		
閩安航運企業有限公司	CHONG AN V.FC006	15-16/2	14-17/2
	YONG AN V.FY006	17-19/2	18-20/2
	MIN WAI LENG NO.1	21-23/2	21-24/2
	CHONG AN V.FC008	26-28/2	26/2-1/3
	MIN MAO V.FA002	1-3/3	2-4/3
	YONG AN V.FY008	14-16/3	15-17/3
羅源航運	"LUO HANG 105"	26-27/2	20-28/2
	"LUO HANG 106"	2-3/3	1-4/3
	"LUO HANG 105"	16-17/3	15-18/3
福建水產海運	"MIN LENG 1 HAO" V-FE004	2-3/3	1-4/3

本公司兼辦陸路拖箱直往福建各地,並辦轉大宗貨物專船運往中國各大港口,上述船舶可運大宗貨往汕頭港等

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江 (定期客貨班輪)
M.V."JIN JIANG" V.6 V.9007　2月20日抵港　2月21-23日收貨　2月25日開行

通江
M.V."TONG JIANG" V.1　約2月16日抵港　2月20日開往曼谷

總代理:
滿强航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO.,LTD.
船務部:香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1105室
電話:5596141　圖文傳眞:5591923
電傳:67859 HKMKT HX
請各收貨·付貨人速往本公司辦理有關手續

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室
圖文傳眞:5590276
貨運部:5495665(6線)

定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口:新風港、洲頭咀　船期:每天一班
*1.承接港內大小船過水貨,直達廣州、黃埔、蛇口、瀝石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。

廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司　電話:861354
河南洲頭咀貨運站　電話:449862

北鳳 M.V.BEI FENG V.9003
大連/香港　2月17日預計抵港
★請盡速到下列地址辦理提貨手續★
代理:宏光發展有限公司
德輔道中國際大厦1202室
電話:544-3266/815-7677
傳眞:541-5104/545-7615

長錦航運
全貨箱及併貨直航定期班輪

新港,大連⇄釜山,仁川

	釜山	仁川	新港	大連
MILD SPLENDOUR V.003W/E	15-15/2	13-13/2	19-21/2	22-24/2
MILD SPLENDOUR V.004W/E	27-27/2	25-25/2	3-5/3	6-8/3

兼收凍櫃貨箱及散貨箱

上海⇄釜山,基隆

	釜山	基隆	上海	釜山
MACAU VENTURE V.003W/E	13-13/2	17-17/2	20-22/2	1-1/3
MACAU VENTURE V.004W/E	1-1/3	5-5/3	8-10/3	17-17/3

兼收仁川全貨箱及散貨箱

總代理:東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話:5444126　傳眞:8151344
電傳:83408 NKLEE HX

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直航:悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"E. CHENG"	15/2	17/2	18/2
"LONG HAI HE"	25/2	27/2	28/2
"BIN CHENG"	5/3	7/3	8/3

澳洲 香港 上海航線(*兼收新港貨)

"BIN CHENG"	20/2	22/2	23/2
"SONG CHENG"	28/2	2/3	3/3

代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大厦901-2室
電話:5459059(8線)

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話:5-460572(總機)　5-8581548(傳眞)
出口:8584679　入口:8584657　貨櫃 5598376

定期班輪川航香港⇄福建、海南

港口		開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃) V.9008	24—28/2 2/3
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃) V.XL9010	14—18/2 20/2
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州2號	逢五、十五、廿五
海口	海運118	逢八、十八、廿八

* 承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
* 並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

華興海運(中國)公司
WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO.

定期貨櫃及散貨服務往來
香港⇄廣州 黃埔 蛇口
船名:廣濱機 01　廣濱駿 63　星期三 六開航
兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海、湛江、海口、北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨

定期散貨服務往來
香港⇄汕頭、廈門
船名:泉州4號　泉州5號　星期三 六開航
惠港 01.02.04.05.08　惠新007
兼收三百門、澄海、東山、下寨、石碼、廈門、漳州散貨

新增設定期貨櫃服務往來
香港⇄汕頭
船名:東駿15　東英22　逢星期五

定期散貨服務往來
香港⇄湛江、海口
船名:陸海04　逢星期四

《陸路運輸》
自備貨櫃車隊,往返本港與國內,提供門對門服務
地址:香港德輔道西26—30號永泰大廈1105室
電話:5461231(6線)　傳眞:5595095

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
文度莎	MENDOZA	基隆	2月18	太古
巴天加	BATANGAS	日本	2月18	益高
蘇麟	SULIN	張家港	2月18	金發
汀江	TING JIANG	南京	2月18	海豐
天並山	TIANLISHAN	蕪湖	2月18	海豐
開元	KAIYUAN	廈門	2月18	海豐
新海華	NEW HAIHUA	上海	2月18	金發
衢江	QUJIANG	寧波	2月18	招商局
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	2月18	寶隆
泰來	TAI LAI	高雄	2月18	永裕
渣華克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	2月18	寶隆
高德和	O. GROTEWOHL	歐洲	2月18	東亞
明樂	MING PLEASURE	歐洲	2月18	華海
濟洲	HANJIN CHEJU	美國	2月18	韓進
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	2月18	昌宏
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	2月18	港鄉
國慶	AMALIA	台灣	2月18	月宏
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	2月18	永隆
易津	TRADE RELISH	天津	2月18	輝騰
布祿克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	2月18	川崎
天耀	TIAN YUE	天津	2月18	輝騰
巴拿馬勝利	PANAMA SENATOR	台灣	2月18	怡和
北鳳	BEI FENG	大連	2月18	宏光
高華	GOWA	新加坡	2月18	太平
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	台灣	2月18	寶威
羅斯馬士基	LAUST MAERSK	基隆	2月18	馬士基
立邦	RATU KONSORTIUM	台灣	2月18	日邦
	CHAIYA BHUM	台灣	2月18	華洋行
安春	ANCHUN	台灣	2月18	大榮
新華八號	XINHUA 8	曼谷	2月19	三寶
海恩	HAI IN	基隆	2月19	永隆
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	2月19	太古
青華	QING HUA	青島	2月19	康成
光榮貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	2月19	寶成
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	2月19	怡和
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	2月19	偉特
旅春	WANCHUN	台灣	2月19	大榮
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	2月19	捷成
雲達	T. WENDA	日本	2月19	天祥
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	2月19	大阪
海皇星	OCEAN SIRIUS	日本	2月19	大阪
國家	KUO CHIA	曼谷	2月19	欣洋
利達	FAIR COSMOS	釜山	2月19	賚華
海達	HAIDA	寧波	2月19	招商局
海王	HAI WANG	高雄	2月19	永裕
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	2月19	馬士基
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	2月19	港興
東方信仰	OOCL FAITH	美國	2月19	港鄉
長帥	EVER GENERAL	台灣	2月19	利達
釜山光榮	BUSAN GLORY	基隆	2月19	東宇
諾陽	NORASIA SUN	台灣	2月19	匯信
彩虹	RAINBOW	釜山	2月19	港興
阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	南非	2月19	亞聯
光榮海洋	GLORIOUS OCEAN	南美	2月19	日航
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月19	美邦
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY	日本	2月19	華林
海強	MARINE STAR	曼谷	2月19	永隆
興華	HSING HWA	高雄	2月19	永裕
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	2月20	欣洋
長頌	EVER LYRIC	新加坡	2月20	利達
天皇星	SIRIUS	日本	2月20	山下
	MOMOSHIMA MARU	日本	2月20	益高
南泰王子	NANTAI PRINCESS	基隆	2月20	欣洋
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	基隆	2月20	渣華
航行者	TA. VOYGAER	新西蘭	2月20	TASMAN
新綠洲	NEW OASIS	基隆	2月20	大阪
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	2月20	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	2月20	港恒
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	2月20	港恒
歌羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	2月20	華林
愛國者	SL. PATRIOT	美國	2月20	海陸
德薩斯	TEXAS	新加坡	2月20	百保利
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	2月20	寶威
施汪霖	AL.SWAMRUZ	釜山	2月20	匯信
通聯	MILD UNION	上海	2月20	輝騰
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	2月20	欣洋
錦春	CHIN CHUN	台灣	2月20	大榮
濮摩利	PRIMORJE	台灣	2月20	捷行
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	2月20	大榮
立春	UNI. SPRING	台灣	2月20	利達
渣華額菲爾士	NL. EVEREST	高雄	2月20	渣華
海有	HAI YOU	台中	2月20	永隆
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	2月20	永隆
翡翠	EMERALD II	日本	2月20	美邦
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	2月20	太平
長俊	EVER GIFTED	新加坡	2月20	利達
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	2月20	新興
錦江	JINJIANG	上海	2月20	滿強
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	2月20	匯信
光大二號	KWANG TA 2	高雄	2月21	永裕
敖江	AOJIANG	上海	2月21	太平
柏林	BERLIN	歐洲	2月21	東亞
麥朗	MAKRAN	新加坡	2月21	東海
昌盛	THUBAN	台灣	2月21	昌宏
永高雅士	TWINKLE ACE	日本	2月21	中央
摩蘭	MORLAND	南非	2月21	東源
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	2月21	寶隆
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	2月21	馬士基
廣春	WH 201	台灣	2月21	大榮
艾與根遜	KHUD IOGANSON	日本	2月21	華林
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	2月21	港鄉
和平東南	HP. DONGNAM	釜山	2月21	港興
國隆	KUO LUNG	台灣	2月21	欣洋
明多	MING PLENTY	台灣	2月21	華海
西寧船長	KAP. SILIN	新加坡	2月21	華林
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	高雄	2月21	朝陽
開發者	HYUNDAI EXPLORER	美國	2月21	太古
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	高雄	2月21	川崎
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	2月21	太古
鎌倉	KAMAKURA	高雄	2月21	日郵
海民	MARINE CROWN	台灣	2月21	永隆
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	2月22	永裕
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	2月22	華夏
通勝	MILD VICTORY	上海	2月22	輝騰
夏里遜總統	PRES. HARRISON	美國	2月22	總統
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	2月22	馬士基
長進	EVER ONWARD	台灣	2月22	利達
東方博愛	OOCL CHARITY	台灣	2月22	港鄉
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	新加坡	2月22	大阪
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	2月22	大阪
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	新加坡	2月22	大阪
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	2月22	港興
哈佛	HANJIN LE HAVRE	歐洲	2月22	韓進
安國	ANQUO	天津	2月22	輝騰
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	2月22	日航
阿爾泰	ALTAIR	基隆	2月22	大阪
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	2月23	日郵
石堡	SHI BAO	曼谷	2月23	吳淞
東京勝利	TOKYO SENATOR	新加坡	2月23	怡和
寧波	NINGBO	新畿內亞	2月23	太古
歌舞伎	KABUKI	基隆	2月23	日郵
成來	VELA	釜山	2月23	港興
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	2月23	馬士基
海龍	HAI LONG	基隆	2月23	永隆
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	2月23	永隆
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	2月23	大阪
明春	MING CHUN	台灣	2月23	大榮
嘉發	JIAFA	大連	2月23	華夏
杜門拉	CR. DOUALA	西非	2月23	沙啫
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	2月23	日郵
佐治華盛頓橋	GEORGE WAS. BRIDGE	美國	2月23	川崎
發展者	SL. DEVELOPER	美國	2月23	海陸
賓嘉里亞	BUNGA SURIA	日本	2月23	遂初
烈拿	SD. LEDRA	日本	2月23	寶隆
長得	EVER GAINING	台灣	2月23	利達
福興二號	FOOHSING 2	高雄	2月23	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	2月24	永裕
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	2月24	捷成
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	2月24	港恒
協和大山	CONCORD DAISEN	日本	2月24	大阪
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	日本	2月24	大阪
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	2月24	海陸
普樂總統	PRES. POLK	美國	2月24	總統
長洋	EVER OCEAN	新加坡	2月24	利達
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	2月24	港興
勿地打馬士基	METTE MAERSK	新加坡	2月24	馬士基
天翔	SKY HOVER	天津	2月24	輝騰
伊塔利亞	SD ITALIA	地中海	2月24	寶隆

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5435511（30線）
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152—155號招商局大廈1—3樓 電報：CONLINE HONG KONG 傳真：5417534 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：579731 5線 圖文傳真：591033
澳門代理 朝聯船務有限公司 澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo MLB Service: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

*MAIDEN VOYAGE

EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
TAI HE	9E	21/2	23/2	12/3	13/3	14/3	16/3	18/3	5/4	8/4
YI HE	35E	26/2	2/3	19/3	20/3	21/3	23/3	25/3	5/4	8/4
MIN HE	7E	7/3	8/3	26/3	27/3	28/3	30/3	1/4	22/4	25/4
*DONG HE	3E	14/3	16/3	2/4	3/4	4/4	6/4	8/4	22/4	25/4
SHUN HE	31E	21/3	29/3	9/4	10/4	11/4	13/4	15/4	5/5	8/5

CY CLOSING 2300 HRS ON EVERY WEDNESDAY CY-HIT BERTH NO.4

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BURNOS AIRES
RONG CHENG	53W	27/2	28/2	1-3/3	9/4	17/4	26/4	4/5
XIANG CHENG	55W	30/3	31/3	1-3/4	10/5	18/5	27/5	4/6

Receiving Station: CY & CFS. TYTL 60 Tsing Yi Island. Inside EURO ASIA SHIP YARD Tel: 4979590 & 4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, BANDAR ABBAS, ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QA BOOS, and the other points.
FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9, 19, 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
FEN HE	69	18/2	18/2	20/2	11/3	13/3	15/3	19/3
TANG HE	65	27/2	27/2	1/3	19/3	21/3	23/3	27/3

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 4979670/ 79590

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	PKL
‡WEI HE	47	14/2	14/2	18/2	28/2	24/2	22/2	—
ΔFEN HE	69	18/2	18/2	20/2	25/2	28/2	2/3	2/3
*BEI DAI HE	81	18/2	18/2	20/2	—	25/2	27/2	—
ΔHUA QIONG	9006	22/2	22/2	24/2	29/2	—	—	—

Receiving Station: HIT BERTH No.4 *DIRECT CALL TO PENANG FLOATA ΔEURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
NEN JIANG	148	19/2	21/2	—	23/2
NEN JIANG	150	26/2	28/2	—	30/2
NEN JIANG	152	5/3	7/3	—	9/3

*WEEKLY SAILING BOARDING ON SOUTH HARBOUR
Receiving Station CY: HIT Berth No 4 Boarding on North Harbour
ΔRECEIVING STATION: TYTL 60 TSINGYI ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIP YARD) TEL 4979590, 4979670 BOARDING ON SOUTH HARBOUR, MANILA

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
GU CHENG	71	27/2	1/3	6/3	7/3	8/3	9/3
AN WU JIANG	33	6/3	8/3	14/3	15/3		16/3
LING QUAN HE	77	13/3	15/3	21/3	22/3		23/3

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)
(LCL cargo for major UK inland destination acceptable)
ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE/JAKARTA

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	FEL	RTM	HAM	ANT	DKK
QIU HE	48W	21/2	22/2	23/2	20/3	22/3	24/3	26/3	28/3
LUO HE	62W	27/2	28/2	1/3	26/3	28/3	30/3	1/4	3/4
KANG HE	15W	6/3	7/3	8/3	2/4	4/4	6/4	8/4	10/4
XING HE	46W	14/3	15/3	16/3	10/4	12/4	14/4	16/4	18/4
AN HE	15W	21/3	22/3	23/3	17/4	19/4	21/4	23/4	25/4

Receiving: CFS - Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island, N.T. Tel. 4970419; CY - HIT Berth No 4 Tel 4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA SHUN HE	10W	25/2	26/2	28/2	24/3	26/3	28/3
HUA KANG HE	12W	13/3	14/3	16/3	10/4	12/4	14/4

Receiving Station - CY: FLOATA depot 'K' Tuen Mun 4637869, CFS FLOATA depot 'C' Tuen Mun 4637787

香港直航紅海 地中海(東岸)貨櫃航線

ACCEPTING FCL TO JEDDAH, LIMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, TRIPOLI LEBANON LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN. (Via LIMASSOL)

VESSEL	VOY	CLOSING	ETD HKG	JEDDAH	LIMASSOL
FENG KANG SHAN	25	23/2	24/2	12/3	18/3
FENG AN SHAN	101	5/3	6/3	22/3	27/3

RECEIVING CY: FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN 4637869

香港中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	369	18/2	19/2
新港	XIONG YUE CHENG	380	28/2	1/3
	PROSPERITY RIVER	10	20/2	21/2
上海	LIN JIANG	316	28/2	1/3
廈門/福州	HAN ZHONG HE	142	28/2	1/3
黃埔	HAI CHENG	171	20/2	20/2
大連	SHUN JIANG	290	26/2	27/2
廈門	HUA JIA	9011	25/2	26/2
汕頭	HUA JIA	9009	20/2	21/2

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
歐洲	LUO HE	61E	17/2	曼谷	PROSPERITY RIVER	10	20/2
日本	GU CHENG	70	22/2	美國	TAO HE	36	18/2

總代理：招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈2, 11, 12, 13, 14樓
TLX: 61971 CMSNC HX 入口 69139 CMSFA HX 出口 FAX: 5412084 入 8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	上海 SHANGHAI V.8	16-17/2	15/20/2	(入) 5440555
	海興 HAI XING V.9	26-27/2	25/2 2/3	(出) 5447402
	上海 SHANGHAI V.10	3-4/3	2/7/3	8150995
	海興 HAI XING V.11	13-14/3	12/17/3	(客) 8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA V.6	7-8/3	6/12/3	5453778
	海達 HAIDA V.8	20-21/2	19/24/2	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

香港⇄寧波 溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪
浙雁 ZHE YAN V.6/7 19/2-22/2 23/2-24/2 (入) 8152069
浙雁 ZHE YAN V.8/9 1/3-5/3 6/3-7/3 (出) 5444104
衢江 QUJIANG 予18/2抵 (入) 5440555
靈江 LINGJIANG 每月一航次 (出) 5447402
浙鵬 *ZHE PENG 每月一航次 8150995
敖江 AOJIANG 每月約二航次 ** 5444104
北安 BEIAN 每月一航次

甌江船務有限公司

香港⇄溫州 客貨班輪
雁蕩山 YAN DANG SHAN 上旬一航次 (入) 5440555
雁蕩山 YAN DANG SHAN 予17/2抵 (出) 5447402
**兼收：整箱貨柜 ** 5444104 (客) 8151006

遠洋輪船有限公司

香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪
勇敢 GALLANTRY 予20/2抵 (入) 5440555
木星 MUSING 每月一航次 (出) 5447402
**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨 8150995 ** 5444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

香港⇄張家港 南京
江安 JIANG AN 蘇龍 SULONG (入) 5440555
盤山 PAN SHAN 雨花 YU HUA (出) 5447402 8150995

益豐船務企業有限公司

香港⇄天津
立山 LI SHAN 每月二航次 (入) 5440555 (出) 5447402 8150995

揚子江輪船股份有限公司

香港⇄武漢
揚子江1號 YANG ZI JIANG 1 (入) 5440555
揚子江2號 YANG ZI JIANG 2 (出) 5447402 8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

香港⇄新港: 安國 AN GUO 每月一航次; 安新 AN XIN 每月一航次 (入) 5440555
香港⇄秦皇島/新港: 豐寧 FENG NING（散貨／貨櫃定期班輪） 每月一航次 (出) 5447402
香港←→新港 星加坡：曼谷: 東光 DONG GUANG 每月一航次; 隆平 LONG PING 每月一航次 8150995
香港←→新港、秦皇島 貨箱/雜貨班輪: 兼收至秦皇島、錦州、沈陽、長春、哈爾濱、唐山、天津、廊坊、張家口、承德、滄州、北京、保定、石家庄、邢台、邯鄲、大同、、太原、蘭州、西安雜貨及轉／整箱貨

廣州海運管理局

香港⇄三亞: 馬蘭 MALAN 7/3 7/8/3; 馬蘭 MALAN 23/2 23/24/2 (入) 5440555 (出) 5447402
香港⇄海口: 馬蘭MALAN 13/3 13/14/3 8150995 (客) 8151006
香港⇄汕頭: 廈水運、汕頭水運 每週數航次 (入) 5440555 (出) 5447402

如大宗貨物，可特別安排專船接運。

"K"LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：28/2 啓航：1/3	"ARAUCO"	智利名埠, Iquique, *Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：10/3 啓航：11/3	"A VESSEL"	加勒比海：☆Cristobal, Bridgetown, ☆Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, ☆LCL Acceptable
到港：22/2 啓航：23/2	"ALTAI"	西非：Apapa, Abidjan, Lome.

總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33字樓 電話：8615561
文件部：（出口）8615616 （入口）8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司 散貨：柴灣東源街8號 裝箱貨櫃465地段MTL對面
澳門接櫃處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：563311 傳真機：569233

OOCL 東方海外貨櫃航線

曼谷 全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	截貨日期 散貨CFS	截貨日期 全貨櫃CY	開出日期
東方大志 OOCL AMBITION	24/S	16/2	17/2	19/2
東方先進 OOCL ADVANCE	23/S	23/2	24/2	26/2

OOCL 東方海外貨櫃航線 KARANA LINE

椰加達·泗水 全貨櫃船服務 每月三班開出

船名	航次	截貨日期 散貨CFS	截貨日期 全貨櫃CY	開出日期
納綿 RATIH	8/S			17/2
中華瑞祥 RR. RATNA	30/S	25/2	26/2	27/2

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間：散貨CFS下午九時 全櫃貨CY下午五時正）
（顧客服務部：電話 8627170 2）

一九九〇年二月十七日

大公報
Ta Kung Pao
…nessy Road, Hong Kong

印務：大公報（香港…
第三萬零九百九…
地址：香港軒尼詩道…
電話總機：五七七五一…
圖文傳真：八三四五…
…8 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙五張半 零…
香港有利印務有限…

新聞簡…
●中國今春市場回升……二版
●本港各界對基…
●本法…

由社長楊奇主持
本報在廣州舉行座談會
專家展望廣東經濟形勢

專家學者們認為，去年廣東經濟仍在持續發展，治理整頓正朝着預定的目標前進。全年國民生產總值增長百分之七點五，工農業總產值增長百分之十三點八。如果工農業和工業內部的比例關係調協，進個速度並不低。至於零售物價，上漲幅度…

…一年，治理整頓正進入一個十分艱巨的階段。

關於如何進一步深化改革問題，陳鐵指出，在治理整頓期間，廣東的深化改革工作，重點是以完善企業承包經營責任制為中心的微觀領域的改革和增強以間接調控能力為主的宏觀領域的改革。

陳鐵認為，要根據國家產業政策，結合廣東實際，正確處理好壓與保、退與進、壓…

…御不前等造成產業結構失調所致。

貨幣供應需要增加

許卓雲說，從去年七月起，工業增長速度逐月滑坡，結構失調，各種矛盾問題仍未得到應有解決。他認為，中央近幾個月來已調整適當放鬆銀根，但要使停滯的經濟重新運轉起來，還得進一步增加貨幣供給量。

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
康和富良野	CONCORD FURANO	地中海	2月18	日郵
巴拿馬勝利	PANAMA SENATOR	歐洲	2月18	怡和
羅旋馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	2月18	馬士基
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	2月18	太古
	MONIUSZKO	歐洲	2月18	華夏
合佩	HERSING	歐洲	2月18	華夏
雲達	T.WENDA	歐洲	2月19	東亞
諾陽	NORASIA SUN	歐洲	2月19	歷信
長帥	EVER GENERAL	歐洲	2月19	利達
致羅士斯基	KAP KOZLOVSKIY	歐洲	2月20	華林
明多	MING PLENTY	歐洲	2月21	華海
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	2月21	朝陽
琳達	LINDE	地中海	2月21	海柏
秋河	QIU HE	歐洲英國	2月22	招商局
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	2月22	日郵
派摩利	PRIMORJE	地中海	2月22	遠行
長進	EVER ONWARD	地中海	2月22	利達
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	2月23	川崎
賓蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	2月23	遠初
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	2月23	大阪
烈拿	SD.LEDRA	地中海	2月23	實隆
長得	EVER GAINING	歐洲	2月23	利達
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	2月25	捷成
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	2月25	馬士基
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	2月26	偉特
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	2月27	歷信
長洋	EVER OCEAN	地中海	2月27	利達
康多	CONDOR	地中海	2月27	海柏
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	2月28	怡和
加爾維夫	KAP. GAVILOV	歐洲	2月28	華林
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	2月28	朝陽
華順河	HUA SHUN HE	地中海	2月28	招商局
新關島	ZIM GUAM	歐洲	2月28	新興
明滿	MING MOON	歐洲	2月28	華海
洛河	LUOHE	歐洲英國	3月1	招商局
海皇子赤	NEP.ZIRCON	歐洲	3月1	港恒
羅百克	HANSA LUBECK	歐洲	3月1	華夏
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	3月1	捷成
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	3月1	新興
渣華克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	3月2	實隆
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	3月2	實隆
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	3月2	太古
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	3月2	海柏
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	梅爾辛的港	3月2	華林
藍寶石	SAPPHIRE	地中海	3月3	懋德
長賓	EVER GUEST	歐洲	3月3	利達
蔡倫	CAILUN	歐洲	3月3	華夏
高德和	O. GROTEWOHL	歐洲	3月4	東亞
利物浦灣	L'POOL BAY	歐洲	3月4	太古
薛比塞將軍	GEN.AF CEBESOY	土耳其	3月4	海洋
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	3月4	馬士基

印·巴·中東線

肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	2月18	總統
長帥	EVER GENERAL	科倫坡印度巴基斯坦	2月19	利達
海烏星	OCEAN SIRIUS	科倫坡印度巴基斯坦	2月19	大阪
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	2月19	馬士基
汾河	FENHE	阿拉伯灣	2月20	招商局
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	2月20	大阪
立春	UNI. SPRING	阿拉伯灣	2月20	利達
明多	MING PLENTY	遮打	2月21	華海
施旺露	AL.SWAMRUZ	吉大港加爾各答	2月21	歷信
長進	EVER ONWARD	遮打	2月22	利達
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	2月23	港郵
夏里遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	2月23	總統
長得	EVER.GAINING	科倫坡印度巴基斯坦	2月23	利達
烈拿	SD.LEDRA	紅海	2月23	實隆
	FENG ANSHAN	紅海	2月24	招商局
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	2月25	總統
麥可	MAKRAN	科倫坡卡拉奇	2月25	東海
協和大山	CONCORD DAISEN	紅海	2月26	大阪
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇釜山	2月26	馳通
長洋	EVER OCEAN	遮打	2月27	利達
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	2月27	東亞
明滿	MING MOON	遮打	2月28	華海
唐河	TANG HE	阿拉伯灣	3月1	招商局
	MERCURY SKY	科倫坡阿拉伯灣	3月1	泛球
馬至	IBM MAJID	阿拉伯灣紅海	3月1	怡和
立茂	UNI SUMMIT	阿拉伯灣	3月1	利達

非洲線

羅旋馬士基	LAUST MAERSK	西非	2月18	馬士基
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	南非	2月18	實威
文度莎	MENDOZA	迷班	2月19	太古
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	2月19	馬士基
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	2月21	渣華
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	2月22	欣洋
阿爾泰	ALTAI	西非	2月23	大阪
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	東非	2月25	大阪
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	2月26	馬士基
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	西非	2月28	渣華
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	3月2	實威
	ZHUANG SHAN	西非	3月4	華怡
大阪丸	OSAKA MARU	南非	3月5	大阪
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	3月5	馬士基
阿斯力圖	ALS.STRENGTH	南非	3月6	亞聯
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	3月8	欣洋
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	3月10	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	3月10	新興

東南亞線

	CHAIYA BHUM	曼谷	2月18	華洋行
夏美雅士	HERMES ACE	曼谷	2月18	日郵
華意	WAH YEE	曼谷	2月18	珠江
巴天加	BATANGAS	新加坡巴生	2月19	益高
萬春	WAN CHUN	曼谷	2月19	大榮
海洋天鳥星	OCEAN SIRIUS	新加坡巴生庇能	2月19	大阪
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	2月19	港郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	曼谷新加坡巴生庇能	2月19	馬士基
釜山歌莉	BUEAN GLORY	新加坡巴生庇能	2月19	東宇
國慶	AMALIA	新加坡曼谷	2月19	欣洋
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	2月19	日郵
華松	HUA SONG	沙巴山打根斗湖	2月19	國光
惠華	HUI HUA	曼谷	2月19	珠江
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	2月19	三青
東江	TONG JIANG	曼谷	2月20	滿强
海民	MARINE CROWN	曼谷	2月20	永隆
華青	HUA QING	曼谷	2月20	招商局
錦春	CHIN CHUN	新加坡巴生庇能	2月20	大榮
北戴河	BEIDAIHE	新坡庇能	2月20	招商局
山富七號	SUN KUNG 7	印尼	2月20	實輝
汾河	FEN HE	曼谷新加坡巴生庇能	2月20	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	2月20	新興
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	2月20	怡和
立春	UNI. SPRING	新加坡	2月20	利達
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	2月21	山下
	MOMOSHIMA MARU	新加坡巴生	2月21	益高
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	2月21	欣洋
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	2月21	港恒
萬花閣	MAJAPAHIT	新加坡印尼	2月21	太平
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	2月21	山下
愛順	AYSEN	馬尼拉	2月21	港興
連江	NIEN JIANG	馬尼拉	2月21	招商局
[illegible]	CHEMISKY	曼谷	2月22	昌宏
[illegible]	AND. WANASATYA	印尼	2月22	亞利來
[illegible]	TWINKLE ACE	新加坡巴生	2月22	中央
[illegible]	DONAM NO.8	新加坡巴生	2月22	港興
華納…	AND. WANADHARMA	印尼	2月22	亞來利
威順	WISUN	印尼	2月22	聯航
東方博愛	OOCL CHARITY	新加坡	2月23	怡和
威來	VELA	曼谷	2月23	港興
歌舞伎	KABUKI	新加坡印尼	2月24	日郵
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	2月24	海陸
	SIAM PATERA	曼谷	2月25	日郵
榮春	NORDSUND	新加坡巴生庇能	2月25	大榮
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	2月25	太平
怡春	YI CHUN	曼谷	2月25	大榮
	DEJA BHUM	曼谷	2月25	華洋行
德順	TAKSUN	印尼	2月25	聯航
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	2月26	東宇
加其仕	REGENT KAPUAS	新加坡	2月26	中央
海龍	SEA DRAGON	新加坡	2月26	太平
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	馬尼拉新加坡印尼巴生庇能	2月26	東宇
山國丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	2月26	山下
中華瑞祥	R.R. RATNA	新加坡印尼	2月27	港郵
石堡	SHI BAO	庇能巴生	2月28	吳淞

中國內地

北鳳	BEI FENG	大連	2月18	宏光
華勝	HUA SHENG	青島	2月19	金輪
天躍	TIAN YUE	天津	2月19	華夏
廈水運二十五號	XIAISHUIYUN25	廈門	2月19	華閩
運豐	YUN FENG	大連	2月19	華夏
金線泉	JINXIAN QUAN	青島	2月19	華夏
通洋	MILD OCEAN	上海	2月19	輝騰
柳絮泉	LIUXUQUAN	煙台	2月19	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	2月19	華夏
羅江	LUO JIANG	廈門	2月20	華閩
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	2月20	華閩
潮白河	CHAO BAI HE	新港	2月20	招商局
三江	SAN JIANG	上海	2月20	輝騰
醴泉	LIQUAN	青島	2月20	華夏
利達	FAIR COSMOS	上海	2月20	景華
上海	SHANGHAI	上海	2月20	招商局
馬蘭	MALAN	海口	2月20	招商局
華佳	HUA JIA	汕頭	2月21	招商局
皖平	WAN PING	上海	2月21	太平
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	2月21	韓進
育志三號	YU ZHI 3	廈門	2月21	韓進
通聯	MILD UNION	上海	2月21	輝騰
天鼓山	TIAN LI SHAN	福州	2月21	海豐
新海華	NEW HAI HUA	上海	2月22	金發
青華	QINGHUA	青島	2月22	康威
安國	AN QUO	天津	2月23	輝騰
海達	HAI DA	寧波	2月24	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	2月24	韓進
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	2月24	華夏
浙雁	ZHE YAN	寧波	2月24	招商局
檳城	BIN CHENG	上海新港	2月25	遠運
天翔	SKY HOVER	天津	2月25	華夏

台灣省線

利榮	RAYA HAPPINESS	台灣	2月18	昌宏
阿爾天貝斯	ALTENBELS	基隆	2月18	陸洋
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	2月19	實威
泰來	TAI LAI	高雄	2月19	永裕
國家	KUO CHIA	台灣	2月20	欣洋
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	2月20	實威
興華	HSING HWA	高雄	2月20	永裕
國雄	KUO HSING	台灣	2月21	欣洋
海皇翠玉	NEP.EMERALD	台灣	2月21	港恒
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	2月21	川崎
昌盛	THUBAN	台灣	2月21	昌宏

日本·南朝鮮線

阿爾天貝斯	ALTEN-BELS	日本	2月18	陸洋
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	2月18	川崎
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	2月19	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月19	美邦
高華	GOWA	日本	2月19	太平
翡翠二號	EMERALD II	日本	2月20	美邦
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	2月20	欣洋
利達	FAIR COSMOS	釜山	2月20	景華
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山	2月20	實威
國家	KUO CHIA	日本	2月20	欣洋
彩虹	RAINBOW	釜山	2月20	港興
寶春	ATHIERS BREEZE	日本釜山	2月21	[illegible]
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	日本	2月21	川崎
國雄	KUO HSIUNG	日本	2月21	欣洋
西寧船長	KAP.SILIN	日本	2月21	華林
和平東南	HP DONGNAM	釜山	2月22	港興

北美洲線

布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	2月18	川崎
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	2月18	港恒
明樂	MING PLEASURE	洛杉磯紐約	2月18	華海
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	2月18	總統
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	2月18	海陸
新基隆	ZIM KEELUNG	西北太平洋紐約	2月18	新興
濟洲	HANJIN CHEJU	西北太平洋	2月19	韓進
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	2月19	大阪
長領	EVER LYRIC	西北太平洋	2月20	利達
東方信仰	OOCL FAITH	美國東加拿大	2月20	港郵
長俊	EVER GIFTED	紐約	2月20	利達
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西南太平洋紐約	2月21	川崎
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	2月21	海陸
德薩斯	TEXAS	洛杉磯紐約	2月21	百保利
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	2月22	馬士基
開發者	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	2月22	太古
商業	MICRO COMMERCE	檀香山	2月22	富基
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	2月23	日航
	TAIHE	美國東加拿大	2月23	招商局
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	2月23	日郵
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	2月23	大阪
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	西北太平洋	2月24	川崎
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	2月24	日郵
勿地打馬士基	METTE MAERSK	西南太平洋紐約	2月24	馬士基
太平箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	2月24	馬士基
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	2月24	怡和
航行者	SL.VOYAGER	西北太平洋紐約	2月25	海陸
普樂總統	PRES.POLK	西北太平洋紐約	2月25	總統
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	2月25	港恒
明壽	MING LONGEVITY	洛杉磯紐約	2月25	華海
海陸快航	OCEANIA EXPRESS	關島	2月25	怡和
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	2月26	海豐
麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	2月26	韓進
長剛	EVER VALOR	西北太平洋	2月26	利達
友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國東加拿大	2月27	港郵
長賀	EVER GREET	紐約	2月28	利達
摩羅里斯	MORELOS	西南太平洋	2月28	偉特
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	2月28	海陸
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	2月28	川崎
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	3月1	馬士基
長政	EVER GOVERN	美國西岸	3月1	利達
亨利角	CAPE HENRY	紐約	3月1	日郵
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	3月2	總統
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	3月2	新興
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	3月2	港恒
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	3月2	大阪
白山	HIKAWA II	西北太平洋	3月2	日郵
益河	YI HE	美國東加拿大	3月2	招商局

中南美洲線

	VODICE	南美	2月18	海運
運星	VENTURE STAR	巴西	2月18	恒聯
文度莎	MENDOZA	南美	2月19	太古
渣華額菲爾士	NL.EVEREST	西美	2月20	渣華
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	2月20	利達
德薩斯	TEXAS	巴拿馬	2月21	百保利
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	南美	2月25	大阪
渣華新加坡	NL.SINGAPORE	加勒比海巴拿馬中美	2月26	渣華
長賀	EVER GREET	加勒比海	2月28	利達
雅歐高	ARAUCO	智利	3月2	天祥
容城	RONG CHENG	南美	3月3	招商局
	TAMPERE	巴拿馬	3月5	百保利

澳洲·新西蘭線

巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY	弗里曼特爾	2月19	華林
航行者	TA VOYAGER	新西蘭	2月20	TASMAN
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	2月20	太古
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	2月20	實隆
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	2月21	華林
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	2月23	遠初
寧波	NINGBO	新畿內亞	2月24	太古
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	澳洲	2月25	新興
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新畿內亞南太平洋	2月25	怡和
龍海河	LONG HAI HE	澳洲	2月27	遠運
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	3月1	川崎
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	3月1	太古

M.V. "MAH I" 美西美 直達：曼谷 二月十五日落貨 二月十七日開行

M.V. "BOONKRONG I" 美上美 直達：曼谷 二月廿六日落貨，二月廿八日開行

貴客付貨請到本行接洽為荷

振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號

船務部直綫電話：5485749 5404965

各收貨人注意

楊子江 4 M/V "YANG ZI JIANG 4"

二月十七日早由青島抵港卸貨

請盡速到上述地址辦理提貨手續

恒閩貨運有限公司

香港中環德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室

電話：5437393 電傳：8153559

CKS

珠江代理有限公司

CHU KONG AGENCY CO., LTD.

地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場（貨運出口部、貨運進口部） 九樓（船舶管理部）

電話總機：5479947 電報掛號："PEARIVER"

電傳：81765 CKSCL HX FAX：5598257

貨運出口部：
8591555（廣州、滘口、市橋、汕頭、汕尾、澳門）
8591556（石岐、九江、陽江）
8591557（東莞太平、新塘、瀾石、肇慶、香洲、湛江）
8581558（江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海）

貨運進口部：8591544

船舶管理部：8591456

◀業務範圍▶

承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸，以及時限緊急的貨物。不論數量多少，均受辦理。大宗貨物及油料運輸，無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航：
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、滘口

隔天開航：
開平三埠、南海平洲、高明、鶴山、東莞太平、澳門

不定期班船：
新塘、陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、蓮花山、新會西河口、汕尾、小欖、台山廣海

友航輪船有限公司
FAIRWEATHER STEAMSHIP COMPANY, LIMITED
2905-6, 29/FL., SINGGA COMM. CENTRE.
144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG
Bridge Line

原櫃直達運輸特快航線

KEELUNG KAOHSIUNG ⟷ HK ⟷ SHANGHAI 及華北各港

（每月兩航次）	VOY.NO.	香港ETA/D	VOY.NO.	高雄ETA/D	基隆ETA/D
聯威MV. UNITEDWAY	8 N	18-19/2	8 S	20-21/2	22-23/2
利航MV. FAIRBRIDGE	45N	25-26/2	45 S	27-28/2	1-2/3

加掛廈門兼收香港往基隆、高雄及台灣經香港中轉往華南各港口貨物

FOR FURTHER ENQUIRY AND BOOKING PLEASE PHONE
（惠顧請電）：548 6117，547 5072

金富兆船務有限公司

通海602
川航香港—湛江
兼收
水東(茂名)散貨
每星期一航次
三天免費倉期
自設倉庫，提供倉儲服務

地址：九龍灣啓興道一號一樓
電話：7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：7986137
收貨站：九龍貨倉 九龍灣啓興道一號

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：8653581 圖文傳真：8653345

香港⇄上海（全貨箱及散貨班輪）

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次		收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA	V.9009B/9010全貨箱班輪	16-20/2	18-22/2
新海騰 NEW HAI TENG	V.9003B/9003全貨箱班輪	11-14/2	14-16/2
新海虹 NEW HAI HUNG	V.3/4	——	28/2-6/3

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次		收貨期	抵／離期
通河 TONG HE	V.9001/9002	——	——
通州 TONG ZHOU	V.9001/9002（曼谷）	——	——

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
閩海327 MIN HAI 327	V.9003/9004	14-16/2	14-17/2
閩海329 MIN HAI 329	V.9003/9004	——	——

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG	V.9003/9004	20-22/2	20-24/2

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名／航次		收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG	V.9003/9004	12-13/2	10-14/2

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次		收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN	V.9001/9002	18-19/2	15-19/2
蘇鳳 SU FENG	V.9001/9002	13-14/2	9-16/2
香港⇄上海、張家港、南京			
蘇林 SU LIN	V.9006/9007（全貨箱班輪）	14-16/2	17-19/2

寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT HK LTD
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州
粵港1, 2, 3, 4號
每日開出
香港⇄汕頭
廈水運22
開航二月十四日

兼收下列中國港口：
廈門、上海、蛇口、太平、天津／新港、珠海、江門、湛江、北海。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地。

全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

定期散貨服務往
香港⇄湛江
船名
TBN
香港⇄廈門
船名
TBN

香港干諾道中148號成基商業中心701-4室 電話：546 0822 4線 ／559 1033 4線
BRANCH OFFICE EUROPE PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP
TEL 03-234 52 31 TELEX 73058 …

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲 東西岸 貨櫃航線

直航：長堤、羅倫
Also accepting cargo for MLB：— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

	船到	船開
山昭丸 YAMAAKI MARU 18E	22/2	23/2
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 12E	1/3	2/3
中華出口商 OOCL EXPORTER 13E	8/3	9/3
東方導師 OOCL EDUCATOR 79E	15/3	16/3

貨箱：HIT

香港至美洲 西北岸 貨櫃特快航線

直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for：— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada：Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

	船到	船開
海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 60E	17/2	18/2
海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND 91E	24/2	25/2
中華事業家 OOCL EXECUTIVE 95E	3/3	4/3
日本太陽神 JAPAN APOLLO 07E	10/3	11/3

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約及諾克福

		船到	船開
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY	20/023	19/2	20/2
亨利角 CAPE HENRY	20/024	4/3	4/3
査爾斯角 CAPE CHARLES	21/025	12/3	13/3
山隆丸 YAMATAKA MARU	21/026	21/3	22/3

貨箱：MTL

香港至中南美／加勒比海航線

直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

	船到	船開
FEBRUARY B VESSEL	24/2	25/2
MARCH A VESSEL	10/3	11/3

直航：Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain（Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.）

	船到	船開
東方事業家 OOCL EXECUTIVE 94E ／榮峯PRIMERA PEAK E0542（For Puerto Quetzal Curacao Aruba Only）	3/3	4/3
MARCH C VESSEL	10/3	11/3

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下 電話：7980828

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

	船到	船開
亞洲明珠 ASIAN PEARL 89S	19/2	20/2
亞洲翡翠 ASIAN JADE 90S	28/2	1/3
澳洲出口商 AUST. EXPORTER 09S	10/3	11/3
亞洲明珠 ASIAN PEARL 90S	28/3	29/3

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：▲刀渾、SHARJAH、▲迪文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布打比及多哈（經刀拜）
兼收貨櫃往星加坡

		到港	船開
新綠洲 NEW OASIS	26/774	20/2	21/2
山盛輪 Y.S.PROSPERITY	30/775	6/3	7/3
杜爾灣 TOR BAY	58/776	15/3	16/3
七海橋 SEVEN SEAS BRIDGE	78/777	21/3	22/3

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話：7756245—8 貨箱：MTL

GENERAL AGENT: NLS (HONG KONG) LTD.
日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：8657238 45（8線） 傳真：8661068
葵涌碼頭辦事處電話：4813321 傳真：4812220
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室 電話：89543 89654